

Epica



CHEVROLET

AVISO IMPORTANTE

Lea este manual y siga atentamente las instrucciones.

 : Este es el símbolo de aviso de seguridad utilizado para alertarle de un riesgo potencial de sufrir lesiones personales o daños en su vehículo o en otras propiedades. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

A lo largo de este manual encontrará anotaciones especiales:

- Advertencia
- Precaución
- Nota



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o un accidente mortal.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños personales o materiales menores o moderados.

NOTA

NOTA indica información para ayudarle en el mantenimiento e instrucciones relativas al vehículo.

* u (opción) : El asterisco y la (opción) en este manual indican un elemento del equipamiento no incluido en todos los vehículos. Tales elementos incluyen las opciones del motor, las variaciones del modelo específicas para un país y el equipamiento opcional.

Todos los datos, ilustraciones y especificaciones que figuran en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de su publicación.

Nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones o diseños en cualquier momento y

sin previo aviso, sin que ello suponga obligación alguna por nuestra parte.

Es posible que este vehículo no se ajuste a las normas o reglamentos de otros países. Antes de proceder a matricular este vehículo en cualquier otro país, compruebe todas las normativas aplicables y efectúe las modificaciones que sean necesarias.

En este manual se describen las opciones y niveles de acabado disponibles en el momento de su publicación. Por tanto, es posible que algunos de los elementos que figuran en él no se refieran a su vehículo. Póngase en contacto con su Distribuidor Chevrolet para informarse sobre la disponibilidad de opciones y niveles de acabado.

Nuestra empresa no ha examinado ni homologado piezas y accesorios que no sean los originales. No podemos certificar la idoneidad ni la seguridad de piezas y accesorios que no sean los originales, por lo que no somos responsables de los daños resultantes de su uso.

Importante: Lea atentamente el apartado 1 ("Asientos y sistemas de protección de los ocupantes") de este manual antes de utilizar su vehículo.

ÍNDICE DE MATERIAS

1. ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LOS OCUPANTES	1-1
(Información importante relativa a: cinturones de seguridad, airbags, asientos para niños y otros sistemas de seguridad)	
2. INSTRUMENTOS Y MANDOS	2-1
(Información sobre los instrumentos, indicadores y mandos del vehículo)	
3. CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO	3-1
(Información sobre cómo conducir el vehículo bajo diversas condiciones)	
4. CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO	4-1
(Cómo utilizar la ventilación, la calefacción, el aire acondicionado y el sistema de audio)	
5. EMERGENCIAS	5-1
(Información importante sobre qué hacer si tiene un problema durante la conducción)	
6. SERVICIO Y CUIDADOS DEL VEHÍCULO	6-1
(Información sobre cómo mantener adecuadamente el vehículo)	
7. MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO	7-1
(Información sobre el mantenimiento del vehículo)	
8. INFORMACIÓN TÉCNICA	8-1
(Especificaciones del vehículo, tipos de lubricantes y otra información útil)	
9. ÍNDICE	9-1

1

ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LOS OCUPANTES

- ¡LLEVEN SIEMPRE COLOCADOS LOS CINTURONES DE SEGURIDAD! 1-2
- OCUPANTES DE LOS ASIENTOS DELANTEROS .. 1-6
- OCUPANTES DE LOS ASIENTOS TRASEROS 1-6
- AVISO SONORO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD 1-6
- CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS 1-6
- PREENSOR DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD 1-8
- REGULACIÓN EN ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD 1-9
- MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD 1-10
- SUJECCIÓN PARA NIÑOS 1-10
- ANCLAJE INFERIOR Y ANCLAJE SUPERIOR PARA SUJECIONES PARA NIÑOS 1-12
- REPOSACABEZAS 1-18
- ASIENTOS DELANTEROS 1-19
- ASIENTO ELÉCTRICO 1-21
- ASIENTOS TRASEROS 1-22
- SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (AIRBAG) 1-23
- SISTEMA DE DETECCIÓN DE ACOMPAÑANTE . 1-33

¡LLEVEN SIEMPRE COLOCADOS LOS CINTURONES DE SEGURIDAD!

Durante bastantes años, el objetivo de investigación y desarrollo de muchas compañías privadas y públicas ha sido la protección de los ocupantes. Los dos componentes incorporados al vehículo, exclusivamente para la protección de los ocupantes en los accidentes, son los cinturones de seguridad, colocados en cada uno de los asientos, y el sistema de sujeción suplementario, o airbags, colocados en los asientos del conductor y del acompañante. Los cinturones de seguridad sólo pueden protegerle a usted y a los acompañantes si se usan. El airbag es un dispositivo de protección suplementario que es más eficaz y seguro, como dispositivo de sujeción, cuando se utilizan los cinturones de seguridad.

¿POR QUÉ DEBEN LLEVARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad son útiles por diferentes razones:

- 1) Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo para que estos no salgan despedidos en caso de accidente.
- 2) Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo, permitiéndoles utilizar el espacio existente entre su posición de sentado antes del choque y la parte delantera del vehículo para reducir la velocidad más gradualmente hasta parar. Los cinturones de seguridad se estiran y la parte delantera del vehículo absorbe la energía del choque al arrugarse.
- 3) Los cinturones de seguridad mantienen al conductor en su asiento, para que éste pueda tener la oportunidad de recuperar el control en determinados tipos de accidente.
- 4) Los cinturones de seguridad evitan que los ocupantes salgan lanzados en el interior y lesionen al conductor o demás ocupantes.



ADVERTENCIA

- ¡Se ha demostrado que en un accidente de coche, los cinturones de seguridad son la protección más eficaz contra las lesiones o los accidentes mortales!
- Como propietario y conductor de su vehículo, debe asegurarse de que cada ocupante lleve colocado correctamente el cinturón de seguridad del asiento.
- Las mujeres embarazadas, las personas con lesiones y los minusválidos también deberán llevar colocados los cinturones de seguridad. Al igual que el resto de los ocupantes, tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o accidentes mortales si no los llevan colocados.
- La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre.
- En este apartado se explica cómo funcionan los cinturones de seguridad, cómo se colocan y cómo se ajustan correctamente al asiento. Lea toda la información proporcionada y siga siempre estas instrucciones y advertencias para obtener el máximo beneficio de estos sistemas de seguridad.

¿POR QUÉ DEBEN LLEVARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad son útiles por diferentes razones:

Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo, permitiéndoles utilizar el espacio existente entre su posición de sentado antes del choque y la parte delantera del vehículo para reducir la velocidad más gradualmente hasta parar. Los cinturones de seguridad se estiran y la parte delantera del vehículo absorbe la energía del choque al arrugarse.

Los cinturones de seguridad mantienen al conductor en su asiento, para que éste pueda tener la oportunidad de recuperar el control en determinados tipos de accidente. Los cinturones de seguridad evitan que los ocupantes salgan lanzados en el interior y lesionen al conductor o demás ocupantes.

¿POR QUÉ FUNCIONAN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad no podrán funcionar si éstos no se llevan colocados de forma correcta.

Los ocupantes del vehículo saldrán lesionados si las fuerzas que actúan sobre las partes del cuerpo son mayores que la que éstas puedan tolerar sin sufrir lesiones. Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo de una persona serán mayores si éste se detiene bruscamente en lugar de detenerse gradualmente recorriendo una cierta distancia. Por tanto, para proteger a un ocupante de lesiones en un choque, la idea consiste en ofrecerle el mayor tiempo y distancia posibles hasta que llegue a detenerse.

Imagínese una persona que está corriendo a 25 km/h y choca con la cabeza contra un muro de hormigón. Imagínese una segunda persona que está corriendo a 25 km/h y choca contra un muro cubierto por un colchón deformable de 90 cm de grosor. En el primer caso, la persona podría resultar gravemente herida e incluso matarse. En el segundo caso, se podría esperar que el corredor se levantara sin sufrir lesiones. ¿Por qué? En el primer caso, el cuerpo golpea la superficie rígida de hormigón y se detiene inmediatamente. Toda la energía que

lleva el corredor es absorbida por el cuerpo y no por la superficie rígida de hormigón. En el segundo caso, el cuerpo tiene exactamente la misma cantidad de energía que la absorbida en el primer caso, pero éste continúa desplazándose en el colchón, ofreciendo al cuerpo un tiempo y una distancia adicionales para disminuir la velocidad hasta parar por completo, de forma que la energía que lleva el corredor es absorbida por el colchón al deformarse.

Si un vehículo choca contra un muro de hormigón a 50 km/h, el parachoques delantero se detiene inmediatamente, pero el habitáculo se detiene de forma más gradual al deformarse la estructura delantera del vehículo. El ocupante con el cinturón de seguridad queda sujeto al asiento y se beneficia de la amortiguación que se obtiene con la deformación de la parte delantera del vehículo y el estiramiento de la correa del cinturón de seguridad. El cuerpo del ocupante con el cinturón de seguridad abrochado disminuye su velocidad de 50 km/h a cero en una distancia de 90-120 cm. Además, el cuerpo del ocupante con el cinturón de seguridad permanecerá correctamente en su sitio, de forma que si el airbag se despliega en una colisión frontal, es posible que el ocupante no se golpee contra ninguna parte rígida del vehículo. Un ocupante que no lleve puesto el

cinturón de seguridad no se beneficiará de esta ayuda. La persona sin el cinturón de seguridad no queda sujeta al vehículo y por lo tanto seguirá desplazándose a la velocidad que llevaba el vehículo antes del choque, de 50 km/h, hasta golpearse con un objeto duro a unos 50 km/h y detenerse bruscamente. Incluso en una colisión frontal en la que se despliegue el airbag, el ocupante del asiento delantero sin el cinturón de seguridad correrá un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o un accidente mortal que el que esté correctamente sujeto. (Véase "SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO" en el índice)

 ADVERTENCIA**LOS CINTURONES DE SEGURIDAD PROTEGEN**

Las estadísticas de los accidentes muestran que los conductores y los pasajeros que llevan colocados correctamente los cinturones de seguridad corren un menor riesgo de sufrir lesiones y tienen una mayor probabilidad de sobrevivir a un accidente. Por ello, en la mayoría de los países llevar el cinturón de seguridad es un requisito legal.

COLOCACIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Los asientos delanteros y traseros laterales de su vehículo llevan un sistema de cinturón de seguridad de tres puntos, anclados en tres lugares. Tanto los cinturones de seguridad de los asientos delanteros como de los traseros laterales se encuentran alojados y bloqueados por un mecanismo retractor. El cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje, colocado en el modo de bloqueo, no necesita ninguna regulación en longitud y ofrece libertad de movimientos cuando el vehículo se desplaza a velocidades constantes.

(Continúa)

 ADVERTENCIA

No obstante, en un parada brusca, fuerte o durante una fuerte aceleración o deceleración, el cinturón de seguridad se bloqueará automáticamente para sujetar el cuerpo.

Para obtener la máxima ayuda de un cinturón de seguridad, deberá llevarlo colocado correctamente e ir sentado apropiadamente del modo siguiente:

- El respaldo del asiento en posición vertical (sin reclinar, para evitar deslizarse por debajo del cinturón de seguridad o sufrir lesiones en las partes no protegidas del cuerpo en un choque)
- Los ocupantes sentados en posición vertical (sin ir encorvados, para llevar colocada correctamente la parte del abdomen y del hombro del cinturón de seguridad con objeto de conseguir la máxima sujeción y las mínimas lesiones en las partes débiles y vulnerables del cuerpo en un choque)

(Continúa)

 ADVERTENCIA

- La placa y la hebilla del cinturón de seguridad bien abrochados con un "clic" (si el cinturón de seguridad no está bien abrochado, no podrá proporcionar ninguna protección; tire del cinturón para asegurarse de que esté bien abrochado).
- La parte abdominal del cinturón de seguridad ajustada y bajada sobre las caderas y el hueso de la pelvis (no sobre el abdomen, donde la correa de sujeción podría ocasionar lesiones graves en un choque - ESTO ES ESPECIALMENTE IMPORTANTE PARA LAS MUJERES EMBARAZADAS)
- La parte del hombro de los cinturones de seguridad sobre el hombro exterior y ajustado contra el pecho (no bajo un brazo, alrededor del cuello, sobre el hombro interior o detrás de su espalda, y no lo afloje, puesto que permitiría un excesivo movimiento hacia delante y lesiones en un choque)
- Las rodillas rectas hacia delante (para que las protecciones para la rodilla del lado del conductor le puede ayudar a evitar "deslizarse" por debajo del cinturón en un choque).

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

- Sólo un ocupante por cinturón de seguridad (no permita que haya más de una persona por cinturón de seguridad; varias personas con un sólo cinturón de seguridad pueden sobrepasar la capacidad de éste y las personas que lo estén compartiendo pueden dañarse y ocasionarse lesiones entre ellas mismas en un choque)
- Los niños en los asientos de seguridad para niños (en un choque, las fuerzas son demasiado grandes para que un adulto pueda sujetar a un niño y si comparten el mismo cinturón de seguridad, el adulto lo dañará)
- No permita ocupantes sin usar el cinturón de seguridad (los ocupantes que no lleven puesto el cinturón de seguridad corren el peligro de lesionarse ellos mismos y a los demás ocupantes del vehículo, porque en un choque se convierten en un cuerpo libre que golpearía a otras personas en su trayectoria)

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

- Los cinturones de seguridad no deben estar retorcidos (los cinturones de seguridad retorcidos no se desplazarán libremente ni sujetarán correctamente y pueden llegar a cortar a los ocupantes en lugar de amortiguar la fuerza, por tanto aumentan el riesgo de sufrir lesiones e incluso la muerte)
- Las puertas bloqueadas (las puertas sin bloquear aumentan el riesgo de sufrir lesiones e incluso el de un accidente mortal por los impactos desde el exterior y de salir despedido en un choque)
- Realice comprobaciones periódicas (mientras está montado en el vehículo, compruebe de vez en cuando que la parte abdominal del cinturón de seguridad está firmemente sobre las caderas y que no se ha subido hasta la cintura, y que la parte del hombro está a medio camino sobre éste y a lo largo del pecho; los cinturones de seguridad correctamente colocados permitirán a las partes fuertes de las caderas y de los hombros absorber las fuerza que el cinturón de seguridad ejerza contra el

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

- cuerpo, mientras que si están colocados incorrectamente podrían causar lesiones en el cuello o en los órganos sensibles de la zona abdominal)
- No coloque objetos rígidos o frágiles entre el cinturón de seguridad y el cuerpo (objetos tales como bolígrafos, gafas, etc., en el bolsillo o en la ropa pueden causar lesiones en caso de choque)

**ADVERTENCIA**

Si el cinturón de seguridad va por encima de un reposabrazos (si está equipado), la parte abdominal del cinturón de seguridad podría forzar el abdomen del ocupante, en vez de la pelvis, en una colisión.

- Asegúrese de que el cinturón de seguridad vaya por debajo del reposabrazos.

Si no lo hace, puede ocasionar lesiones e incluso un accidente mortal en caso de colisión.

OCUPANTES DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

Cada uno de los asientos delanteros está equipado con un asiento regulable y un respaldo con reposacabezas regulable en altura, un cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje, y un sistema de sujeción suplementario (airbag).

OCUPANTES DE LOS ASIENTOS TRASEROS

El asiento trasero dispone de dos plazas exteriores y una central, equipadas con cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje.

AVISO SONORO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

El aviso sonoro del cinturón de seguridad sonará durante unos segundos al girar la llave de contacto a la posición ON, a menos que el cinturón de seguridad del conductor se encuentre bien abrochado. Si oye el aviso sonoro, asegúrese de que los cinturones de los asientos delanteros están bien abrochados antes de utilizar el vehículo.

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

Su vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos para ayudar a reducir el riesgo de lesiones personales en las colisiones o en las maniobras bruscas. Todas las plazas de asiento, tanto delanteras como traseras, están equipadas con cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje. Cada uno de estos cinturones de seguridad se encuentra anclado en tres lugares para sujetar a los pasajeros que estén correctamente sentados y llevándolo colocado.

Un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje no necesita ninguna regulación en longitud y ofrece libertad de movimientos al cuerpo cuando el vehículo se desplaza a una velocidad constante.

No obstante, en el caso de un parada brusca o fuerte, o durante una fuerte aceleración o deceleración, el cinturón de seguridad se bloqueará automáticamente para sujetar el cuerpo.

Abróchese el cinturón de seguridad.

1. Cierre el cinturón de seguridad.
2. Asegure el cinturón de seguridad en la parte superior.
3. Coloque el cinturón de seguridad sobre el hombro y el pecho, nunca sobre el abdomen.
4. Coloque el cinturón de seguridad en la parte inferior, nunca en la parte superior.



DAD

urones de
ar a redu-
n las coli-
Todas las
como tra-
es de segu-
da uno de
encuentra
a los pa-
ados y lle-

ountos de
ón en lon-
os al cuer-
una velo-

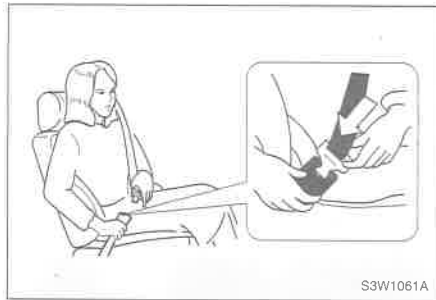
Abróchense siempre los cinturones de seguridad correctamente:

1. Cierre y bloquee las puertas.
2. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté en posición vertical.
3. Coja la placa del broche del cinturón de seguridad y utilícelo para llevar la correa sobre su cuerpo. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido. Si el cinturón de seguridad se bloquea al tirar de él, déjelo rebobinarse en el retractor. Tire otra vez del cinturón de seguridad hasta obtener una longitud confortable y segura.
4. Coloque la correa del hombro a medio camino sobre éste y a lo largo del pecho. Nunca coloque la correa del hombro a lo

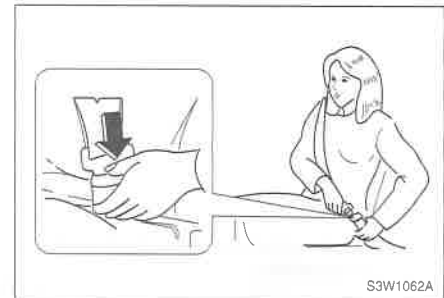
largo del cuello. Esto garantiza que, en el caso de una colisión, la correa aplicará su fuerza a los huesos del hombro y evitará que el impacto recaiga sobre las costillas o el cuello, ayudando a evitar graves lesiones internas.

5. Coloque el cinturón abdominal bajo y ajustado sobre las caderas y no en la cintura. Esto garantiza que, en el caso de una colisión, el cinturón aplicará la fuerza en los huesos de la pelvis y no en el abdomen, ayudando a evitar sufrir graves lesiones.
6. Empuje la placa del broche en la hebilla con fuerza hasta que el mecanismo haga clic. Asegúrese de que utiliza la hebilla correcta. Asegúrese de localizar el botón de desbloqueo de la hebilla para que pueda desabrochar rápidamente el cinturón de seguridad si fuera necesario.
7. Tire de la placa del broche para asegurarse de que está bien seguro.

Para quitarse el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo en la hebilla. La correa se recogerá automáticamente. No suelte el cinturón de seguridad mientras se recoge para evitar que la placa del broche dañe las superficies del interior o cause lesiones a los ocupantes.



S3W1061A



S3W1062A

Mantenimiento de los cinturones de seguridad:

1. Inspeccione regularmente todos los cinturones de seguridad, las piezas asociadas y los conjuntos. Si algún cinturón de seguridad, conjunto o pieza relacionada presenta daños, haga sustituir dicho componente en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.
2. Debe sustituir cualquier cinturón de seguridad o pieza asociada que se haya deformado o dañado en un accidente, incluso si no existe una deformación o daño aparente o visible. Los cinturones de seguridad deformados y las piezas dañadas no funcionan con eficacia. Los cinturones de seguridad se deben sustituir por otros nuevos.
3. Le recomendamos sustituir el cinturón de seguridad completo después de haber sufrido una colisión con su vehículo. Si un especialista cualificado determina que los cinturones de seguridad no han sufrido ningún daño y que todo funciona correctamente, no tendrá que sustituir nada. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.
4. Es peligroso utilizar el vehículo con los cinturones de seguridad o cualquiera de sus piezas dañadas.

PRETENSOR DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Su vehículo está equipado con un sistema de pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros. Los cinturones de seguridad con pretensores se utilizan del mismo modo que los cinturones de seguridad normales.

El sistema de pretensores del cinturón de seguridad se activa según la gravedad del choque. Los sensores de choque y el controlador electrónico del sistema de airbags controlan también los pretensores de los cinturones de seguridad.

El pretensor está situado en el retractor de cada uno de los cinturones de seguridad delanteros. El pretensor tensa el cinturón de seguridad de modo que quede más ajustado al cuerpo del ocupante en caso de un choque frontal. Los



L3W1081A

retractores permanecerán bloqueados después de activarse los pretensores. Al activarse, se producirá cierto ruido y puede salir algo de humo. Estas condiciones no son perjudiciales y no indican un incendio en el vehículo.

El conductor y todos los pasajeros deben ir correctamente sujetos, llevando siempre los cinturones de seguridad abrochados, tanto si están o no equipados con pretensor, para reducir el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque. Siéntese con la espalda apoyada en el asiento, en posición erguida; no se incline hacia delante o lateralmente. Ajuste el cinturón de modo que la parte abdominal del mismo se lleve sobre la pelvis no sobre la cintura.

Tenga en cuenta que los pretensores sólo se activarán en colisiones frontales graves. No están diseñados para activarse en caso de impactos traseros, impactos laterales, vuelcos o colisiones frontales leves. Los pretensores sólo pueden activarse una vez. Si se han activado los pretensores, haga revisar el sistema de pretensores en un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

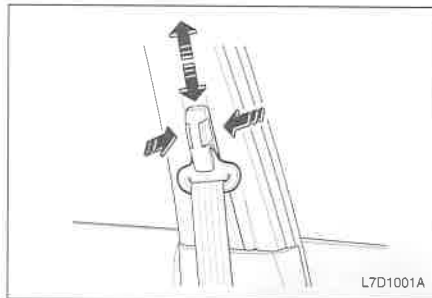
Si el tes
mentos
te al cor
perman
dos o si
que el s
airbags
sar amb
Le recor
Autoriza

El servio
pretens
debe rea
ción. Le
rador A
recto p
tal de lo
mos. Cu
ocasiona

REGULACIÓN EN ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Para utilizar los cinturones de seguridad con un punto de anclaje superior regulable en altura, haga lo siguiente:

1. Tire hacia arriba del cinturón de seguridad.
2. Pulse el regulador de altura del cinturón de seguridad en la zona indicada por las flechas de la figura.
3. Regule la altura del cinturón de seguridad antes de empezar a conducir, de forma que el cinturón de hombros se extienda por en medio del hombro que está más cerca de la puerta.



L7D1001A



ADVERTENCIA

Un desajuste de la altura del cinturón de seguridad podría reducir su efectividad en un choque.



ADVERTENCIA

Nunca conduzca con un cinturón de seguridad colocado incorrectamente. Para ayudar a evitar lesiones, siga siempre las precauciones siguientes:

- Regule la altura del cinturón de seguridad antes de la conducción.
- Lleve el cinturón del hombro a medio camino a lo largo del pecho.
- Bloquee el anclaje del cinturón de seguridad en su posición.

De no atenderse a estas precauciones podrán sufrirse lesiones e incluso un accidente mortal en el caso de choque.

MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad valen para todas las personas, incluidas las mujeres embarazadas.

Como todos los ocupantes, las mujeres embarazadas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves mortales si no llevan colocados los cinturones de seguridad. Además, al llevar correctamente colocado el cinturón de seguridad, es más probable que el niño que todavía no ha nacido esté a salvo en un choque.

Para obtener la máxima protección, una mujer embarazada debería llevar un cinturón de seguridad de tres puntos. Ésta debería llevar colocada la parte abdominal del cinturón lo más baja posible a lo largo de la barriga.

SUJECCIÓN PARA NIÑOS



ADVERTENCIA

Se dispone de una amplia gama de tamaños y configuraciones de sujeciones de seguridad para niños. Debido a la forma y dimensiones del interior de su vehículo y de los asientos, en éste no se adaptarán todas las sujeciones de seguridad para niños.

Es responsabilidad suya el asegurarse de que la sujeción de seguridad para niños que instale en su vehículo se adapta y puede sujetarse correctamente con los cinturones de seguridad y los anclajes de sujeción de seguridad para niños.

Una sujeción de seguridad para niños que no tenga el tamaño correcto para el vehículo o para el niño, o que esté incorrectamente sujeta al vehículo, puede provocar lesiones personales graves al niño y a los demás pasajeros del interior en caso de choque.



ADVERTENCIA

El vehículo está diseñado para adaptar un asiento de sujeción para niños universal únicamente a cualquiera de los asientos laterales traseros.

- No monte un asiento de sujeción para niños universal en el asiento delantero del acompañante, ni en la plaza central del asiento trasero.

Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros en los accidentes cuando están sujetos en el asiento trasero en vez de en el asiento delantero del vehículo.

Los niños que... tema de sujeción en el asiento de seguridad... rando que la de forma que... sible del cuello a la altura de... ción del cintu... ficar que se... gura.

Si el niño se... lantero, aseg... no le pasa p... así, haga qu... centro del v... seguridad le... Nunca deje... llas en el asi... tras el vehí...

Cuando no... asegúrelo c... hículo o qu...

cción infantil
asamente las
a instalación
ma de suje-
do a su edad,
ebidamente
dispone de
jección para
a que éstos
es permitan
de cinturón

Los niños que hayan superado por edad el sistema de sujeción para niños se deben sentar en el asiento trasero, sujetarse con el cinturón de seguridad abrochado correctamente, asegurando que la parte del hombro esté ajustada de forma que se encuentre lo más alejada posible del cuello y que la parte abdominal esté a la altura de la cadera. Compruebe la posición del cinturón de vez en cuando para verificar que se encuentra colocado de forma segura.

Si el niño se tiene que sentar en el asiento delantero, asegúrese de que la correa del hombro no le pasa por la cara o el cuello. De no ser así, haga que el niño se coloque más cerca del centro del vehículo para que el cinturón de seguridad le quede sobre el hombro.

Nunca deje que el niño vaya de pie, de rodillas en el asiento o en las zonas de carga, mientras el vehículo esté en movimiento.

Cuando no se utilice el asiento para niños, asegúrelo con el cinturón de seguridad del vehículo o quítelo.

adaptar un
universal
asientos

cción para
delantero
a central

ran que los
entes cuan-
o en vez de



ADVERTENCIA

- Nunca lleve un bebé en brazos mientras vaya montado en un vehículo. Asegúrese de sujetar a los bebés y a los niños pequeños con las sujeciones aprobadas para tal fin.
- Durante un choque, un bebé se hará tan pesado que no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un choque de tan sólo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg llegará a tener una fuerza de 110 kg contra sus brazos.
- No sujetar a los bebés y a los niños pequeños con las sujeciones aprobadas para tal fin puede ocasionar lesiones durante un choque e incluso un accidente mortal.
- De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando se encuentran correctamente sujetos en los asientos traseros que en uno delantero.
- No monte ninguna sujeción para niños en el asiento del acompañante si el vehículo está equipado con airbag lateral. Véase "AIRBAGS LATERALES" en el índice para obtener más información.

(Continúa)



ADVERTENCIA

(Continúa)

- ¡Peligro Extremo! ¡No utilice un sistema de sujeción en un asiento protegido por un airbag delante de él! Coloque siempre una sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento trasero.



S3W1101A

ANCLAJE INFERIOR Y ANCLAJE SUPERIOR PARA SUJECIONES PARA NIÑOS

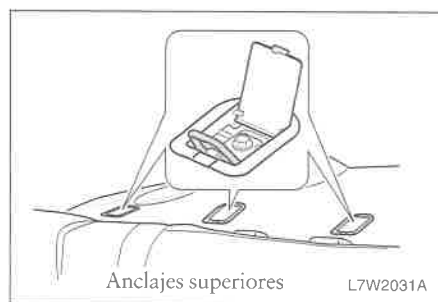
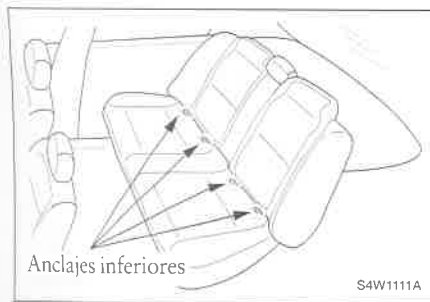
En el pasado, las sujeciones para niños se fijaban al asiento del vehículo con los cinturones de seguridad. Como resultado, las sujeciones para niños se instalaban a menudo de forma incorrecta o muy flojas como para proteger adecuadamente al niño.

Su vehículo está equipado con anclajes inferiores en las dos plazas de asiento exteriores traseras y con anclajes superiores en la parte posterior del respaldo trasero, permitiendo así fijar las sujeciones para niños directamente a la carrocería del vehículo.

Para instalar una sujeción para niños equipada con fijaciones para anclajes inferiores y superiores, siga las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños y el procedimiento "Instalación de sujeciones para niños con fijaciones para anclajes inferiores y superiores" en las siguientes páginas de este manual.

Por favor, dedique tiempo a leer detenidamente y siga todas las instrucciones de las páginas siguientes y las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.

¡La seguridad de sus hijos depende de ello!



Si tiene alguna pregunta o duda sobre si ha instalado la sujeción para niños correctamente, póngase en contacto con el fabricante de la sujeción para niños. Si aún así sigue teniendo dificultades para instalar la sujeción para niños en su vehículo, le recomendamos que consulte a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PRECAUCIÓN

Un sistema de sujeción para niños que no esté en uso podría desplazarse hacia delante.

Desmonte el sistema de sujeción para niños si no está en uso o fíjelo con el cinturón de seguridad.

NOTA

Dado que un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños se puede calentar mucho en un vehículo cerrado expuesto al sol, asegúrese de comprobar la funda de asiento y las hebillas antes de colocar al niño en el mismo.

Todos los
sólo debe

Los ancla
diseñado
nes para
para ancl

- No uti
riores
dad pa
equipa

El uso de
res para
para ad
equipam
nará la p
colisión y
dentes m

**ADVERTENCIA**

Todos los anclajes inferiores y superiores sólo deben utilizarse para el fin previsto.

Los anclajes inferiores y superiores están diseñados únicamente para alojar sujeciones para niños equipadas con fijaciones para anclajes inferiores y superiores.

- No utilice los anclajes inferiores y superiores para alojar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otro tipo de equipamiento de su vehículo.

El uso de los anclajes inferiores y superiores para alojar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otro tipo de equipamiento de su vehículo no proporcionará la protección adecuada en caso de colisión y podría ocasionar lesiones o accidentes mortales.

**ADVERTENCIA**

Un sistema de sujeción para niños colocado en el asiento delantero podría ocasionar lesiones graves o accidentes mortales.

Nunca instale una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag del acompañante.

Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás instalada en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves si se infla el airbag del acompañante.

Fije una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento trasero.

Una sujeción para niños orientada hacia delante debería fijarse en el asiento trasero siempre que sea posible. Si se instala en el asiento del acompañante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.

Tabla de idoneidad de las diferentes plazas de asiento para instalar sistemas de sujeción para niños

Grupo de peso		Plazas de asiento (u otro lugar)		
		Acompañante	Exterior trasera	Central trasera
Grupo 0	hasta 10 kg	X	U+	X
Grupo 0+	hasta 13 kg	X	U+	X
Grupo I	de 9 a 18 kg	X	U+	X
Grupo II	de 15 a 25 kg	X	U	X
Grupo III	de 22 a 36 kg	X	U	X

Clave para interpretar las letras que figuran en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría "universal" aprobadas para su uso en este grupo de peso.

X = Plaza de asiento inadecuada para niños en este grupo de peso.

+ = Adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX, orientados hacia delante, de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de peso.

Nota: Póngase en contacto con su Distribuidor Chevrolet para obtener más información sobre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Tabla de idoneidad de las diferentes posiciones para instalar sistemas de sujeción para niños ISOFIX

Grupo de peso	Clase de tamaño	Fijación	Posiciones del vehículo					
			Acompañante	Exterior trasera	Central trasera	Intermedia exterior	Intermedia central	Otros lugares
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O+ - hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
I - de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
II - de 15 a 25 kg		(1)	X	X	X	X	X	X
III - de 22 a 36 kg		(1)	X	X	X	X	X	X

1-16 ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LOS OCUPANTES

(1) Sistema(s) de sujeción para niños específicos recomendados para cada posición para los sistemas que no lleven la identificación ISO/XX de clase tamaño (de A a G)

Clave para interpretar las letras que figuran en la tabla anterior

IUF = Adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX, orientados hacia delante, de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de peso.

X = Posición no adecuada para sistema de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y / o clase de tamaño.

Las clases de tamaño y fijaciones de los sistemas de sujeción para niños son las siguientes:

A - ISO/F3: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura completa

B - ISO/F2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura reducida

B1 - ISO/F2X: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura reducida

C - ISO/R3: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de tamaño completo

D - ISO/R2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de tamaño reducido

E - ISO/R1: Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

F - ISO/L1: Sistema de sujeción para niños orientado hacia el lado izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia el lado derecho (capazo)

Instalación fijaciones

1. Selección
seros p
niños.



Instalación de las sujeciones para niños con fijaciones para anclajes inferiores y superiores

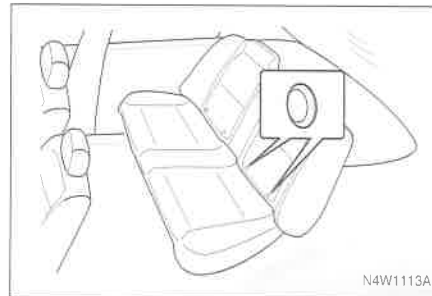
1. Seleccione uno de los asientos laterales traseros para la instalación de la sujeción para niños.

2. Localice las posiciones de los dos anclajes inferiores. La situación de cada anclaje inferior se identifica con una marca circular en el borde inferior del respaldo del asiento trasero.
3. Asegúrese de que no hay objetos extraños cerca de los anclajes inferiores, incluidos los cinturones de seguridad o sus hebillas. Los objetos extraños pueden interferir en el cierre correcto de la sujeción para niños con los anclajes.

4. Coloque la sujeción para niños en el asiento sobre los dos anclajes inferiores y fíjela a los anclajes siguiendo las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
5. Ajuste y apriete la sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
6. Para acceder a los anclajes superiores, abra las tapas de plástico que hay en la parte posterior del respaldo trasero y tire de los anclajes hacia arriba.
7. Enganche el clip de la correa de la sujeción para niños al anclaje superior, asegurándose de que la correa no quede retorcida.

Si la plaza de asiento en cuestión dispone de reposacabezas regulable y está usando una correa doble, guíela alrededor del reposacabezas.

Si la plaza de asiento en cuestión dispone de reposacabezas regulable y está usando una correa sencilla, levante el reposacabezas y guíe la correa por debajo del reposacabezas, entre los soportes del mismo.



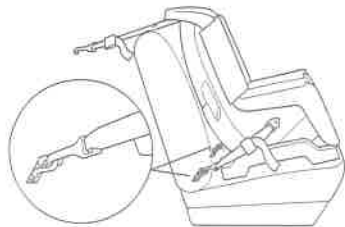


ADVERTENCIA

Asegúrese de que el clip en la correa de la sujeción para niños está enganchado correctamente al anclaje superior.

Si la fijación no es correcta, la correa y el anclaje superior resultarán ineficaces.

8. Apriete la correa de la sujeción para niños conforme a las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
9. Después del montaje, empuje y tire de la sujeción para niños en diferentes direcciones para comprobar que la fijación es segura.



K5W1007A

REPOSACABEZAS

Los reposacabezas están diseñados para disminuir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de un choque.

Para obtener la máxima protección, suba o baje el reposacabezas de modo que la parte superior quede por encima de las orejas.



ADVERTENCIA

Si los reposacabezas están quitados o regulados incorrectamente, en caso de un choque se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello.

Para regular los reposacabezas delanteros y traseros, levántelo o bájelo mientras pulsa el botón de liberación.

Si tiene que quitar el reposacabezas por cualquier motivo,

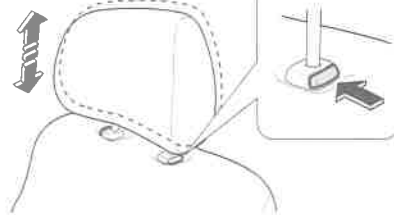
1. Tire de él hacia arriba hasta la posición de detención.
2. Levante el reposacabezas de la guía mientras pulsa el botón de liberación.



ADVERTENCIA

Antes de la conducción, asegúrese de que el reposacabezas se ha vuelto a colocar en su lugar y que se ha vuelto a regular.

3. Antes de la conducción, vuelva a colocar el reposacabezas y vuélvalo a ajustar en la posición deseada.



L3W1121A

ASIENTOS DELANTEROS

REGULACIÓN DESLIZANTE DEL ASIENTO DELANTERO

Para desplazar el asiento delantero hacia delante o hacia atrás:

1. Mantenga tirada hacia arriba la palanca que está situada bajo la parte delantera del asiento delantero.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.



ADVERTENCIA

- No regule el asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



L3W1131A

3. Suelte la palanca.

REGULACIÓN DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO DELANTERO

Para reclinar el respaldo del asiento hacia delante o hacia atrás, suba la palanca del lateral exterior del cojín del asiento hasta ajustar el respaldo en la posición deseada.



ADVERTENCIA

- No regule el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

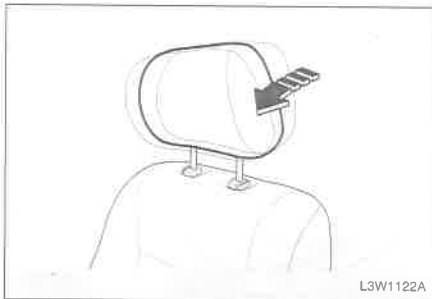
El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



L3W1141A

Para reclinar los reposacabezas delanteros,

1. Colóquelos en su posición vertical empujándolos completamente hacia delante y suéltelos.
2. Empuje el reposacabezas hacia delante con cuidado hasta regularlo en la posición deseada.



L3W1122A

as por cual-
posición de
guía mien-
on.

se de que
colocar en
regular.

a a colocar
ajustar en la



L3W1121A

**ADVERTENCIA**

Si se produce un choque, los ocupantes delanteros que tengan los asientos reclinados pueden perder la ayuda que ofrece la sujeción del respaldo de los asientos y los cinturones de seguridad, al deslizarse por debajo de éstos o al ser arrojados hacia el cinturón de seguridad en una posición comprometida.

- No coloque ninguno de los respaldos de los asientos delanteros en posición reclinada mientras se esté conduciendo el vehículo.

Esto podría causar graves lesiones, un accidente mortal y salir despedido fuera del vehículo.

REGULACIÓN EN ALTURA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

Para ajustar la posición del cojín del asiento del conductor, gire las ruedas manuales que hay en el lateral exterior del cojín del asiento hasta ajustarlo en la posición deseada.

Gire la rueda manual delantera para regular la altura de la parte delantera del cojín del asiento y gire la rueda trasera para regular la altura de la parte trasera.

**APOYO LUMBAR DEL ASIENTO DELANTERO***

Para ajustar el apoyo lumbar del asiento delantero, gire la rueda manual del exterior del respaldo hasta conseguir la posición deseada.

Gire la rueda hacia delante para ajustar el apoyo de la parte superior del respaldo.

Gire la rueda hacia atrás para devolver el apoyo a su posición original.

**ASIENTOS DELANTEROS (SÓLO EN VEHÍCULOS CON ASIENTOS DELANTEROS RECLINABLES)****AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL ASIENTO DELANTERO**

Para desbloquear el asiento delantero, gire la rueda manual del exterior del respaldo hacia atrás, gire la rueda manual del exterior del respaldo hacia adelante para bloquear el asiento en la posición deseada.

- No recline el respaldo del asiento delantero mientras se esté conduciendo el vehículo.

El conductor debe asegurarse de que el vehículo esté correctamente asegurado antes de salir.

ASIENTO ELÉCTRICO*

(SÓLO EL ASIENTO DEL CONDUCTOR)

AJUSTE DEL ASIENTO

Para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás, mueva y sujete el mando hacia delante o hacia atrás. Cuando el asiento esté en la posición deseada, suelte el mando.

ADVERTENCIA

- No regule el asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



REGULACIÓN EN ALTURA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

Para ajustar la altura de la parte delantera del cojín del asiento, empuje de la parte delantera del mando hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar la altura de la parte trasera del cojín del asiento, empuje de la parte trasera del mando hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar la altura del cojín del asiento en su conjunto, empuje ambas partes del mando, delantera y trasera, hacia arriba o hacia abajo.



REGULACIÓN DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO DELANTERO

Para reclinar el respaldo del asiento hacia delante o hacia atrás, mueva y sujete la parte superior del mando hacia delante o hacia atrás.

Cuando el respaldo alcance la posición deseada suelte el mando.

ADVERTENCIA

- No regule el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



**ADVERTENCIA**

Si se produce un choque, los ocupantes delanteros que tengan los asientos reclinados pueden perder la ayuda que ofrece la sujeción del respaldo de los asientos y los cinturones de seguridad, al deslizarse por debajo de éstos o al ser arrojados hacia el cinturón de seguridad en una posición comprometida.

- No coloque ninguno de los respaldos de los asientos delanteros en posición reclinada mientras se esté conduciendo el vehículo.

Esto podría causar graves lesiones, un accidente mortal y salir despedido fuera del vehículo.

ASIENTOS TRASEROS**PLIEGUE DEL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO****ADVERTENCIA**

- No apile equipaje ni cualquier otra carga que supere en altura a los asientos delanteros.
- No permita que los pasajeros se sienten en los respaldos plegados mientras el vehículo se encuentre en movimiento.
- El vehículo tiene zonas separadas específicamente diseñadas para transportar carga o pasajeros.
- El equipaje que no esté sujeto o los pasajeros que vayan en un asiento plegado pueden salir lanzados en el interior o despedidos fuera del vehículo si se produce una parada brusca o un accidente.

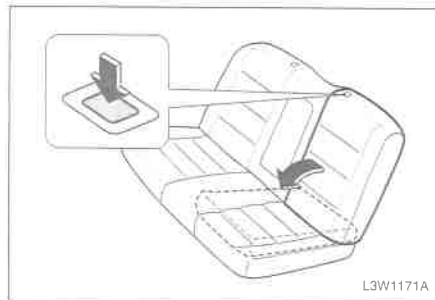
Esto puede causar lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Para plegar los respaldos de los asientos traseros separadamente:

1. Pulse abajo en el botón de liberación que hay en la parte superior del respaldo trasero.
2. Pliegue el respaldo del asiento trasero hacia delante y hacia abajo.

Para devolver el respaldo del asiento trasero a su posición original:

1. Levante el respaldo del asiento trasero y empujelo a su posición original. Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén pellizcados por el broche.
2. Encaje el respaldo del asiento en su lugar empujándolo por la parte superior.



3. Tire
del
cor

• As
to
atr
co
asi

• No
la
to

Si pu
vehí
sar le

3. Tire otra vez del respaldo del asiento hacia delante para asegurarse de que se encuentra correctamente anclado.

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que los respaldos del asiento trasero están completamente hacia atrás y bloqueados en su lugar, antes de conducir el vehículo con pasajeros en el asiento trasero.
- No pulse la palanca de desenganche en la parte superior del respaldo del asiento con el vehículo en movimiento.

Si pulsa la palanca de desenganche con el vehículo está en movimiento, podría causar lesiones o daños a los ocupantes.

SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (AIRBAG)

El vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario de airbag (SRS), diseñado para proteger a los ocupantes de los asientos delanteros que estén correctamente sentados y sujetos. Tanto el asiento del conductor como el del acompañante están equipados con airbags del conductor y del acompañante y airbags laterales, además de cinturones de seguridad de tres puntos y otras características de seguridad. Cada airbag está especialmente empaquetado en un módulo, que está diseñado para hincharse y desplegarse con una velocidad y una fuerza extremadamente altas en el caso de que el vehículo se vea involucrado en determinados tipos de colisiones, que supongan un alto riesgo para el conductor y los pasajeros de sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.

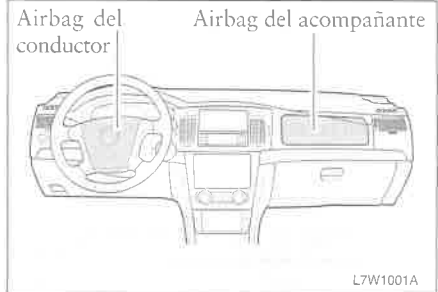
AIRBAG DEL CONDUCTOR Y DEL ACOMPAÑANTE

Airbag del conductor

El módulo del airbag del conductor se encuentra en el centro del volante.

Airbag del acompañante

El módulo del airbag del pasajero se encuentra en el salpicadero, encima de la guantera.



**ADVERTENCIA**

Los airbags son sólo una sujeción suplementaria y son únicamente efectivos en combinación con los cinturones de seguridad.

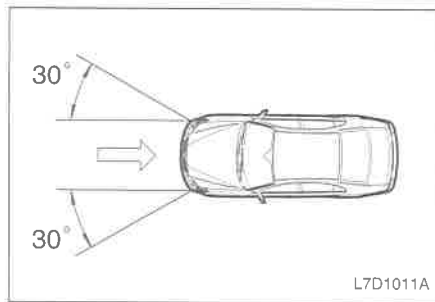
Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

- Los airbags frontales no se despliegan en caso de colisiones laterales o traseras. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de sujeción y sufrirán lesiones graves o un accidente mortal en estos tipos de colisiones.
- Los ocupantes que no lleven correctamente colocados sus cinturones de seguridad pueden salir lanzados hacia delante con la frenada antes del impacto, llevando sus cuerpos cerca o contra los módulos de los airbags. Esto puede ocasionar lesiones graves debido a la fuerza con que se despliega un airbag.

Cómo funcionan los airbags

Los airbags están diseñados para evitar que, en un choque frontal, la cabeza, el cuello y el pecho se golpeen contra el salpicadero, el volante o el parabrisas. No están diseñados para inflarse en choques por detrás, en los vuelcos o en la mayoría de los choques con impacto lateral. Los airbags están diseñados para desplegarse en choques que sean equivalentes o superiores a la fuerza de un vehículo viajando a una velocidad de 15 a 23 km/h y que choca contra un muro sólido inmóvil.

El sistema de airbags se activa durante una colisión frontal grave o cuando el ángulo de impacto es como máximo de 30° respecto a la dirección frontal.



Este nivel de gravedad del choque al que el airbag se desplegará fue elegido para garantizar el inflado de los airbags de su vehículo en choques que tengan una gravedad igual o superior a aquella en la que comienza a existir un riesgo estadístico de accidente mortal en las colisiones frontales.

En la vida real, los coches raramente chocan contra muros inmóviles, por lo general, los airbags se despliegan al colisionar un vehículo con otro. La velocidad real en la que los airbags se hincharán puede ser mayor en la vida real. Normalmente los accidentes que se producen implican varios vehículos, impactos a distintos ángulos, impactos que no son totalmente frontales (p. ej. choques de refilón) y porque, normalmente, el objeto golpeado está en movimiento.

Un airbag
haya o
dos a
la car
del ve
los se
equiv
ra sól
y 23 k

NOTA

Un airbag también se puede inflar sin que haya colisión en caso de impactos moderados a fuertes (p. ej., el golpe de los bajos de la carrocería o de otro componente sólido del vehículo por un hoyo en la calzada) si los sensores de choque generan una señal equivalente a un choque contra una barrera sólida inmóvil a una velocidad entre 15 y 23 km/h.

Los airbags se hinchan cuando un sensor detecta un choque frontal con la suficiente severidad como para que se desplieguen. El sensor de choque envía una señal eléctrica para iniciar el hinchado del airbag. Se enciende un propulsor que se quema rápidamente en el interior del módulo del airbag, produciendo suficiente nitrógeno gaseoso para hinchar completamente el airbag. El proceso químico y el nitrógeno gaseoso son inofensivos para la salud de los ocupantes del vehículo. A los 0,045 segundos de la detección del choque, la presión del hinchado del airbag rompe el embellecedor de plástico que cubre el módulo, dividiéndolo al ser golpeado por la superficie interior para permitir que el embellecedor del centro del volante o del salpicadero en el lado del acompañante se abra con esta fuerza.

El airbag se hincha completamente para crear una superficie que pueda atrapar el movimiento hacia delante de la cabeza y del torso superior del ocupante delantero. Cuando el ocupante entra en contacto con el airbag, el gas de la bolsa se vacía a través de los agujeros que hay en su base para amortiguar la fuerza del movimiento hacia delante del ocupante.

NOTA

Los airbags no le pueden asfixiar ni limitan sus movimientos. Los airbags tienen conductos de salida de aire, de forma que se deshinchán inmediatamente después de haberle amortiguado.

El proceso completo, desde el contacto inicial pasando por el hinchado y deshinchado del airbag, sucede en 0,2 segundos, más rápido que el guiño de un ojo. Como la colisión se acaba en una fracción de segundo, y los vehículos involucrados en un accidente normalmente llegan a estar inmovilizados tan sólo uno o dos segundos después del contacto inicial, el sistema de sujeción suplementario debe detectar el choque y conseguir que los airbags se desplieguen casi instantáneamente para proteger a los ocupantes del vehículo.

AIRBAGS LATERALES

Los módulos de los airbags laterales están situados en los laterales externos de los respaldos de los asientos delanteros.

ADVERTENCIA

Los airbags son sólo una sujeción suplementaria y son únicamente efectivos en combinación con los cinturones de seguridad.

Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

(Continúa)



L7W1003A

ADVERTENCIA

(Continúa)

- No coloque objetos en o cerca de los módulos de los airbags laterales situados en los laterales externos de cada uno de los asientos delanteros. Estos se pueden convertir en proyectiles durante el hinchado, ocasionando lesiones graves.
- No monte fundas de asiento en los asientos delanteros. El despliegue de los airbags laterales se puede obstruir en una colisión y provocar lesiones graves.
- No apoye el cuerpo o la cabeza en la puerta. El airbag lateral puede golpear a los ocupantes con una fuerza considerable cuando se despliegue en una colisión y provocar lesiones graves.
- No coloque ninguna sujeción para niños en el asiento del acompañante si el vehículo está equipado con airbag lateral.

De no seguirse estas precauciones podrían sufrirse lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Cómo funcionan los airbags laterales

Los airbags laterales están diseñados para proteger cabeza, cuello, brazo y hombro de un fuerte golpe en la puerta y ventanilla delantera en un choque lateral.

Los airbags laterales se inflan cuando un sensor detecta un choque lateral lo suficientemente fuerte como para provocar su despliegue.

Los airbags laterales están diseñados para desplegarse en colisiones laterales que sean equivalentes, o superiores, a la fuerza de una barrera móvil deformable viajando a una velocidad de 15 a 25 km/h y que choca contra un vehículo.

El hecho de que su vehículo haya estado involucrado en un choque y que los airbags no se hayan inflado, no significa necesariamente que exista un defecto en el sistema de airbags laterales. Los airbags laterales están diseñados para inflarse en una colisión lateral, no choques frontales o traseros o en vuelcos, si éstos no producen un impacto lateral suficiente para que se desplieguen los airbags laterales.



ADVERTENCIA

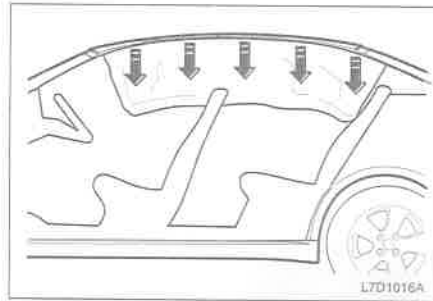
Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

- Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.
- El lugar más seguro en el vehículo para un niño, debidamente sentado y sujeto, es el asiento trasero.

AIRBAGS DE CORTINA

Los airbags de cortina están situados en el techo, por encima de las ventanillas laterales. Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y los asientos exteriores traseros en determinadas colisiones con impacto lateral.

Los airbags de cortina están diseñados para desplegarse sólo en determinadas colisiones con impacto lateral, dependiendo de la gravedad del choque, el ángulo, la velocidad y el impacto. No están diseñados para desplegarse en todos los casos de impactos laterales, ni en colisiones frontales o traseras, ni en la mayoría de vuelcos.



El sistema de airbags de cortina se disparará junto con el sistema de airbags laterales.



ADVERTENCIA

- Los airbags de cortina están diseñados para inflarse en choques, de moderados a graves, cuando se produce un impacto lateral en su vehículo. No están diseñados para inflarse en caso de choques frontales, traseros o vuelcos. Todos los ocupantes del vehículo deberían llevar el cinturón de seguridad abrochado correctamente, haya o no un airbag para esa persona.
- Nunca sujete algo al techo del vehículo con una cuerda o cable guiado a través de una puerta o ventanilla. Si lo hace, bloqueará la zona de despliegue del airbag de cortina cuando se infle. La zona de despliegue de un airbag debe mantenerse libre.

CÓMO PROTEGEN LOS AIRBAGS A LOS OCUPANTES DELANTEROS

Los ocupantes de los vehículos normalmente sufren lesiones en una colisión porque sus cuerpos son lanzados contra un objeto inmóvil, tanto dentro del vehículo, por ejemplo, el volante, el salpicadero o el parabrisas, como fuera del vehículo, por ejemplo, la calzada o un árbol, cuando el ocupante es arrojado del vehículo. Los ocupantes también pueden sufrir lesiones graves al recibir las sacudidas de las fuerzas del choque, incluso sin que haya un contacto corporal con un objeto inmóvil o una superficie.



Todas estas lesiones son causadas por la fuerza originada por la colisión al detenerse bruscamente el vehículo. El tiempo y la distancia que tiene el vehículo para aminorar la marcha o detenerse, determina en gran medida la severidad del efecto que produce una colisión en los ocupantes del vehículo. Por ejemplo, cuando un vehículo frena para detenerse en un semáforo en rojo, los cuerpos de los ocupantes son empujados hacia delante. Esto se debe a que tanto el vehículo como los ocupantes viajan inicialmente a la misma velocidad. Los frenos aminoran la marcha del vehículo y los ocupantes continúan desplazándose hacia delante de alguna manera en su interior. No obstante, los ocupantes que se encuentren correctamente colocados y sujetos raramente sufren lesiones al detenerse el vehículo, incluso si es por una frenada brusca y fuerte. Esto es porque incluso una frenada fuerte le permite al vehículo detenerse en una distancia y tiempo comparativamente largos. Los cinturones de seguridad y la resistencia de los ocupantes son por lo general suficientes para contrarrestar de forma segura la fuerza de una parada al frenar.

En un choque, un vehículo puede pasar de velocidad de autopista a una parada completa en una fracción de segundo y una distancia inferior a 30 cm. Este tiempo y distancia de parada extremadamente cortos aumentan enormemente la fuerza ejercida sobre los ocupantes. Ninguna persona tiene la resistencia o los reflejos para contrarrestar esta fuerza. Incluso los ocupantes colocados correctamente y con los cinturones de seguridad abrochados notarán como su cabeza, torso superior, brazos y caderas son lanzados hacia delante a la velocidad que el vehículo llevaba antes del impacto. En colisiones frontales de moderadas a fuertes, incluso los ocupantes que lleven colocados los cinturones de seguridad pueden llegar a tener lesiones internas en el cerebro y en los órganos, aunque la cabeza o el torso del ocupante no llegue a golpear contra ningún objeto inmóvil o superficie.

Los airbags proporcionan un tiempo y una distancia adicionales de parada para la cabeza y el torso de los ocupantes en las colisiones frontales o casi frontales, de moderadas a fuertes. Este tiempo y distancia adicionales pueden salvar vidas y evitar lesiones graves.

¡AYUDE A LOS AIRBAGS A QUE LE PROTEJAN!

Además de sus ventajas para salvar vidas, el sistema de airbag también plantea algunos riesgos moderados.

Como un airbag se hincha con una fuerza, velocidad y brusquedad considerables, el sistema de sujeción suplementario del airbag será más seguro y efectivo si los ocupantes se encuentran correctamente colocados en el vehículo.



ADVERTENCIA

Reglas esenciales de seguridad del airbag:

- Nunca coloque en el asiento delantero un asiento de niño mirando hacia atrás.
- Los niños de 12 años y de menor edad deben motarse en el asiento de atrás siempre que sea posible.
- Lleve siempre colocado el cinturón de seguridad, incluso si el vehículo está equipado con un airbag.
- Lleve el respaldo del asiento hacia atrás hasta que sea confortable y seguro, reclínelo ligeramente y siéntese apoyando la espalda en él.
- No coloque objetos en, sobre o cerca de los módulos de los airbags. Éstos se pueden convertir en proyectiles durante el hinchado, ocasionando lesiones graves.
- No se incline hacia delante ni descansen ninguna parte de su cuerpo en el embellecedor que cubre los módulos de los airbags.
- No conduzca con la inclinación de la columna de dirección ajustada al máximo hacia arriba.

Si no se siguen estas reglas de seguridad del airbag podría sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Coloque siempre en el asiento de atrás cualquier asiento de niño mirando hacia atrás.

Nunca se deben colocar en el asiento delantero los sistemas de sujeción para niños en los que el niño queda mirando hacia atrás. El despliegue de un airbag pone en peligro de sufrir lesiones graves o un accidente mortal a un niño que esté en un asiento infantil orientado hacia atrás colocado en el asiento delantero.

Los niños tienen que estar en el asiento de atrás.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños menores de 12 años están más seguros cuando se encuentran correctamente sujetos en el asiento de atrás que en el delantero y deberían ir montados en el trasero siempre que sea posible. Los niños están más seguros en el asiento de atrás no sólo por el riesgo de sufrir lesiones a causa de los airbags. Los estudios muestran que los niños también están más seguros en el asiento trasero que en el delantero sin airbag.

Posición

Los adultos
los asien
pasajero
efectivid
tamente

Para qu
jor colo

- Lleve
turon
claje.

Para
o de
ocup
var s
segur
to ha

Los a
nes t
pant
de se
gún
grav
de co

Posición correcta de los adultos y los jóvenes.

Los adultos y jóvenes que estén sentados en los asientos delanteros del conductor y del pasajero, pueden mejorar su seguridad y la efectividad de los airbags si se colocan correctamente en el asiento.

Para que los adultos y jóvenes tengan la mejor colocación en el asiento:

- Lleven colocados en todo momento los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje.

Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

Los airbags no se despliegan en las colisiones traseras ni de impacto lateral. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de sujeción y sufrirán lesiones graves o un accidente mortal en estos tipos de colisiones.

Los ocupantes que no lleven correctamente colocados sus cinturones de seguridad pueden salir lanzados hacia delante con la frenada antes del impacto, llevando sus cuerpos cerca o contra los módulos de los airbags. Esto puede ocasionar lesiones graves debido a la fuerza con que se despliega un airbag.

- Lleve el respaldo del asiento hacia atrás hasta que sea confortable y seguro.

Si el asiento se sitúa más alejado del módulo del airbag no se disminuya la eficacia del airbag. Estar más alejado del airbag significa estar más protegido del enérgico y brusco despliegue del airbag. Nunca sitúe el respaldo del asiento del conductor tan alejado que empeore la capacidad para alcanzar cómodamente el volante de la dirección, los pedales y otros instrumentos y mandos.

- Recline ligeramente el cinturón de seguridad y no se incline hacia delante.

Recline ligeramente el respaldo y siéntese con su espalda apoyada en el asiento. No se incline ni coloque su cuerpo de otra manera con la que se acerque a menos de 15 cm del módulo del airbag. No coloque ninguna parte del cuerpo sobre o cerca del embellecedor de plástico que cubre el módulo del airbag (el embellecedor del centro del volante de la dirección o del salpicadero del lado del pasajero sobre la guantera). Intente mantener la cabeza alejada y el cuerpo a más de 25-30 cm del airbag. Una distancia mayor es más segura.

⚠ ADVERTENCIA

Para que actúe adecuadamente, un airbag se tiene que desplegar rápidamente. La mayor fuerza se produce en los primeros 5-8 cm al salir despedido el airbag de su cubierta y empezar a hincharse. La zona de peligro son estos 5-8 cm, inmediatamente después de que el airbag salga despedido de la cubierta del módulo y empiece a hincharse.

- Si el cuerpo de un ocupante se encuentra en esta zona de riesgo cuando el airbag se despliega, podría sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.
- La fuerza disminuirá según se vaya hinchando el airbag alejándose de la cubierta del módulo.
- Estar más alejado del módulo del airbag significa mayor seguridad al desplegarse el airbag.

- No coloque objetos, niños ni animales entre usted y el módulo del airbag.

Los módulos de los airbags del vehículo están situados en el volante y en el salpicadero, encima de la guantera. Si se colocan objetos en, sobre o cerca de los embellecedores de plástico que cubren estos módulos de airbags, éstos podrían salir lanzados al hincharse el airbag a la cara y al torso y podrían causarle lesiones graves.

Los niños y los animales de compañía nunca deben ir sentados en el regazo de otro ocupante. No coloque objetos en el regazo de un ocupante que pudieran ocasionar lesiones durante el despliegue.

- Inclina la columna de la dirección hacia bajo (si tiene esta opción), apuntando el airbag hacia el pecho en lugar de hacia la cabeza y el cuello.

Nunca sitúe el volante en la posición más alta. Esta posición sólo debe utilizarse para facilitar la entrada y salida del asiento del conductor. Baje el volante antes de comenzar a conducir. Éste apuntará el airbag al

pecho del conductor, mejor que a la cabeza y el cuello que se pueden lesionar con más facilidad.

NOTA

Si el vehículo se ha dañado seriamente, pero los airbags no se hayan hinchado o si los daños no son tan graves y el airbag tampoco se ha hinchado, no significa que el sistema de airbag no funcione. Los sensores de choque detectan la severidad del choque y los daños que sufre el vehículo.

SISTEMA DE DETECCIÓN DE ACOMPAÑANTE

Su vehículo tiene un sistema de detección de acompañante para el asiento delantero derecho.

El indicador de desactivación del airbag del acompañante será visible al girar la llave de contacto a la posición de ON o START.

El símbolo será visible en la parte derecha del salpicadero durante la comprobación del sistema. Una vez finalizada la comprobación del sistema, el símbolo iluminado se debería apagar, salvo que el sistema de detección de acompañante haya desactivado el airbag frontal y lateral del acompañante.

El airbag frontal y lateral (si está instalado) del conductor no forman parte del sistema de detección de acompañante.

El sistema de detección de acompañante detecta la presencia de un ocupante sentado correctamente (mediante el peso apropiado) y determina si el airbag frontal y lateral (si está instalado) del acompañante deben activarse (es decir, pueden inflarse) o no.

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si viajan en el asiento trasero que si lo hacen en el delantero.



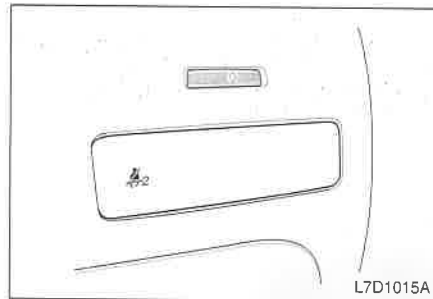
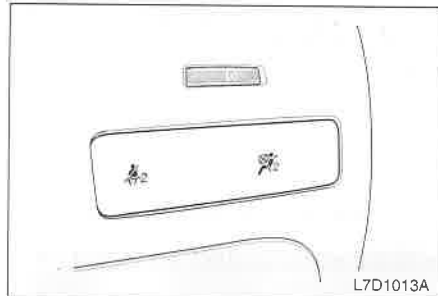
PRECAUCIÓN

Se debe sentar con la posición de asiento correcta para evitar un funcionamiento incorrecto del airbag del acompañante que funcionará si un pasajero ocupa el asiento.



ADVERTENCIA

Si se depositan objetos sobre el airbag del acompañante, pueden ocasionar lesiones personales o daños en el vehículo cuando se infla el airbag del acompañante.





PRECAUCIÓN

Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás puede sufrir lesiones graves o un accidente mortal si se infla el airbag del acompañante.

Esto se debe a que la parte posterior de la sujeción para niños orientada hacia atrás estaría demasiado cerca del airbag que se infla.

Aunque el sistema de detección de acompañante está diseñado para desactivar el airbag frontal y lateral (si está instalado) del acompañante en determinadas condiciones, ningún sistema está libre de fallos y nadie puede garantizar que un airbag no se activará en ningún caso, incluso estando desactivado.

Le recomendamos instalar las sujeciones para niños orientadas hacia atrás en el asiento trasero, aunque el airbag o los airbags del acompañante estén desactivados.

2

INSTRUMENTOS Y MANDOS

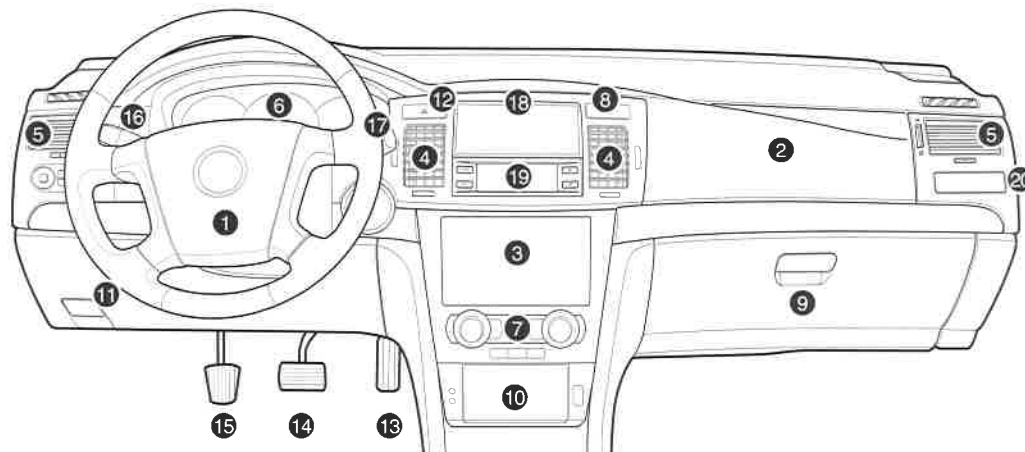
- VISTA RÁPIDA – INSTRUMENTOS Y MANDOS ... 2-3
- CUADRO DE INSTRUMENTOS 2-4
- VELOCÍMETRO 2-5
- CUENTARREVOLUCIONES (TACÓMETRO) 2-6
- INDICADOR DE COMBUSTIBLE 2-6
- INDICADOR DE TEMPERATURA 2-6
- INDICADORES Y TESTIGOS 2-7
- CENTRO DE INFORMACIÓN
DEL CONDUCTOR (DIC) 2-19
- CONMUTADORES Y MANDOS 2-24
- LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA 2-31
- CONTROL DE VELOCIDAD 2-32
- LLAVES 2-34
- SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO
POR MANDO A DISTANCIA 2-35
- BLOQUEO DE LAS PUERTAS 2-38
- ELEVACIONES ELÉCTRICAS 2-41
- TAPA DEL MALETERO 2-43
- CAPÓ 2-44
- LUCES INTERIORES DE CORTESÍA 2-46
- ESTUCHE PARA GAFAS DE SOL 2-47

(CONTINÚA)

-
- TECHO SOLAR ELÉCTRICO 2-47
 - RELOJ DIGITAL 2-48
 - SALIDA DE ALIMENTACIÓN DEL
ENCENDEDOR Y DE ACCESORIOS 2-49
 - CENICEROS 2-50
 - MANDO DEL ASIENTO CALEFACTADO 2-51
 - BOCINA 2-52
 - PORTAVASOS 2-52
 - GUANTERA 2-52
 - CAJA DE CONSOLA 2-53
 - PARASOLES 2-54
 - ASIDERO CON GANCHO DE ABRIGO 2-54
 - ANTENA 2-55
 - PORTAOBJETOS CENTRAL 2-56
 - GANCHO PARA BOLSAS 2-56
 - SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO ... 2-56

1. Air
2. Air
3. Sist
4. Salir
5. Salir
6. Cua
7. Con

VISTA RÁPIDA – INSTRUMENTOS Y MANDOS



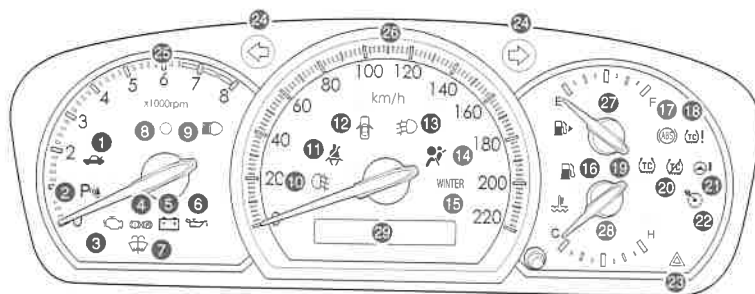
L7W2001A

1. Airbag del conductor
2. Airbag del pasajero delantero
3. Sistema de audio*
4. Salida central de ventilación
5. Salida de ventilación lateral
6. Cuadro de instrumentos
7. Control de temperatura

8. Reloj digital
9. Guantero
10. Encendedor y cenicero
11. Tirador de apertura del capó
12. Botón de las luces de emergencia
13. Pedal del acelerador
14. Pedal del freno

15. Pedal del embrague
16. Conmutador de las luces
17. Limpiaparabrisas
18. Portaobjetos central*
19. Centro de información del conductor*
20. Pantalla de avisos del acompañante

CUADRO DE INSTRUMENTOS



L7W2002A

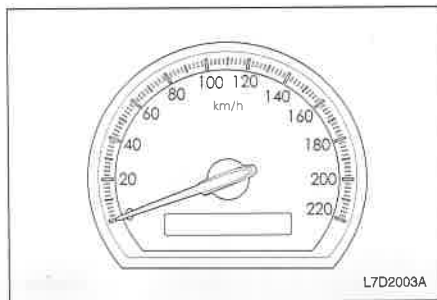
- | | | |
|---|--|--|
| 1. Testigo de tapa del maletero abierta | 10. Indicador de la luz antiniebla trasera | 20. Indicador de desactivación del TCS* |
| 2. Testigo del sistema de ayuda al estacionamiento (PAS)* | 11. Recordatorio del cinturón de seguridad | 21. Testigo del SSPS* |
| 3. Luz de indicación de avería | 12. Testigo de puerta abierta | 22. Indicador de control de velocidad* |
| 4. Testigo del sistema de frenos | 13. Indicador de los faros antiniebla | 23. Indicador de las luces de emergencia* (sólo Polonia) |
| 5. Testigo del sistema de carga de batería | 14. Indicador de aviso del airbag | 24. Intermitentes / luces de emergencia |
| 6. Testigo de la presión de aceite del motor | 15. Testigo del modo de invierno* | 25. Cuentarrevoluciones |
| 7. Testigo de nivel bajo de líquido del lavaparabrisas | 16. Testigo de bajo nivel de combustible | 26. Velocímetro |
| 8. Indicador de seguridad | 17. Testigo del ABS | 27. Indicador de combustible |
| 9. Indicador de luces de largo alcance | 18. Testigo del TCS* | 28. Indicador de temperatura |
| | 19. Indicador de funcionamiento del TCS* | 29. Cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial |

VELO

El veloc
lo en kil

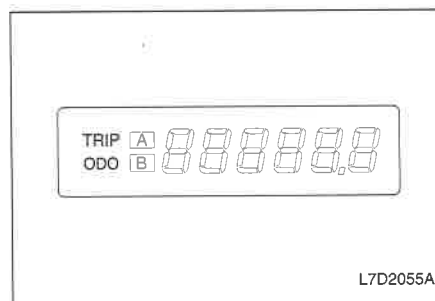
VELOCÍMETRO

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h).



CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL

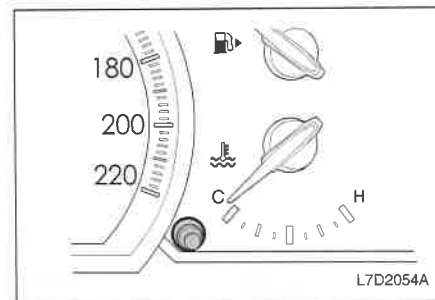
El cuentakilómetros indica la distancia, en kilómetros, que ha recorrido el vehículo.



Hay dos cuentakilómetros parciales independientes, que miden las distancias recorridas por el vehículo desde la última vez que se puso a cero esta función.

Para poner a cero cada uno de los cuentakilómetros parciales, mantenga pulsado el botón hasta que se reinicie.

Se puede conmutar entre los cuentakilómetros parciales A y B pulsando el botón.



CUENTARREVOLUCIONES (TACÓMETRO)

El cuentarrevoluciones indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm). Para obtener el máximo rendimiento del combustible, conduzca a un régimen bajo, entre 2.000 y 3.000 rpm.

Nunca lleve el motor a unas rpm demasiado altas para evitar que la aguja del cuentarrevoluciones llegue a la zona roja.



ADVERTENCIA

La **velocidad** excesiva del motor puede dañarlo.

- No deje que el motor alcance una velocidad excesiva, indicada por la aguja al alcanzar la zona roja.

Esto podría ocasionar daños importantes en el motor.



L7D2002A

INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Indica cuánto combustible queda en el depósito.

Tras repostar combustible y volver a arrancar el motor, la aguja del indicador de combustible se desplazará lentamente para mostrar el nuevo nivel de combustible.

El movimiento del combustible en el depósito provoca que la aguja del indicador de combustible se mueva al frenar, al acelerar o al girar.

- Capacidad del depósito de combustible
 - 2.0 DOHC L6 : 65 litros
 - 2.5 DOHC L6 : 63 litros



L7D2005A

INDICADOR DE TEMPERATURA

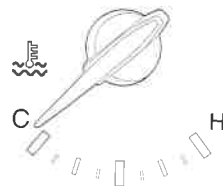
Indica la temperatura del refrigerante del motor cuando la llave de contacto está en la posición ON.



PRECAUCIÓN

- No siga conduciendo el vehículo si la aguja del indicador de temperatura alcanza la zona roja del indicador. Esto significa que el motor del vehículo se ha sobrecalentado.

Conducir con el motor sobrecalentado puede dañar el vehículo. Véase "SOBRECALENTAMIENTO" en el índice.



L7D2004A

INDICADORES Y TESTIGOS

TESTIGO DE BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

El testigo de nivel bajo de combustible se encenderá cuando queden unos 7,5 litros de combustible en el depósito.



PRECAUCIÓN

- No permita que el vehículo se quede sin combustible.

Esto puede dañar el catalizador.

Llene el depósito de combustible lo antes posible cuando se encienda el testigo.

Véase "COMBUSTIBLE" en el índice.



L4W2091A

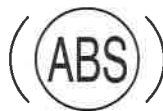
TESTIGO DEL ABS

El testigo del ABS se enciende brevemente cuando gira la llave de contacto a la posición ON. Esto significa que el sistema realiza las pruebas de autodiagnóstico y que la bombilla del indicador funciona correctamente. La luz debería apagarse a los 3 segundos.

Póngase en contacto con un taller de reparaciones si el testigo del ABS hace algo de lo siguiente:

- No se enciende al girar la llave de contacto a la posición ON.
- No se apaga.
- No conduzca con el testigo del ABS encendido.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



L4W2101A



ADVERTENCIA

- No conduzca con el testigo del ABS encendido.
- El testigo del ABS puede indicar que su sistema de frenos ABS no funciona correctamente.

Si los frenos del vehículo no se mantienen en las condiciones de funcionamiento adecuadas podría producirse una colisión, que cause lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

Si se enciende el testigo del ABS mientras conduce, el ABS del vehículo puede estar averiado. Aunque el sistema de frenos de su vehículo funcionará normalmente sin el ABS, haga que un taller compruebe el sistema y realice las reparaciones necesarias lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Véase "SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRE-NOS" en el índice.

TESTIGO DEL AIRBAG

El testigo del airbag parpadea varias veces cuando gira la llave de contacto hasta la posición ON. Esto significa que la bombilla del testigo funciona adecuadamente y que el sistema de airbag es funcional.



ADVERTENCIA

El testigo del airbag permanece encendido cuando el sistema de airbags tiene un problema.

- No conduzca el vehículo si el testigo del airbag está encendido. Haga revisar el sistema en un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Conducir sin que funcione correctamente el sistema de airbag puede provocar lesiones personales o incluso un accidente mortal, en el caso de que se produzca un accidente.

Una avería del sistema de airbag puede indicarse con el testigo de la forma siguiente:

- No parpadea al girar la llave de contacto a la posición de encendido.
- Permanece encendido tras parpadear varias veces.
- Parpadea durante la conducción.
- Permanece encendido constantemente durante la conducción.

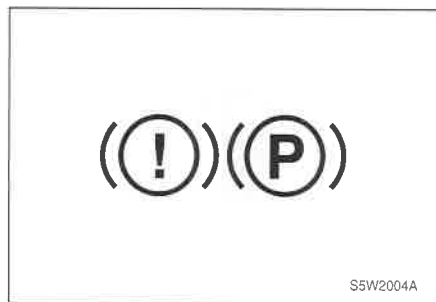
Para obtener una descripción del sistema de airbag y otros sistemas de protección del ocupante, véase el apartado 1.

TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS

El testigo del sistema de frenos se ilumina al girar la llave de contacto a la posición ON, antes de arrancar el motor.

Esto significa que el indicador funciona correctamente. La luz debe apagarse al arrancar el motor.

El testigo del sistema de frenos también se ilumina al accionar el freno de mano. La luz se apagará al soltar el freno de mano. Asegúrese de soltar completamente el freno de mano antes de conducir el vehículo.



- No de
- Es
- Co
- de
- si
- a o

Si el te
incluso
tamen
nivel c
bajo.

Si es a

1. Salg
 2. Con
 3. Añ
- has
"A"
BR



PRECAUCIÓN

- No conduzca con el testigo del sistema de frenos encendido.
- Esto puede significar que los frenos no funcionan correctamente.
- Conducir con los frenos averiados puede provocar una colisión que cause lesiones personales y daños al vehículo y a otras propiedades.

Si el testigo del sistema de frenos se enciende, incluso cuando el freno de mano esté completamente suelto, esto puede deberse a que el nivel del líquido de frenos del depósito esté bajo.

Si es así, siga estos pasos:

1. Salga de la carretera con precaución y deténgase.
2. Compruebe el nivel del líquido de frenos.
3. Añada el líquido de frenos recomendado hasta llegar a la marca MAX. Véase "AÑADIR LÍQUIDO DE FRENOS / EM-BRAGUE" en el índice.

4. Conduzca con precaución a una velocidad segura hasta un taller para que inspeccionen los frenos si se cumplen las siguientes condiciones:

- Sus frenos funcionan con normalidad.
- El sistema de frenos del vehículo es seguro.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

5. Haga remolcar el vehículo hasta un taller para que inspeccionen y reparen los frenos si se cumplen las siguientes condiciones:

- Encuentra fugas en el sistema de frenos.
- El testigo del sistema de frenos permanece encendido.
- Los frenos no funcionan correctamente.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo si no se enciende el testigo del sistema de frenos con el freno de mano echado y la llave de contacto en la posición ON.
- Asegúrese que la bombilla funciona correctamente. Si no se enciende la luz con el freno de estacionamiento accionado y la llave de contacto en la posición ON, aunque la bombilla del testigo funcione correctamente, lleve el vehículo a un taller para comprobar el sistema de frenos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Estas condiciones significan que el vehículo puede tener una avería en el sistema de frenos.

Si los frenos del vehículo no se mantienen en las condiciones de funcionamiento adecuadas podría producirse una colisión, que cause lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

TESTIGO DEL SISTEMA DE CARGA

Indica que la batería se está descargando. El testigo se enciende al girar la llave de contacto hasta la posición ON y se apaga al arrancar el motor.

**PRECAUCIÓN**

El testigo del sistema de carga indica que puede haber un problema con el sistema de carga.

- No conduzca el vehículo si el testigo del sistema de carga está encendido.

Conducir el vehículo con el sistema de carga averiado puede dañarlo.



L4W2131A

Si se enciende el testigo del sistema de carga mientras conduce:

1. Salga con precaución de la carretera.
2. Detenga el vehículo.
3. Asegúrese de que la correa de transmisión no esté suelta o rota. Véase "CORREA DE TRANSMISIÓN" en el índice.

**PRECAUCIÓN**

El motor se puede sobrecalentar si la correa de transmisión está suelta o rota.

- No conduzca el vehículo si la correa de transmisión está suelta o rota.

Si el motor se sobrecalienta, el vehículo puede llegar a tener una avería importante en el motor.

4. Si la correa de transmisión funciona correctamente pero el testigo del sistema de carga permanece encendido, esto indica que hay un problema en el sistema de carga.

Lleve su vehículo a un taller para su reparación lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

TESTIGO DE LA PRESIÓN DE ACEITE DEL MOTOR

Se enciende brevemente al girar la llave de contacto a la posición de encendido antes de arrancar el motor. Esto significa que la bombilla de indicación funciona correctamente.

La luz debe apagarse tras arrancar el motor.

Si se enciende el testigo de la presión de aceite del motor mientras conduce, la presión de aceite del motor puede estar peligrosamente baja. Pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel del aceite.

Véase "ACEITE DEL MOTOR" en el índice para realizar una comprobación correcta.



L4W2141A

⚠ PRECAUCIÓN

Si el testigo se enciende, es posible que la presión de aceite del motor esté peligrosamente baja.

- No conduzca con el testigo de la presión de aceite del motor encendido.

Conducir el vehículo con la presión de aceite baja puede ocasionar una avería costosa.

Si el nivel del aceite está bajo, añada el aceite de motor especificado hasta el nivel apropiado. Véase "CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO" en el índice.

Si el nivel del aceite es normal, lleve el vehículo a un taller para comprobar el sistema de lubricación. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

LUZ DE INDICACIÓN DE AVERÍA

Se enciende brevemente al girar la llave de contacto a la posición de encendido antes de arrancar el motor.

Esto significa que la bombilla de indicación funciona correctamente.

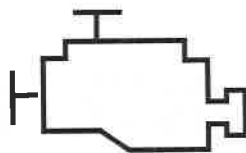
La luz debe apagarse al arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca con la luz de indicación de avería encendida

Esta luz indica que el vehículo tiene un problema que requiere atención. Conducir con la luz de indicación de avería encendida puede dañar el sistema de regulación de emisiones y afectar al consumo de combustible y a la capacidad de conducción.

Consulte a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



S5W2003A

La luz de indicación de avería (MIL) estará encendida si el fallo se encuentra en los componentes relacionados con la emisión de gases o con algún otro subsistema.

Ésta permanecerá encendida mientras el módulo de control electrónico (ECM) detecta el fallo. La MIL parpadeará constantemente si se detecta un funcionamiento irregular del motor. Un funcionamiento irregular del motor podría dañar el convertidor catalítico.

El sistema electrónico del vehículo conmutará a un programa de funcionamiento de emergencia para que pueda seguir conduciendo. No obstante, debería consultar a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si su vehículo está equipado con un cambio automático, véase "PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE EMERGENCIA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO" en el índice.

INDICADOR DEL MODO DE INVIERNO*

Se ilumina al pulsar el mando del modo de invierno.

El modo de invierno (WINTER) permite mantener el cambio automático en una única marcha hasta que se cambie manualmente.

Pulse otra vez el mando para cancelar el modo de invierno (WINTER).

Véase "MODO DE INVIERNO" en el índice.

Si el indicador del modo de invierno parpadea, haga revisar y reparar su vehículo en un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

WINTER

L7D2046A

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA (CAMBIO AUTOMÁTICO)*

Muestra la posición de la palanca de la caja de cambios.



(MANUAL SHIFT MODE TYPE)



(STRAIGHT TYPE)

L7W2003B

INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN (TCS)*

Se ilumina cuando el encendido está activado y se apaga unos 3 segundos después junto con el testigo del ABS.

El indicador de funcionamiento del TCS parpadea cuando el control de la tracción está operativo.

Véase “SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN” en el índice para obtener más información.

INDICADOR DE DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN (TCS)*

Se ilumina cuando el encendido está activado y se apaga unos 3 segundos después junto con el testigo del ABS.

El indicador de desactivación del TCS se ilumina para indicar que ha cancelado el sistema pulsando el botón TCS ON / OFF situado en la consola central.

Véase “SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN” en el índice para obtener más información.

TESTIGO DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN (TCS)*

Se ilumina cuando el encendido está activado y se apaga unos 3 segundos después junto con el testigo del ABS.

El testigo del TCS se ilumina para indicar que hay un fallo en el sistema.



L5W2003A



L5W2007A



L5W2004A

Si el testigo del TCS se enciende durante la marcha, haga revisar el sistema en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Véase "SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN" en el índice para obtener más información.

NOTA

Si se recalientan los frenos, el TCS no funcionará para proteger el sistema de frenos y el testigo del TCS se iluminará hasta que la temperatura del freno disminuya.

TESTIGO DEL SSPS*

El testigo del sistema de dirección asistida variable (SSPS) se enciende al girar la llave de contacto a la posición ON. La luz se debería apagar a los 3 segundos.

Póngase en contacto con un taller de reparaciones si el testigo del ABS hace algo de lo siguiente:

- No se enciende al girar la llave de contacto a la posición ON.
- No se apaga.
- Se enciende mientras conduce.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Consulte "DIRECCIÓN ASISTIDA VARIABLE" en el índice.



L5W2005A

RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Deberá tener el cinturón de seguridad bien abrochado siempre que gire la llave de contacto a la posición ON o sucederá lo siguiente:

- Se encienda el testigo de recordatorio del cinturón de seguridad.
- El aviso sonoro del recordatorio del cinturón de seguridad sonará unos 6 segundos.

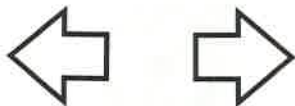


L4W2211A

INDICADORES DE INTERMITENTES / LUCES DE EMERGENCIA

Los indicadores de los intermitentes / luces de emergencia verifican que los intermitentes exteriores o las luces de emergencia funcionan correctamente.

Si no parpadean las flechas verdes al señalar un cambio de dirección o al pulsar el botón de las luces de emergencia, compruebe el fusible y las bombillas, y sustituya cualquiera de los elementos que no funcionen correctamente.



L4W2221A



PRECAUCIÓN

Estos indicadores son necesarios para mantener la seguridad en la conducción.

- Sustituya inmediatamente cualquier bombilla fundida de los indicadores de los intermitentes o de las luces de emergencia.

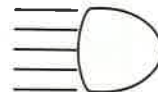
Si estos indicadores no se mantienen en funcionamiento correctamente podrían provocarse accidentes que causaran lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

NOTA

Parpadeos más cortos de lo normal indican que una bombilla de los intermitentes está fundida y habrá que sustituirla.

INDICADOR DE LUCES DE LARGO ALCANCE

El indicador de luces de largo alcance se enciende si éstas se encuentran encendidas.



L4W2231A

TESTIGO DE PUERTA ABIERTA

Se enciende cuando una puerta se encuentre abierta o mal cerrada.



L4W2241A

TESTIGO DE TAPA DEL MALETERO ABIERTA

Se ilumina cuando la tapa del maletero está abierta o mal cerrada.



L4W2251A

INDICADOR DE CONTROL DE VELOCIDAD*

Se ilumina cuando el control de velocidad está activado. Se apagará cuando el control de velocidad se desactive.

Véase “CONTROL DE VELOCIDAD” en el índice.



L5W2006A

OCIDAD*

ocidad está
control de

AD” en el

TESTIGO DE NIVEL BAJO DE LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

El testigo de nivel bajo de líquido del lavaparabrisas se enciende cuando el depósito del líquido de lavado se está quedando vacío.

Si se enciende, añada líquido de lavado lo antes posible.

TESTIGO DEL SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO*

El testigo del sistema de ayuda al estacionamiento (PAS) se ilumina para indicar que hay un fallo en el sistema.

INDICADOR DE LOS FAROS ANTINEBLA

Se ilumina cuando están encendidos los faros antiniebla.

Véase “FAROS ANTINEBLA DELANTEROS” en el índice.



L7D2052A



L7D2049A



S3W2181A

INDICADOR DE PILOTOS ANTINEBLA

Se ilumina cuando están encendidos los pilotos antiniebla.

Véase “PILOTOS ANTINEBLA” en el índice.

INDICADOR DE LAS LUCES DE EMERGENCIA* (sólo Polonia)

Cuando se pulsa el botón de las luces de emergencia, los indicadores de los intermitentes y el indicador de las luces de emergencia, que se encuentran en el salpicadero, parpadean al mismo tiempo.

INDICADOR DE SEGURIDAD

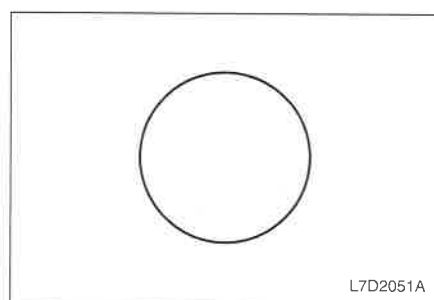
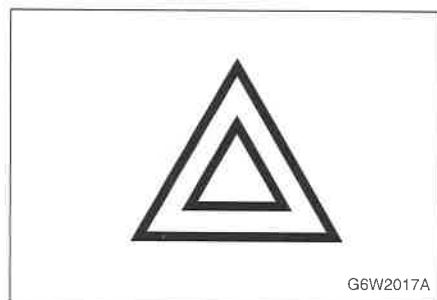
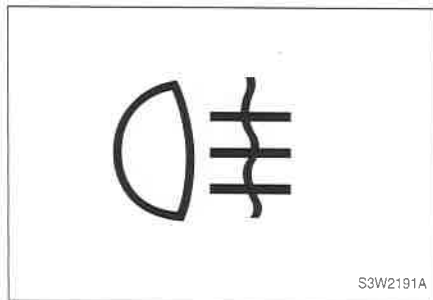
Se enciende para indicar que el sistema antirrobo está funcionando.

El indicador de seguridad se apaga al desbloquear las puertas con el transmisor del sistema de cierre centralizado o con la llave.

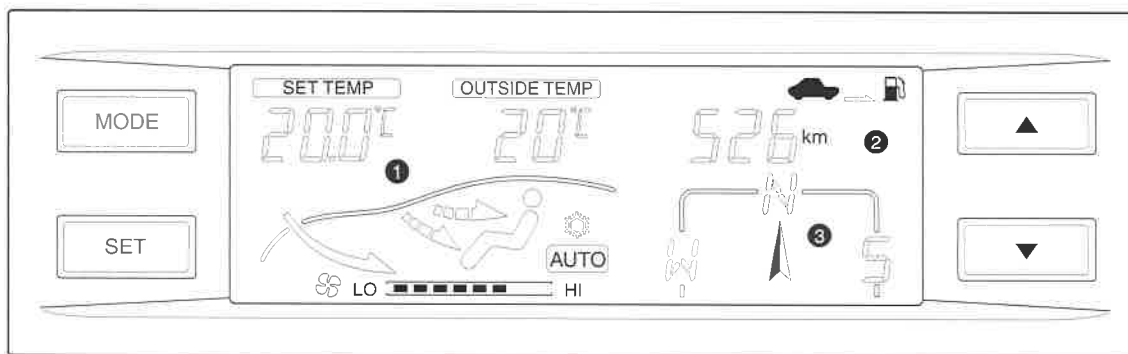
El indicador de seguridad se enciende al bloquear las puertas con el transmisor del sistema de cierre centralizado.

Véase “SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA” en el índice.

Véase “INMOVILIZADOR” en el índice.



CENTRO DE INFORMACIÓN DEL CONDUCTOR (DIC)*



C7E2046A

1. Pantalla de visualización del FATC (sistema de regulación de temperatura completamente automático)
2. Ordenador de viaje
3. Brújula

El DIC es el centro de información del conductor que muestra los datos del ordenador de viaje, la pantalla de visualización para la regulación automática de temperatura y la información de la brújula cuando la llave de contacto está en ON.

ORDENADOR DE VIAJE

El ordenador de viaje es un indicador de información para el conductor que muestra datos como la distancia que se puede recorrer con el combustible restante, el consumo medio de combustible, la velocidad media y el tiempo de conducción.

Cada vez que pulse el botón MODE, la pantalla cambia en el orden siguiente:

Distancia que se puede recorrer con el combustible restante → Velocidad media → Tiempo de conducción → Consumo medio de combustible → Distancia que se puede recorrer con el combustible restante

Para reiniciar el cálculo de la velocidad media, del tiempo de conducción o del consumo medio de combustible, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.

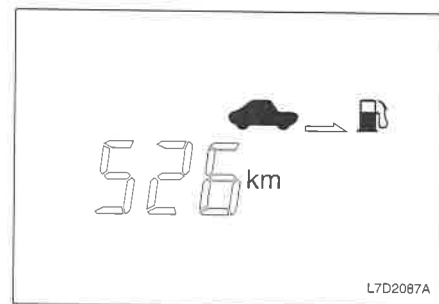
Para cambiar la unidad de distancia, haga lo siguiente:

1. Pulse el botón SET durante más de 2 segundos. Parpadeará la unidad de temperatura.
2. Pulse de nuevo el botón SET. Parpadeará la unidad de distancia.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar la unidad de distancia (km ↔ mile).

Distancia que se puede recorrer con el combustible restante

Este modo indica la distancia estimada que se puede recorrer hasta que se vacíe el depósito, basándose en el combustible que hay en ese momento en el depósito.

SI la distancia a recorrer hasta que se vacíe el depósito es inferior a 50 km, aparecerá --- en la pantalla.



NOTA

- La distancia que se puede recorrer con el combustible restante variará en función de las condiciones de conducción, el patrón de conducción o la velocidad del vehículo.

Velocidad media

Este modo indica la velocidad media del vehículo.

Para poner a cero la velocidad media, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.

Tiempo de conducción

Este modo indica el tiempo total de conducción.

Para poner a cero el tiempo de conducción, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos. El tiempo de conducción se inicializará a 0:00 después de llegar a 99:59.

AVG

138 km/h

L7D2085A

20:20

L7D2089A

Consumo medio de combustible

Este modo calcula el consumo medio de combustible a partir del combustible usado y la distancia recorrida desde la última puesta a cero.

NOTA

- El consumo medio de combustible se pone a 10,0 si se desconecta la batería.
- Para poner a cero el consumo medio de combustible, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.

NOTA

- El consumo medio de combustible calculado puede variar del consumo real en función de las condiciones de conducción.
- El consumo medio de combustible puede variar según las condiciones de conducción, el patrón de conducción o la velocidad del vehículo.

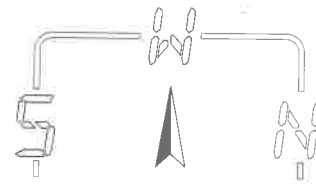
BRÚJULA

Muestra la dirección de conducción del vehículo en 8 direcciones (N, NE, E, SE, S, SW, W, NW).

AVG



L7D2086A



L7D2091A

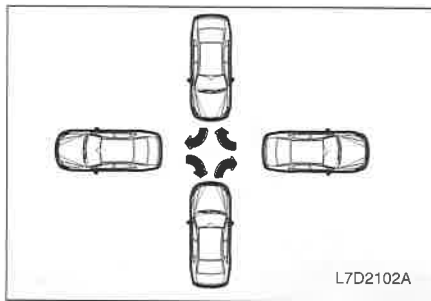
Calibración de la brújula

Siempre que se desconecte el DIC o la batería, se debe recalibrar la brújula. Para ello, se debe conducir el vehículo girando 360°. La brújula no funcionará correctamente hasta que esté calibrada.

1. Si pulsa los botones MODE y SET simultáneamente durante más de 2 segundos, parpadeará la indicación de la brújula.

2. Para efectuar la calibración, gire lentamente una vuelta completa con el vehículo en un plazo de 90 segundos.
3. Una vez finalizada la calibración, la indicación de la brújula ya no parpadeará. Puede girar en cualquier sentido, a la izquierda o a la derecha.

Si no hay espacio disponible para dar la vuelta en círculo, gire el vehículo como se muestra en la figura inferior.



Condiciones que anulan la calibración de la brújula

- Si pulsa el botón SET dos veces seguidas.
- Si el vehículo no gira en un plazo de 90 segundos después de iniciar el modo de calibración.

NOTA

- La dirección se indicará mientras conduce.
- Si la indicación de la brújula sigue parpadeando, vuelva a girar lentamente hasta que se apague.

NOTA

En el modo de calibración de la brújula, pulse el botón SET para pasar al modo de calibración de la desviación. A continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar el valor de calibración de la desviación.

PANTALLA DE VISUALIZACIÓN DEL FATC

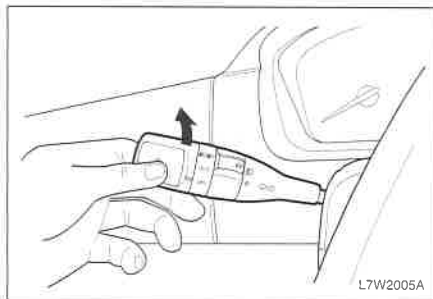
Véase “CONTROL AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN” en el índice.

CONMUTADORES Y MANDOS**CONMUTADOR DE LAS LUCES**

Para encender o apagar los faros, los pilotos traseros y las luces de estacionamiento, gire el extremo de la palanca de conmutación combinada.

El conmutador de luces tiene tres posiciones que activan varias funciones de luces del siguiente modo:

- OFF: Todas las luces están apagadas.
- : Se encienden las luces de estacionamiento, los pilotos traseros, las luces de la matrícula y del salpicadero.
- : Se encienden las luces de corto alcance y todas las anteriores.



L7W2005A

Los faros se apagarán automáticamente cuando la llave de contacto se gira a LOCK o ACC.

AHORRADOR DE BATERÍA

El ahorrador de batería tiene como función evitar que se descargue la batería.

Si deja el conmutador de las luces en la posición “” o “”, quita la llave y abre la puerta del conductor, las luces se apagarán automáticamente.

**PRECAUCIÓN**

Si quita la llave y abre la puerta del conductor cuando la luz del habitáculo y la luz de mapas están encendidas (“ON”), dichas luces se apagarán automáticamente después de unos 10 minutos.

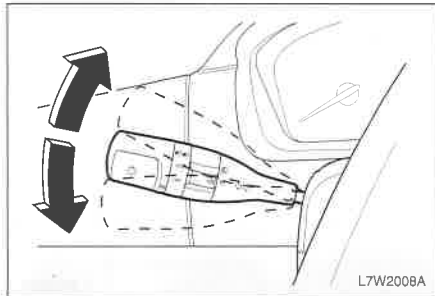
PALANCA DE LOS INTERMITENTES

Intermitente DERECHO: Suba la palanca de los intermitentes.

Intermitente IZQUIERDO: Baje la palanca de los intermitentes.

El intermitente apagará automáticamente y la palanca volverá a su posición normal tras haber realizado el cambio de dirección.

Al cambiar de carril, mueva la palanca de los intermitentes parte de su recorrido y manténgala así. Al soltar la palanca, ésta volverá a su posición normal.



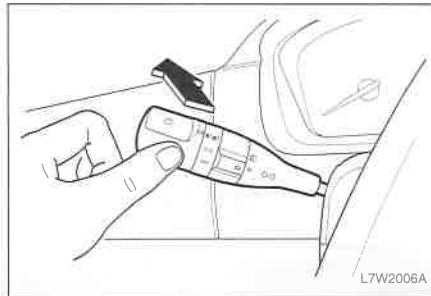
CONMUTADOR DE LAS LUCES DE LARGO ALCANCE

Para encender los faros de las luces de largo alcance:

- Asegúrese de que estén encendidos los faros de las luces de corto alcance.
- Pulse la palanca del conmutador combinado hacia el salpicadero.

El indicador de las luces de largo alcance se encenderá cuando los faros de están en esta función.

Para conmutar los faros de las luces de largo alcance a las de cruce, tire de la palanca de conmutación combinada hacia usted a la posición normal.



PRECAUCIÓN

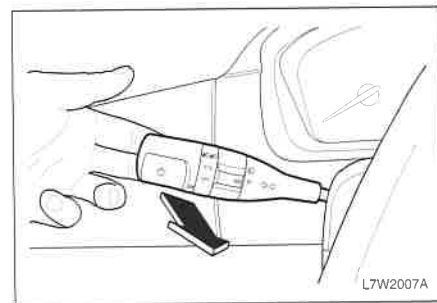
- Cambie los faros de largo alcance a los de cruce cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante.

Los faros de largo alcance pueden cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

CONMUTADOR DE RÁFAGAS DE LUCES

Para emitir una ráfaga con los faros de las luces de largo alcance, tire de la palanca de conmutación combinada hacia usted y suéltela. La palanca volverá a su posición normal al soltarla.

Los faros de las luces de largo alcance permanecerán encendidos mientras mantenga la palanca de conmutación combinada hacia usted.



BOTÓN DE LOS FAROS ANTINEBLA

Los faros antiniebla proporcionan:

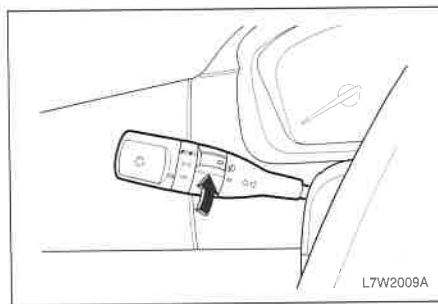
- Iluminación adicional a los lados de la carretera.
- Mejoran la visibilidad con niebla o nieve.

Para encender los faros antiniebla:

- El conmutador de las luces está en la posición “D” o “D”.
- Gire el anillo del centro de la palanca de conmutación combinada.

El indicador de los faros antiniebla en el cuadro de instrumentos se ilumina cuando están encendidos los faros antiniebla.

Para apagar los faros antiniebla, gire de nuevo el anillo. El indicador se apagará.

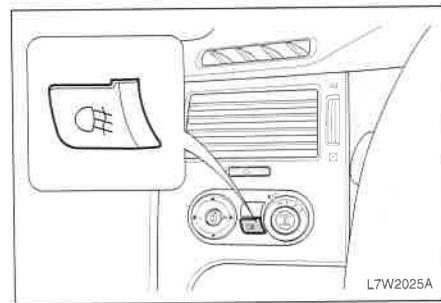


INTERRUPTOR DE LAS LUCES ANTINEBLA TRASERAS

Para conectar las luces antiniebla traseras, pulse el interruptor correspondiente cuando el conmutador de las luces esté en la posición “D”.

Cuando están encendidas las luces antiniebla traseras, se ilumina el indicador correspondiente en el cuadro de instrumentos.

Pulse otra vez el botón para apagar las luces antiniebla traseras. El indicador se apagará.



LIMPIA

- Si la...
pue...
lesi...
o a...
- No...
rab...
de...
limp...
trui...
mo...
- Ant...
pru...
das...
zar...
peg...
mo...

LIMPIAPARABRISAS



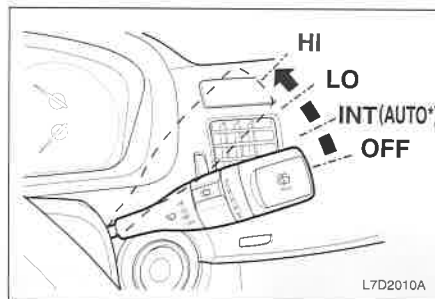
PRECAUCIÓN

- Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.
- No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, como puede ser con nieve o hielo. Al utilizar los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.
- Antes de utilizarlos en un clima frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Utilizar el limpiaparabrisas con la escobilla pegada por congelación puede dañar su motor.

Para utilizar los limpiaparabrisas, conecte el encendido y mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia arriba.

Los limpiaparabrisas tienen las cuatro posiciones siguientes:

- **OFF:** Sistema desconectado. Posición por defecto.
- **INT:** Funcionamiento intermitente (gire el extremo de la palanca hacia arriba o abajo para elegir la velocidad deseada). Suba la palanca un nivel.
- **LO:** Funcionamiento continuo, velocidad lenta. Suba la palanca dos niveles.
- **HI:** Funcionamiento continuo, velocidad rápida. Suba la palanca tres niveles.



NOTA

Las escobillas de los limpiaparabrisas se desgastarán y no limpiarán correctamente, reduciendo la visión hacia delante.

- Sustituya las escobillas desgastadas.

Función para el empañamiento

Para accionar los limpiaparabrisas una vez en caso de lluvia fina o neblina, mueva levemente la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia la posición INT y suéltela.

La palanca volverá automáticamente a su posición normal al soltarla.

Los limpiaparabrisas realizarán un ciclo.

Limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia*

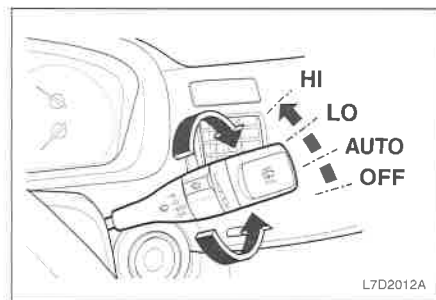
El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente los limpiaparabrisas.

Para accionar los limpiaparabrisas automáticamente, mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia la posición AUTO.

La sensibilidad del sistema se puede ajustar girando el extremo de la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia arriba o abajo.

- F: Velocidad rápida
- S: Velocidad lenta

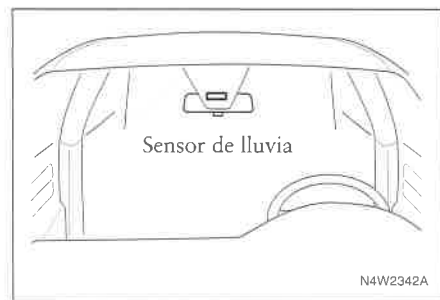
Para apagar el sistema, mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia la posición OFF.



⚠ PRECAUCIÓN

No conecte los limpiaparabrisas ni los ponga en modo automático con sensor de lluvia en túneles o máquinas de lavado. Se podrían dañar las escobillas o el sistema.

Para asegurarse del correcto funcionamiento del sensor de lluvia, el campo del sensor debe estar libre de polvo y suciedad. Los vehículos con sensor de lluvia se pueden identificar por el campo del sensor cerca de la parte superior del parabrisas.

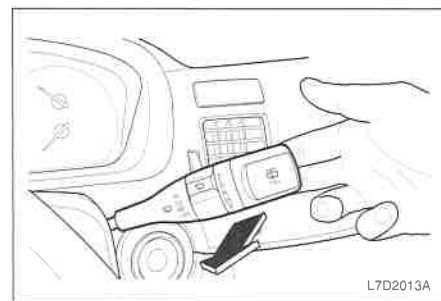


LAVAPARABRISAS

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículos o a otras propiedades.
- No pulverice líquido de lavado sobre el parabrisas a temperaturas bajo cero.
- Caliente el parabrisas antes de accionar el lavaparabrisas.

El líquido de lavado puede formar hielo en un parabrisas helado y obstruir su visión.



Para p
rabrisas

• Gir

• Tir

Al tira

segund

• Se p

brisa

Al tira

0,6 seg

• Se p

brisa

• Los

o ha

• No

te c

do

vac

Esto p

del m

avería

Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas:

- Gire la llave de contacto a la posición ON.
- Tire hacia usted de la palanca del limpia/lavaparabrisas.

Al tirar de la palanca durante menos de 0,6 segundos, pasará lo siguiente:

- Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas. (Los limpiaparabrisas no funcionan).

Al tirar de la palanca durante más de 0,6 segundos:

- Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas.
- Los limpiaparabrisas realizarán tres ciclos o hasta que suelte la palanca.



PRECAUCIÓN

- No utilice el lavaparabrisas continuamente durante más de 10 segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío.

Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

Rellenado de líquido de lavado

Para conocer el procedimiento recomendado para rellenar el depósito del lavaparabrisas, véase "LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS" en el índice.

BOTÓN DE LAS LUCES DE EMERGENCIA

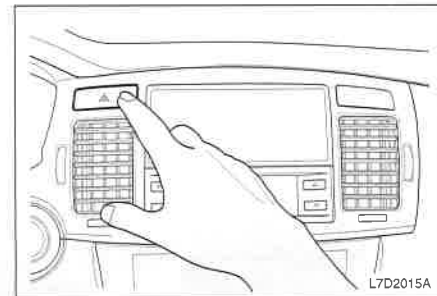
Utilice las luces de emergencia en las siguientes situaciones:

- Para advertir a otros de condiciones de emergencia.
- Cuando su vehículo se encuentre en una situación de tráfico peligrosa.

Las luces de emergencia se pueden utilizar con la llave de contacto en las posiciones ON u OFF.

Pulse el botón de las luces de emergencia para activarlas.

Para apagar las luces de emergencia, pulse de nuevo el botón.



BOTÓN DEL DESEMPAÑADOR DE LA LUNETETA TRASERA Y DE LOS RETROVISORES EXTERIORES



PRECAUCIÓN

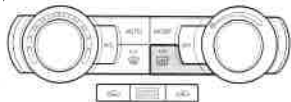
No utilice el desempañador en las condiciones siguientes:

- El motor no está en marcha.
- Está arrancando el vehículo.
- Se ha acumulado nieve o hielo en la luneta trasera o el parabrisas.

Si utiliza el desempañador del vehículo en estas condiciones, se puede descargar la batería.

Esto puede dañar el vehículo y requerir la sustitución de algunas piezas.

(AUTO)



(MANUAL)



L7W2027A

Para conectar el desempañador, conecte el encendido y pulse el botón del desempañador de la luneta trasera y retrovisores exteriores. Se iluminará el indicador luminoso en el botón.

El desempañador se apagará automáticamente a los 10 minutos.

Para desconectar el desempañador manualmente, pulse de nuevo el botón.

Asegúrese de apagar el desempañador tras conseguir despejar la visión.



PRECAUCIÓN

La falta de un mantenimiento adecuado puede dañar los hilos del desempañador del vehículo o rayar el cristal.

- No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.
- No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

CALEFACCIÓN DEL PARABRISAS*

Su vehículo dispone de un parabrisas calefactado que puede usarse para desempañarlo. Esta característica sólo funcionará si el encendido está conectado.

Hay una resistencia térmica a lo largo de la parte inferior del parabrisas que se utiliza para calentar el mismo.

Pulse el botón del desempañador de la luneta trasera y retrovisores exteriores para calentar el parabrisas. Se encenderá un testigo luminoso en el botón para indicarle que la función está activada.

El calentador del parabrisas se apagará unos 10 minutos después de pulsar el botón. También se puede apagar antes pulsando de nuevo el botón o parando el motor.

MANDO DEL REGULADOR DE LUZ

El mando del regulador de luz controla el brillo de las luces del salpicadero/aire acondicionado/sistema de audio.

Para aumentar el brillo, pulse el botón y gírelo en sentido horario.

Para atenuar el brillo, pulse el botón y gírelo en sentido antihorario.

INTERRUPTOR DE NIVELACIÓN DE FAROS

Con las luces de cruce encendidas, regule el campo de los faros delanteros para adaptarlos a la carga del vehículo.

0 = Asiento delantero ocupado

1 = Todos los asientos ocupados

2 = Asiento del conductor ocupado con carga en el maletero

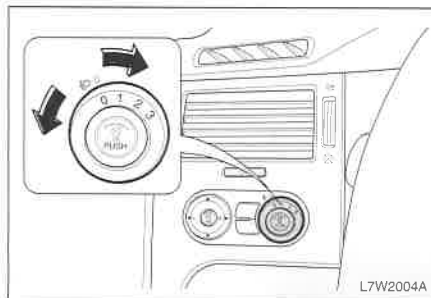
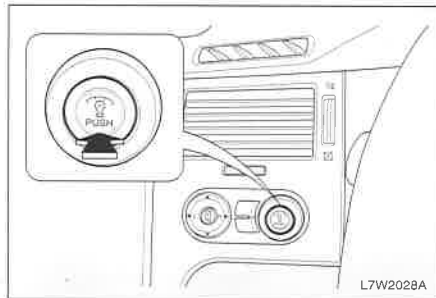
3 = Todos los asientos ocupados con carga en el maletero

LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA *

Si está equipado, las luces de circulación diurna se encenderán automáticamente al arrancar el motor.

Las luces de circulación diurna se apagarán bajo las condiciones siguientes:

- El motor está parado.
- Luces de estacionamiento encendidas.
- Se encienden las luces de largo alcance.
- Se encienden las luces de corto alcance.

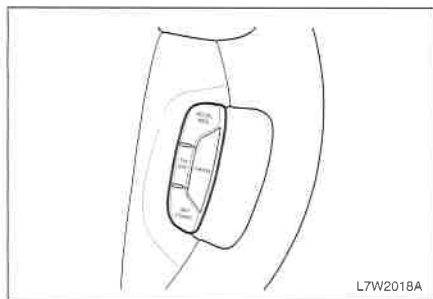


CONTROL DE VELOCIDAD*

Si su vehículo va equipado con control de velocidad, usted puede mantener una velocidad próxima a los 30 km/h o más sin mantener el pie en el acelerador. Esto puede serle realmente útil en viajes largos.

El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 30 km/h. Cuando usted acciona los frenos o pulsa el botón CANCEL, el control de velocidad se desactiva.

Si el vehículo lleva activado el control de velocidad cuando el sistema de control de tracción opcional comienza a limitar las vueltas de la rueda, el control de velocidad se desactivará automáticamente. Puede activar nuevamente el control de velocidad cuando las condiciones de circulación permitan usarlo con seguridad.



PRECAUCIÓN

- El control de velocidad puede ser peligroso donde usted no pueda conducir con seguridad a una velocidad constante. Así pues, no utilice el control de velocidad en las carreteras con muchas curvas o con circulación densa.
- El control de velocidad puede ser peligroso en las carreteras resbaladizas. En dichas carreteras, los cambios rápidos en la tracción de los neumáticos puede provocar que las ruedas patinen y podría perder el control. No utilice el control de velocidad en carreteras resbaladizas.

AJUSTE DEL CONTROL DE VELOCIDAD

1. Pulse el botón ON/OFF, situado a la derecha del volante, para activar el control de velocidad.
2. Acelere a la velocidad que desea circular.
3. Pulse el botón SET/COAST.

Se encenderá un testigo luminoso en el cuadro de instrumentos para indicarle que el control de velocidad está activado.

4. Quite el pie del pedal del acelerador.

PRECAUCIÓN

Si usted deja el control de velocidad encendido cuando no está utilizándolo, podría golpear un botón y activar el control de velocidad en condiciones o en un momento no deseados. Usted podría asustarse e incluso perder control. Mantenga el control de velocidad apagado (OFF) hasta que desee utilizar dicha función.

RETOMAR UNA VELOCIDAD FIJADA

Suponga que usted establece la velocidad deseada en el control de velocidad y luego pisa el pedal del freno o pulsa el botón CANCEL. Ello, por supuesto, desactiva el control de velocidad. Pero no por ello necesita reajustarlo. Una vez que circule a 30 km/h o más, sólo tiene que pulsar brevemente el botón ACCEL/RES.

Se restablecerá y mantendrá la velocidad elegida por usted.

Si pulsa el botón ACCEL/RES y lo mantiene pulsado, el vehículo seguirá acelerando hasta que suelte el botón, pise el pedal del freno o pulse el botón CANCEL. Por tanto, salvo que desee ir más rápido, no mantenga pulsado el botón ACCEL/RES.

AUMENTO DE VELOCIDAD MIENTRAS SE USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay dos maneras de alcanzar una velocidad más alta:

- Utilizar el pedal del acelerador para alcanzar una velocidad más alta. Pulse el botón SET/COAST y manténgalo pulsado, luego suelte el botón SET/COAST y el pedal del acelerador.

Usted ahora circulará a la velocidad más alta.

- Pulse el botón ACCEL/RES. Manténgalo pulsado hasta que alcance la velocidad deseada y luego suelte el botón. Para aumentar la velocidad en incrementos muy pequeños, pulse brevemente el botón ACCEL/RES y luego suéltelo. Cada vez que lo haga, la velocidad de su vehículo aumentará 1,6 km/h.

La función de acelerar sólo estará disponible después de establecer la velocidad de cruce pulsando el botón SET/COAST.

REDUCCIÓN DE VELOCIDAD MIENTRAS SE USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay dos maneras de reducir la velocidad mientras usa el control de velocidad:

- Pulse el botón SET/COAST y manténgalo pulsado hasta alcanzar la velocidad más baja que desee, luego suéltelo.
- Para reducir la velocidad un poco, pulse brevemente el botón SET/COAST. Cada vez que lo haga, la velocidad de su vehículo disminuirá 1,6 km/h.

ADELANTAR A OTRO VEHÍCULO MIENTRAS SE USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad. Cuando quite el pie del pedal, la velocidad del vehículo se reducirá hasta el valor fijado anteriormente en el control de velocidad.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD EN PENDIENTES

En qué medida funcionará bien su control de velocidad en las pendientes dependerá de la velocidad, de la carga y de la inclinación de las pendientes. Al subir por una pendiente empinada puede tener que pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad.

Al ir cuesta abajo puede tener que frenar o cambiar a una marcha inferior para mantener la velocidad baja. Por supuesto, al aplicar el pedal de freno queda suspendida la función de control de velocidad. Muchos conductores encuentran esto demasiado problemático y no utilizan control de velocidad en las pendientes empinadas.

DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay varias maneras de parar el control de velocidad:

- Pise ligeramente el pedal de freno o pulse el botón CANCEL.
- Pulse el botón ON/OFF del control de velocidad.

BORRAR LA MEMORIA DE VELOCIDAD

Cuando apaga el control de velocidad o el encendido se borra la memoria fijada para el control de velocidad.

LLAVES

Con su vehículo nuevo se le entregan dos llaves.

Guarde una de las dos llaves como repuesto. El número de la llave se encuentra grabado en la placa de identificación de la llave. Por la seguridad del vehículo, guarde la placa de identificación de la llave en un lugar seguro, no la deje en el vehículo. Deberá anotar también el número de la llave en un lugar seguro, no en el vehículo.

Esto impedirá que las personas sin autorización obtengan un duplicado de la llave.

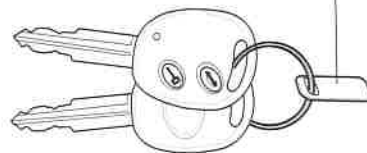


ADVERTENCIA

No deje la llave en el vehículo.

- Bloquee el vehículo.
- Llévese la llave.

Placa de identificación de la llave



L7W2013A

NOTA

En caso de pérdida, su Reparador Autorizado Chevrolet podrá suministrarle llaves de repuesto indicando el número de llave y el número de identificación del vehículo (VIN).

Véase “NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN” en el índice para saber dónde encontrar el VIN.

Como protección antirrobo, su vehículo lleva instalado un sistema electrónico de inmovilización. Para arrancar el vehículo sólo se pueden utilizar llaves que tengan el código electrónico correcto. Aunque una llave tenga el mismo perfil, el motor no arrancará si su código electrónico es incorrecto. Siempre debe obtener las llaves de repuesto adicionales de su Reparador Autorizado Chevrolet.

Se pueden codificar para su vehículo hasta 4 llaves a la vez.

Véase “INMOVILIZADOR” en el índice.

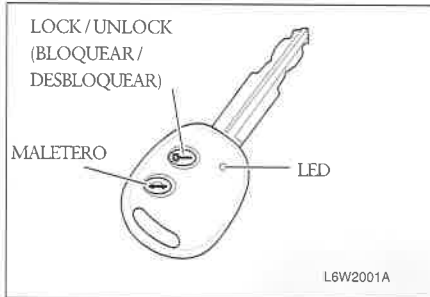
SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA

El sistema de cierre centralizado por mando a distancia le permite bloquear y desbloquear las puertas con un transmisor, a una distancia de unos 6 m del vehículo.

El LED del transmisor parpadea para mostrar que funciona.

- Botón BLOQUEAR / DESBLOQUEAR: Bloquea o desbloquea todas las puertas. Pulse este botón para bloquear las puertas. La luz de emergencia parpadeará una vez y se activará el sistema antirrobo.

Pulsando otra vez este botón se desbloquearán las puertas. Las luces de emergencia parpadearán dos veces y se desactivará el sistema antirrobo.



- Botón MALETERO: Desbloquea la tapa del maletero cuando se pulsa durante 1 segundo.

NOTA

El campo de alcance del transmisor variará según las condiciones medioambientales.

NOTA

Los botones BLOQUEAR / DESBLOQUEAR y MALETERO no funcionan mientras la llave esté introducida en el contacto.

BLOQUEO DE PUERTAS y ACTIVACIÓN DEL MODO ANTIRROBO

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK y quítela.
3. Haga salir del vehículo a todos los pasajeros.
4. Cierre todas las puertas, el capó y el maletero.
5. Pulse y suelte el botón de bloqueo de puertas del transmisor.

El LED del transmisor parpadeará.

- Se bloquean todas las puertas.
- Las luces de emergencia parpadean una vez.
- Se activa el modo antirrobo.

Si se introduce la llave en el bombín de arranque, el transmisor no activará el sistema antirrobo.

NOTA

El sistema se puede activar incluso si las ventanillas se encuentran abiertas. Cierre todas las ventanillas y puertas antes de abandonar el vehículo.

6. Confirma que el indicador luminoso de seguridad empieza a parpadear.

La luz de seguridad comienza a parpadear una vez cada 0,8 segundos. Ahora está activado el sistema. Véase "INDICADOR DE SEGURIDAD" en el índice.

NOTA

Para activar el modo antirrobo debe utilizar el transmisor.

**ADVERTENCIA**

- No use el transmisor para bloquear el vehículo si alguien se va a quedar en el interior del vehículo.
- Nunca deje niños o animales de compañía sin atender en el vehículo. La temperatura del interior del vehículo puede aumentar rápidamente y alcanzar valores mucho más altos que los del exterior.

Esto puede ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

ALARMA SONORA

El sistema emitirá una alarma visual y audible si se abre cualquiera de las puertas, la tapa del maletero o el capó sin utilizar la llave o pulsar el botón de desbloqueo del transmisor.

Para detener la alarma sonora

- Pulse el botón LOCK / UNLOCK en el transmisor.
- Abra cualquiera de las puertas del conductor o el pasajero delantero con una llave.

De lo contrario, después de 30 segundos, la alarma se detendrá automáticamente y el sistema bloqueará las puertas, volviéndose a activar el modo antirrobo.

Si el sistema no funciona del modo descrito, haga que lo revisen en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

DESBLOQUEO DE PUERTAS y DESACTIVACIÓN DEL MODO ANTIRROBO

1. Desbloquee la puerta del conductor con la llave. O,
2. Pulse y suelte el botón de desbloqueo de puertas del transmisor.
 - El LED del transmisor parpadeará.
 - Se desbloquean todas las puertas.
 - Las luces de emergencia parpadearán dos veces.
 - Se desactiva el modo antirrobo.

Bloqueo automático de las puertas

Si las puertas no se abren o el motor no se arranca en 30 segundos tras desarmar el sistema con el transmisor, todas las puertas se bloquearán automáticamente y el modo antirrobo se volverá a activar.

TRANSMISOR

Cada transmisor está codificado electrónicamente para evitar que cualquier otro transmisor desbloquee su vehículo.

Si pierde el transmisor o se lo roban, puede adquirir otro de repuesto en su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si necesita un nuevo transmisor o uno adicional, lleve consigo el transmisor que le quede cuando acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Cuando el Reparador Autorizado Chevrolet programe el transmisor de repuesto para su vehículo, también debe programar el otro transmisor con el nuevo código.

Una vez se haya codificado electrónicamente el nuevo transmisor, el que perdió no desbloqueará su vehículo.

Se pueden programar un máximo de 2 transmisores para su uso simultáneo con el vehículo.

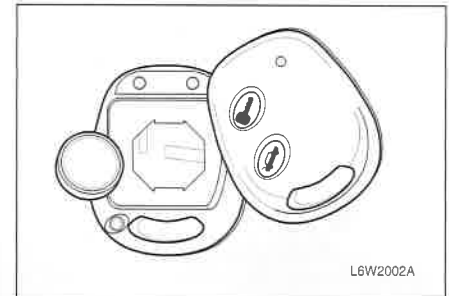
Sustitución de la pila

Si deja de encenderse el LED, el transmisor se puede seguir usando durante algún tiempo. Sin embargo, indica que es necesario cambiar la pila.

NOTA

Utilice una pila de repuesto CR1616 (o equivalente).

1. Quite el tornillo de la tapa posterior.
2. Abra la tapa del transmisor.



3. Retire la unidad transmisora de la carcasa y despegue cuidadosamente la etiqueta adhesiva de la unidad y déjela en un lugar limpio.
4. Quite la pila usada. Evite tocar la placa de circuitos con cualquier otro componente.
5. Coloque la pila nueva. Asegúrese de que el polo negativo (-) quede mirando hacia la base.
6. Pegue la etiqueta adhesiva y coloque la unidad transmisora dentro de la carcasa.
7. Monte la tapa del transmisor.
8. Compruebe el funcionamiento del transmisor con su vehículo.



PRECAUCIÓN

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos. La manipulación de la batería acortará su duración.

NOTA

Las pilas usadas de litio pueden dañar el medio ambiente.

- Cumpla con la legislación local al deshacerse de éstas.
- No las tire al cubo de la basura.

NOTA

Con objeto de mantener el transmisor funcionando correctamente, siga las siguientes directrices:

- Evite dejar caer el transmisor.
- No coloque objetos pesados en el transmisor.
- Mantenga el transmisor alejado del agua y de la luz solar directa. Si se moja, límpielo con un trapo seco.

BLOQUEO DE LAS PUERTAS



ADVERTENCIA

La temperatura del interior del vehículo puede aumentar rápidamente y alcanzar valores mucho más altos que los del exterior.

- No deje en el vehículo niños o animales sin atender.

Se pueden producir lesiones graves o un accidente mortal.

Los niños pueden accionar los elevalunas eléctricos, otros mandos o mover el vehículo.

- No deje la llave en el vehículo si hay niños.

Estas acciones pueden ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.



PRECAUCIÓN

- Bloquee todas las puertas y llévase la llave al abandonar el vehículo.

Los vehículos desbloqueados invitan a los ladrones.

Para bloquear las puertas desde el exterior con la llave, introdúzcala y gírela a derechas.

Para desbloquearlas, gire la llave a izquierdas.

NOTA

En algunos modelos, todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de accidente.

Para bloquear cualquier puerta desde el interior, pulse el botón de bloqueo de la puerta.

Para desbloquear cualquier puerta desde el interior, tire del botón de bloqueo de la puerta.

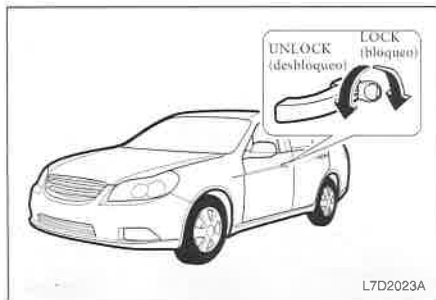
NOTA

El botón de bloqueo de la puerta del conductor no se puede pulsar si ésta se encuentra abierta. Esto evita que se bloquee la puerta del conductor si se olvida la llave en el interior del coche.

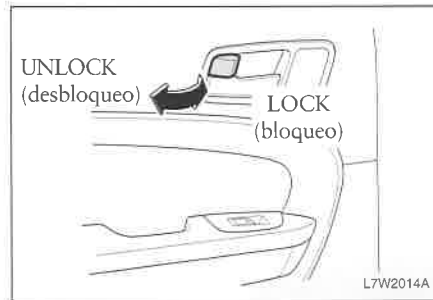
Puede también abrir o cerrar las puertas con los interruptores de bloqueo de puerta en cada panel de las puertas delanteras.

Pulse  para bloquear las puertas.

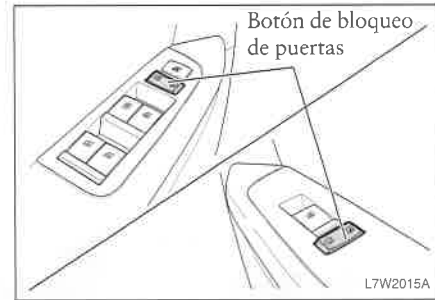
Para desbloquear las puertas, pulse .



L7D2023A



L7W2014A



L7W2015A

Para abrir una puerta desde el interior, tire de la manija de la puerta.

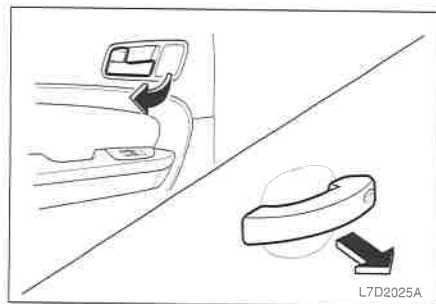
Para abrir una puerta desde el exterior, tire de la manilla de la puerta.

NOTA

Si escucha un ruido procedente de las puertas al abrirlas o cerrarlas, o mientras conduce el vehículo, se debe engrasar el resbalón, el pestillo y las bisagras de las puertas.

SISTEMA CENTRALIZADO DE BLOQUEO DE PUERTAS

Puede activar el sistema centralizado de bloqueo de puertas desde la puerta del conductor. Este sistema le permite bloquear y desbloquear todas las puertas desde la puerta del conductor, con la llave o con el mando a distancia (desde el exterior), o con el botón de bloqueo de puertas (desde el interior).

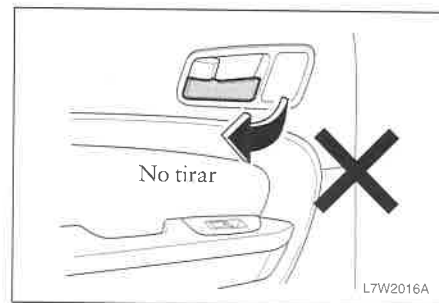


BLOQUEO DE SEGURIDAD INFANTIL DE PUERTAS

El vehículo tiene en cada puerta trasera un bloqueo de seguridad infantil de puertas. Estos bloqueos evitan que los pasajeros, especialmente los niños, abran accidentalmente las puertas desde el interior al tirar de la manija de la puerta.

PRECAUCIÓN

- No tire de la manilla interior de la puerta mientras el bloqueo de seguridad infantil de puertas esté en la posición "⛔". Al hacer esto puede dañar la manija interior de la puerta.



ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

Puede accionar los elevalunas eléctricos, cuando la llave de contacto está en ON, utilizando los mandos correspondientes que hay en los paneles de cada puerta.



ADVERTENCIA

Los niños pueden accionar los elevalunas eléctricos y quedar atrapados.

- No deje en el vehículo las llaves o a niños sin atender.

El uso indebido de los elevalunas eléctricos puede ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

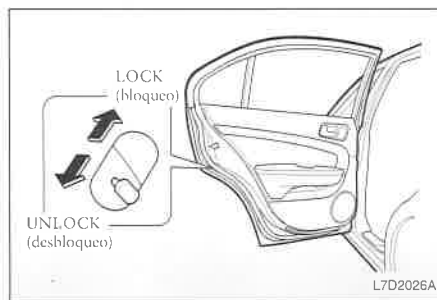
Para activar los bloqueos de seguridad infantil de puertas:

1. Abra la puerta trasera que vaya a bloquear.
2. Localice la palanca de bloqueo de seguridad infantil que está en el borde de la puerta, cerca del centro.
3. Deslice la palanca a la posición .

NOTA

Cada una de las puertas traseras tiene su propio bloqueo.

El bloqueo de seguridad infantil de las puertas traseras debe activarse manualmente y por separado, izquierda y derecha.



Para abrir una puerta trasera que tenga activado el bloqueo de seguridad infantil de puertas, desbloquee la puerta desde el interior y abra la puerta desde el exterior.

Para cancelar el bloqueo de seguridad infantil de puertas, mueva la palanca a la posición .

Tire del mando hacia arriba para subir la ventanilla.

Pulse el mando para bajar la ventanilla.

Suelte el mando cuando la ventanilla alcance la posición deseada.



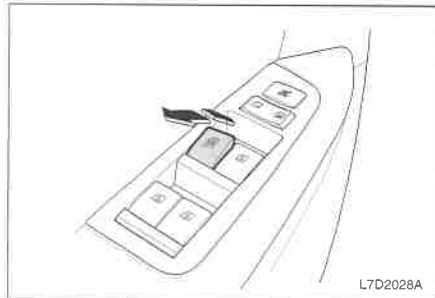
ADVERTENCIA

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo se pueden golpear con los objetos en movimiento del exterior.

- Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

NOTA

Las ventanillas traseras no se abren completamente.



L7D2028A

Cada ventanilla se puede accionar durante un máximo de 30 segundos después de quitar la llave de contacto. Dejarán de funcionar después de 30 segundos o si se abre alguna puerta.

SUBIDA/BAJADA AUTOMÁTICA

La ventanilla del conductor tiene una función de subida/bajada automática.

Para abrir por completo la ventanilla automáticamente, pulse el mando hasta el fondo. Para cerrar por completo la ventanilla automáticamente, tire del mando hacia arriba. En modo automático, la ventanilla se abrirá o cerrará por completo aunque suelte el mando.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras está subiendo o bajando, tire o pulse y suelte el mando respectivamente.

Función antiatrapamiento

En caso de detectar un obstáculo mientras la ventanilla del conductor se está cerrando automáticamente, el cristal se quedará abierto de forma automática al menos 11 cm para mayor seguridad.



ADVERTENCIA

La función antiatrapamiento puede no responder tras ser accionada seis veces consecutivamente. No accione los elevavinas sin motivo.

NOTA

Las funciones de bajada automática y antiatrapamiento pueden no estar equipadas en algunos modelos o países.

**BOTÓN
ELÉCTRICO**

El botón de las ventanillas eléctricas queo pasaje de ma

Los eléctricos producen mort

• Un tr

Botón de los eléctricos

BOTÓN DE BLOQUEO DE LOS ELEVAVENTANAS ELÉCTRICOS

El botón de bloqueo de los elevaventanas eléctricos permite bloquear los mandos de las ventanillas traseras y del acompañante. Con el bloqueo activado, las ventanillas traseras y del pasajero sólo se podrán utilizar desde el panel de mandos de la ventanilla del conductor.



ADVERTENCIA

Los niños pueden accionar los elevaventanas eléctricos y quedar atrapados. Se pueden producir lesiones graves o un accidente mortal.

- Utilice el bloqueo de los elevaventanas eléctricos cuando haya niños en el asiento trasero.

Botón de bloqueo de los elevaventanas eléctricos



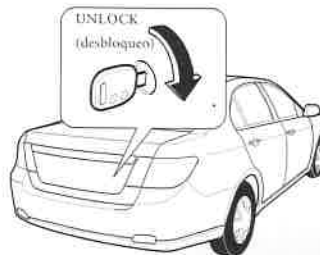
L7D2098A

TAPA DEL MALETERO

Para desbloquear la tapa del maletero, introduzca la llave y gírela en sentido horario. Levante la tapa del maletero.

Para cerrar la tapa del maletero, empujela hacia abajo hasta que quede enclavada. Se bloquea automáticamente.

Asegúrese de que sus manos y otras partes de su cuerpo, así como las de otras personas, estén completamente alejadas de la zona de cierre de la tapa del maletero.



L7D2031A



PRECAUCIÓN

Al abrir o cerrar la tapa del maletero siempre debe comprobar que no haya obstáculos.



ADVERTENCIA

Si el vehículo se conduce con la tapa del maletero abierta, los gases de escape podrían penetrar en el habitáculo.

- No conduzca con la tapa del maletero abierta. Si debe conducir de esta manera, cierre las ventanillas, coloque el mando en la posición de MODO DE VENTILACIÓN (FRESH AIR MODE), y ajuste el ventilador a alta velocidad (Véase "VENTILACIÓN" en el índice).

Los gases de escape son tóxicos y pueden causar lesiones o un accidente mortal.

BOTÓN DE DESBLOQUEO DE LA TAPA DEL MALETERO

También puede abrir la tapa del maletero pulsando el botón de desbloqueo de la tapa del maletero, que está situado en el panel de la puerta del conductor.



ADVERTENCIA

- No pulse el botón de desbloqueo de la tapa del maletero cuando el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca el vehículo con la tapa del maletero abierta.

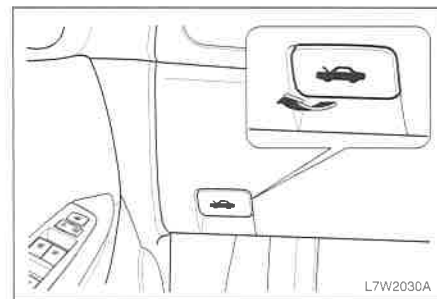
Si la tapa del maletero está abierta, obstruye la visión hacia atrás. Conducir el vehículo con la visión trasera obstruida puede ocasionar daños al vehículo o a otras propiedades, lesiones personales o incluso un accidente mortal.



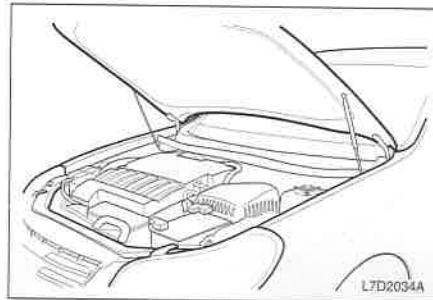
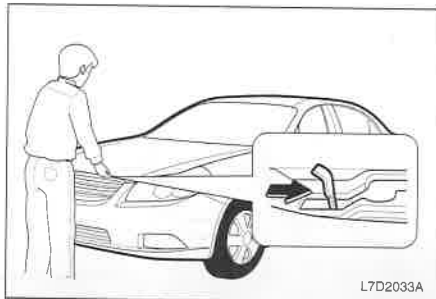
CAPÓ

Para abrir el capó:

1. Accione el tirador de apertura del capó situado en el lado inferior izquierdo del salpicadero.



2. Levante la parte delantera del capó y empuje la palanca de desbloqueo del capó hacia la izquierda.
3. Levante el capó suavemente. Dos varillas de apoyo con sistema de aire comprimido mantendrán el capó abierto.



Para cerrar el capó:

1. Tenga cuidado de que las manos y otras partes del cuerpo, así como las de otras personas, estén completamente apartadas del compartimento del motor y de los bordes del capó con la carrocería.
2. Baje el capó, dejándolo caer desde una altura de unos 30 cm.
3. Asegúrese de que el capó quede bien bloqueado.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones siguientes:

- Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien enclavado.
- No accione el tirador de apertura del capó mientras el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso un accidente mortal.

LUCES INTERIORES DE CORTESÍA



ADVERTENCIA

- Evite usar la luz de habitáculo y las luces de mapa mientras conduzca en la oscuridad.

Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión.

LUZ DEL HABITÁCULO

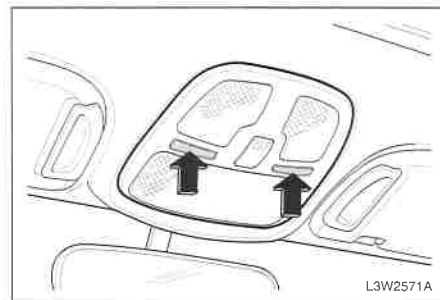
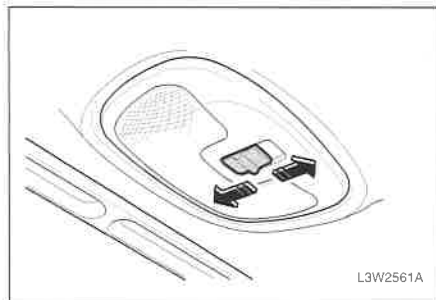
La luz central del habitáculo tiene tres posiciones de funcionamiento:

- **ON:** La luz se enciende y permanece encendida hasta que se apague manualmente.
- **CENTRO:** La luz se enciende cuando se abre una puerta y se apaga después de cerrar las puertas.
- **OFF:** La luz permanece apagada, incluso cuando se abren las puertas.

LUZ DE MAPAS

Pulse el botón para encender la luz delantera de mapas.

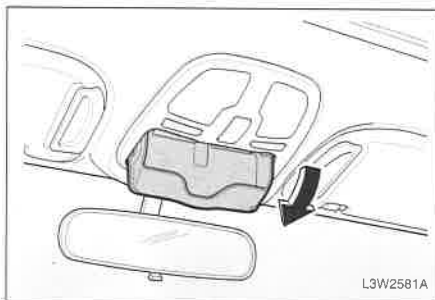
Púlselo otra vez para apagar la luz.



ESTUCHE PARA GAFAS DE SOL

Para abrir el estuche para gafas de sol situado encima de la luz de mapas, presione sobre la parte trasera de la tapa.

Para cerrarlo, tire hacia arriba y empujelo hasta que se cierre el pestillo.



L3W2581A

TECHO SOLAR ELÉCTRICO*

El techo solar eléctrico puede accionarse cuando la llave de contacto está en la posición ON.



PRECAUCIÓN

Siga siempre las precauciones siguientes:

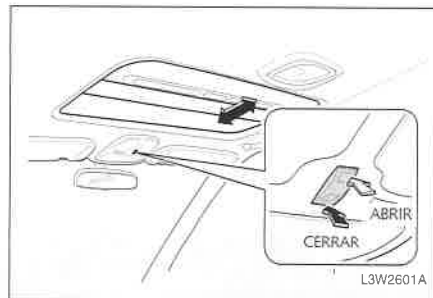
- No saque por el techo solar ninguna parte del cuerpo u objetos.
- Antes de abrir o cerrar el techo solar, asegúrese de que esté despejado el espacio de apertura por dentro y por fuera.
- No coloque objetos pesados en el techo solar o alrededor de éste.
- Mantenga limpio de residuos el exterior del techo solar.
- Cuando deje el vehículo desatendido, cierre completamente el techo solar.

Como en cualquier otro momento, todos los ocupantes deben llevar puestos los cinturones de seguridad, ya esté el techo solar abierto o cerrado.

No tomar estas precauciones puede ocasionar lesiones o daños al vehículo.

DESPLAZAMIENTO DEL TECHO SOLAR

- Para abrir el techo solar, mantenga pulsada la parte trasera del mando. Se abrirá automáticamente hasta que Vd. pulse otra vez la parte delantera o posterior del mando.
- Para cerrar el techo solar, pulse y mantenga pulsada la parte delantera del mando. Suelte el mando cuando el techo solar alcance la posición deseada.



L3W2601A

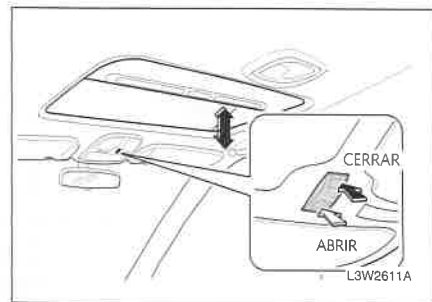
INCLINACIÓN DEL TECHO SOLAR

- Para inclinar el techo solar, pulse la parte delantera del mando.

Este se abrirá completamente de forma automática.

- Para devolver el techo solar a su posición original, mantenga pulsada la parte derecha del mando.

Suelte el mando cuando el techo solar alcance la posición deseada.



RELOJ DIGITAL

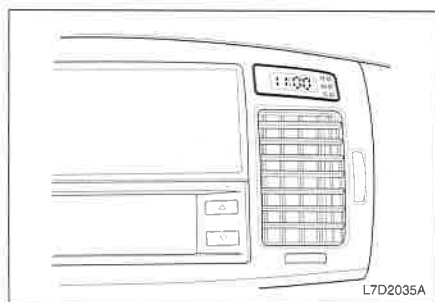
El reloj digital mostrará la hora mientras la llave de contacto esté en la posición ACC u ON. El reloj digital tiene tres botones de ajuste.

H: Botón Hora.

- Pulse el botón H para avanzar 1 hora.
- Para avanzar más de 1 hora, mantenga pulsado el botón H hasta alcanzar la hora correcta.

M: Botón Minuto.

- Pulse el botón M para avanzar 1 minuto.
- Para avanzar más de 1 minuto, mantenga pulsado el botón M hasta alcanzar los minutos correctos.



S: Botón de puesta en hora.

Para ajustar el reloj a la hora en punto más próxima, pulse el botón S.

- Si pulsa este botón, la indicación se ajustará a la hora más próxima (ejemplo: 8:00 -> 8:00, 8:29 -> 8:00)
- Si pulsa este botón, la indicación se ajustará a la hora más próxima (ejemplo: 8:30 -> 8:00, 8:59 -> 8:00)

NOTA

Recuerde volver a poner en hora el reloj del vehículo cada vez que desconecte y vuelva a conectar la batería o sustituya un fusible.

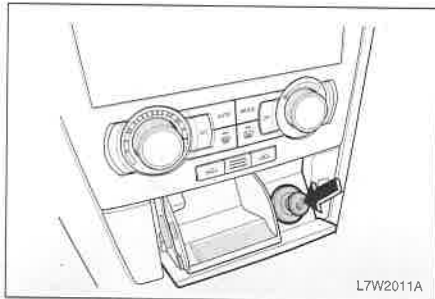
SALIDA DE ALIMENTACIÓN DEL ENCENDEDOR Y DE ACCESORIOS

⚠ PRECAUCIÓN

El interior de un encendedor en uso puede ponerse muy caliente.

- No toque el interior del encendedor ni permita que los niños lo utilicen o jueguen con él.

Este metal caliente puede ocasionar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades.



L7W2011A

Para utilizar el encendedor:

- Gire la llave de contacto a la posición ACC o ON.
- Pulse el encendedor hasta el fondo.

El encendedor saltará automáticamente cuando esté listo para usar.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el encendedor se sobrecalienta, se puede dañar la pieza interior y el propio encendedor.

- No mantenga el encendedor pulsado hacia dentro mientras se está calentando.

Esto puede ocasionar que el encendedor se sobrecaliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Intentar utilizar un encendedor defectuoso puede ser peligroso.

- Si el encendedor calentado no salta en 30 segundos, sáquelo y hágalo reparar en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

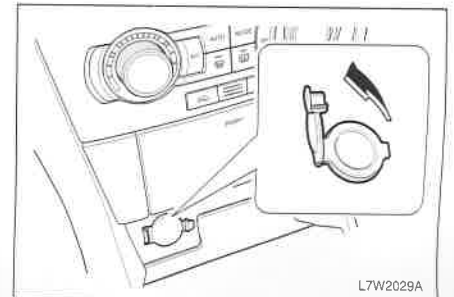
Éste puede ocasionar lesiones personales o daños en el vehículo.

SALIDA DE ALIMENTACIÓN PARA ACCESORIOS

Las salidas de alimentación se pueden utilizar para enchufar equipos eléctricos como puede ser un teléfono móvil, una maquinilla de afeitar eléctrica, etc.

La salida de alimentación para accesorios está en la consola central, debajo del cenicero de lantero.

Retire la tapa para utilizar la salida de alimentación. Vuelva a taparla cuando no la utilice. La salida de alimentación de accesorios funciona cuando la llave de contacto está en la posición ACC u ON.



L7W2029A



PRECAUCIÓN

La batería se puede descargar.

- Apague cualquier equipo eléctrico que no se vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

Esto evitará que se dañe la batería.

NOTA

El límite de la salida de alimentación es de 12 V-10 A. Si conecta cualquier equipo eléctrico que sobrepase los 12 V-10 A, la alimentación eléctrica se cortará automáticamente. Utilice sólo equipos que cumplan las especificaciones.

El corte automático hará que se funda el fusible.



PRECAUCIÓN

Los cigarrillos y otros productos de fumar se pueden incendiar.

- No deposite papeles ni otros elementos inflamables en el cenicero.

Un fuego en el cenicero puede ocasionar lesiones personales o daños a su vehículo o a otras propiedades.

CENICEROS

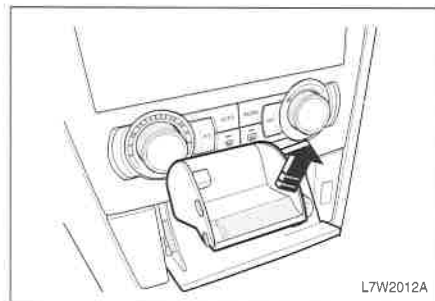
CENICERO DELANTERO

Para abrir el cenicero delantero, pulse y suelte la cubierta del mismo.

Empuje el cenicero hacia atrás para cerrarlo.

Para vaciar el cenicero, siga este procedimiento:

1. Abra el cenicero.
2. Extraiga la caja interna.



CENICERO TRASERO

Instalado en la parte trasera de la consola central.

Ábralo girando hacia abajo el borde superior de la tapa.

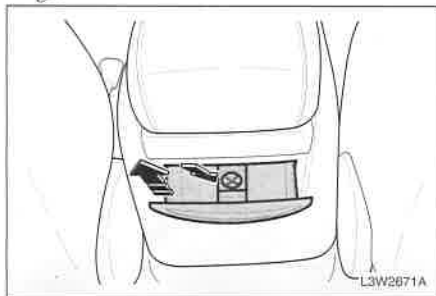
Cierre completamente el cenicero después de usarlo.

Para vaciar el cenicero:

1. Abra el cenicero completamente.
2. Presione hacia dentro el muelle de retención.
3. Inclíne el cenicero y tire para sacarlo.

Para colocar el cenicero:

1. Sujete el cenicero por debajo.
2. Empuje el cenicero hacia dentro en su lugar.



MANDO DEL ASIENTO CALEFACTADO*

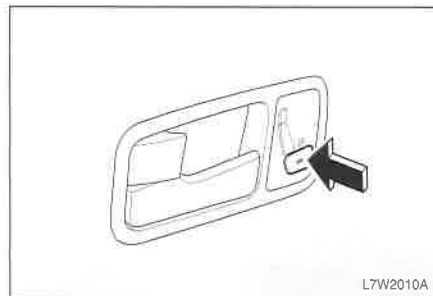
Los mandos de los asientos calefactados están junto a los botones de bloqueo de puertas de los asientos delanteros.

Para calentar el asiento:

1. Gire la llave de contacto a la posición de encendido.
2. Pulse el mando del asiento calefactado que desee calentar.

Se iluminará el indicador del mando.

Para apagar la calefacción del asiento, pulse de nuevo el mando.



ADVERTENCIA

El uso prolongado de los asientos calefactados podría ocasionar que los ocupantes del vehículo se quemaran o se dañaran las prendas de vestir delicadas.

- No utilice el asiento calefactado durante mucho tiempo si viste una falda o pantalones finos.

PRECAUCIÓN

La resistencia interna del calentador de los asientos delanteros puede dañarse.

- No dé golpes fuertes a los asientos delanteros.

BOCINA

Para hacer sonar el claxon, pulse el símbolo del claxon situado a ambos lados del volante del vehículo.

La bocina sonará independientemente de la posición de la llave de contacto.

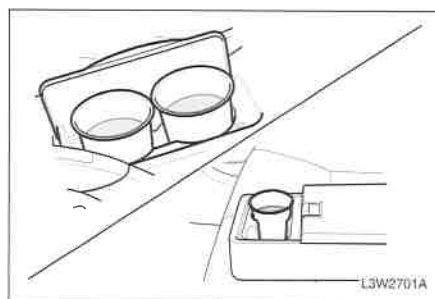


PORTAVASOS

Los portavasos están situados en la consola central y en el reposabrazos central trasero.

Para utilizar el posavasos delantero, levante el borde de la abertura.

Para usar el portavasos trasero, baje el reposabrazos central trasero.



GUANTERA

PRECAUCIÓN

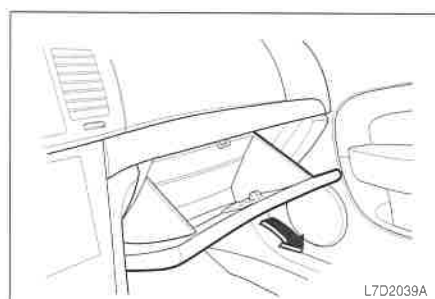
Una guantera abierta representa un peligro en el caso de una colisión o de una parada brusca.

- No conduzca con la guantera abierta.

Una guantera abierta puede ocasionar lesiones personales o daños al vehículo en caso de que se produzca una colisión.

Para abrir la guantera, tire hacia arriba del tirador.

Para cerrar la guantera, empuje con fuerza la puerta.



CAJA DE CONSOLA

Si el vehículo está equipado con una guantera con llave de cierre:

Para bloquear la guantera, introduzca la llave en la ranura y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

Para desbloquear la guantera, introduzca la llave en la ranura y gírela en sentido antihorario.

CAJA DE CONSOLA DELANTERA

Para abrir la caja de consola delantera, levante la palanca derecha y levante la tapa.

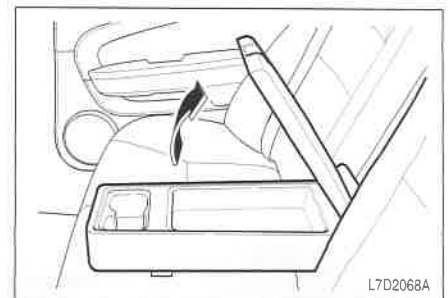
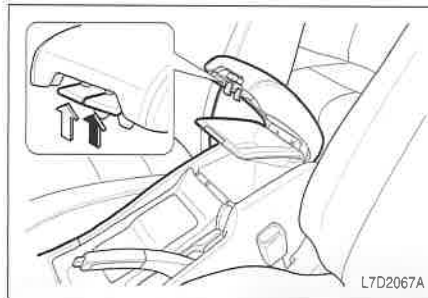
Para cerrar la caja de consola delantera baje la tapa y empuje hacia abajo hasta que quede cerrada.

Para utilizar la bandeja de la consola delantera, levante la palanca izquierda y suba la tapa.

CAJA DE CONSOLA TRASERA*

Para abrir la caja de consola trasera, levante la palanca y levante la tapa.

Para cerrar la caja de consola trasera, baje la tapa y empuje hacia abajo hasta que quede cerrada.



PARASOLES

El vehículo va provisto de parasoles para proteger al conductor y al pasajero de los deslumbramientos.

Los parasoles se pueden bajar, subir y echar hacia el lado.

Puede también ampliar el parasol deslizando la extensión hacia fuera cuando está colocado en el lateral.



ADVERTENCIA

No use la extensión encima del espejo retrovisor interior.

Esto puede ocasionar lesiones personales y dañar al vehículo o a otras propiedades.

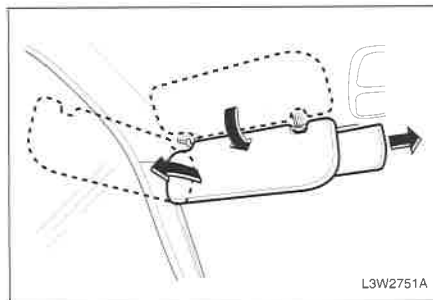
ESPEJO DE CORTESÍA ILUMINADO*

Su vehículo está equipado con espejo de cortesía y luz de espejo*.

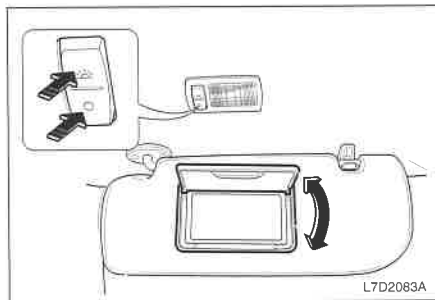
ASIDERO CON GANCHO DE ABRIGO

El vehículo tiene asideros encima de la puerta del pasajero del asiento delantero y de las puertas traseras. Los asideros situados encima de las puertas traseras incluyen ganchos para ropa.

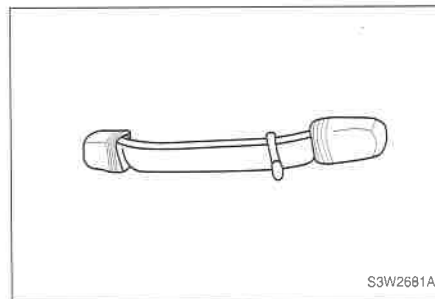
Los pasajeros pueden utilizar los asideros como ayuda al entrar / salir del vehículo, o para sujetarse con la mano en una conducción rápida.



L3W2751A



L7D2083A



S3W2681A

Los
veh
duc

• N
n
d

Si la
pod
sion
otra



PRECAUCIÓN

Los elementos colgados en los asideros del vehículo pueden obstruir la visión del conductor.

- No cuelgue nada en los asideros, a menos que vayan provistas de un gancho de abrigo.

Si la visión del conductor se ve obstruida podría provocar un accidente y causar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

ANTENA

La antena está situada en la luneta trasera, integrada en el desempañador de la misma. Asegúrese de que la cara interior de la luneta trasera no sufra arañazos y que no se dañen los hilos conductores del cristal. Si la superficie interior está dañada, puede haber interferencias en la recepción de radio.

Dado que este tipo de antena está integrada en la luneta trasera, hay un menor riesgo de daños en los túneles de lavado.



PRECAUCIÓN

El uso de una cuchilla de afeitar o un objeto afilado para limpiar la luneta trasera puede ocasionar daños en la antena y/o el desempañador de la luneta trasera. En tal caso, las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía.

No limpie el interior de la luneta trasera con objetos afilados.



PRECAUCIÓN

No utilice productos para el tintado de vidrio con película metálica de venta en servicios de repuestos y accesorios. La película metálica contenida en algunos materiales de tintado causará interferencias o distorsiones en la recepción radiofónica. Los daños producidos en la antena de la luneta trasera por el uso de materiales de tintado metálicos no estarán cubiertos por la garantía.

PORTAOBJETOS CENTRAL *

El portaobjetos central se utiliza para guardar cintas de casete u objetos pequeños.

Para usar el portaobjetos, pulse el botón hacia arriba.

GANCHO PARA BOLSAS

El gancho para bolsas está situado en el lado izquierdo de la guantera.



PRECAUCIÓN

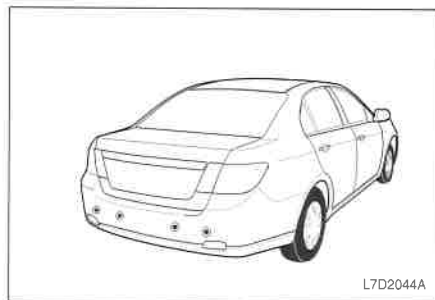
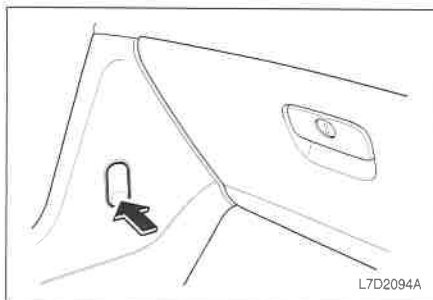
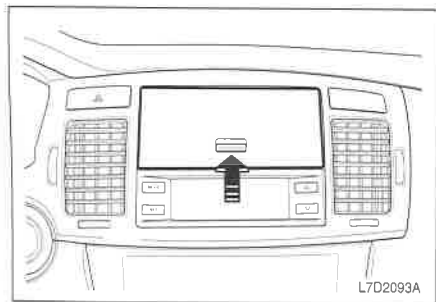
No cuelgue objetos que pesen más de 3 kg.
Pueden causar daños en el gancho.

SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO *

El sistema de ayuda al estacionamiento asiste al conductor durante las maniobras marcha atrás del vehículo mediante un aviso sonoro si detecta un objeto detrás del vehículo.

El sistema se puede activar automáticamente siempre que la llave de contacto esté en ON y la palanca selectora del cambio automático esté en "R".

El sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h aproximadamente.



Si la alarma sonora se activa al cambiar de marcha a la posición "R", indica un funcionamiento normal.

A continuación, usted puede calcular la distancia entre su vehículo y el obstáculo según el tipo de sonido de alarma.



PRECAUCIÓN

Si ocurre algo de lo siguiente, indica que hay un fallo en el sistema de ayuda al estacionamiento. Consulte a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

- El testigo del sistema de ayuda al estacionamiento se enciende durante la conducción.
- La alarma suena 3 veces consecutivamente cuando no hay obstáculos en torno al parachoques traseros.

Sin embargo, no confunda dichos sonidos con el sonido continuo emitido cuando el obstáculo está a 25 cm.

Alarma	Distancia de detección	Alarma sonora
1ª alarma	aprox. a 1,2 - 1,5 m del parachoques trasero	---bip, bip-
2ª alarma	aprox. a 90 cm del parachoques trasero	---bip- bip- bip- bip-
3ª alarma	aprox. a 60 cm del parachoques trasero	---bip bip bip bip
4ª alarma	aprox. a 30 cm del parachoques trasero	Alarma continua



PRECAUCIÓN

- El sistema de ayuda al estacionamiento debe considerarse únicamente un dispositivo auxiliar. El conductor debe comprobar los retrovisores.
- La señal de aviso sonoro puede variar dependiendo de los objetos.
- La señal de aviso puede no activarse si los sensores están helados o cubiertos de suciedad o barro.
- Es posible que el sistema de ayuda al estacionamiento falle cuando se conduce sobre superficies irregulares como pistas forestales, caminos de grava, carreteras con baches, en pendientes, etc.
- No presione o rasque la superficie del sensor. Es probable que dañe el recubrimiento.
- El sistema de ayuda al estacionamiento podría no reconocer objetos agudos, prendas de abrigo gruesas u otros materiales gruesos y blandos que puedan absorber la frecuencia.



PRECAUCIÓN

- El sistema de ayuda al estacionamiento puede no funcionar correctamente si recibe otras señales ultrasónicas (sonidos metálicos, ruidos de frenos neumáticos de vehículos pesados).
- Limpie los sensores sucios con una esponja suave y agua limpia.
- Es posible que el sistema no detecte tales objetos si están muy cerca (aproximadamente a 14 cm) y dentro de una distancia de aproximadamente 1 m.
- Debería asegurarse mirando por los retrovisores exteriores o girando la cabeza durante el estacionamiento. Se deben mantener las precauciones normales cuando se circula marcha atrás.
- No presione o golpee los sensores, ni les aplique chorros de agua a alta presión durante el lavado, para evitar daños en los sensores.



PRECAUCIÓN

- En el aparcamiento, la parte superior del vehículo puede recibir un golpe antes de que funcionen los sensores; por eso se debe asegurar mirando por los retrovisores exteriores o girando la cabeza durante el estacionamiento.
- El sistema de ayuda al estacionamiento funcionará correctamente sobre superficies verticales lisas.

3

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

- RODAJE 3-2
- PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN 3-2
- COMBUSTIBLE 3-4
- AJUSTE DE LOS RETROVISORES 3-6
- REGULACIÓN DEL VOLANTE
DE LA DIRECCIÓN 3-10
- SISTEMA DE DIRECCIÓN ASISTIDA VARIABLE ... 3-11
- LLAVE DE CONTACTO 3-11
- ARRANQUE DEL MOTOR 3-12
- CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO 3-15
- FRENOS 3-25
- SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN 3-28
- CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN 3-29
- REMOLQUE 3-33
- SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR
(MONÓXIDO DE CARBONO) 3-37
- PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE 3-38

RODAJE

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo.

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- Antes de iniciar la marcha, deje que el motor se caliente un poco.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas salvo en caso de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite los arranques bruscos, las aceleraciones bruscas y mantener velocidades altas mientras conduce, para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN

ANTES DE ACCEDER AL VEHÍCULO



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todas las bombillas exteriores, faros, sistemas de señalización y testigos estén limpios y funcionen correctamente.

Estas precauciones le ayudarán a evitar accidentes que pudieran causar lesiones personales o daños al vehículo.

- Asegúrese de que todas las ventanillas, retrovisores interiores y exteriores, bombillas y luces estén limpios y funcionen correctamente.
- Compruebe si hay fugas bajo el vehículo.
- Compruebe el nivel de aceite del motor y de los demás líquidos del compartimento del motor.
- Compruebe visualmente los neumáticos para determinar si están dañados, si las presiones de inflado no son las adecuadas o si hay objetos extraños incrustados en el dibujo.
- Tome las medidas apropiadas cuando sea necesario.

ANTES DE LA CONDUCCIÓN



ADVERTENCIA

Los objetos sueltos en el salpicadero o en la bandeja trasera podrían obstaculizar su visión.

- Retire los objetos que haya sueltos en el salpicadero o en la bandeja trasera.

Estos objetos podrían salir lanzados y golpear a los pasajeros en una frenada brusca o en una colisión, lo que podría causar lesiones personales o daños al vehículo.

- Asegúrese de conocer el vehículo, su equipamiento y su correcto funcionamiento.
- Regule su asiento para conseguir una posición cómoda.
- Regule los retrovisores interiores y exteriores.
- Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo lleven abrochados los cinturones de seguridad.
- Compruebe el funcionamiento de los testigos al girar la llave de contacto a la posición ON.

- Compruebe todos los indicadores.
- Suelte el freno de mano y confirme que el testigo se apaga.

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados los cinturones de seguridad antes de iniciar la conducción.
- Asegúrese de que todas las ventanillas, espejos retrovisores, lámparas y bombillas estén limpias y funcionen.

DURANTE LA CONDUCCIÓN

Como conductor del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, de la de los pasajeros y de la de otros que compartan la carretera con usted. Para desempeñar esta labor, debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. La mayoría de los choques de vehículos son consecuencia de una distracción o disminución de la concentración del conductor. La atención del conductor debe centrarse siempre en la carretera, los vehículos próximos y otros objetos.

Una distracción importante en el entorno de conducción actual es el uso de teléfonos móviles durante la conducción. Los estudios han reflejado que el uso de teléfonos móviles durante la conducción, aumenta el riesgo de accidente. En un estudio científico se ha determinado que el uso de cualquier sistema de telefonía, tanto manual como de manos libres, aumenta el riesgo de sufrir una colisión en un 400 %.

La utilización de teléfonos, emisoras de radio portátiles u otros dispositivos electrónicos como ordenadores, organizadores, juegos, vídeo o GPS y otras ayudas de navegación, aumenta igualmente el riesgo de una colisión. Desacon-

sejamos el uso de dichos equipos mientras conduce su vehículo.

En algunos países, ya se han establecido leyes o están en consideración que prohíben el uso de teléfonos móviles con las manos mientras se conduce un vehículo.

**ADVERTENCIA**

Una conducción segura requiere toda su concentración así como usar el buen juicio y el sentido común. Evite o disminuya las distracciones mientras conduce el vehículo. Las distracciones en las que puede incurrir podrían ser:

- responder a las llamadas del teléfono móvil o del coche,
- iniciar llamadas con el teléfono móvil o el del coche,
- realizar ajustes de su asiento, del volante o de los retrovisores,
- usar otros dispositivos electrónicos,
- mirar mapas u otros materiales escritos,

(Continúa)



ADVERTENCIA

(Continúa)

- quitarse o ponerse el cinturón de seguridad,
- buscar cambio al aproximarse a una cabina de peaje,
- otras actividades que distraigan su atención de la tarea de conducir el vehículo de forma segura.

Si se distrae con estas actividades, el riesgo de una colisión aumenta considerablemente, lo que podría causar lesiones personales o un accidente mortal.

Anticipe la necesidad de realizar tal actividad y, siempre que sea posible, hágala antes de comenzar el trayecto, o con el vehículo parado de forma segura.

INFORMACIÓN SOBRE KITS DE CARROCERÍA*

Si su vehículo está equipado con un kit de carrocería, se debe tener especial cuidado para evitar daños, ya que los componentes del kit se fijan alrededor de la bordes inferiores del vehículo.

Antes de conducir el vehículo, lea las siguientes advertencias.

- Si se utilizan equipos para remolcar, se debe tener especial cuidado para evitar daños en el kit de carrocería.
- Si el vehículo es remolcado con las ruedas delanteras levantadas, se debe comprobar siempre la altura libre de la parte trasera.
- Se debe prestar especial atención al bajo nivel de altura libre cuando se conduce, en particular al pasar sobre bandas sonoras, bordillos, rampas de aparcamientos, etc.
- Cuando se levante el vehículo con un elevador para tareas de mantenimiento, puede ser necesario el uso de equipos adicionales para evitar daños en el kit de carrocería.
- Si es necesario levantar el vehículo con un elevador o con el gato, se deben desmontar cuidadosamente del kit de carrocería las tapas del punto de apoyo para el gato.

COMBUSTIBLE

RECOMENDACIONES SOBRE EL COMBUSTIBLE

La calidad del combustible y sus aditivos inciden considerablemente sobre la potencia, el dinamismo y la duración del motor.

Una gasolina con índice de octanaje demasiado bajo puede provocar detonación en el motor.



PRECAUCIÓN

- Utilizar gasolina con un índice de octanaje inferior a RON95 puede dañar el motor.
- Utilizar gasolina con plomo puede dañar el sistema de escape de gases y anular la garantía.

NOTA

Para evitar la utilización accidental de gasolina con plomo, las boquillas con este tipo de gasolina son más grandes y no entrarán en el cuello de la boca de llenado de combustible del vehículo.

No ut

No ut
en su

Este t
presta
nentes

La u
siste
dos
gara

Cond

Si va

- Sig
ma
- Co
bu

No utilice metanol

No utilice combustibles que contengan metanol en su vehículo.

Este tipo de combustible puede disminuir las prestaciones del vehículo y dañar los componentes del sistema de alimentación.



PRECAUCIÓN

La utilización de metanol puede dañar el sistema de alimentación. Los daños causados por su uso no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Conducción en el extranjero

Si va a conducir su vehículo en otro país:

- Siga todos los reglamentos relativos a la matriculación y al seguro.
- Confirme que va a poder utilizar el combustible apropiado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

1. Pare el motor.
2. Tire hacia arriba de la palanca de apertura de la tapa de la boca de llenado de combustible que está situada en el piso, en la parte delantera izquierda del asiento del conductor.

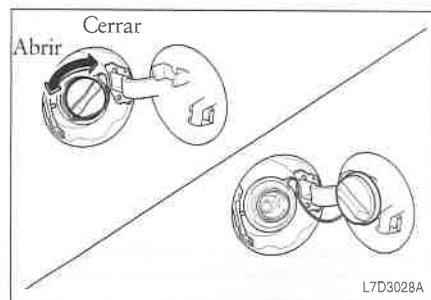
NOTA

Si en ambientes fríos, no se abre la portezuela de la boca de llenado de combustible, golpéela ligeramente. Luego intente abrirla de nuevo.

3. Gire lentamente el tapón de la boca de llenado de combustible a izquierdas. Si oye un silbido, espere a que deje de sonar antes de desenroscar completamente el tapón. La portezuela de la boca de llenado de combustible está en el panel de posterior derecho.
4. Quite el tapón. El tapón está anclado al vehículo. Coloque el tapón en el soporte interior de la portezuela de la boca de llenado de combustible.



L7D3001A



L7D3028A

**ADVERTENCIA**

El vapor del combustible es muy inflamable.

- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros cuerpos incandescentes.
- Pare el motor.

Si se inflama el vapor del combustible, podría sufrir quemaduras graves y dañar el vehículo.

5. Vuelva a colocar el tapón después de repostar combustible. Gírelo a derechas hasta que oiga varios clics.
6. Empuje la portezuela de la boca de llenado para dejarla bien cerrada.

**PRECAUCIÓN**

Evite el derramamiento de combustible en las superficies pintadas del vehículo.

- Si derrama combustible en el vehículo, enjuague la zona con agua fría limpia lo antes posible.

El combustible puede dañar la pintura.

Repostado combustible bidones/conten. portátiles**ADVERTENCIA**

Por razones de seguridad, los contenedores de combustible, las bombas y las mangueras deben tener una toma de tierra adecuada. La electricidad estática acumulada podría inflamar el vapor del combustible. Podría sufrir quemaduras y dañar el vehículo.

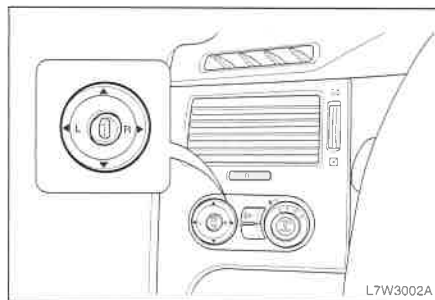
Siga siempre las precauciones siguientes:

- Siempre que llene el depósito de combustible, utilice bombas con toma de tierra con mangueras y contenedores totalmente conectados a tierra.
- No llene el contenedor dentro del vehículo, es preferible que lo haga en el suelo.
- Meta la boquilla de llenado en el interior de la apertura del contenedor antes de accionar la boquilla de llenado. Manténgala en el interior hasta que termine de llenar el contenedor.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros cuerpos incandescentes.

AJUSTE DE LOS RETROVISORES**RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS**

Regule los retrovisores exteriores de forma que pueda ver ambos lados del vehículo y a ambos lados de la carretera por detrás.

Puede regular los retrovisores exteriores hacia arriba o hacia abajo y a la derecha o a la izquierda, utilizando el mando del retrovisor que se encuentra en el panel lateral del lado del conductor, debajo del enchufe lateral del respiradero. Para poder regular los retrovisores, la llave de contacto debe estar en la posición ON.



1. Se
de
vis
de

2. Re
re
ci
de

Los r
van la

OE

(Los

Utilic
visión
vehículo

Utilic
tamaño
refleja

El uso
induc
y la d
usted.

RES
COS

na que
a am-

hacia
la iz-
or que
lo del
el res-
sors,
sición

1. Seleccione el retrovisor que desea ajustar desplazando el selector a "L" para el retrovisor izquierdo o a "R" para el retrovisor derecho.
2. Regule hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda, el retrovisor seleccionado con los extremos correspondientes del mando regulador del retrovisor.

Los retrovisores exteriores son convexos y llevan la siguiente indicación:

**OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER
THAN THEY APPEAR**

(Los objetos en el espejo están más próximos de lo que aparentan).

Utilice los retrovisores exteriores para tener una visión más amplia de la carretera detrás de su vehículo.

Utilice el retrovisor interior para determinar el tamaño y la distancia de los objetos que se reflejan en el retrovisor lateral.

El uso de los retrovisores (convexos) puede inducirle a errores de apreciación del tamaño y la distancia de los objetos vistos detrás de usted.



ADVERTENCIA

- Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para aumentar la visibilidad de los objetos y demás vehículos que le rodean.

Malinterpretar las distancias correctas entre su vehículo y otros objetos puede provocar una colisión y ocasionar lesiones, o daños en el vehículo o a otras propiedades.



PRECAUCIÓN

El mantenimiento inadecuado de los retrovisores puede dañarlos.

- No rasque el hielo del cristal del espejo.
- Si el hielo u otros materiales restringen el movimiento del retrovisor, no los fuerce para ajustarlos.
- Utilice un spray descongelador o un secador para quitar el hielo.

Los retrovisores dañados pueden disminuir la visión, lo que podría provocar una colisión.

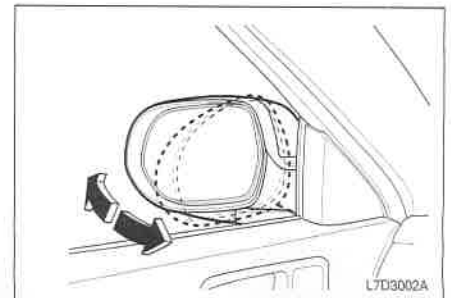
Puede plegar los retrovisores exteriores contra el vehículo empujándolos por detrás.



ADVERTENCIA

- No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Esto reduciría la visibilidad, lo que podría llegar a provocar una colisión.



INCLINACIÓN PARA MARCHA ATRÁS (LADO DEL ACOMPAÑANTE)*

Esta función hace que el retrovisor exterior del acompañante se incline unos 5° hacia abajo al poner la marcha atrás (R). Para ello, la llave de contacto debe estar en la posición ON y la posición del selector del espejo debe hallarse en "R".

Cuando se pone la marcha atrás (R), el espejo del pasajero volverá a su posición original.

RETROVISOR ELÉCTRICO REPLEGABLE*

Pulse el botón del retrovisor eléctrico replegable para retraer completamente los retrovisores exteriores contra el lateral del vehículo. Para replegar los retrovisores, la llave de contacto debe estar en la posición ON. En algunos modelos, los retrovisores pueden replegarse hasta 30 segundos después de que la llave de contacto se gire de ON a LOCK.

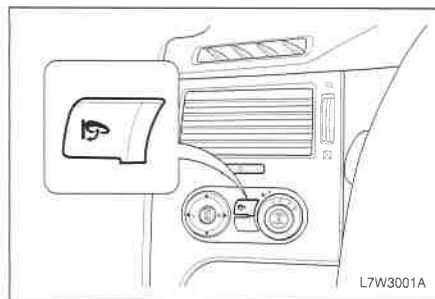
Para devolver los retrovisores a sus posiciones originales, pulse de nuevo el botón.



ADVERTENCIA

- No pulse el botón del retrovisor eléctrico abatible mientras el vehículo está en movimiento.
- No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Esto reduciría la visibilidad, lo que podría llegar a provocar una colisión.



RETROVISOR INTERIOR

El retrovisor interior se regula manualmente hacia arriba o hacia abajo y a la izquierda o a la derecha.

Utilice la palanca de regulación del retrovisor interior para cambiar el espejo a visión diurna / nocturna.

Con esto reducirá el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

**ADVERTENCIA**

Su visión a través del espejo puede perder algo de claridad cuando se regula para visión nocturna.

- Preste un cuidado especial al utilizar el espejo retrovisor interior cuando se encuentre regulado para visión nocturna.

No garantizar una visión clara hacia atrás mientras conduce puede provocar una colisión que ocasione daños al vehículo o a otras propiedades y/o lesiones personales.

RETROVISOR ELECTROCRÓMICO*

Su vehículo puede estar equipado con un retrovisor electrocrómico (Electro-Chromic Mirror - ECM), que reduce automáticamente el deslumbramiento producido por los vehículos que vienen detrás suyo, proporcionándole unos niveles luminosos uniformes.

Para activar el ECM, pulse el botón que está debajo de la cubierta del retrovisor. La luz del indicador se encenderá. La llave de contacto debe estar en la posición ON.

Para desactivar el ECM pulse de nuevo el botón.



PRECAUCIÓN

Hay dos detectores de luz que detectan el nivel de luminosidad y el deslumbramiento que producen los vehículos que van detrás del suyo.

- No cubra los sensores ni cuelgue nada en los retrovisores EC.

Si lo hace, puede limitar el funcionamiento del retrovisor electrocrómico y usted no se beneficiará del mismo.

REGULACIÓN DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

ADVERTENCIA

El conductor deberá mantener el completo control del volante de la dirección mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

- No regule el volante de la dirección mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

Regular el volante de la dirección mientras conduce puede causar la pérdida del control del vehículo.

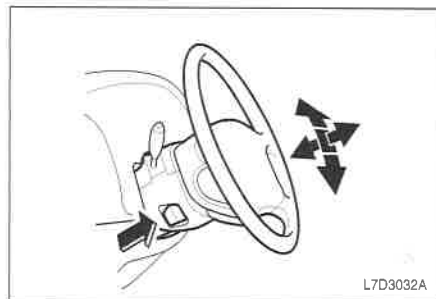
Para regular la posición del volante:

1. Tire de la palanca del lado izquierdo de la columna de dirección hacia Vd.
2. Ajuste hacia arriba o hacia abajo, y hacia delante* o hacia atrás*, para situar el volante en la posición deseada.
3. Después del ajuste, suelte la palanca.
4. Asegúrese de que el volante quede fijado de forma segura.

PRECAUCIÓN

- No conduzca con el volante en la posición más alta.

Use esta posición únicamente para facilitar la salida y entrada al vehículo.



L7D3032A

SISTEMA DE DIRECCIÓN ASISTIDA VARIABLE*

El sistema de dirección asistida variable (SSPS) varía la fuerza necesaria para manejar el volante en función de la velocidad del vehículo.

A bajas velocidades, el sistema proporciona la máxima asistencia a la dirección para facilitar las maniobras de giro y aparcamiento. A velocidades altas, la potencia de la dirección asistida se reduce en beneficio de una mayor firmeza y estabilidad direccional.

El sistema de SSPS consigue esto reduciendo la cantidad de flujo líquido de la dirección asistida desde la bomba de esta última al mecanismo de dirección de la misma mientras aumenta la velocidad del vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, el sistema de SSPS suministra el máximo flujo líquido al mecanismo de dirección. Conforme la velocidad aumenta el flujo de líquido al mecanismo de la dirección disminuye.

Si el sistema falla, el esfuerzo de la dirección aumentará a velocidades más bajas y el testigo luminoso de aviso de SSPS se iluminará.

Véase "TESTIGO DEL SSPS" en el índice.

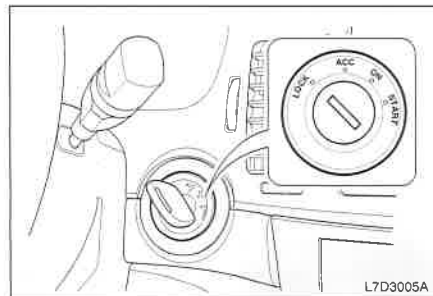
LLAVE DE CONTACTO

La llave de contacto, situada en el lado derecho de la columna de la dirección, tiene las siguientes posiciones: LOCK, ACC, ON y START.

• LOCK (bloqueo)

Para bloquear el volante, quite la llave y gire el volante de la dirección hasta que se bloquee.

Para facilitar el giro de la llave al desbloquear el volante de la dirección, mueva suavemente el volante de la dirección de derecha a izquierda y gire la llave a la posición ACC.



• ACC

El motor puede pararse sin bloquear el volante si se gira la llave a la posición ACC. Para girar la llave de la posición ACC a la posición LOCK, empuje ligeramente la llave hacia dentro y gírela hasta la posición LOCK.

Algunos accesorios eléctricos, como la radio y el mechero, se pueden utilizar en la posición ACC.



PRECAUCIÓN

- No deje la llave en la posición ACC durante mucho tiempo.

Esto descargará la batería.

• ON

Activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.



PRECAUCIÓN

- No deje la llave en la posición ON con el motor parado durante mucho tiempo.

Esto descargará la batería.

• START

Arranca el motor. Cuando arranque el motor, suelte la llave y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

Antes de girar la llave a la posición START, asegúrese de que el motor no está arrancado.



ADVERTENCIA

- No gire la llave a la posición OFF mientras conduce.

El conductor podría perder el control del vehículo, lo que anularía el servofreno y podría causar daños al vehículo, lesiones personales e incluso un accidente mortal.



ADVERTENCIA

- No coja la llave a través del volante.

El volante puede girar repentinamente, hacerle perder el control del vehículo y causarle lesiones en los dedos, las manos o los brazos.

SISTEMA INMOVILIZADOR

El sistema inmovilizador es un componente antirrobo adicional en los vehículos en los que está instalado y evita el arranque del vehículo por personas no autorizadas.

La llave válida para un vehículo equipado con un sistema inmovilizador es una llave de contacto mecánica con un transpondedor integrado y codificado electrónicamente. El transmisor está situado de forma invisible en la llave de contacto.

Para arrancar el motor sólo pueden utilizarse llaves de contacto válidas. Las llaves no válidas sólo pueden abrir las puertas. El sistema inmovilizador corta la alimentación de corriente al sistema de encendido, a la bomba de combustible y a los inyectores de combustible. El motor se inmoviliza automáticamente después de girar la llave a la posición LOCK y sacarla del contacto.

Véase "LLAVES" en el índice.

Si el sistema inmovilizador no reconoce el código electrónico al girar la llave de contacto a la posición START, el motor no arrancará y el indicador de seguridad se mantendrá parpadeando.

- Gire la llave de contacto a la posición OFF y vuelva a arrancar el motor pasados unos 5 segundos.

ARRANQUE DEL MOTOR

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que la zona que rodea al vehículo esté despejada.
- Asegúrese de que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione el estado de los neumáticos, si la presión de inflado es correcta, y si hay objetos extraños incrustados.
- Regule las posiciones de los asientos y de los reposacabezas.
- Regule los retrovisores interiores y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pídale a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe el funcionamiento de los testigos e indicadores del salpicadero al girar la llave a la posición ON.
- Compruebe los puntos de mantenimiento que se indican en este manual regularmente, por ejemplo al repostar combustible.



PRECAUCIÓN

- No accione el motor de arranque durante más de 15 segundos.
- Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de volverlo a intentar.

Esto evitará que el motor de arranque se dañe.



PRECAUCIÓN

- No acelere el motor a régimen alto en punto muerto durante más de 5 minutos.

El exceso de temperatura puede dañar el sistema de escape.

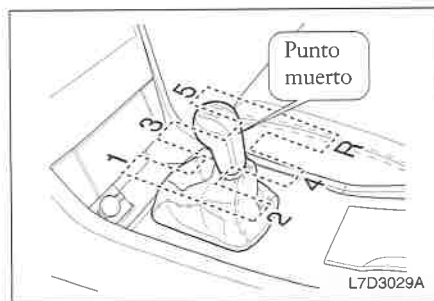
NOTA

Si el motor se ahoga mientras lo arranca, pise lentamente el pedal del acelerador hasta el fondo, manténgalo en esta posición y arranque el motor.

TRANSMISIÓN MANUAL

1. Asegúrese de que el conductor y los pasajeros lleven puestos adecuadamente los cinturones de seguridad.
2. Eche el freno de mano si no lo está.
3. Asegúrese de que los asientos, reposacabezas y retrovisores estén bien colocados y regúlelos en caso necesario.
4. Asegúrese de que la palanca de cambios está en PUNTO MUERTO y pise a fondo el pedal del embrague.

5. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de contacto a la posición START y suéltela cuando arranque el motor. Si el motor arranca, pero se para, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
6. Deje el motor a ralentí durante al menos 30 segundos.
7. Suelte el freno de mano.
8. Conduzca un cierto tiempo a una velocidad moderada, especialmente en ambientes fríos, hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

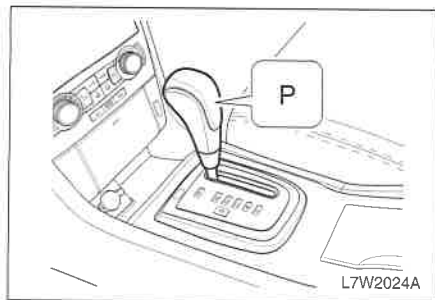


CAMBIO AUTOMÁTICO (tipo convencional)

1. Asegúrese de que el conductor y los pasajeros lleven puestos adecuadamente los cinturones de seguridad.
2. Accione el freno de estacionamiento si no lo está.
3. Asegúrese de que los asientos, reposacabezas y retrovisores estén bien colocados y regúlelos en caso necesario.
4. Asegúrese de que la palanca selectora se encuentre en la posición de estacionamiento (P).

NOTA

El motor solo se puede arrancar cuando la palanca selectora está en "P" o "N".



5. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de contacto a la posición START y suéltela cuando arranque el motor. Si el motor arranca, pero se para, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
6. Deje el motor a ralentí durante al menos 30 segundos.
7. Suelte el freno de mano.
8. Conduzca un cierto tiempo a una velocidad moderada, especialmente en ambientes fríos, hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.



ADVERTENCIA

Aunque el motor se puede arrancar con la palanca selectora en la posición "N", hágalo únicamente cuando sea imposible realizar un arranque normal.

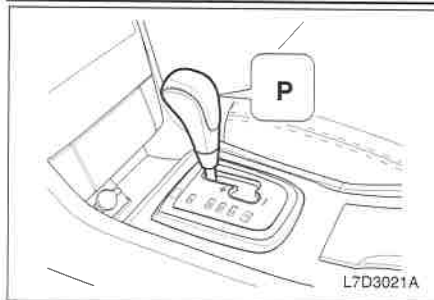
Véase "PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE EMERGENCIA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO" en el índice para obtener más información.

CAMBIO AUTOMÁTICO (modo secuencial)

1. Asegúrese de que el conductor y los pasajeros lleven puestos adecuadamente los cinturones de seguridad.
2. Accione el freno de estacionamiento si no lo está.
3. Asegúrese de que los asientos, reposacabezas y retrovisores estén bien colocados y regúlelos en caso necesario.
4. Asegúrese de que la palanca selectora se encuentre en la posición de estacionamiento (P).

NOTA

El motor solo se puede arrancar cuando la palanca selectora está en "P" o "N".



CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

TRANSMISIÓN MANUAL

Para cambiar las marchas, pise a fondo el pedal del embrague, engrane una marcha con la palanca de cambios y suelte el embrague lentamente.

5. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de contacto a la posición START y suéltela cuando arranque el motor. Si el motor arranca, pero se para, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
6. Deje el motor a ralentí durante al menos 30 segundos.
7. Suelte el freno de mano.
8. Conduzca un cierto tiempo a una velocidad moderada, especialmente en ambientes fríos, hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.



ADVERTENCIA

Aunque el motor se puede arrancar con la palanca selectora en la posición "N", hágalo únicamente cuando sea imposible realizar un arranque normal.

Véase "PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE EMERGENCIA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO" en el índice para obtener más información.



PRECAUCIÓN

- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar de una marcha hacia delante a la marcha atrás.

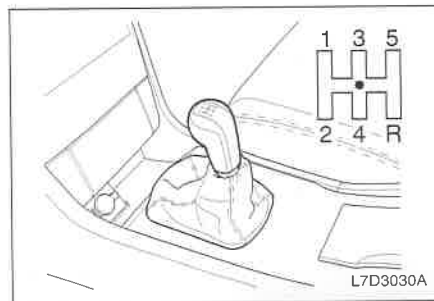
Cambiar de una marcha hacia delante a la marcha atrás, con el vehículo en movimiento, puede dañar la transmisión.



PRECAUCIÓN

- No descanse el pie en el pedal del embrague mientras conduce.

Esto ocasionará un desgaste prematuro de los componentes del embrague.



CAMBIO AUTOMÁTICO* (TIPO NORMAL)

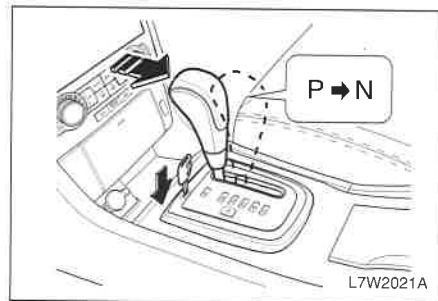
El cambio automático de su vehículo es una caja de cambios de cinco velocidades controlada electrónicamente.

Sacando la palanca de la posición de estacionamiento (P)

Su vehículo tiene un sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno (BTSI). Antes de cambiar desde la posición de estacionamiento (P), la llave de contacto debe estar en la posición ON y deberá pisar a fondo el pedal del freno. Si no puede sacar la palanca de la posición P con la llave de contacto en la posición ON y con el pedal del freno pisado:

1. Gire la llave de contacto a la posición OFF y quite la llave.
2. Mantenga pisado el pedal del freno.
3. Desmonte el tapón de la consola.

4. Introduzca la llave de contacto en la ranura del sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno.
5. Cambie la palanca a la posición de punto muerto (N).
6. Quite la llave de la ranura del sistema de enclavamiento del cambio por freno y vuelva a colocar el tapón.
7. Arranque el motor y cambie a la marcha que desee.
8. Lleve su vehículo a reparar lo antes posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar daños en la transmisión, siga las precauciones siguientes:

- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P o N a R, D, 4 ó 2. Si lo hace, no sólo puede dañar la caja de cambios, sino que podría perder el control del vehículo.
- Utilice siempre que pueda la posición D.
- Nunca cambie a las posiciones P o R con el vehículo en marcha.
- Cuando detenga el vehículo en una pendiente ascendente, no mantenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. Pise el pedal del freno.

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

(Continúa)

- Pise el pedal del freno y pulse el botón del pomo cuando cambie de P a R.

De lo contrario, la transmisión se podría ver afectada o el vehículo se podría mover de forma imprevista, provocando que el conductor pierda el control del vehículo y ocasionando lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

Cambiar entre las posiciones de marcha

El movimiento entre determinadas posiciones de marcha requiere pulsar el botón de desbloqueo en la parte frontal del pomo de la palanca selectora.

Con el encendido conectado, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo en la parte frontal del pomo de la palanca selectora, como indica la flecha blanca y negra.



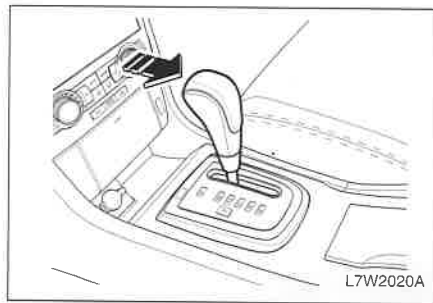
Pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo para cambiar.

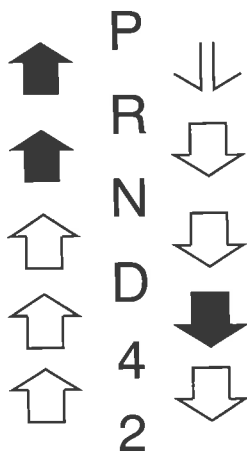


Pulse el botón de desbloqueo para cambiar.



Cambie libremente.



**Posiciones de la palanca selectora P, R y N**

- **P (ESTACIONAMIENTO):**
Bloquea las ruedas delanteras. Seleccione la posición P únicamente cuando el vehículo esté parado y el freno de estacionamiento accionado.
- **R (MARCHA ATRÁS):**
Seleccione la posición R únicamente cuando el vehículo esté parado.
- **N (PUNTO MUERTO):**
Posición de punto muerto.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.
- Pare el motor, accione el freno de estacionamiento y quite la llave de contacto cuando abandone el vehículo.
- Nunca deje el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.

Relaciones de marcha D, 4, 2

- **D:**
Esta posición de conducción se utiliza para todas las condiciones normales de conducción. Permite a la caja de cambios utilizar las cinco marchas hacia delante.
- **4:**
Permite a la caja de cambios utilizar las cuatro primeras marchas pero no la superdirecta. Podría elegir la posición 4 en lugar de D si conduce por carreteras de montaña, con tráfico urbano denso y lento o al descender pendientes pronunciadas.
- **2:**
Permite a la caja de cambios utilizar la 1ª y 2ª marcha e impide el cambio automático a 3ª, 4ª o 5ª marcha.

Seleccione la posición de conducción 2 para obtener más potencia al subir pendientes y para que actúe como freno motor al bajar pendientes pronunciadas.

Poniendo en marcha el vehículo

- Después de calentar el motor, continúe pisando el pedal del freno mientras cambia la palanca selectora a la posición R, D, 4 ó 2.

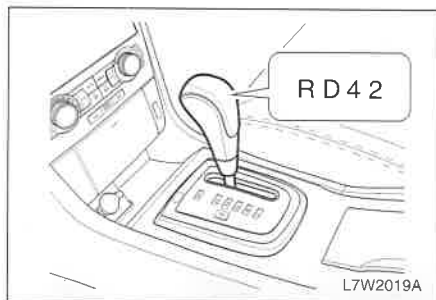


PRECAUCIÓN

- No cambie de la posición D (conducción) a la posición R (marcha atrás) o de la posición P (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento.

Esto puede ocasionar daños en la transmisión y lesiones personales.

- Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno.



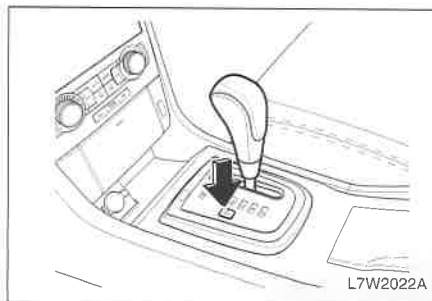
- Pise lentamente el pedal del acelerador para poner el vehículo en movimiento.

Modo de invierno

El mando del modo de invierno le permite mantener la caja de cambios en la relación de marcha especificada y conducir con el cambio automático como si fuera un cambio manual.

Para activar el modo de invierno, pulse el mando correspondiente en la consola. Se encenderá el indicador WINTER en el salpicadero. Véase "INDICADOR DEL MODO DE INVIERNO" en el índice.

Púselo otra vez para volver al modo normal. El indicador se apagará.



CAMBIO AUTOMÁTICO* (CON MODO DE CAMBIO MANUAL)

El cambio automático de su vehículo es una caja de cambios de cinco velocidades controlada electrónicamente.

Sacando la palanca de la posición de estacionamiento (P)

Su vehículo tiene un sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno (BTSI). Antes de cambiar desde la posición de estacionamiento (P), la llave de contacto debe estar en la posición ON y deberá pisar a fondo el pedal del freno. Si no puede sacar la palanca de la posición P con la llave de contacto en la posición ON y con el pedal del freno pisado:

- Gire la llave de contacto a la posición OFF y quite la llave.
- Mantenga pisado el pedal del freno.
- Desmonte el tapón de la consola.

4. Introduzca la llave de contacto en la ranura del sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno.
5. Cambie la palanca a la posición de punto muerto (N).
6. Quite la llave de la ranura del sistema de enclavamiento del cambio por freno y vuelva a colocar el tapón.
7. Arranque el motor y cambie a la marcha que desee.
8. Lleve su vehículo a reparar lo antes posible.



ADVERTENCIA

Para evitar daños en la transmisión, siga las precauciones siguientes:

- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P o N a R o D. Si lo hace, no sólo puede dañar la caja de cambios, sino que podría perder el control del vehículo.
- Utilice siempre que pueda la posición D.
- Nunca cambie a las posiciones P o R con el vehículo en marcha.
- Cuando detenga el vehículo en una pendiente ascendente, no mantenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. Pise el pedal del freno.

(Continúa)

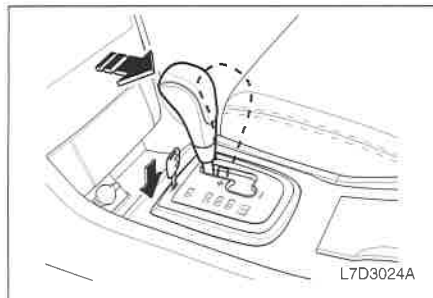


ADVERTENCIA

(Continúa)

- Pise el pedal del freno y pulse el botón del pomo, cuando cambie de P a R.

De lo contrario, la transmisión se podría ver afectada o el vehículo se podría mover de forma imprevista, provocando que el conductor pierda el control del vehículo y ocasionando lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.



Cambiar entre las posiciones de marcha

El movimiento entre determinadas posiciones de marcha requiere pulsar el botón de desbloqueo en la parte frontal del pomo de la palanca selectora.

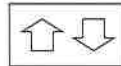
Con el encendido conectado, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo en la parte frontal del pomo de la palanca selectora, como indica la flecha blanca y negra.



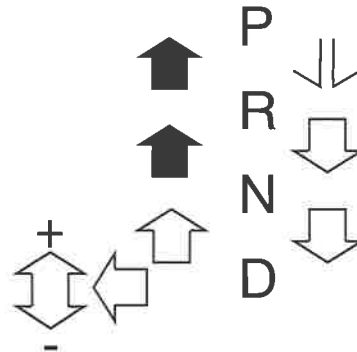
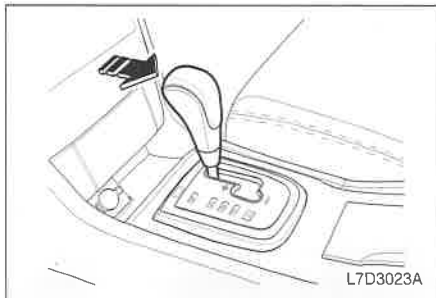
Pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo para cambiar.



Pulse el botón de desbloqueo para cambiar.



Cambie libremente.



Posiciones de la palanca selectora P, R y N, D

- **P (ESTACIONAMIENTO):**
Bloquea las ruedas delanteras. Seleccione la posición P únicamente cuando el vehículo esté parado y el freno de estacionamiento accionado.
- **R (MARCHA ATRÁS):**
Seleccione la posición R únicamente cuando el vehículo esté parado.
- **N (PUNTO MUERTO):**
Posición de punto muerto.
- **D:**
Esta posición de conducción se utiliza para todas las condiciones normales de conducción. Permite a la caja de cambios utilizar las cinco marchas hacia delante.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.
- Pare el motor, accione el freno de estacionamiento y quite la llave de contacto cuando abandone el vehículo.
- Nunca deje el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.

Modo manual

Tanto si el vehículo está parado como en movimiento, el modo manual se selecciona desplazando la palanca selectora desde la posición "D" al pasillo de cambio manual. Para volver al funcionamiento en la relación "D", desplace de nuevo la palanca selectora al pasillo principal.

En modo manual, sólo es necesario mover la palanca selectora hacia delante y hacia atrás para cambiar rápidamente de marcha. A diferencia de una caja de cambios convencional, el modo manual permite cambiar de marcha con el pedal del acelerador pisado.

ARRIBA (+) : Desplace la palanca hacia delante una vez para aumentar una marcha.

ABAJO (-) : Desplace la palanca hacia atrás una vez para reducir una marcha.

NOTA

En modo manual sólo se pueden seleccionar las cinco marchas hacia delante.

Para ir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca selectora a "R" o "P", respectivamente.

NOTA

- En modo manual, los cambios descendentes se realizan automáticamente cuando el vehículo desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1ª marcha.
- Para mantener los niveles requeridos de prestaciones y seguridad del vehículo, puede que el sistema no ejecute determinados cambios de marcha cuando se acciona la palanca selectora.
- Antes de iniciar la marcha sobre una carretera deslizante, desplace la palanca selectora hacia la posición + (ARRIBA). Así se selecciona la 2ª marcha de la caja de cambios que favorece una salida suave sobre una carretera deslizante. Desplace la palanca selectora hacia - (ABAJO) para volver a cambiar a 1ª.

**PRECAUCIÓN**

- En modo manual, el conductor debe cambiar de acuerdo con las condiciones de circulación pertinentes, procurando mantener el régimen del motor por debajo de la zona roja.
- Dado que un efecto brusco del freno motor o una rápida aceleración puede causar una pérdida de tracción, los cambios a una marcha más corta deben efectuarse según la velocidad del vehículo.

Poniendo en marcha el vehículo

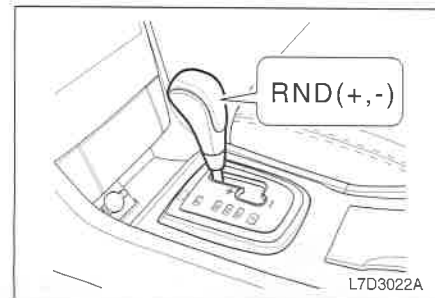
1. Después de calentar el motor, continúe pisando el pedal del freno mientras cambia la palanca selectora a la posición "D".

**PRECAUCIÓN**

- No cambie de la posición D (conducción) a la posición R (marcha atrás) o de la posición P (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento.

Esto puede ocasionar daños en la transmisión y lesiones personales.

2. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno.
3. Pise lentamente el pedal del acelerador para poner el vehículo en movimiento.



L7D3022A

Modo de invierno

El mando del modo de invierno le permite mantener la caja de cambios en la relación de marcha especificada y conducir con el cambio automático como si fuera un cambio manual.

Para activar el modo de invierno, pulse el mando correspondiente en la consola. Se encenderá el indicador WINTER en el salpicadero. Véase “INDICADOR DEL MODO DE INVIERNO” en el índice.

Púlselo otra vez para volver al modo normal. El indicador se apagará.

Procedimiento de cambio de emergencia con transmisión automática

Si ocurre una avería en la transmisión automática, se puede encender la luz de indicación de avería (MIL). Véase “LUZ DE INDICACIÓN DE AVERÍA” en el índice.

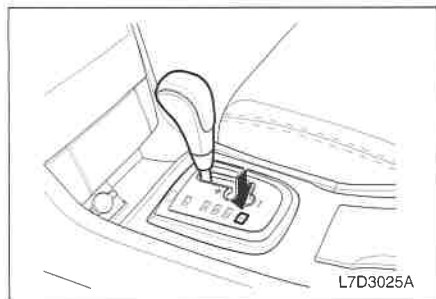
En esta situación, el cambio automático debe cancelarse o los cambios pueden ser más bruscos de lo normal.

En este caso, debe acudir a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Una avería grave en la transmisión automática puede hacer que no sea posible cambiar.

Si la luz indicadora de avería permanece encendida después de haber arrancado el motor y la transmisión no puede cambiarse, proceda de la siguiente forma:

1. Gire la llave de contacto a la posición OFF.
2. Quite la llave del contacto.
3. Meta la llave de contacto suavemente en la ranura de liberación del bloqueo del cambio que está en el panel central delante del indicador de la posición del cambio.
4. Cambie la transmisión a la posición de NEUTRAL.
5. Vuelva a colocar la llave en el contacto y arranque el motor.
6. Coloque la palanca selectora en la posición deseada y conduzca hasta un taller para que revisen y reparen su vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



L7D3025A

FRENOS

El sistema de frenos está diseñado para funcionar bajo una amplia variedad de condiciones de conducción.

El vehículo está equipado con frenos de disco delanteros y traseros y un sistema de frenos de doble circuito.

Si fallara un circuito de frenos, el vehículo todavía puede frenar con el otro circuito, sin embargo aumentará la distancia de frenado y habrá que pisar más fuerte el pedal del freno.



ADVERTENCIA

Si falla uno de los circuitos, habrá que pisar más fuerte el pedal del freno, lo que aumentaría la distancia de frenado.

- Haga revisar y reparar el sistema de frenos por un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

Si el pedal del freno se hunde más de lo normal, es posible que tenga que reparar los frenos.

- Consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PRECAUCIÓN

- No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno.

Esto ocasionará un desgaste prematuro de los componentes del freno. Además los frenos podrían sobrecalentarse, por lo que se necesitaría una mayor distancia de frenado y se crearía una condición de inseguridad.

FRENOS MOJADOS

Los componentes del sistema de frenos pueden mojarse si se conduce por agua o al lavar el vehículo.

Para recuperar el frenado normal:

1. Compruebe si hay otros vehículos detrás de usted.
2. Mantenga una velocidad segura hacia delante con suficiente espacio detrás y a los lados.
3. Accione lentamente los frenos hasta recuperar el funcionamiento normal.

FRENOS SOBRECALENTADOS

Si al bajar por una pendiente pronunciada se utilizan los frenos durante mucho tiempo, éstos podrían sobrecalentarse temporalmente. Cambie a una velocidad más corta al bajar por pendientes. No utilice el freno constantemente.

Véase "FRENO MOTOR" más adelante en este apartado o en el índice.

**ADVERTENCIA**

Después de conducir por charcos llenos de agua, de lavar el vehículo o haber utilizado demasiado el freno al descender por pendientes pronunciadas, éstos pueden perder temporalmente su potencia de frenado. Esto puede deberse a que los componentes del sistema de frenos estén mojados o sobrecalentados.

Si los frenos han perdido temporalmente su potencia de frenado debido a un sobrecalentamiento:

- Cambie a una velocidad más corta al bajar por pendientes. No utilice el freno constantemente. Véase "FRENO MOTOR" en el índice.

Si su vehículo pierde temporalmente la potencia de frenado debido a que los componentes del sistema de frenos están mojados, el procedimiento siguiente le ayudará a recuperar su funcionamiento normal:

1. Compruebe si hay otros vehículos detrás de usted.
2. Mantenga una velocidad segura hacia delante con suficiente espacio detrás y a los lados.
3. Accione los frenos lentamente hasta recuperar el funcionamiento normal.

INDICADOR DE DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO

Las pastillas de los frenos de disco llevan incorporados indicadores de desgaste que emiten un silbido o chirrido cuando se han desgastado hasta el punto en el que se necesitan otras pastillas nuevas.

Si usted oye este ruido mientras conduce, haga comprobar y cambiar las pastillas de freno inmediatamente en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**ADVERTENCIA**

- No siga conduciendo el vehículo cuando escuche que el freno hace ruido.

Éste puede indicar que hay que sustituir las pastillas de freno. Conducir con las pastillas de freno desgastadas podría provocar una colisión y lesiones personales.

FRENO DE MANO

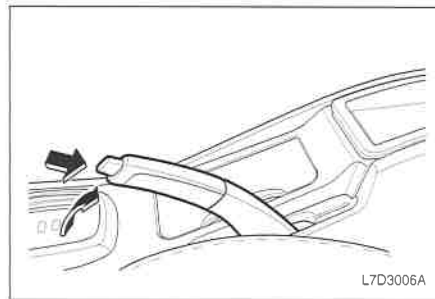
El freno de mano actúa sobre las ruedas traseras.

La palanca del freno de mano está situada entre los asientos delanteros.

Para echar el freno de mano, pare el vehículo, pise el pedal del freno y tire de la palanca hacia arriba con fuerza.

Para soltar el freno de mano, pise el pedal del freno y

1. Tire de la palanca hacia arriba ligeramente.
2. Pulse el botón del extremo de la palanca.
3. Baje la palanca manteniendo pulsado el botón.



 ADVERTENCIA

Si el freno de mano no se acciona correctamente, el vehículo se puede mover de forma inesperada. Acuda a un taller si fuera necesario un ajuste. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

 PRECAUCIÓN

- No conduzca con el freno de mano echado.

Esto puede ocasionar el sobrecalentamiento o el desgaste prematuro de los frenos traseros. Tendría que cambiarlos, y podría dañar otros componentes del vehículo.

 PRECAUCIÓN

- No estacione ni maniobre con el vehículo sobre materiales inflamables.

Éstos podrían tocar las piezas calientes del sistema de escape bajo el vehículo e incendiarse.

Consejos para estacionar en invierno

Bajo condiciones ambientales frías, el freno de mano puede congelarse en su posición de echado. Esto es más probable que ocurra si los frenos están mojados.

Si hay riesgo de que el freno de mano se congele tras conducir por charcos suficientemente profundos como para mojar los componentes del sistema de frenos o tras haber lavado el vehículo:

1. Accione el freno de estacionamiento temporalmente mientras pone la palanca selectora en la posición "P" (con cambio automático) o en la primera marcha o en la marcha atrás (con cambio manual).
2. Bloquee las ruedas traseras con unos calzos.
3. A continuación, suelte el freno de mano.

 ADVERTENCIA

- No use el freno de mano mientras el vehículo esté en movimiento, o como sustituto del pedal del freno.

Esto puede hacerle perder el control del vehículo y provocar una colisión, daños y lesiones personales.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo es un sistema de frenado electrónico avanzado que le ayudará a evitar derrapar y perder el control del vehículo. El sistema le permite sortear los obstáculos en las frenadas fuertes y proporciona mayor capacidad de frenado en superficies resbaladizas.

Al girar la llave de contacto a la posición ON el testigo del "ABS" se iluminará unos 3 segundos. Si no se apaga o si se enciende durante la marcha, significa que existe un fallo en el sistema ABS. Consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Véase "TESTIGO DEL ABS" en el índice.

El ABS funciona detectando la aceleración de cada rueda durante la frenada. Si una de las ruedas va a dejar de girar, el ordenador accionará los frenos separadamente en cada una de las ruedas delanteras y traseras. Normalmente, al actuar el ABS notará una ligera vibración en el pedal del freno, acompañada de algún ruido.

NOTA

El ABS no cambia el tiempo de respuesta que usted necesita para accionar los frenos y no siempre disminuye la distancia de frenado.

- Deje siempre una distancia suficiente para frenar, aunque tenga ABS.

Cómo frenar con ABS

Independientemente de las condiciones de la carretera, no bombee los frenos. Mantenga el pedal pisado firmemente y deje que el ABS trabaje por usted.

**ADVERTENCIA**

Si los testigos del sistema de frenos y del ABS se encienden al mismo tiempo, hay una avería en el sistema de frenos.

- Haga revisar el sistema en un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN*

El sistema de control de tracción (TCS) es un avanzado sistema que le ayudará a mantener la tracción en pavimentos deslizantes.

Cuando una de las ruedas motrices se apoya en tierra firme y la otra en una superficie resbaladiza, la rueda de la superficie resbaladiza girará sin mover el vehículo.

El TCS puede ayudarle a evitar estas situaciones bloqueando y soltando alternativamente las ruedas delanteras.

Al conectar el encendido, se encienden el testigo del TCS, el indicador de desactivación del TCS y el testigo del ABS, apagándose unos 3 segundos después.

El indicador de funcionamiento del TCS parpadea mientras la función de control de tracción está funcionando activamente. Usted puede sentir u oír el funcionamiento del sistema, lo cual es normal. Consulte "INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN" en el índice.

Si hubiera alguna incidencia en el sistema de control de tracción, el testigo luminoso del TCS se encendería. En este caso, consulte a taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Consulte "TESTIGO LUMINOSO DEL SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN" en el índice.

Neumáticos y ABS/TCS

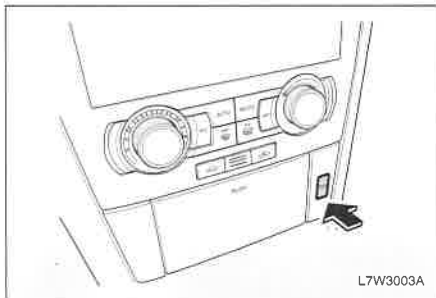
El tamaño de los neumáticos es importante para el correcto funcionamiento del sistema ABS/TCS. Cuando se sustituyan los neumáticos, deben ser del mismo tamaño, la misma gama de carga y el mismo diseño que los neumáticos originales. Cambie los neumáticos por juegos de ejes y sólo utilice neumáticos con el mismo número de especificación según los criterios de rendimiento del neumático (TPC). El uso de cualquier tamaño o tipo de neumático puede afectar seriamente al funcionamiento del ABS/TCS.

BOTÓN DE ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN DEL TCS

El sistema de control de tracción se activa automáticamente cada vez que arranca el vehículo. Para beneficiarse del sistema de control de tracción en situaciones de carretera resbaladizas, deje el sistema encendido.

Sin embargo, si el vehículo se atasca en la nieve, el fango u otras superficies blandas, desactive el TCS pulsando el botón ON / OFF del TCS antes de maniobrar el vehículo. El indicador de desactivación del TCS se iluminará para indicar que el sistema está desconectado.

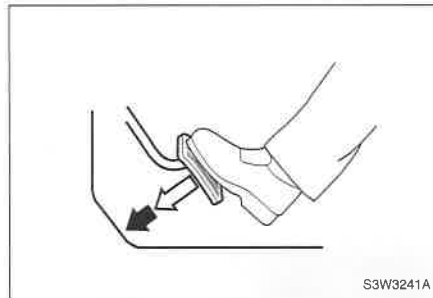
Se puede volver a activar el sistema pulsando el botón de nuevo. Véase “ZARANDEO DEL VEHÍCULO” en el índice.



CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN

REDUCIR AUTOMÁTICAMENTE (TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA)

Para realizar aceleraciones rápidas, pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo. La transmisión cambiará a una marcha más corta y conseguirá mayor potencia. Cuando haya alcanzado la velocidad deseada, levante el pie del acelerador y la transmisión cambiará a una marcha más larga.



FRENO MOTOR

Para ayudarle a utilizar el efecto de freno del motor al conducir por largas pendientes de bajada:

- Con cambio automático, seleccione la relación de marchas “4” ó “2” en el tipo normal, o bien “3”, “2”, “1” en el tipo con modo de cambio manual, si fuera necesario.

El freno motor es más eficaz en la relación de marcha “2”. Si la relación de marcha “2” se selecciona a una velocidad demasiado elevada, la caja de cambios permanece en la marcha actual hasta que se reduzca la velocidad del vehículo.

Seleccione la relación “4” ó “2” para conseguir un efecto normal del freno motor.

- Con transmisión manual, cambie a una marcha más corta siguiendo un orden consecutivo.



ADVERTENCIA

- Con transmisión manual no realice cambios a una marcha más corta saltando dos o más marchas a la vez.

De este modo evitará dañar la transmisión o la pérdida del control y sufrir lesiones personales.

NOTA

El uso del freno motor durante descensos prolongados en montaña puede alargar la vida de sus frenos.

DETENCIÓN DEL VEHÍCULO

Con transmisión automática, la palanca selectora puede dejarse en la posición de conducción elegida con el motor en marcha. Cuando se detenga en pendientes, eche el freno de mano o pise el pedal del freno. No mantenga el vehículo parado con el acelerador pisado.

Apague el motor si se va a detener durante mucho tiempo, como en un atasco de tráfico o en un paso a nivel de ferrocarril.

Al estacionar, sitúe la palanca selectora en la posición P (cambio automático) o en punto muerto (cambio manual), aplique el freno de estacionamiento y quite la llave del contacto.

ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Mantenga pisado el pedal del freno y eche el freno de mano con fuerza.

Para los vehículos con transmisión manual:

1. Al estacionar en terrenos llanos, coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto.
2. En pendientes de bajada pronunciadas, coloque la palanca de cambios en la marcha atrás.
3. En pendientes de subida pronunciadas, coloque la palanca de cambios en primera.

Para los vehículos con transmisión automática:

1. Mueva la palanca selectora a la posición P.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK y quítela.

Véase “FRENO DE MANO” en el índice.

**ADVERTENCIA**

Para evitar que el vehículo estacionado se mueva accidentalmente, no deje las ruedas delanteras rectas cuando estacione en una pendiente.

- Gire las ruedas hacia fuera de la carretera y eche el freno de mano si estaciona hacia abajo en una pendiente.
- Gire las ruedas hacia la carretera y aplique el freno de estacionamiento si estaciona en una pendiente.

SUGERENCIAS PARA UNA UTILIZACIÓN MÁS ECONÓMICA

El ahorro de combustible depende en gran medida de su forma de conducir.

El cómo, dónde y cuándo conduce afecta al número de kilómetros que puede recorrer con un litro de combustible.

Para conseguir el máximo ahorro de combustible:

- Acelere suavemente.
- Evite tener el vehículo a ralentí innecesariamente.
- Mantenga el motor con una buena puesta a punto.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Utilice el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Aminoré cuando conduzca en carreteras con un firme en mal estado.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión recomendada.
- Mantenga la distancia de seguridad con los demás vehículos para evitar colisiones en caso de frenazos bruscos. Esto también reducirá el desgaste de las zapatas y pastillas de freno.
- No transporte peso innecesariamente.

- No descanse el pie en el pedal del freno mientras conduce.
- Siga el programa de mantenimiento del vehículo de la guía de servicio y las especificaciones que figuran en este manual.

CONDUCCIÓN PELIGROSA

Cuando se encuentre en una situación de conducción peligrosa debido al agua, nieve, hielo, barro, arena o circunstancias similares:

- Aminoré la velocidad del vehículo y conduzca con precaución dejando una distancia adicional para frenar.
- Evite las maniobras bruscas al frenar, al cambiar de dirección o al acelerar.
- Al frenar, presione el pedal del freno con un movimiento suave y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga, a menos que el vehículo esté equipado con ABS. Para vehículos equipados con ABS, presione firmemente en el pedal del freno y esquivé cualquier peligro.
- Si está atascado en nieve, barro o arena, utilice la segunda marcha para evitar un derrape de las ruedas delanteras.
- Utilice arena, cadenas para neumáticos u otros materiales antideslizantes debajo de las ruedas delanteras para proporcionarles tracción cuando estén atascadas en el hielo, la nieve o el barro. Véase "ZARANDEO DEL VEHÍCULO" en el índice para más información.

AQUAPLANING

Si el vehículo hace aquaplaning en una carretera mojada, no podrá controlar su vehículo porque habrá muy poca o ninguna tracción entre los neumáticos y la carretera.

El aquaplaning puede ocurrir dependiendo de las condiciones de la carretera, del dibujo e inflado de los neumáticos y de la velocidad del vehículo. Esto es muy peligroso.

La mejor forma de evitar el aquaplaning es reducir la velocidad del vehículo y ser precavido siempre que la carretera esté mojada.

CONDUCCIÓN POR CHARCOS

Cuando vaya a conducir por charcos, deberá comprobar que el charco o el agua estancada no sea demasiado profunda. Si conduce demasiado deprisa por un charco, el agua puede entrar en el motor a través del aire de admisión, lo que provocará graves daños.



PRECAUCIÓN

Antes de intentar conducir por un charco, siga siempre las precauciones siguientes:

- No conduzca por el charco si la profundidad es ligeramente inferior a los bajos del vehículo.
- Conduzca tan despacio como pueda con el motor muy revolucionado con la marcha más corta.

REMOLQUE

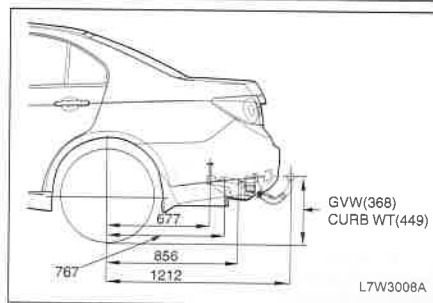
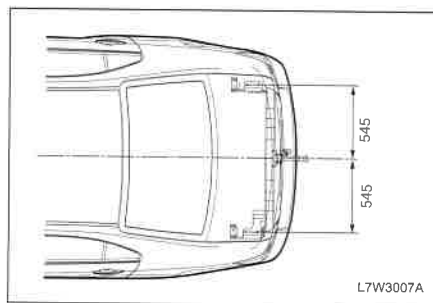
Su vehículo está principalmente diseñado como un vehículo de pasajeros, por lo tanto la maniobrabilidad, el frenado, la duración y la economía se verán afectados si lleva un remolque.

Su seguridad y satisfacción dependen de la utilización apropiada del equipamiento correcto. También debería evitar las sobrecargas y otros usos abusivos.

El peso máximo del remolque cargado del que puede tirar su vehículo depende del uso que pretenda darle y del equipo especial que haya instalado. Antes de intentar llevar cualquier remolque, asegúrese de que ha fijado al vehículo el equipo adecuado.

Su Reparador Autorizado Chevrolet le proporcionará e instalará el equipo de remolque que se adapte a sus necesidades.

UBICACIÓN GEOMÉTRICA DE LA BOLA DE ACOPLAMIENTO Y LOS PUNTOS DE FIJACIÓN DEL DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO (Unidad : mm)



* Máximo sobresaliente permitido

CARGA DEL REMOLQUE

Para cargar el remolque correctamente, debe saber cuál es el peso total del remolque y el peso sobre la bola de enganche del remolque. El peso total del remolque es el peso del remolque más el peso de toda la carga. Puede medir el peso total del remolque poniéndolo completamente cargado en una báscula para vehículos.

El peso sobre la bola de enganche del remolque es la fuerza que el remolque ejerce hacia abajo aplicada en el tiro por el enganche del remolque, con el remolque completamente cargado y con el enganche a la altura normal de remolque. Este peso se puede medir utilizando una balanza de servicio.

El peso de su remolque cargado (peso total del remolque) no debe superar los valores especificados.

El peso máximo admitido sobre la bola de enganche del remolque es de 75 kg.

Las cargas permitidas del remolque son válidas para pendientes de hasta un 12%.

Cuando se haya acoplado el remolque, no se deberá sobrepasar la carga del eje trasero admitida respecto de la carga total remolcable del vehículo (incluyendo los ocupantes).

**ADVERTENCIA**

El peso máximo del vehículo con el remolque no debe exceder del peso máximo autorizado del vehículo.

El peso bruto total del vehículo es el peso del vehículo, el conductor, los pasajeros, el equipaje o la carga, más el peso del tiro y el peso sobre la bola de enganche.

Límites de carga máxima

(unidad: kg)

		Tipo	Caravana / remolque	Carga vertical
2,0 DOHC	T/M	Con freno	1,700	75
		Sin freno	700	75
	T/A	Con freno	1,700	75
		Sin freno	700	75
2.5 DOHC	T/A	Con freno	1,700	75
		Sin freno	700	75

**ADVERTENCIA**

Los pesos indicados son aplicables para alturas de hasta 1.000 m sobre el nivel del mar.

A mayores alturas puede disminuir la potencia del motor, así que es posible que no pueda utilizar la carga máxima remolcable en terrenos montañosos.

- Por encima de 1.000 m de altitud, la carga máxima remolcable admitida debe reducirse en un 10% por cada 1.000 m de altura.

**ADVERTENCIA**

El viento cruzado y una carga incorrecta, el paso de camiones grandes o las carreteras en mal estado pueden ocasionar que el remolque se tambalee o se separe.

- Regule el peso sobre la bola distribuyendo la carga en el remolque.
- Compruebe el peso del remolque cargado y el peso sobre la bola por separado.
- Compruebe con las autoridades territoriales el máximo peso autorizado remolcable.

FRENOS DEL REMOLQUE

Si los frenos de la caravana / remolque están gastados, deberá seguir todas las instrucciones del fabricante. No modifique nunca el sistema de frenos de su vehículo.

LUCES DEL REMOLQUE

Asegúrese de que el remolque vaya equipado con las luces adecuadas para cumplir con la normativa nacional. Compruebe siempre el funcionamiento correcto de todas las luces del remolque antes de comenzar a remolcarlo.

NEUMÁTICOS

Cuando lleve remolque, asegúrese de que sus neumáticos estén correctamente inflados a la presión de inflado mostrada en la etiqueta de presión del neumático que hay en el cierre de la puerta del conductor.

CADENAS DE SEGURIDAD

Ate siempre las cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo del enganche del remolque para que el enganche no caiga a la carretera si llegara a separarse del tiro. Siga las recomendaciones del fabricante para fijar de forma segura las cadenas de seguridad. Deje siempre una pequeña holgura para permitir giros completos. No deje nunca que las cadenas de seguridad se arrastren por la carretera.

LÍQUIDO DE FRENOS

Cambie el líquido de frenos cada 15.000 km bajo las condiciones siguientes.

- Si lleva habitualmente un remolque.
- Si conduce en terrenos con pendientes pronunciadas o montañosos.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Inspeccione el líquido de la transmisión automática cada 15.000 km.

CONSEJOS PARA EL REMOLQUE

Cuando lleva un remolque, su vehículo maniobrará de forma distinta que cuando lo hace bajo las condiciones normales de conducción.

Por seguridad, siga las precauciones siguientes:

- Practique giros, paradas y marcha atrás antes de comenzar a remolcar en carretera. No remolque en carretera hasta que esté seguro de que puede maniobrar el vehículo y el remolque con seguridad.
- Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el sistema de luces del remolque funciona correctamente.
- No conduzca a más de 80 km/h o a la máxima velocidad permitida, la que sea más baja.
- Cuando conduzca por pendientes de subida no conduzca a más de 30 km/h en primera marcha o a 50 km/h en segunda.

- Asegúrese de que tiene suficiente espacio al girar una esquina y evite las maniobras bruscas.
- Evite los arranques, las aceleraciones o los frenazos bruscos.
- Evite los giros cerrados o los cambios de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Haga siempre que alguien le guíe cuando maniobre marcha atrás.
- Deje la distancia de frenado adecuada. La distancia de frenado aumenta cuando lleva un remolque.
- Aminore y cambie a una velocidad más corta antes de bajar por pendientes largas o pronunciadas.
- Evite mantener el pedal del freno pisado durante mucho tiempo o frecuentemente, lo que causará el sobrecalentamiento de los frenos y disminuirá la eficiencia del freno.
- Al estacionar, bloquee siempre las ruedas del vehículo y del remolque. Eche firmemente el freno de mano.
- No se recomienda estacionar en una pendiente pronunciada.

No se aconseja estacionar el vehículo con un remolque enganchado en una cuesta.

Si algo va mal, como por ejemplo que se desenganche el tiro del remolque, alguien puede resultar lesionado y tanto el vehículo como el remolque se podrían dañar.

- Si alguien quita los calzos desde detrás del remolque podía resultar lesionado. Si los frenos o el tiro cedan, el remolque podría rodar hacia atrás.

Asegúrese de que quien quite los calzos de las ruedas permanezca a un lado.

- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del remolque.

CONDUCCIÓN EN PENDIENTES

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta antes de comenzar a bajar por una pendiente larga o pronunciada. Si no cambia a una marcha más corta, tendrá que utilizar los frenos tanto que podrían calentarse y dejar de actuar de forma eficaz.

En trayectos con subidas prolongadas, cambie a una marcha más corta y reduzca la velocidad a unos 70 km/h para disminuir la posibilidad de un sobrecalentamiento del motor y la caja de cambios.

ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTES

No se aconseja estacionar el vehículo con un remolque enganchado en una cuesta. Si algo va mal, el conjunto puede empezar a moverse. Alguien puede resultar lesionado y el vehículo y el remolque se podrían dañar.

Pero si alguna vez tiene que estacionar su vehículo en una pendiente, siga las siguientes indicaciones:

1. Pise el pedal del freno, pero no cambie todavía a la posición de ESTACIONAMIENTO (P) si dispone de cambio automático, o a una marcha si dispone de cambio manual.
2. Haga que alguien coloque los calzos detrás de las ruedas del remolque.
3. Una vez estén colocados los calzos, suelte el pedal del freno hasta que los calzos absorban la carga.
4. Vuelva a accionar el pedal del freno. A continuación, accione el freno de mano y luego cambie a la posición de ESTACIONAMIENTO (P) si dispone de cambio automático, o a primera o marcha atrás si dispone de cambio manual.
5. Suelte el pedal del freno.

CUANDO VAYA A SALIR TRAS ESTACIONAR EN UNA PENDIENTE

1. Accione el pedal del freno y manténgalo pisado mientras:
 - Arranca el motor
 - Meta una marcha y
 - Suelte el freno de mano.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca despacio hasta que el remolque quede libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

MANTENIMIENTO AL LLEVAR UN REMOLQUE

Su vehículo necesita un mantenimiento más frecuente si lleva un remolque. Véase el programa de mantenimiento en la guía de servicio para más información al respecto. Las partes que son especialmente importantes para funcionar con un remolque son el líquido de la transmisión automática (no lo llene demasiado), el aceite del motor, el sistema de refrigeración, el líquido de frenos y la regulación del freno. Cada uno de éstos elementos están incluidos en este manual y el índice le ayudará a encontrarlos rápidamente. Si lleva un remolque, es una buena idea revisar estos apartados antes de iniciar su viaje.

Compruebe periódicamente que todas las tuercas y tornillos del tiro estén apretados.

SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR (MONÓXIDO DE CARBONO)

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. La exposición prolongada al CO puede conducir a la inconsciencia y la muerte.

Siempre que sospeche que entran gases de escape en el vehículo, lleve el vehículo inmediatamente a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

Para evitar la entrada de CO en el vehículo, inspeccione el sistema de escape y la carrocería de acuerdo con las siguientes recomendaciones:

- Cada cambio de aceite.
- En cuanto advierta un cambio en el sonido del sistema de escape.
- Si el sistema de escape, los bajos o la parte trasera del vehículo están dañados o corroídos.
- No tenga el motor arrancado en lugares enclaustrados o cerrados, como un garaje. Mueva el vehículo hacia un lugar abierto.

(Continúa)



ADVERTENCIA

(Continúa)

- No se siente durante mucho tiempo en el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.
- Cuando el vehículo se detenga en una zona abierta durante un periodo prolongado de tiempo, coloque la ventilación en modo de aire en circulación para introducir aire exterior dentro del vehículo (véase "RECIRCULACIÓN" en el índice).
- No conduzca con la tapa del maletero o el portón trasero abiertos. Si no puede evitar conducir de esta forma, cierre las ventanillas, coloque el sistema de ventilación en el modo de recirculación de aire y ponga el ventilador a la mayor velocidad posible (véase "RECIRCULACIÓN" en el índice).

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA

Durante el desarrollo y la fabricación de su vehículo, hemos utilizado materiales que respetan el medio ambiente y, en su mayor parte, son reciclables. Asimismo, los métodos utilizados en la fabricación de su vehículo son compatibles con el medio ambiente.

Mediante el reciclaje de los residuos de producción se mantiene un ciclo cerrado de los materiales. La reducción en el consumo de agua y energía contribuye también a conservar los recursos naturales.

Un diseño avanzado implica que el vehículo puede ser fácilmente desmontado al final de su vida útil y los materiales pueden ser separados individualmente para su reutilización posterior.

No se utilizan materiales como el amianto y el cadmio. El gas refrigerante usado en el sistema de aire acondicionado* no contiene CFC.

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Dispone de información sobre reciclaje de vehículos al final de su vida útil en <http://www.chevrolet-europe.com>.

4

CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO

- DIFUSORES DE AIRE 4-2
- PANEL DE MANDOS 4-3
- AIRE ACONDICIONADO 4-6
- CALEFACCIÓN 4-8
- VENTILACIÓN 4-9
- DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO 4-9
- CONTROL AUTOMÁTICO DE LA
CLIMATIZACIÓN 4-10
- CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DEL
SISTEMA DE VENTILACIÓN 4-15
- RADIO RDS Y REPRODUCTOR DE CD 4-16
- RADIO RDS Y CAMBIADOR DE CD 4-35

DIFUSORES DE AIRE

Conductos de ventilación laterales

Puede dirigir el aire de ambos conductos de ventilación laterales regulables hacia cualquier lado de la zona del acompañante o hacia las ventanillas laterales.

Difusores del desempañador del parabrisas

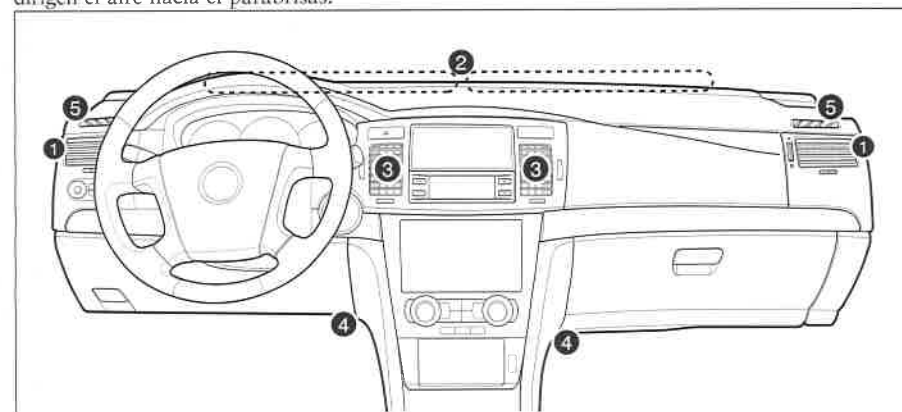
Los difusores del desempañador del parabrisas dirigen el aire hacia el parabrisas.

Difusores centrales

Puede controlar la dirección del caudal de aire mediante los dos difusores de ventilación centrales regulables.

Conductos de ventilación del piso

Los conductos de ventilación del piso dirigen el aire hacia la zona delantera de los pies.



L7W4011A

- | | |
|--|--|
| 1. Conducto de ventilación lateral | 4. Conducto de ventilación del piso |
| 2. Difusor del desempañador del parabrisas | 5. Conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras |
| 3. Difusor central | |

Conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras

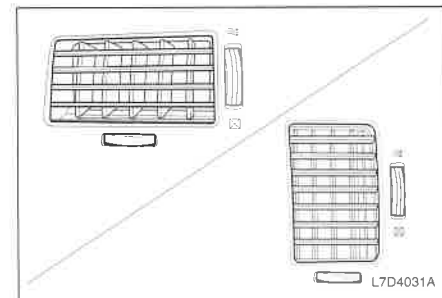
Los conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras dirigen el aire hacia las ventanillas laterales, principalmente en la zona próxima al espejo retrovisor exterior.

Difusores traseros del piso

El aire caliente o frío es conducido hasta la zona de los pies en la parte trasera del vehículo por unos conductos situados debajo de los asientos delanteros.

Para cerrar los conductos de ventilación laterales

Gire la rueda situada sobre el difusor de ventilación completamente hacia abajo para bloquear el flujo de aire por dicha salida.

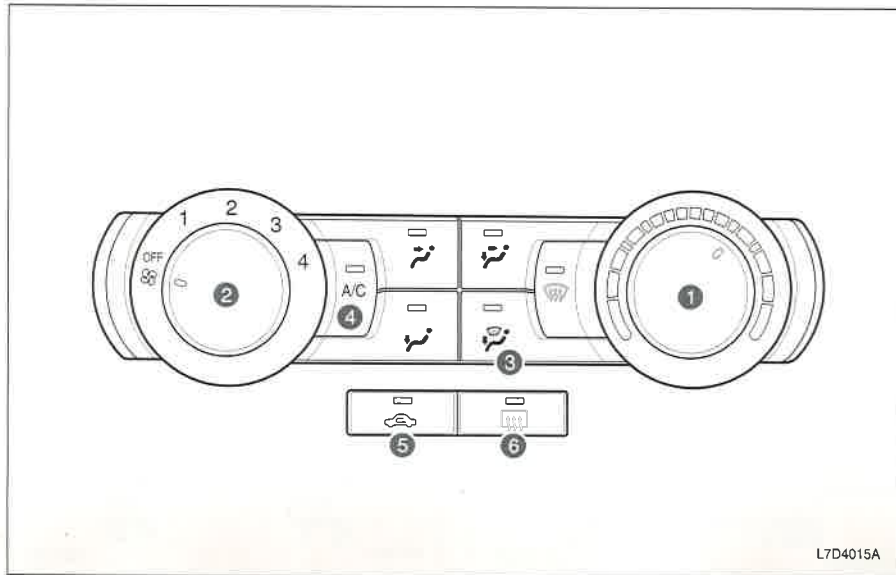


L7D4031A

PANEL DE MANDOS

1. Mando de regulación de temperatura.
2. Mando de regulación del ventilador.
3. Botones de modo de distribución del aire.
4. Botón del aire acondicionado (A/C).
5. Botón de recirculación / entrada de aire exterior
6. Botón del desempañador de luneta y retrovisores

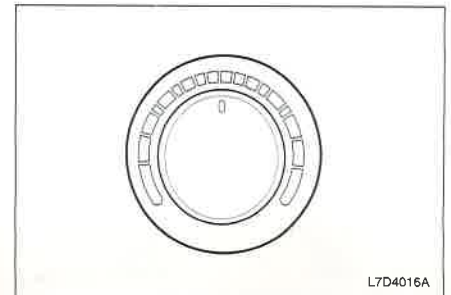
Véase "AIRE ACONDICIONADO" más adelante en este apartado.



MANDO DE REGULACIÓN DE TEMPERATURA

El mando de regulación de temperatura regula la temperatura del aire que entra por los difusores de aire.

Gire el mando hacia la zona azul para el aire frío y hacia la zona roja para el aire caliente.



L7D4015A

L7D4016A

MANDO DE REGULACIÓN DEL VENTILADOR

Se puede regular la cantidad de caudal de aire entrante al sistema girando el mando de regulación de velocidad del ventilador. Gire el mando a derechas para aumentar la velocidad del ventilador y a izquierdas para disminuirla.

Coloque el mando de regulación del ventilador desde la posición 1 a la 4 como desee.

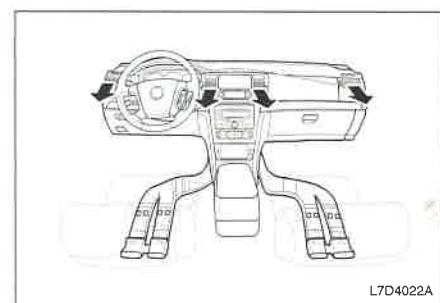
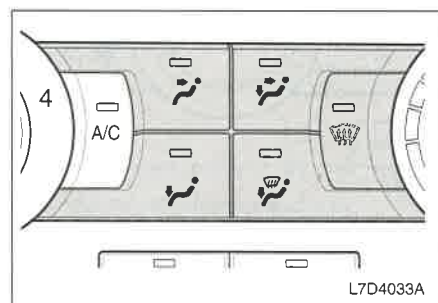
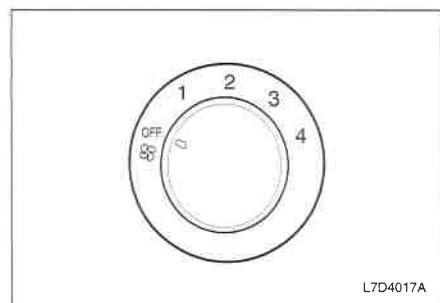
BOTONES DE MODO DE DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

Ajuste los botones de distribución del aire en el modo deseado para regular el flujo de aire.

Con los botones de distribución del aire puede seleccionar una de las cinco opciones siguientes:

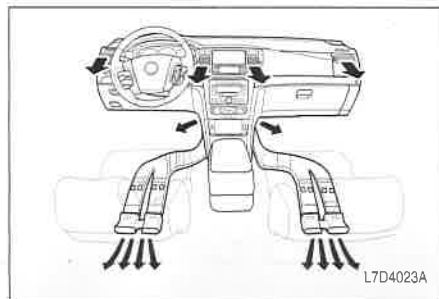
Frontal (👤)

Este ajuste dirige el aire a través de los difusores centrales y laterales.

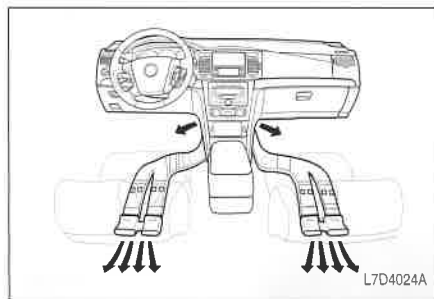


Doble nivel ()

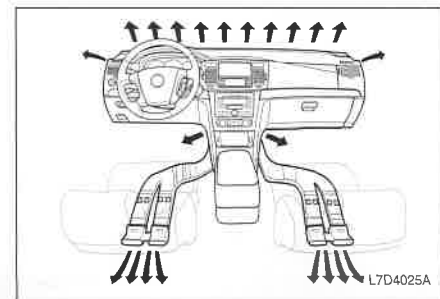
Dirige el aire por dos vías. La mitad del aire pasa a través de los difusores del piso y el resto por los difusores centrales y laterales.

**Piso** ()

Dirige la mayoría del aire por los conductos de ventilación del piso. Este modo también dirige el aire a través de los difusores traseros. Mantenga la zona bajo los asientos delanteros despejada para no bloquear el caudal de aire al compartimento trasero.

**Piso / Desempeñar** ()

Este modo dirige el aire a través de los difusores del desempañador del parabrisas, los difusores del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras y los difusores del piso.



Desempañar ()

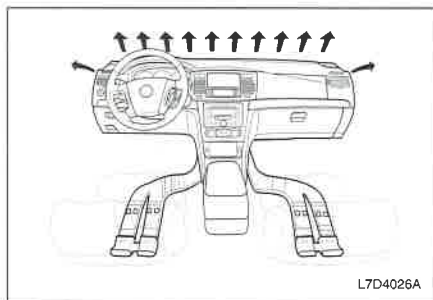
Dirige el aire a través de los difusores del desempañador del parabrisas y de las ventanillas de las puertas delanteras.

BOTÓN DE MODO RECIRCULACIÓN

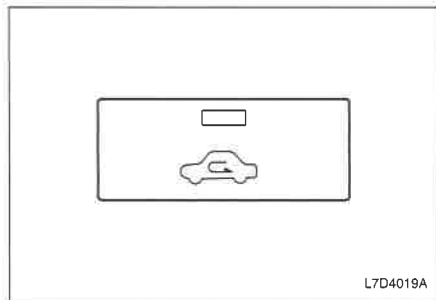
Pulse este botón cuando conduzca por zonas polvorientas o para evitar los humos exteriores o la contaminación del tráfico, y cuando necesite enfriar o calentar rápidamente el habitáculo. Se encenderá la luz indicadora y recirculará el aire interior.

Pulsando otra vez el botón de modo recirculación entrará aire del exterior en el habitáculo de los pasajeros. El indicador se apagará.

Las ventanillas se pueden empañar si utiliza el modo recirculación durante mucho tiempo. Si esto ocurre, pulse de nuevo el botón de recirculación para entrar en el modo de aire exterior.



L7D4026A



L7D4019A

AIRE ACONDICIONADO

La unidad de refrigeración del sistema de aire acondicionado (A/C) enfría y quita la humedad, el polvo y el polen del aire interior del vehículo.

Incluso con el aire acondicionado (A/C) encendido, el vehículo producirá aire caliente si fija el mando de regulación de temperatura en una posición caliente.

NOTA

Algunas veces podrá advertir un goteo de agua bajo el compartimento del motor tras conducir con el aire acondicionado encendido. Esto es normal puesto que el sistema de refrigeración quita la humedad del aire.

NOTA

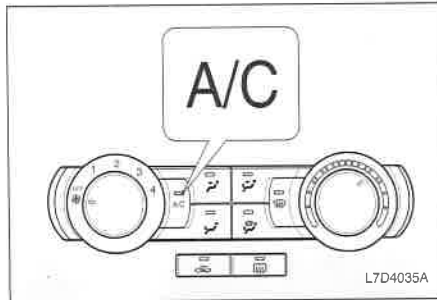
Cuando el compresor del sistema de refrigeración está en funcionamiento, podría advertir ligeros cambios en la potencia y prestaciones del motor, ya que el compresor se sirve de la potencia del motor.

BOTÓN A/C (aire acondicionado)**⚠ PRECAUCIÓN**

Utilizar el sistema de aire acondicionado (A/C) mientras sube pendientes muy largas o conduce con tráfico denso puede provocar el sobrecalentamiento del motor (véase "SOBRECALENTAMIENTO" en el índice).

- Vigile el indicador de la temperatura.
- Apague el aire acondicionado si el indicador indica un sobrecalentamiento del motor.

El vehículo se puede dañar.

**Para encender el aire acondicionado (A/C):**

1. Arranque el motor.
2. Presione el botón A/C (el indicador luminoso se encenderá para confirmar que el A/C está en funcionamiento).
3. Regule la velocidad del ventilador.

NOTA

El aire acondicionado no funcionará cuando el mando de regulación del ventilador esté en la posición off.

Para apagar el aire acondicionado (A/C):

Pulse de nuevo el botón A/C (se apagará el indicador luminoso para confirmar que el aire acondicionado no está funcionando).

REFRIGERACIÓN**Refrigeración máxima**

Para conseguir la máxima refrigeración en los ambientes calurosos y cuando el vehículo ha estado expuesto al sol durante mucho tiempo:

1. Abra las ventanillas ligeramente para dejar que se vaya el aire caliente.
2. Encienda el aire acondicionado (A/C) (el indicador se enciende).
3. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
4. Pulse el botón del modo FRONTAL (👤).
5. Gire el mando de regulación de temperatura completamente hacia la zona azul para enfriar.
6. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima.

Refrigeración normal

1. Encienda el aire acondicionado (A/C) (el indicador se enciende).
2. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
3. Pulse el botón del modo FRONTAL () o DOBLE NIVEL ().
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona azul para enfriar.
5. Coloque el mando de regulación del ventilador en la velocidad deseada.

CALEFACCIÓN

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para calentar rápidamente la zona de los pasajeros. No la utilice durante mucho tiempo porque se cargará el aire interior y los cristales se pueden empañar. Para desempañar los cristales, apague el botón de recirculación para permitir que entre aire fresco en el vehículo.

Para obtener la calefacción máxima:

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
3. Pulse el botón del modo DOBLE NIVEL () o PISO ().
4. Gire el mando de regulación de temperatura completamente hacia la zona roja para calentar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima.

Calefacción normal

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
3. Pulse el botón del modo PISO () o DOBLE NIVEL ().
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona roja para calentar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

VENTILACIÓN

Doble nivel

Utilice esta configuración en días fríos pero soleados. El aire más caliente se dirigirá a la zona del piso y a las zonas frías, el aire exterior se dirigirá hacia la parte más alta del cuerpo.

Para utilizar esta configuración:

1. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
2. Pulse el botón del modo DOBLE NIVEL ()
3. Gire el mando de regulación de temperatura a la posición deseada.
4. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

Ventilación

Para dirigir el aire por los difusores centrales y laterales:

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
3. Pulse el botón del modo FRONTAL () o DOBLE NIVEL ()
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona azul para enfriar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO

El modo de desempañado puede activarse con el sistema del aire acondicionado encendido o apagado. Para desempañar el parabrisas:

1. Ajuste el modo de recirculación a modo de aire exterior (el indicador se apaga) y pulse el botón DESEMPAÑAR ()
2. Gire el mando de regulación de temperatura hacia la zona roja para calentar el aire.
3. Regule el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima para desempañar rápidamente.

NOTA

Encienda el aire acondicionado para mejorar la eficacia del desempañador.

NOTA

En algunos modelos, el aire acondicionado se activa automáticamente para mejorar la eficacia del desempañador cuando selecciona el modo DESEMPAÑAR () o PISO / DESEMPAÑAR ()

Para mantener el parabrisas desempañado y dirigir el aire caliente por el piso, pulse el botón PISO / DESEMPAÑAR (👉).

⚠ PRECAUCIÓN

La diferencia entre el aire exterior y la temperatura del parabrisas puede hacer que el cristal se empañe, lo que disminuye el campo de visión frontal.

- No utilice la posición PISO/DESEMPAÑAR (👉) o DESEMPAÑAR (👈) en ambientes extremadamente húmedos cuando el mando de regulación de temperatura esté situado en la zona azul.

Esto puede provocar un accidente que puede dañar el vehículo y ocasionar lesiones personales.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN*

DESCRIPCIÓN GENERAL

El sistema de regulación de temperatura completamente automático (FATC) regula la temperatura interior del vehículo. Éste alcanzará la temperatura deseada cuando seleccione el modo AUTO.

La temperatura deseada se controla mediante la señal de un sensor que hay en el interior del vehículo, la temperatura del aire en el conducto, la señal del sensor de irradiación solar y la señal del sensor de la temperatura ambiente.

⚠ PRECAUCIÓN

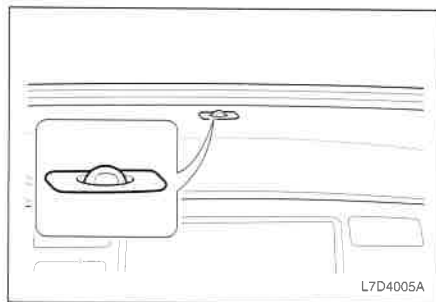
Si el indicador LED del sistema FATC parpadea durante 5 segundos con un intervalo de 0,5 segundos después de arrancar el motor, el control de temperatura tiene una avería.

- Póngase en contacto con un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Sensor de irradiación solar*

El sensor de irradiación solar está situado delante de los difusores del desempañador del parabrisas.

Este sensor detecta la irradiación solar cuando está funcionado en el modo AUTO. No cubra el sensor para que no tome información errónea.

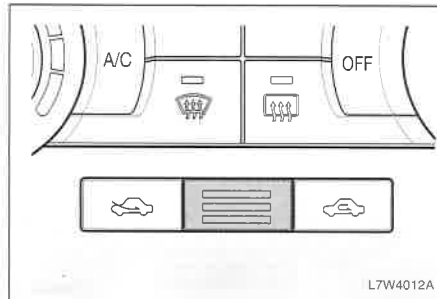


Sensor de temperatura

La información de la temperatura calculada en el interior del vehículo se utiliza para establecer las necesidades del sistema de ventilación cuando funciona en el modo AUTO.

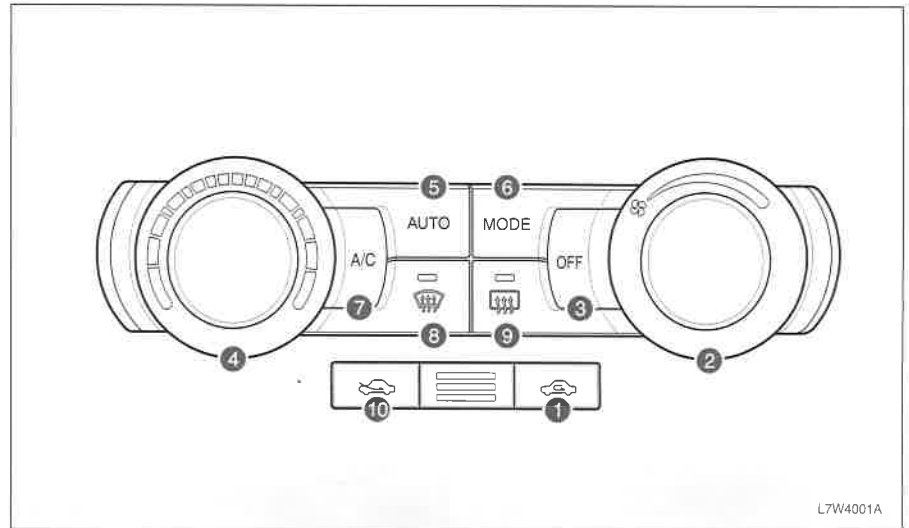
PRECAUCIÓN

No coloque pegatinas sobre el sensor de temperatura porque perturbará su función.



PANEL DE MANDOS

1. Botón de recirculación
2. Mando de regulación de velocidad del ventilador
3. Botón OFF
4. Mando de regulación de temperatura
5. Botón AUTO
6. Botón MODE
7. Botón del aire acondicionado (A/C)
8. Botón del desempañador
9. Mando de desempañado
10. Botón de entrada de aire exterior



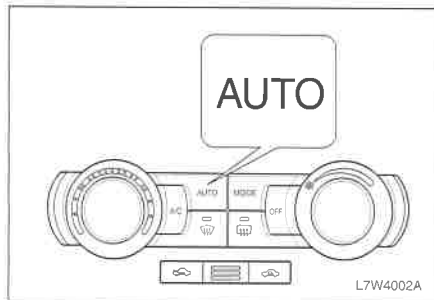
REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE TEMPERATURA

Cuando active el FATC en modo automático, la única cosa que tiene que hacer es fijar la temperatura deseada a su elección.

Botón AUTO

Cuando el botón AUTO está pulsado, la temperatura interior se regulará automáticamente para alcanzar la temperatura programada deseada. El sistema regulará automáticamente las funciones del modo distribución del aire, velocidad del ventilador, aire acondicionado y recirculación.

El indicador del modo AUTO aparecerá en la pantalla del sistema de información del conductor.



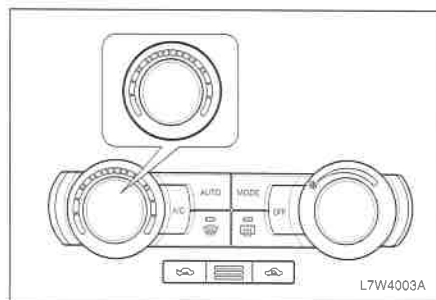
Para seleccionar la temperatura deseada

Gire el botón de regulación de temperatura hasta que se visualice la temperatura deseada.

En sentido horario: La temperatura deseada aumentará 0,5 °C.

En sentido antihorario: La temperatura deseada disminuirá 0,5 °C.

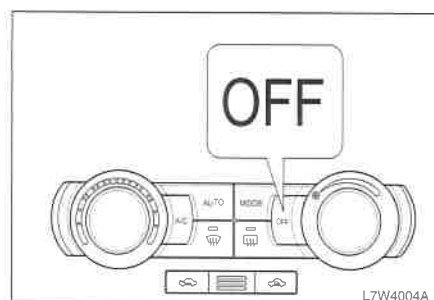
Puede establecer la temperatura que desee elegir entre 18°C y 32°C.



NOTA

Cuando fije la temperatura deseada en "HI" (máxima) o "Lo" (mínima), el ventilador funcionará constantemente a la máxima velocidad incluso después de que la temperatura interior haya alcanzado la temperatura programada.

Para apagar el sistema, pulse el botón OFF.



REGULACIÓN MANUAL

Botón A/C

Enciende o apaga el aire acondicionado. Al pulsar este botón se cancelará el modo AUTO y se apagará el indicador.

Cuando el aire acondicionado esté encendido, se iluminará el indicador  o A/C.

Pulse de nuevo el botón A/C para apagar el A/C, o pulse el botón OFF para apagar todo el sistema.

Consulte la anterior descripción “BOTÓN A/C” en este apartado.

Cambio del modo distribución del aire

Si el botón de MODE está pulsado, el modo AUTO se cancela y el modo distribución del aire se cambiará según la siguiente secuencia.

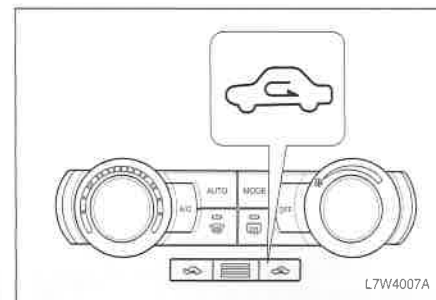
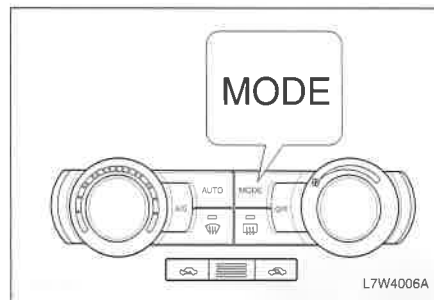
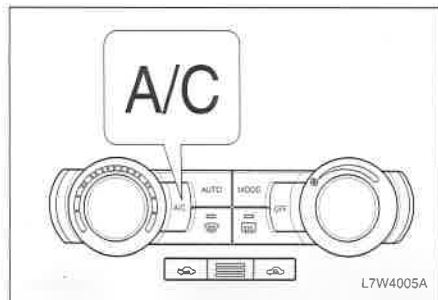
FRONTAL () → DOBLE NIVEL () → PISO () → PISO / DESEMPAÑAR ()

Para más información, consulte “BOTONES DE MODO DE DISTRIBUCIÓN DEL AIRE” más atrás en este apartado.

Botón del modo de recirculación

Selecciona aire exterior o recirculación del aire interior.

Consulte “BOTÓN DEL MODO RECIRCULACIÓN” más atrás en este apartado.



Botón de entrada de aire exterior

En este modo entra aire exterior en el vehículo y es calentado o refrigerado dependiendo de la función seleccionada.

Mando de regulación de velocidad del ventilador

Ajuste la velocidad del ventilador girando este mando: en sentido horario para aumentar y en sentido antihorario para reducir la velocidad.

El modo AUTO se cancela al girar este mando.

DESEMPAÑAR

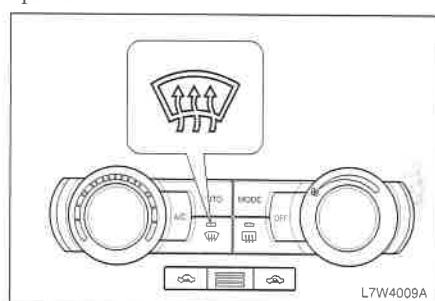
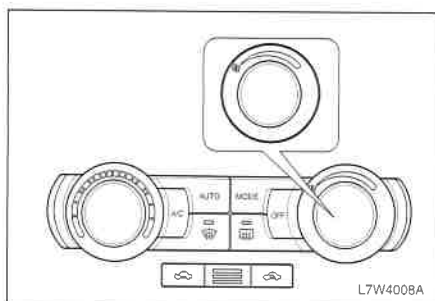
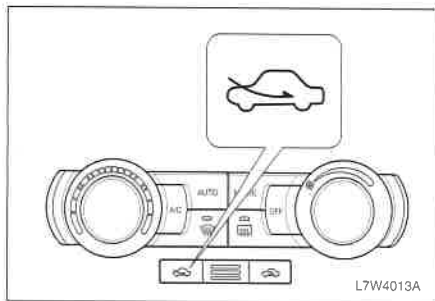
Pulse el botón DESEMPAÑAR (☞) para desempañar el parabrisas.

El modo recirculación cambia a aire exterior y se enciende el aire acondicionado. El aire acondicionado se puede apagar pulsando el botón A/C sin cancelar el modo de desempañar.

Regule la velocidad del ventilador utilizando el botón de regulación de velocidad del ventilador.

Este modo puede cancelarse pulsando de nuevo el botón desempañar, un botón de modo de distribución del aire o el botón AUTO.

Consulte “DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO” más atrás en este apartado.

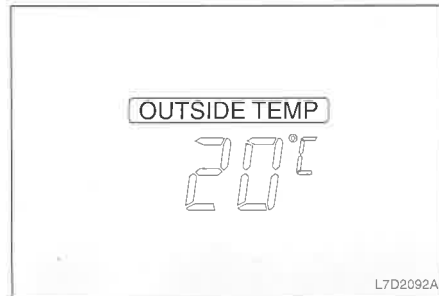


VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA EXTERIOR

La temperatura exterior se muestra siempre en el DIC. Consulte "CENTRO DE INFORMACIÓN DEL CONDUCTOR" en el índice.

El sensor de temperatura está situado en la zona del parachoques delanteros.

Debido a su localización, la temperatura visualizada puede verse afectada por el calor de la carretera y del motor cuando conduce despacio o moderadamente.



CAMBIO DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Para cambiar la unidad de temperatura, haga lo siguiente:

1. Pulse el botón SET en el centro de información del conductor durante más de 2 segundos. Parpadeará la unidad de temperatura.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar la unidad de temperatura (°C ↔ °F).

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

Si el vehículo estacionado ha estado expuesto a la luz solar directa, abra las ventanillas antes de encender el aire acondicionado (A/C).

Para desempañar las ventanillas en días lluviosos o con una alta humedad, disminuya la humedad con el aire acondicionado.

Encienda el sistema de aire acondicionado unos minutos al menos una vez a la semana, incluso en invierno o cuando el sistema de aire acondicionado no se utilice con regularidad. Esto mantendrá correctamente lubricado el compresor y las juntas y prolongará la vida útil del sistema.

Si se conduce en retenciones de tráfico puede reducir el rendimiento del sistema de aire acondicionado.

El compresor de aire acondicionado no funcionará cuando el mando de regulación del ventilador esté en la posición off.

Si su vehículo está equipado con un filtro del aire acondicionado, deberá realizar el mantenimiento adecuado. Véase "FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO" en el índice. Este filtro elimina el polvo, el polen y demás sustancias irritantes suspendidas en el aire exterior que, sin él, entrarían dentro de su vehículo.

RADIO RDS Y REPRODUCTOR DE CD

Antes de utilizar este dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones.



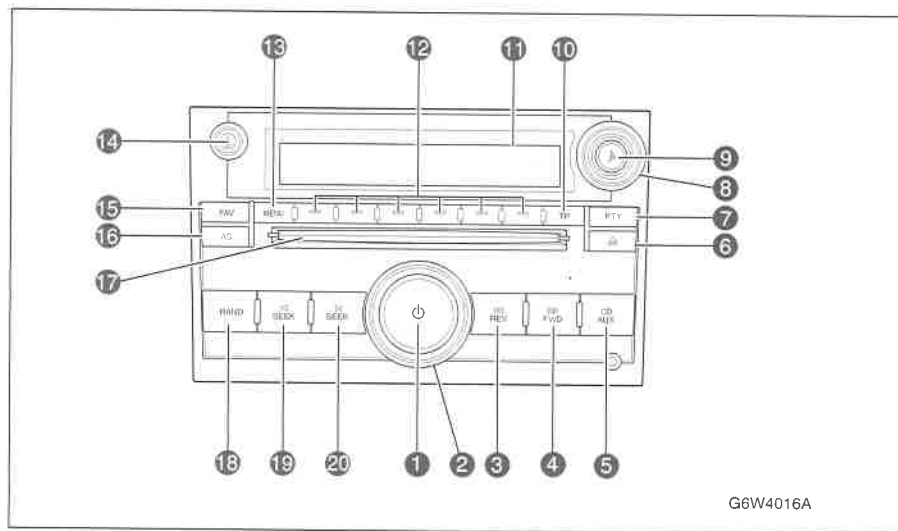
PRECAUCIÓN

La seguridad en carretera tiene prioridad absoluta. Ponga en marcha la radio solamente si las condiciones de la carretera y del tráfico se lo permiten. Familiarícese con el equipo y sus ajustes antes de emprender un viaje. Una vez dentro del vehículo, debería poder escuchar siempre a la policía, los bomberos y las sirenas de las ambulancias a tiempo. Por ello, ajuste el volumen de lo que esté escuchando a un nivel razonable.



PRECAUCIÓN

El sistema de audio puede estropearse si conduce con brusquedad. Apague el sistema.



1. Botón de alimentación

Cuando la alimentación está conectada:

Pulsación corta: Activa y desactiva la función de supresión de sonido.

Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación de la unidad.

Cuando la alimentación está desconectada:

Pulsando el botón se conecta la alimentación.

2. Botón de volumen

Se utiliza para ajustar el volumen

3. Botón REV

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización descendente)

En el modo CD, se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia atrás, por los títulos que están siendo reproducidos

4. Botón FWD

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización ascendente)

En el modo CD,

se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia delante por los títulos que están siendo reproducidos

5. Botón CD/AUX

Cambia el modo de audio entre CD y AUX

6. Botón EJECT

Se utiliza para expulsar un disco del equipo.

7. Botón PTY

En el modo de radio FM,

selecciona la indicación de categoría de radio FM

En el modo CD,

se utiliza para cambiar entre el modo MP3/WMA y el modo CD-DA.

8. Botón de control de sonido

En el modo de radio,

selecciona la emisora (sintonización ascendente y descendente)

En el modo CD,

selecciona títulos hacia delante (o hacia atrás)

En los modos de ajuste de sonido y distribución del volumen delante / detrás e izquierda / derecha,

se utiliza para ajustar las características de sonido, balance y fader

**9. Botón **

Se pulsa para seleccionar los modos de tono y de distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha.

10. Botón TP

Se utiliza para configurar la información de tráfico

11. Pantalla

Muestra la información necesaria sobre las operaciones en cada modo y función, los programas en emisión, así como información sobre el disco que hay en la unidad

12. Botón de función

Se utiliza para seleccionar las funciones que se visualizan en la pantalla

13. Botón MENU

Se pulsa para seleccionar el modo de menú de configuración

14. Botón i

En el modo de radio, muestra información de la radio FM

En el modo CD (CD-DA), muestra información del disco (CD-TEXT)

En el modo MP3/WMA, muestra información sobre MP3/WMA

15. Botón FAV

Pulsación corta: Cambia entre las páginas de canales memorizados

Pulsación prolongada: Configura la página de emisoras memorizadas

16. Botón AS

En el modo de radio, se utiliza para ajustar el modo de memorización automática y seleccionar las emisoras memorizadas.

17. Bandeja para discos

18. Botón BAND

Selecciona el ancho de banda de radio. Las gamas se cambian entre AM y FM.

19/20. Botones JSEEK

En el modo de radio,

Pulsación corta:

Sintoniza (busca) una emisora. La búsqueda continúa hasta que se encuentra una emisora sintonizable en una frecuencia más baja (o más alta).

Pulsación prolongada:

Explora las emisoras, recibiendo cada una de las que se puedan sintonizar durante 5 segundos. Pulsando este botón nuevamente al llegar a la emisora que se desee escuchar se selecciona esa emisora y se desactiva esta función.

En el modo CD,

Cambia el título hacia atrás (hacia delante).

INTERFERENCIAS EN LA RECEPCIÓN

La calidad de la recepción radiofónica depende de la intensidad de la señal de las emisoras y la distancia que haya hasta ella, edificios, puentes, montañas, etc.

Las fluctuaciones en la calidad de la recepción pueden tener su causa en influencias externas.

FUNCIONAMIENTO GENERAL ENCENDER Y APAGAR EL EQUIPO

Para conectar la alimentación a la unidad, primero gire la llave de contacto a la posición ACC ON o a la posición ON
⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Para desconectar la alimentación de la unidad,
⇒ Mantenga pulsado el botón de alimentación (1) durante un momento.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Para aumentar el volumen,
⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido horario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

Para reducir el volumen,
⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido antihorario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

SUPRESIÓN INSTANTÁNEA DEL SONIDO (MUTING)

El sonido puede suprimirse de manera instantánea (muted).

⇒ Pulse brevemente el botón de alimentación (1).

En la pantalla aparecerá el mensaje "Audio Muted".

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL SONIDO Y EL VOLUMEN

Los ajustes de los agudos, los medios y los graves y de la distribución del volumen delante / detrás y a izquierda / derecha se pueden ajustar y memorizar para cada modo (AM, FM, CD, MP3/WMA y AUX).

Utilizando la función de control automático de tono, la distribución de sonido y volumen se puede ajustar y memorizar fácilmente, de acuerdo con el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC).

AJUSTE DE LOS GRAVES:

Para ajustar los graves,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "Bass" en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los graves.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de "Bass" en la pantalla, se restablece el ajuste de los graves

AJUSTE DE LOS TONOS MEDIOS:

Para ajustar los tonos medios,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Mid” en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los tonos medios.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Mid” en la pantalla, se restablece el ajuste de los tonos medios

AJUSTE DE LOS AGUDOS:

Para ajustar los agudos,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Treb” en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los agudos.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Treb” en la pantalla, se restablece el ajuste de los agudos.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN A IZQUIERDA / DERECHA (BALANCE)

Para ajustar la distribución del volumen a la izquierda o la derecha (balance),

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Bal” en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar el balance (distribución del volumen a izquierda / derecha).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Bal” en la pantalla, se restablece el ajuste del balance.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN DELANTE / DETRÁS (FADER)

Para ajustar la distribución del volumen delante / detrás (fader),

- ⇒ Pulse el botón **⏮** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "Fade" en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar la distribución del volumen delante / detrás (fader).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de "Fade" en la pantalla, se restablece el ajuste del fader.

AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CONTROL DE TONO

Para seleccionar el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC),

- ⇒ Pulse el botón **⏮** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "AUTO EQ" en la pantalla.

En la pantalla aparecerá "Pop", "Rock", "Ctry", "Talk", "Jazz" y "Class".

- ⇒ Pulse el botón de función relevante (12).

El tono seleccionado aparecerá en la pantalla.

Pulsando nuevamente el botón de función seleccionado (12) se cancelará el ajuste automático del control de tono.

MODO RADIO

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras FM sintonizadas transmiten una señal que no sólo transporta programas sino también información adicional como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY). El nombre de la emisora aparece en la pantalla tan pronto como se sintoniza.

ACTIVAR EL MODO RADIO

Si está en el modo CD:

- ⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Se activará el modo de radio.

GUÍA PARA LAS FUNCIONES RDS (FUNCIONES AF, REG)

Las funciones RDS de este equipo incluyen la función AF (seguimiento de redes), la función REG (emisoras por región) y la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) [visualización del nombre de la emisoras memorizada].

- AF: Cuando la función AF está activada, si la recepción de la emisora que está escuchando se deteriora, el equipo cambia a una frecuencia alternativa que ofrezca la mejor recepción.
- REG: Cuando se sale de la zona de cobertura de la emisora que está escuchando, podría producirse una conmutación automática a otra versión de la misma emisora en la nueva zona. Cuando la función REG está activada, se evita esta conmutación automática.
- Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze): Si la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) está activada, el nombre de la emisora memorizada aparece en pantalla sólo cuando se selecciona una emisora de los canales memorizados.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN REG (CUANDO ESTÁ ACTIVADA LA FUNCIÓN AF EN EL MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "REG" en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá "REG" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "REG" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN AF (MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "AF" en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá "AF" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "AF" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN INMOVILIZAR EMISORA MEMORIZADA (PS FREEZE) [MODO RADIO FM]:

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "PS Freeze" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "PS Freeze" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

SELECCIONAR EL ANCHO DE BANDA / LOS CANALES MEMORIZADOS

Este equipo puede recibir emisoras en los anchos de banda de AM y FM, y dispone de canales donde se pueden memorizar las emisoras recibidas.

Hay 8 páginas de canales memorizados (incluyendo las páginas memorizadas automáticamente) y en cada una de estas páginas se puede memorizar un máximo de seis emisoras.

Para cambiar el ancho de banda,

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

El ancho de banda cambia entre AM y FM, y aparece "AM" o "FM" en la pantalla.

Para cambiar el número de página de canal memorizado,

⇒ Pulse el botón **FAV** (15).

El número de página cambiará, y en la pantalla aparecerá el nuevo número de página.

SINTONIZAR UNA EMISORA

Hay diversas maneras de sintonizar una emisora.

SINTONIZAR EMISORAS MANUALMENTE:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

También puede sintonizar las emisoras manualmente, girando el botón de control de sonido (8).

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora sintonizable.

EXPLORAR LAS EMISORAS QUE SE PUEDEN SINTONIZAR (SCAN):

Para explorar las emisoras que se pueden sintonizar:

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Pulsando este botón se selecciona alternativamente los anchos de banda AM y FM.

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Durante la exploración, aparece "Scanning" en la pantalla.

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Cuando la función de exploración llegue a la emisora que usted desee escuchar, pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) para seleccionar esta emisora y desactivar esta función.

SENSIBILIDAD DE LA SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA

El equipo cambia automáticamente entre la sintonización de sólo aquellas emisoras con buena recepción (modo LOCAL) y la sintonización de estaciones con mala recepción también (modo DX).

MEMORIZACIÓN DE EMISORAS

MEMORIZACIÓN MANUAL DE EMISORAS:

Sintonice la frecuencia de la emisora que desea memorizar.

⇒ Pulse el botón FAV (15) para seleccionar la página de canales memorizada en la que va a memorizar la emisora.

Pulsando el botón FAV varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas AS (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Mantenga pulsado el botón de función (12) que aparece debajo del número (1 al 6) en la pantalla.

Cuando se complete la memorización, se escuchará un pitido.

SINTONIZAR Y MEMORIZAR LAS EMISORAS AUTOMÁTICAMENTE (MODO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA):

El equipo puede sintonizar las emisoras sintonizables y memorizarlas automáticamente. En cada una de las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] se puede memorizar automáticamente un máximo de seis emisoras. Tenga en cuenta que la función de memorización automática no se puede utilizar si no se ha activado el modo de memorización automática.

Para activar / desactivar el modo de memorización automática:

⇒ Pulse el botón AS (16).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "ON" u "OFF" en la pantalla.

NOTA

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "ON" para activar el modo de memorización automática.

Cuando haya realizado el ajuste:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "←" en la pantalla.

Para activar la memorización automática:

⇒ Pulse el botón AS (16).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "Rese" en la pantalla.

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, "Rese" no aparece en la pantalla.

Las emisoras sintonizadas automáticamente son memorizadas en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2].

Cuando haya terminado la memorización automática:

Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "←" en la pantalla

NOTA

Siempre que se utiliza la función de memorización automática, se eliminan las emisoras memorizadas anteriormente

ESCUCHAR EMISORAS MEMORIZADAS

⇒ Pulse el botón FAV (15) y seleccione la página de canales donde está memorizada la emisora que usted desea escuchar.

Pulsando el botón FAV varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas AS (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de la emisora relevante (número) en la pantalla.

Ahora puede escuchar la emisora seleccionada.

TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Además del nombre de la emisora, las emisoras de FM ofrecen información de la categoría de los programas. La función de radio del equipo puede mostrar en pantalla el nombre de la emisora e información sobre la categoría del programa. Entre los ejemplos de categorías se incluye: CULTURE (cultura), TRAVEL (viajes), JAZZ, SPORT (deportes), NEWS (noticias), POP, ROCK y CLASSICS (clásica).

Utilizando la función PTY, usted puede sintonizar directamente los programas que estén siendo transmitidos en ese momento en la categoría seleccionada.

UTILIZAR LA FUNCIÓN TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Seleccionando una de las categorías que aparecen en pantalla, usted puede sintonizar directamente los programas de esa categoría que estén siendo transmitidos en ese momento.

Para visualizar las categorías:

⇒ Pulse el botón PTY (7).

Las categorías aparecerán en la pantalla. Las categorías son registradas en las páginas de categorías (páginas 1 a 10, tres categorías por página). Pulsando el botón PTY (7) se cambia la página.

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de la categoría relevante en la pantalla.

Se recibirán las estaciones que se puedan sintonizar, en la categoría seleccionada.

NOTA

Si no se puede sintonizar ningún programa en la categoría seleccionada, aparecerá "NO encontrado" (NO Found) en la pantalla.

SINTONIZACIÓN MANUAL EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

La frecuencia cambiará.

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora que se pueda sintonizar.

EXPLORAR Y SINTONIZAR EN UNA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) al llegar a la emisora que desee escuchar para seleccionarla y desactivar esta función

MEMORIZACIÓN DE PROGRAMAS CATEGORIZADOS:

Efectúe la misma operación que se utiliza para memorizar programas en los canales memorizados para la radio AM y FM.

FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN

Cuando se está utilizando la radio FM, se puede visualizar en pantalla información de la emisora (nombre del canal, nombre del título y nombre del artista).

⇒ Pulse el botón **i** (14).

La información aparecerá en la pantalla.

Pulsando el botón **i** varias veces se pasa la información de la emisora.

RECEPCIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Su radio está equipada con un receptor RDS-EON. EON significa Enhanced Other Network (otras redes de emisoras).

Cuando se transmite una noticia de tráfico, la radio cambia automáticamente de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico de la misma red de emisoras.

Al finalizar la información sobre el tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando anteriormente.

ACTIVAR Y DESACTIVAR LA PREFERENCIA PARA LA INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Cuando se activa la TP, la información de tráfico se recibe con preferencia cuando es emitida.

⇒ Pulse el botón **TP** (10).

Pulsando el botón **TP** (10) se activa y desactiva esta función.

Cuando la función **TP** está "ON", aparece "TP" en la pantalla cuando se emite la información de tráfico; cuando no se está emitiendo información de tráfico, aparece "NO TP" en la pantalla.

MODO CD

El reproductor de CD de este equipo puede reproducir discos CD-R, CD-R/W y CD-DA, y también títulos en formato MP3/WMA y CD-DA (sólo datos musicales). El equipo cambia automáticamente entre los formatos CD y MP3/WMA y muestra en pantalla la selección actual.

CARGAR DISCOS

⇒ Inserte los discos en la bandeja, con la cara impresa hacia arriba.

Los discos serán cargados y reproducidos automáticamente.

NOTA

Cargue los discos con cuidado, con la cara impresa hacia arriba, empujando hasta que sienta una ligera resistencia; a continuación el disco será cargado automáticamente. No fuerce el disco al introducirlo.

ACTIVAR EL MODO CD

Para cambiar al modo CD:

⇒ Pulse el botón CD/AUX (5).

Si no se ha cargado ningún disco, el modo CD no se activará.

El equipo cambia automáticamente entre los modos CD y MP3/WMA, mostrando "●" (CD) o "MP3" en pantalla, y comienza a reproducir el disco.

Si el disco cargado contiene una mezcla de datos en formato CD-DA y MP3/WMA, aparecerá "CD-DA + MP3/WMA" en la pantalla. Los modos CD-DA y MP3/WMA se cambian manualmente.

Para cambiar al modo CD-DA o MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón PTY (7).

En la pantalla aparecerá "CD" y "MP3".

⇒ Pulse el botón de función (12) que corresponda al formato de los datos que desee reproducir.

Se reproducirá el formato seleccionado.

SELECCIONAR CARPETAS (SÓLO MP3/WMA)

Si en un disco hay una o más carpetas, puede seleccionar una de ellas.

Para seleccionar una carpeta en un disco:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de "<" o ">" en "□" en la pantalla.

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, la carpeta cambiará y se reproducirán los títulos contenidos en la carpeta actual.

SELECCIONAR TÍTULOS

Para seleccionar un título en el disco o la carpeta que está siendo reproducida:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIÓN RÁPIDA DE TÍTULOS

Para hacer una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante entre los títulos:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, la búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante continuará.

REPRODUCCIÓN EN ORDEN ALEATORIO (MIX)

Para reproducir los títulos en orden aleatorio:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio).

Para desactivar la reproducción en orden aleatorio:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

NOTA

Pulsando varias veces el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, se cambia entre “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio) y “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE UN DISCO

Cuando se estén reproduciendo discos en formato CD-TEXT o MP3/WMA, se puede visualizar en pantalla la información del disco (nombres de títulos, nombres de artistas, nombres de álbumes, nombres de carpetas [sólo MP3/WMA]).

⇒ Pulse el botón i (14).

En la pantalla aparecerá “Song”, “Artist”, “Album”, “☐”, “←”.

⇒ Pulse el botón de función correspondiente (12).

La información seleccionada aparecerá en la pantalla.

Para finalizar la visualización de información:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

FUNCIÓN LISTA DE REPRODUCCIÓN (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Este equipo puede manejar y reproducir archivos de “lista de reproducción” (archivos con la extensión “m3u” o “pls”).

FUNCIÓN DE NAVEGADOR DE MÚSICA (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Cuando se está reproduciendo un disco con formato MP3/WMA, los títulos del mismo pueden ser reorganizados de acuerdo con los nombres de los álbumes o de los artistas, se puede compilar la lista correspondiente, y los títulos pueden ser reproducidos en el orden de esta lista. En la pantalla aparece el nombre del álbum o del artista correspondiente al título que está siendo reproducido.

BUSCAR INFORMACIÓN SOBRE EL NOMBRE DEL ÁLBUM Y EL NOMBRE DEL ARTISTA (ETIQUETA) (SÓLO CUANDO ESTÁ CARGADO EL DISCO)

Se puede buscar información sobre el nombre del álbum y/o del artista en el disco que está siendo reproducido.

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “” en la pantalla.

Se crea una lista de reproducción para el navegador de música. Si en el disco no se encuentra ninguna información (etiqueta) sobre el nombre del álbum / artista, regresa a la pantalla antes de iniciar la búsqueda y el modo cambia a MP3.

REORDENAR LOS TÍTULOS DE ACUERDO CON EL NOMBRE DEL ÁLBUM O DEL ARTISTA:

Con discos MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “” en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “Sort” (Ordenar) en la pantalla.

Aparecerá “By Artist” (Por artista) y “By Album” (Por álbum) en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función B relevante.

Los títulos del disco que está siendo reproducido serán reorganizados de acuerdo con el nombre del artista o del álbum.

Cuando haya terminado de reorganizar los títulos:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “” en la pantalla.

BÚSQUEDA RÁPIDA HACIA ATRÁS / DELANTE:

Para hacer una búsqueda rápida de títulos hacia atrás o hacia delante:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, continuará la operación de búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante por los títulos.

BUSCAR EL TÍTULO QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un título en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

BUSCAR EL ÁLBUM O EL ARTISTA QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un nombre de álbum o de artista en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "<" o ">" en la pantalla mientras se reproduce el disco.

El nombre del álbum o del artista cambiará y el título comenzará a ser reproducido.

EXPULSAR LOS DISCOS

Para expulsar un disco:

⇒ Pulse el botón EJECT (6).

En la pantalla aparecerá "Ejecting" y el disco que está siendo reproducido será expulsado por la bandeja de discos.

NOTA

No intente extraer un disco a la fuerza mientras esté siendo expulsado automáticamente. Si no se retira un disco que ha sido expulsado, éste será cargado de nuevo automáticamente, y reproducido después de un intervalo de aproximadamente diez segundos.

FUENTES EXTERNAS DE AUDIO

En el modo AUX se pueden utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

Se necesitan cables dedicados para conectar otros dispositivos de audio. Adquiéralos en una tienda especializada.

CAMBIAR A LA ENTRADA AUX

Para seleccionar el modo AUX:

⇒ Pulse el botón CD/AUX (5).

En la pantalla aparecerá "Aux Input Device", indicando que ahora es posible utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

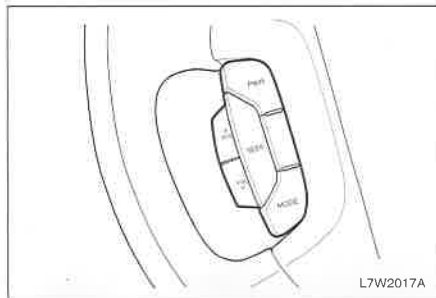
Si no se conecta ningún equipo al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), no se activará el modo AUX.

MANDOS EN EL VOLANTE

Las funciones básicas del sistema de audio pueden ejecutarse utilizando los mandos en el volante.

NOTA

Al seleccionar el modo de audio, si no hay ningún equipo conectado al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), se omite el modo AUX.



L7W2017A

Botón	Función
PWR	- Cuando la alimentación eléctrica a la unidad está "CONECTADA": Pulsación corta: Activa la función de supresión de sonido Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación del equipo - Cuando la alimentación al equipo está "DESCONECTADA": Pulsando este botón se conecta la alimentación al equipo.
MODE	Se utiliza para seleccionar el modo de audio. AM → FM → CD → (AUX) → vuelve a AM
SEEK	- En el modo de radio: Pulsación corta: Cambia a la siguiente emisora memorizada Pulsación prolongada: Inicia la sintonización automática - En el modo CD: Pulsación corta: Cambia el título Pulsación prolongada: Inicia la búsqueda rápida hacia delante, por los títulos que están siendo reproducidos
VOLUMEN (+) (-)	lado +: Aumenta el volumen lado -: Reduce el volumen

FUNCIÓN DE BLOQUEO DE SEGURIDAD (ANTIRROBO)

La activación de la función de bloqueo de seguridad protegerá el equipo contra robos.

Cuando se registra un código ID con la función de bloqueo de seguridad, aunque el equipo sea robado e instalado en otro vehículo, no será posible utilizarlo a menos que se introduzca el código ID registrado.

Activar el bloqueo de seguridad (registrar el código ID) Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del "1 al 6" en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Se registrará el código ID y se desconectará la alimentación.

Desactivar el bloqueo de seguridad, Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del "1 al 6" en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Si el código introducido coincide con el código registrado, se desactiva el bloqueo de seguridad y se desconecta la alimentación.

NOTA

Una vez que se haya registrado un código ID, dicho código será necesario para desactivar el bloqueo de seguridad. Asegúrese de no olvidar el código de seguridad.

Si se introduce un código incorrecto en diez intentos consecutivos para desactivar el bloqueo de seguridad, no será posible intentarlo de nuevo durante aproximadamente una hora.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para el cuidado y la limpieza del equipo, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

NUNCA DEJE LOS DISCOS DE AUDIO EN UNO DE LOS SITIOS SIGUIENTES

- Encima del salpicadero.
- En zonas que estén expuestas a la luz solar directa o a las altas temperaturas.
- Cerca de los altavoces o de campos magnéticos de gran intensidad.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE SONIDO

- Para que sus discos tengan siempre un sonido de excelente calidad, limpie periódicamente el cabezal de sonido.
- Antes de utilizar el CD de limpieza, lea las instrucciones de uso.

NOTA

El uso de un disco de limpieza con demasiada frecuencia puede dañar el cabezal de audio.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Si la parte frontal del equipo tiene polvo, límpiela con un paño limpio y seco. Apague previamente el equipo.
- No utilice nunca aguarrás, aguarrás diluido ni alcohol para limpiar el equipo. Estos líquidos pueden dañar la superficie de plástico y despegar las etiquetas de las teclas.

SI LALENTE DEL EQUIPO ESTÁ EMPAÑADA

Con tiempo frío o lluvioso, puede formarse condensación sobre la lente que enfoca el láser dentro del equipo. Si esto ocurre, deje que el ventilador o el aire acondicionado actúen sobre el equipo durante un rato antes de utilizarlo.

NOTA

Es probable que se forme condensación sobre la lente que enfoca el láser si inserta un disco caliente en el equipo cuando está frío (por ejemplo, si acaba de traer los discos de su casa).

MANEJO DE LOS DISCOS

Evite tocar la superficie grabada del DISCO. Sujete el DISCO solamente por el centro y el borde.

Después de usarlos, guarde los DISCOS en sus estuches.

No exponga nunca los DISCOS a la luz solar directa ni a altas temperaturas.

NOTA

- Nunca abra las carcasas de los equipos.
- No vierta ningún líquido sobre el equipo.

ESPECIFICACIONES (EXTRACTOS)

Alimentación eléctrica	9 a 16 V de CC
Impedancia de los altavoces	4 ohmios (4 altavoces)
Potencia de salida	Según DIN 45 324 a 14,4 V / 4 x 40 W potencia máxima
RADIO	
Gama de frecuencias	FM: 87.5 – 108.0 MHz AM: 531 - 1602 kHz
Sensibilidad de entrada	FM: 20 dB señal / ruido máx. AM: 27 dB V señal / ruido máx.
Relación señal / ruido	Relación señal / ruido AM 54 dB o superior, FM 60 dB o superior
Separación de canales estéreo	26 dB o superior
COMPONENTE DEL CD	
Respuesta de frecuencia	20 a 20000 Hz
Relación señal / ruido dB A	65 dB o superior
Diafonía estéreo (1 kHz)	60 dB o superior
Distorsión (1 kHz)	0,2 % máx.

RADIO RDS Y CAMBIADOR DE CD

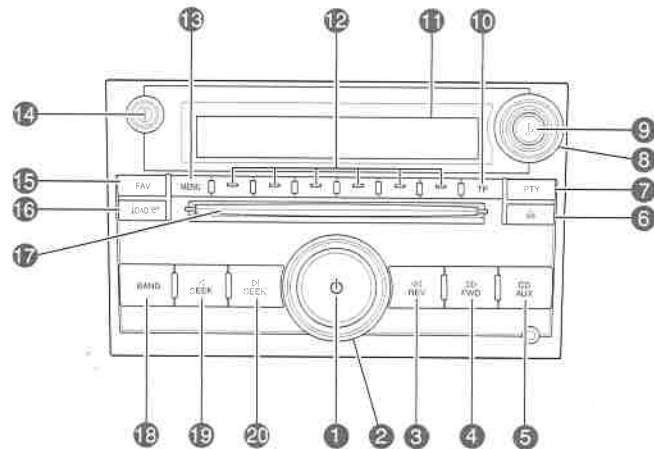
Antes de utilizar este dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones.

PRECAUCIÓN

La seguridad en carretera tiene prioridad absoluta. Ponga en marcha la radio solamente si las condiciones de la carretera y del tráfico se lo permiten. Familiarícese con el equipo y sus ajustes antes de emprender un viaje. Una vez dentro del vehículo, debería poder escuchar siempre a la policía, los bomberos y las sirenas de las ambulancias a tiempo. Por ello, ajuste el volumen de lo que esté escuchando a un nivel razonable.

PRECAUCIÓN

El sistema de audio puede estropearse si conduce con brusquedad. Apague el sistema.



G6W4017A

1. Botón de **alimentación**

Cuando la alimentación está conectada:

Pulsación corta: Activa y desactiva la función de supresión de sonido.

Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación de la unidad.

Cuando la alimentación está desconectada:

Pulsando el botón se conecta la alimentación.

2. Botón de **volumen**

Se utiliza para ajustar el volumen

3. Botón **REV**

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización descendente)

En el modo cambiador de CD, se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia atrás, por los títulos que están siendo reproducidos

4. Botón **FWD**

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización ascendente)

En el modo cambiador de CD, se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia delante por los títulos que están siendo reproducidos

5. Botón **CD/AUX**

Cambia el modo de audio entre cambiador de CD y AUX

6. Botón **EJECT**

Se utiliza para expulsar un disco del cambiador de CD

7. Botón **PTY**

En el modo de radio FM, selecciona la indicación de categoría de radio FM

En el modo cambiador de CD, se utiliza para cambiar entre el modo MP3/WMA y el modo CD-DA.

8. Botón de control de sonido

En el modo de radio, selecciona la emisora (sintonización ascendente y descendente)

En el modo cambiador de CD, selecciona títulos hacia delante (o hacia atrás)

En los modos de ajuste de sonido y distribución del volumen delante / detrás e izquierda / derecha, se utiliza para ajustar las características de sonido, balance y fader

9. Botón **♪**

Se pulsa para seleccionar los modos de tono y de distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha.

10. Botón **TP**

Se utiliza para configurar la información de tráfico

11. Pantalla

Muestra la información necesaria sobre las operaciones en cada modo y función, los programas en emisión, así como información sobre el disco que hay en la unidad

12. Botón de función

Se utiliza para seleccionar las funciones que se visualizan en la pantalla

13. Botón **MENU**

Se pulsa para seleccionar el modo de menú de configuración

14. Botón **i**

En el modo de radio,
muestra información de la radio FM

En el modo CD (CD-DA),
muestra información del disco (CD-TEXT)

En el modo MP3/WMA,
muestra información sobre MP3/WMA

15. Botón **FAV**

Pulsación corta: Cambia entre las páginas de canales memorizados

Pulsación prolongada: Configura la página de emisoras memorizadas

16. Botón **LOAD**

Se utiliza para cargar un disco en el cambiador de CD.

17. Bandeja para discos

18. Botón **BAND**

Selecciona el ancho de banda de radio. Las gamas se cambian entre AM y FM.

19/20. Botones **JSEEK**

En el modo de radio,

Pulsación corta: Sintona (busca) una emisora. La búsqueda continúa hasta que se capte una emisora sintonizable en una frecuencia más baja (o más alta).

Pulsación prolongada:

Explora las emisoras, recibiendo cada una de las que se puedan sintonizar durante 5 segundos. Pulsando este botón nuevamente al llegar a la emisora que se desee escuchar se selecciona esa emisora y se desactiva esta función.

En el modo cambiador de CD,

Cambia el título hacia atrás (hacia delante).

INTERFERENCIAS EN LA RECEPCIÓN

La calidad de la recepción radiofónica depende de la intensidad de la señal de las emisoras y la distancia que haya hasta ella, edificios, puentes, montañas, etc.

Las fluctuaciones en la calidad de la recepción pueden tener su causa en influencias externas.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

ENCENDER Y APAGAR EL EQUIPO

Para conectar la alimentación a la unidad, primero gire la llave de contacto a la posición ACC ON o a la posición ON

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Para desconectar la alimentación de la unidad,
⇒ Mantenga pulsado el botón de alimentación (1) durante un momento.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Para aumentar el volumen,

⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido horario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

Para reducir el volumen,

⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido antihorario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

SUPRESIÓN INSTANTÁNEA DEL SONIDO (MUTING)

El sonido puede suprimirse de manera instantánea (muted).

⇒ Pulse brevemente el botón de alimentación (1).

En la pantalla aparecerá el mensaje "Audio Muted".

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL SONIDO Y EL VOLUMEN

Los ajustes de los agudos, los medios y los graves y de la distribución del volumen delante / detrás y a izquierda / derecha se pueden ajustar y memorizar para cada modo (AM, FM, CD, MP3/WMA y AUX).

Utilizando la función de control automático de tono, la distribución de sonido y volumen se puede ajustar y memorizar fácilmente, de acuerdo con el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC).

AJUSTE DE LOS GRAVES:

Para ajustar los graves,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "Bass" en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los graves.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de "Bass" en la pantalla, se restablece el ajuste de los graves

AJUSTE DE LOS TONOS MEDIOS:

Para ajustar los tonos medios,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Mid” en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los tonos medios.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Mid” en la pantalla, se restablece el ajuste de los tonos medios

AJUSTE DE LOS AGUDOS:

Para ajustar los agudos,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Treb” en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los agudos.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Treb” en la pantalla, se restablece el ajuste de los agudos.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN A IZQUIERDA / DERECHA (BALANCE)

Para ajustar la distribución del volumen a la izquierda o la derecha (balance),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Bal” en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar el balance (distribución del volumen a izquierda / derecha).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Bal” en la pantalla, se restablece el ajuste del balance.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN DELANTE / DETRÁS (FADER)

Para ajustar la distribución del volumen delante / detrás (fader),

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "Fade" en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar la distribución del volumen delante / detrás (fader).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de "Fade" en la pantalla, se restablece el ajuste del fader.

AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CONTROL DE TONO

Para seleccionar el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC),

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de "AUTO EQ" en la pantalla.

En la pantalla aparecerá "Pop", "Rock", "Ctry", "Talk", "Jazz" y "Class".

⇒ Pulse el botón de función relevante (12).

El tono seleccionado aparecerá en la pantalla.

Pulsando nuevamente el botón de función seleccionado (12) se cancelará el ajuste automático del control de tono.

MODO RADIO

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras FM sintonizadas transmiten una señal que no sólo transporta programas sino también información adicional como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY). El nombre de la emisora aparece en la pantalla tan pronto como se sintoniza.

ACTIVAR EL MODO RADIO

Si está en el modo cambiador de CD:

⇒ Pulse el botón BAND (18).

Se activará el modo de radio.

GUÍA PARA LAS FUNCIONES RDS (FUNCIONES AF, REG)

Las funciones RDS de este equipo incluyen la función AF (seguimiento de redes), la función REG (emisoras por región) y la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) [visualización del nombre de la emisoras memorizada].

- AF: Cuando la función AF está activada, si la recepción de la emisora que está escuchando se deteriora, el equipo cambia a una frecuencia alternativa que ofrezca la mejor recepción.
- REG: Cuando se sale de la zona de cobertura de la emisora que está escuchando, podría producirse una conmutación automática a otra versión de la misma emisora en la nueva zona. Cuando la función REG está activada, se evita esta conmutación automática.
- Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze): Si la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) está activada, el nombre de la emisora memorizada aparece en pantalla sólo cuando se selecciona una emisora de los canales memorizados.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN REG (CUANDO ESTÁ ACTIVADA LA FUNCIÓN AF EN EL MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "REG" en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá "REG" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "REG" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN AF (MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "AF" en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá "AF" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "AF" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN INMOVILIZAR EMISORA MEMORIZADA (PS FREEZE) [MODO RADIO FM]:

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "RDS" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "PS Freeze" en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "PS Freeze" en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

SELECCIONAR EL ANCHO DE BANDA / LOS CANALES MEMORIZADOS

Este equipo puede recibir emisoras en los anchos de banda de AM y FM, y dispone de canales donde se pueden memorizar las emisoras recibidas.

Hay 8 páginas de canales memorizados (incluyendo las páginas memorizadas automáticamente) y en cada una de estas páginas se puede memorizar un máximo de seis emisoras.

Para cambiar el ancho de banda,

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

El ancho de banda cambia entre AM y FM, y aparece "AM" o "FM" en la pantalla.

Para cambiar el número de página de canal memorizado,

⇒ Pulse el botón **FAV** (15).

El número de página cambiará, y en la pantalla aparecerá el nuevo número de página.

SINTONIZAR UNA EMISORA

Hay diversas maneras de sintonizar una emisora.

SINTONIZAR EMISORAS MANUALMENTE:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

También puede sintonizar las emisoras manualmente, girando el botón de control de sonido (8).

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora sintonizable.

EXPLORAR LAS EMISORAS QUE SE PUEDEN SINTONIZAR (SCAN):

Para explorar las emisoras que se pueden sintonizar:

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Pulsando este botón se selecciona alternativamente los anchos de banda AM y FM.

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Durante la exploración, aparece "Scanning" en la pantalla.

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Cuando la función de exploración llegue a la emisora que usted desee escuchar, pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) para seleccionar esta emisora y desactivar esta función.

SENSIBILIDAD DE LA SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA

El equipo cambia automáticamente entre la sintonización de sólo aquellas emisoras con buena recepción (modo LOCAL) y la sintonización de estaciones con mala recepción también (modo DX).

MEMORIZAR ESTACIONES MEMORIZACIÓN MANUAL DE EMISORAS:

Sintonice la frecuencia de la emisora que desea memorizar.

⇒ Pulse el botón FAV (15) para seleccionar la página de canales memorizada en la que va a memorizar la emisora.

Pulsando el botón FAV varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas AS (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Mantenga pulsado el botón de función (12) que aparece debajo del número (1 a 6) en la pantalla.

Cuando se complete la memorización, se escuchará un pitido.

SINTONIZAR Y MEMORIZAR LAS EMISORAS AUTOMÁTICAMENTE (MODO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA):

El equipo puede sintonizar las emisoras sintonizables y memorizarlas automáticamente. En cada una de las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] se puede memorizar automáticamente un máximo de seis emisoras. Tenga en cuenta que la función de memorización automática no se puede utilizar si no se ha activado el modo de memorización automática.

Para activar / desactivar el modo de memorización automática:

⇒ Pulse el botón MENU (13).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "AS" en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "ON" u "OFF" en la pantalla.

NOTA

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "ON" para activar el modo de memorización automática.

Cuando haya realizado el ajuste:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "←" en la pantalla.

Para activar la memorización automática:

⇒ Pulse el botón MENU (13).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "AS" en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "Rese" en la pantalla.

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, "Rese" no aparece en la pantalla.

Las emisoras sintonizadas automáticamente son memorizadas en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2].

Cuando haya terminado la memorización automática:

Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "←" en la pantalla

NOTA

Siempre que se utiliza la función de memorización automática, se eliminan las emisoras memorizadas anteriormente.

ESCUCHAR EMISORAS MEMORIZADAS

⇒ Pulse el botón **FAV** (15) y seleccione la página de canales donde está memorizada la emisora que usted desea escuchar.

Pulsando el botón **FAV** varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas **AS** (**AUTO.P1**, **AUTO.P2**), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de la emisora relevante (número) en la pantalla.

Ahora puede escuchar la emisora seleccionada.

TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Además del nombre de la emisora, las emisoras de FM ofrecen información de la categoría de los programas. La función de radio del equipo puede mostrar en pantalla el nombre de la emisora e información sobre la categoría del programa. Entre los ejemplos de categorías se incluye: **CULTURE** (cultura), **TRAVEL** (viajes), **JAZZ**, **SPORT** (deportes), **NEWS** (noticias), **POP**, **ROCK** y **CLASSICS** (clásica).

Utilizando la función **PTY**, usted puede sintonizar directamente los programas que estén siendo transmitidos en ese momento en la categoría seleccionada.

UTILIZAR LA FUNCIÓN TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Seleccionando una de las categorías que aparecen en pantalla, usted puede sintonizar directamente los programas de esa categoría que estén siendo transmitidos en ese momento.

Para visualizar las categorías:

⇒ Pulse el botón **PTY** (7).

Las categorías aparecerán en la pantalla. Las categorías son registradas en las páginas de categorías (páginas 1 a 10, tres categorías por página). Pulsando el botón **PTY** (7) se cambia la página.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de la categoría relevante en la pantalla.

Se recibirán las estaciones que se puedan sintonizar, en la categoría seleccionada.

NOTA

Si no se puede sintonizar ningún programa en la categoría seleccionada, aparecerá "None Found" (No encontrado) en la pantalla.

SINTONIZACIÓN MANUAL EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora que se pueda sintonizar.

EXPLORAR Y SINTONIZAR EN UNA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) al llegar a la emisora que desee escuchar para seleccionarla y desactivar esta función

MEMORIZACIÓN DE PROGRAMAS CATEGORIZADOS:

Efectúe la misma operación que se utiliza para memorizar programas en los canales memorizados para la radio AM y FM.

FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN

Cuando se está utilizando la radio FM, se puede visualizar en pantalla información de la emisora (nombre del canal, nombre del título y nombre del artista).

⇒ Pulse el botón **i** (14).

La información aparecerá en la pantalla.

Pulsando el botón **i** varias veces se pasa la información de la emisora.

RECEPCIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Su radio está equipada con un receptor RDS-EON. EON significa Enhanced Other Network (otras redes de emisoras).

Cuando se transmite una noticia de tráfico, la radio cambia automáticamente de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico de la misma red de emisoras.

Al finalizar la información sobre el tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando anteriormente.

ACTIVAR Y DESACTIVAR LA PREFERENCIA PARA LA INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Cuando se activa la TP, la información de tráfico se recibe con preferencia cuando es emitida.

⇒ Pulse el botón **TP** (10).

Pulsando el botón **TP** (10) se activa y desactiva esta función.

Cuando la función **TP** está "ON", aparece "TP" en la pantalla cuando se emite la información de tráfico; cuando no se está emitiendo información de tráfico, aparece "NO TP" en la pantalla.

MODO CAMBIADOR DE CDS

El cambiador de CD de este equipo puede reproducir discos CD-R, CD-R/W y CD-DA, y también títulos en formato MP3/WMA y CD-DA (sólo datos musicales). El equipo cambia automáticamente entre los formatos CD y MP3/WMA y muestra en pantalla la selección actual.

El cambiador de CD tiene capacidad para 6 discos.

CARGAR DISCOS

Cuando no haya ningún disco en el cambiador:

⇒ Pulse brevemente el botón LOAD (16).

En la pantalla aparecerá "Load Disc" (Cargar disco).

Cuando el equipo esté listo para cargar un disco, se escuchará un pitido y en la pantalla aparecerá "Insert CD" (Insertar CD).

⇒ Cuando suene el pitido, inserte el disco en la bandeja para discos.

El disco se carga en la bandeja vacía que tiene el número menor, el número de esa bandeja aparece en la pantalla, y se inicia la reproducción del disco.

Para cargar todos los discos:

⇒ Mantenga pulsado el botón LOAD (16).

En la pantalla aparecerá "Load All" (Cargar todos).

Cuando el equipo esté listo para cargar un disco, se escuchará un pitido y en la pantalla aparecerá "Insert CD" (Insertar CD).

⇒ Cuando suene el pitido, inserte el disco en la bandeja para discos.

El primer disco se carga en la bandeja vacía que tiene el número menor, y en la pantalla aparece el número de esa bandeja. Los discos se cargan sucesivamente en las bandejas de número mayor hasta que haya un disco en cada bandeja (en la pantalla aparece el número de la bandeja en la que se carga cada disco), y se inicia la reproducción del último disco cargado.

NOTA

Cargue los discos con cuidado, con la cara impresa hacia arriba, empujando hasta que sienta una ligera resistencia; a continuación el disco será cargado automáticamente. No fuerce el disco al introducirlo.

ACTIVAR EL MODO CAMBIADOR DE CD

Para activar el modo cambiador de CD:

⇒ Pulse el botón CD/AUX.

Si no se ha cargado ningún disco, el modo cambiador de CD no se activará.

El equipo cambia automáticamente entre los modos CD y MP3/WMA, mostrando "●" (CD) o "MP3" en pantalla, y comienza a reproducir el disco.

Si el disco cargado contiene una mezcla de datos en formato CD-DA y MP3/WMA, aparecerá "CD-DA + MP3/WMA" en la pantalla. Los modos CD-DA y MP3/WMA se cambian manualmente.

Para cambiar al modo CD-DA o MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón PTY (7).

En la pantalla aparecerá "CD" y "MP3".

⇒ Pulse el botón de función (12) que corresponde al formato de los datos que desee reproducir.

Se reproducirá el formato seleccionado.

SELECCIONAR LOS DISCOS

Para seleccionar el disco anterior o el disco siguiente:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de "<" o ">" en "CD" en la pantalla.

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el disco anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIONAR CARPETAS (SÓLO MP3/WMA)

Si en un disco hay una o más carpetas, puede seleccionar una de ellas.

Para seleccionar una carpeta en un disco:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de "<" o ">" en "□" en la pantalla.

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, la carpeta cambiará y se reproducirán los títulos contenidos en la carpeta actual.

SELECCIONAR TÍTULOS

Para seleccionar un título en el disco o la carpeta que está siendo reproducida:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIÓN RÁPIDA DE TÍTULOS

Para hacer una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante entre los títulos:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, la búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante continuará.

REPRODUCCIÓN EN ORDEN ALEATORIO (MIX)

Para reproducir los títulos en orden aleatorio:

⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "RDM" en la pantalla, hasta que aparezca "Randomize Current CD" (Reproducir CD actual en orden aleatorio).

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los discos que hay en el cambiador de CD:

⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de "RDM" en la pantalla, hasta que aparezca en pantalla "Randomize All CDs" (Reproducir todos los CD en orden aleatorio).

Para desactivar la reproducción en orden aleatorio:

- ⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, hasta que aparezca “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

NOTA

Pulsando varias veces el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, puede alternar las selecciones “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio), “Randomize All CD” (Reproducir todos los CD en orden aleatorio) y “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada), en ese orden. Tenga en cuenta que la función “Randomize All CD” se puede utilizar sólo si hay dos o más discos en el cambiador de CD.

VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE UN DISCO

Cuando se estén reproduciendo discos en formato CD-TEXT o MP3/WMA, se puede visualizar en pantalla la información del disco (nombres de títulos, nombres de artistas, nombres de álbumes, nombres de carpetas [sólo MP3/WMA]).

- ⇒ Pulse el botón i (14).

En la pantalla aparecerá “Song”, “Artist”, “Album”, “

⇒ Pulse el botón de función correspondiente (12).

La información seleccionada aparecerá en la pantalla.

Para finalizar la visualización de información:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “

FUNCIÓN LISTA DE REPRODUCCIÓN (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Este equipo puede manejar y reproducir archivos de “lista de reproducción” (archivos con la extensión “m3u” o “pls”).

FUNCIÓN DE NAVEGADOR DE MÚSICA (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Cuando se está reproduciendo un disco con formato MP3/WMA, los títulos del mismo pueden ser reorganizados de acuerdo con los nombres de los álbumes o de los artistas, se puede **compilar** la lista correspondiente, y los títulos **pueden ser reproducidos en el orden** de esta lista. En la pantalla aparece el nombre del álbum o del artista correspondiente al título que está siendo reproducido.

BUSCAR INFORMACIÓN SOBRE EL NOMBRE DEL ÁLBUM Y EL NOMBRE DEL ARTISTA (ETIQUETA) (SÓLO CUANDO SE CAMBIA EL DISCO)

Se puede buscar información sobre el nombre del álbum / del artista en el disco que está siendo reproducido.

- ⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “

Se crea una lista de reproducción para el navegador de música. Si en el disco no se encuentra ninguna información (etiqueta) sobre el nombre del álbum / artista, regresa a la pantalla antes de iniciar la búsqueda y el modo cambia a MP3.

REORDENAR LOS TÍTULOS DE ACUERDO CON EL NOMBRE DEL ÁLBUM O DEL ARTISTA:

Con discos MP3/WMA:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "◀▶" en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "Sort" (Ordenar) en la pantalla.

Aparecerá "By Artist" (Por artista) y "By Album" (Por álbum) en la pantalla.

- ⇒ Pulse el botón de función B relevante.

Los títulos del disco que está siendo reproducido serán reorganizados de acuerdo con el nombre del artista o del álbum.

Cuando haya terminado de reorganizar los títulos:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "◀" en la pantalla.

BÚSQUEDA RÁPIDA HACIA ATRÁS / DELANTE:

Para hacer una búsqueda rápida de títulos hacia atrás o hacia delante:

- ⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, continuará la operación de búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante por los títulos.

BUSCAR EL TÍTULO QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un título en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

- ⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

BUSCAR EL ÁLBUM O EL ARTISTA QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un nombre de álbum o de artista en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de "<" o ">" en la pantalla mientras se reproduce el disco.

El nombre del álbum o del artista cambiará y el título comenzará a ser reproducido.

EXPULSAR LOS DISCOS

Para expulsar un disco:

- ⇒ Pulse brevemente el botón EJECT (6).

En la pantalla aparecerá "Ejecting" y el disco que está siendo reproducido será expulsado por la bandeja de discos.

Para expulsar todos los discos:

⇒ Mantenga pulsado el botón **EJECT** (6) durante unos segundos.

En la pantalla aparecerá “Ejecting All”, y todos los discos que haya en las bandejas serán expulsados.

NOTA

No intente extraer un disco a la fuerza mientras esté siendo expulsado automáticamente. Si no se retira un disco que ha sido expulsado, éste será cargado de nuevo automáticamente, y reproducido después de un intervalo de aproximadamente diez segundos.

FUENTES EXTERNAS DE AUDIO

En el modo AUX se pueden utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

Se necesitan cables dedicados para conectar otros dispositivos de audio. Adquiéralos en una tienda especializada.

CAMBIAR A LA ENTRADA AUX

Para seleccionar el modo AUX:

⇒ Pulse el botón **CD/AUX** (5).

En la pantalla aparecerá “Aux Input Device”, indicando que ahora es posible utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

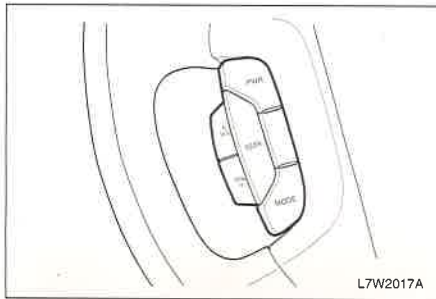
Si no se conecta ningún equipo al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), no se activará el modo AUX.

MANDOS EN EL VOLANTE*

Las funciones básicas del sistema de audio pueden ejecutarse utilizando los mandos en el volante.

NOTA

Al seleccionar el modo de audio, si no hay ningún equipo conectado al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), se omite el modo AUX.



Botón	Función
PWR	- Cuando la alimentación eléctrica a la unidad está "CONECTADA": - Pulsación corta: Activa la función de supresión de sonido - Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación del equipo - Cuando la alimentación al equipo está "DESCONECTADA": - Pulsando este botón se conecta la alimentación al equipo.
MODE	Se utiliza para seleccionar el modo de audio. AM → FM → CD → (AUX) → vuelve a AM
SEEK	- En el modo de radio: - Pulsación corta: Cambia a la siguiente emisora memorizada - Pulsación prolongada: Inicia la sintonización automática - En el modo cambiador de CD: - Pulsación corta: Cambia el título - Pulsación prolongada: Cambia el disco
VOLUMEN (+) (-)	lado +: Aumenta el volumen lado -: Reduce el volumen

FUNCIÓN DE BLOQUEO DE SEGURIDAD (ANTIRROBO)

La activación de la función de bloqueo de seguridad protegerá el equipo contra robos.

Cuando se registra un código ID con la función de bloqueo de seguridad, aunque el equipo sea robado e instalado en otro vehículo, no será posible utilizarlo a menos que se introduzca el código ID registrado.

Activar el bloqueo de seguridad (registrar el código ID) Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del "1 al 6" en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Se registrará el código ID y se desconectará la alimentación.

Desactivar el bloqueo de seguridad,
Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del "1 al 6" en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Si el código introducido coincide con el código registrado, se desactiva el bloqueo de seguridad y se desconecta la alimentación.

NOTA

Una vez que se haya registrado un código ID, dicho código será necesario para desactivar el bloqueo de seguridad. Asegúrese de no olvidar el código de seguridad.

Si se introduce un código incorrecto en diez intentos consecutivos para desactivar el bloqueo de seguridad, no será posible intentarlo de nuevo durante aproximadamente una hora.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para el cuidado y la limpieza del equipo, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

NUNCA DEJE LOS DISCOS DE AUDIO EN UNO DE LOS SITIOS SIGUIENTES

- Encima del salpicadero.
- En zonas que estén expuestas a la luz solar directa o a las altas temperaturas.
- Cerca de los altavoces o de campos magnéticos de gran intensidad.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE SONIDO

- Para que sus discos tengan siempre un sonido de excelente calidad, limpie periódicamente el cabezal de sonido.
- Antes de utilizar el CD de limpieza, lea las instrucciones de uso.

NOTA

El uso de un disco de limpieza con demasiada frecuencia puede dañar el cabezal de audio.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Si la parte frontal del equipo tiene polvo, límpiela con un paño limpio y seco. Apague previamente el equipo.
- No utilice nunca aguarrás, aguarrás diluido ni alcohol para limpiar el equipo. Estos líquidos pueden dañar la superficie de plástico y despegar las etiquetas de las teclas.

SI LA LENTE DEL EQUIPO ESTÁ EMPAÑADA

Con tiempo frío o lluvioso, puede formarse condensación sobre la lente que enfoca el láser dentro del equipo. Si esto ocurre, deje que el ventilador o el aire acondicionado actúen sobre el equipo durante un rato antes de utilizarlo.

NOTA

Es probable que se forme condensación sobre la lente que enfoca el láser si inserta un disco caliente en el equipo cuando está frío (por ejemplo, si acaba de traer los discos de su casa).

MANEJO DE LOS DISCOS

Evite tocar la superficie grabada del DISCO. Sujete el DISCO solamente por el centro y el borde.

Después de usarlos, guarde los DISCOS en sus estuches.

No exponga nunca los DISCOS a la luz solar directa ni a altas temperaturas.

NOTA

- Nunca abra las carcasas de los equipos.
- No vierta ningún líquido sobre el equipo.

ESPECIFICACIONES (EXTRACTOS)

Alimentación eléctrica	9 a 16 V de CC
Impedancia de los altavoces	4 ohmios (4 altavoces)
Potencia de salida	Según DIN 45 324 a 14,4 V / 4 x 40 W potencia máxima
RADIO	
Gama de frecuencias	FM: 87.5 – 108.0 MHz
	AM: 531 - 1602 kHz
Sensibilidad de entrada	FM: 20 dB señal / ruido máx.
	AM: 27 dB V señal / ruido máx.
Relación señal / ruido	Relación señal / ruido AM 54 dB o superior, FM 60 dB o superior
Separación de canales estéreo	26 dB o superior
COMPONENTE DEL CD	
Respuesta de frecuencia	20 a 20000 Hz
Relación señal / ruido dB A	65 dB o superior
Diafonía estéreo (1 kHz)	60 dB o superior
Distorsión (1 kHz)	0,2 % máx.

5

EMERGENCIAS

- RUEDA DE REPUESTO, GATO Y HERRAMIENTAS DEL VEHÍCULO 5-2
- CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO 5-3
- ARRANQUE DEL MOTOR CON LOS CABLES DE BATERÍA 5-6
- REMOLCADO DEL VEHÍCULO 5-8
- ZARANDEO DEL VEHÍCULO 5-11
- SOBRECALENTAMIENTO 5-12

RUEDA DE REPUESTO, GATO Y HERRAMIENTAS DEL VEHÍCULO

La rueda de repuesto, el gato y las herramientas están sujetos en el maletero.

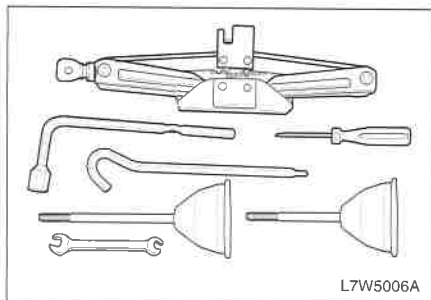


ADVERTENCIA

Guarde siempre bien el gato, la rueda de repuesto y otras herramientas y equipos en el lugar adecuado.

- No guarde el gato, la rueda de repuesto ni otros equipos en el habitáculo.

Si se produce una parada brusca o una colisión, el equipo suelto puede salir despedido en el interior del vehículo y causar lesiones personales.



Sujete la rueda de repuesto debajo de la tapa del piso.

Guarde el gato y las herramientas en el alojamiento del maletero. Asegúrese de que estas herramientas y equipos queden bien sujetos, tal como se los encontró.

Véase “LLANTAS Y NEUMÁTICOS” en el índice para más información.

NOTA

Para evitar que el gato, la manivela del gato y las herramientas traqueteen cuando el coche está en movimiento, sujételos bien bajo la tapa del piso.

Especificación del gato

Carga máxima: 800 kg



ADVERTENCIA

El gato está diseñado para usarlo exclusivamente con su vehículo.

- No utilice este gato en otros vehículos.
- Nunca exceda la carga máxima permitida del gato.

Si este gato se utiliza en otros vehículos, éstos o el gato podrían resultar dañados y causar lesiones personales.

CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO

Si se pincha un neumático, observe las siguientes instrucciones de seguridad antes de cambiarlo.

Precauciones de seguridad al cambiar una rueda

1. Encienda las luces de emergencia.
2. Salga de la carretera hasta un lugar seguro que esté apartado del tráfico.
3. Aparque el coche en una superficie firme y llana. Véase "ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO" en el índice.
4. Pare el motor y quite la llave de contacto.
5. Eche el freno de mano.
6. Haga salir a todos los pasajeros del vehículo y que permanezcan en un lugar seguro.
7. Coloque un calzo, un bloque de madera o piedras delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a cambiar.

De no seguir estas precauciones de seguridad, el coche podría escurrirse del gato y causar lesiones graves.

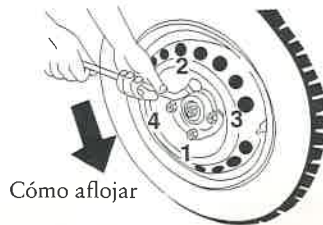
Cómo cambiar un neumático pinchado

1. Saque el gato, las herramientas para cambiar la rueda y la rueda de repuesto de su alojamiento en el maletero.
2. Utilice la llave para ruedas suministrada o un destornillador plano para apalancar el tapacubos (si está equipado).
3. Utilice la llave de la rueda para aflojar las tuercas de la rueda o los tornillos uno por uno.
4. Introduzca la manivela del gato y la llave de la rueda en el gato.



PRECAUCIÓN

No quite ninguna tuerca ni tornillo hasta que no haya levantado la rueda del suelo.



Cómo aflojar

S3W5021A

5. Gire la manivela del gato a derechas para subir ligeramente la cabeza de elevación.
6. Coloque el gato según se muestra en la figura siguiente. Hay una hendidura en la parte delantera y trasera del vehículo, bajo las puertas.
7. Coloque el gato verticalmente en la hendidura que hay para el gato en la parte delantera o trasera, próxima a la rueda que vaya a cambiar.



PRECAUCIÓN

No intente levantar el vehículo hasta que el gato no esté correctamente colocado y bien sujeto, tanto al vehículo como al suelo.



L7D5002A

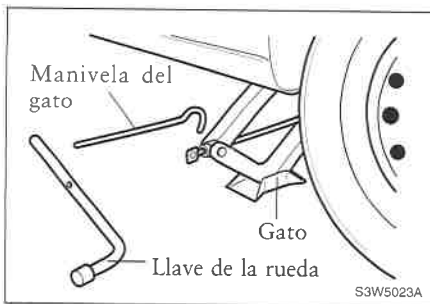
8. Levante el vehículo girando la manivela del gato en sentido horario, hasta que la cabeza de elevación encaje bien en la hendidura correspondiente y la rueda se levante unos 3 cm del suelo.

PRECAUCIÓN

- Cuando el gato comience a levantar el vehículo, asegúrese de que éste se encuentre correctamente colocado para que no se salga de su sitio.

NOTA

No levante el vehículo más de lo necesario para cambiar la rueda.



ADVERTENCIA

- Nunca se meta debajo del vehículo o arranque o mantenga el motor en marcha mientras el vehículo esté levantado con un gato.

El gato puede salirse de su sitio y ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

9. Quite las tuercas o los tornillos de la rueda girándolos en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

10. Desmonte la rueda.

11. Monte la rueda de repuesto en el cubo de rueda.

12. Vuelva a colocar y a asentar ligeramente las tuercas o los tornillos de la rueda girándolos en el sentido de las agujas del reloj.

PRECAUCIÓN

- Nunca utilice aceite o grasa en las tuercas o los tornillos de la rueda.
- Utilice siempre las tuercas o los tornillos correctos de la rueda.
- Con la llave de la rueda, del conjunto de herramientas del vehículo, apriete las tuercas o los tornillos con fuerza.
- Lleve su vehículo a un taller lo antes posible para que le aprieten las tuercas o tornillos de rueda conforme a las especificaciones. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

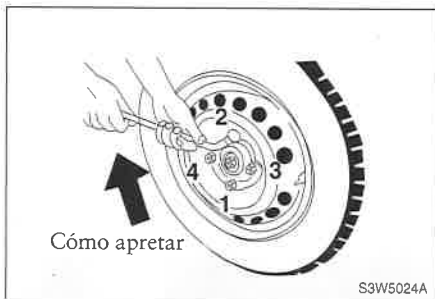
Las tuercas o los tornillos podrían aflojarse si se aprietan incorrectamente.

13. Gire la manivela del gato a izquierdas y baje el vehículo hasta el suelo.
14. Apriete las tuercas o los tornillos de la rueda firmemente a 120 Nm siguiendo un orden en "cruz"; 1→2→3→4 (véase la figura inferior)

ADVERTENCIA

Asegúrese de apretar correctamente las tuercas o los tornillos al par de apriete adecuado.

El uso de piezas incorrectas o de pares de apriete inadecuados en las tuercas o tornillos de las ruedas puede causar que se desprendan del vehículo.



15. Guarde el tapacubos en el maletero hasta que haya sustituido la rueda de repuesto de uso temporal por una rueda normal.

PRECAUCIÓN

No monte el tapacubos en la rueda de repuesto de uso temporal.
El tapacubos o la rueda podrían sufrir daños.

16. Fije bien el gato, las herramientas y la rueda pinchada en los lugares adecuados.

ADVERTENCIA

No guarde el gato o las herramientas en el habitáculo.

Si se produce una parada brusca o una colisión, el equipo suelto puede salir despedido en el interior del vehículo y causar lesiones personales.

NOTA

La rueda de repuesto compacta es sólo para uso durante un tiempo breve.
Sustituya la rueda de repuesto por una rueda normal lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Mientras se utiliza el gato, el vehículo puede desestabilizarse y moverse, lo que podría dañar el vehículo y causar lesiones personales.

- Coloque el gato suministrado en la posición apropiada.
- Al colocar el gato para levantar el vehículo, éste debe quedar perpendicular al suelo.
- No se meta debajo de un vehículo levantado con el gato.
- No arranque un vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Antes de levantar el vehículo con el gato, haga salir a todos los pasajeros y apárteles del vehículo y del tráfico.
- Utilice el gato exclusivamente para cambiar las ruedas.
- No levante el vehículo con el gato en una superficie inclinada o resbaladiza.
- Utilice la posición de colocación del gato más cercana a la rueda que haya que cambiar.

(Continúa)

**PRECAUCIÓN**

(Continúa)

- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que haya que cambiar.
- Antes de utilizar el gato, asegúrese de que el freno de mano esté accionado y que la transmisión esté situada en la 1ª marcha o la marcha atrás (M/T) o en la posición P (A/T).
- No levante el vehículo con el gato ni cambie la rueda si el tráfico pasa muy cerca.

**PRECAUCIÓN**

Llame a un taller o a un servicio de grúa para obtener una asistencia si las condiciones para levantar el coche con el gato no son adecuadas o si no está muy seguro de poder realizar la tarea de forma segura.

ARRANQUE DEL MOTOR CON LOS CABLES DE BATERÍA**PRECAUCIÓN**

- No intente arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él.

Esto puede dañar el catalizador y la transmisión automática, y puede ocasionar lesiones personales.

Para arrancar un vehículo que tenga la batería descargada, puede transferir la alimentación eléctrica desde la batería de otro vehículo.

**ADVERTENCIA**

Las baterías pueden explotar. El ácido de la batería puede causar quemaduras y un cortocircuito, lo que podría causar lesiones o dañar los vehículos.

- No exponga la batería a llamas o chispas.
- No se apoye en la batería mientras esté puenteada arrancando el vehículo.

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

(Continúa)

- No deje que los terminales de los cables se toquen entre sí.
- Lleve una protección para los ojos al trabajar cerca de una batería.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos, la piel, tela o las superficies pintadas.
- Asegúrese de que la batería auxiliar tiene la misma tensión que la batería descargada.
- No desconecte la batería descargada del vehículo.

Si no se siguen estas precauciones o las instrucciones siguientes para arrancar un motor con los cables de batería, la batería podría explotar y el ácido podría causar quemaduras o un cortocircuito eléctrico.

Esto podría dañar los sistemas eléctricos de ambos vehículos y causar lesiones personales graves.

Antes de arrancar con los cables de batería

1. Eche el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática, cambie a la posición de ESTACIONAMIENTO (PARK) y con transmisión manual, ponga el PUNTO MUERTO.
3. Desconecte todos los accesorios eléctricos.

**PRECAUCIÓN**

- Apague el sistema de audio antes de arrancar el vehículo con los cables de batería. De lo contrario el sistema de audio podría resultar dañado.

**ADVERTENCIA**

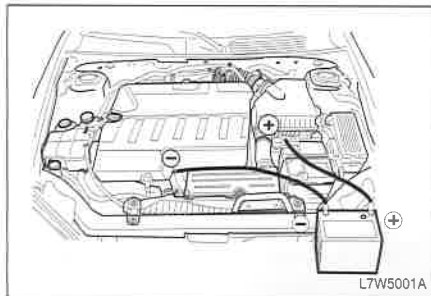
- Coloque siempre los cables de batería para que no queden pillados por las piezas giratorias del compartimento del motor.

De lo contrario, su vehículo podría resultar dañado y causar lesiones graves.

Sujeción de los cables de batería

Para arrancar el vehículo en puente, conecte los cables de la batería en el siguiente orden:

1. Conecte una pinza del cable de batería al polo positivo de la batería que está cargada (se marca con el signo “+” en la carcasa de la batería o en el borne).
2. Conecte el otro extremo de este mismo cable al polo positivo de la batería descargada (borne “+”).
3. Conecte un extremo del segundo cable de batería al polo negativo de la batería cargada (identificado por un signo “-” en la carcasa de la batería o en el borne).

**ADVERTENCIA**

La última conexión al vehículo que se va a cargar **NO** debe realizarse al polo negativo (-) de la batería.

- Sujete la pinza de esta última conexión a un soporte de acero atornillado al bloque motor.
- Esta última conexión debe realizarse lo más apartada posible de la batería.

Si el cable de puenteo se conecta al borne negativo de la batería de la batería descargada, esto podría dar lugar a un arco eléctrico y, posiblemente, a una explosión de la batería.

Esto podría causar lesiones personales graves o daños al vehículo.

4. Haga la última conexión a una masa adecuada, como puede ser un soporte de acero atornillado al bloque motor.
5. El motor proporciona la alimentación eléctrica para el arranque y debe estar en marcha durante el proceso.

NOTA

Los intentos de arranque del motor con la batería descargada deben realizarse en intervalos de aproximadamente un minuto y no deben durar más de 15 segundos.

Una vez esté en funcionamiento el vehículo que tenía la batería descargada:

1. Desconecte con cuidado la conexión a masa (-). Empiece por el vehículo con la batería descargada. Deje en marcha el vehículo descargado.
2. Desconecte el cable negativo que proporciona la alimentación eléctrica del vehículo.
3. Desconecte el polo "+" de las dos baterías. Guarde los cables de batería junto a la rueda de repuesto.
4. Deje en marcha el vehículo descargado durante unos 20 minutos. Esto permite al sistema de carga recargar la batería.
5. Si este estado de descarga se repite, consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

REMOLCADO DEL VEHÍCULO

Si es necesario remolcar el vehículo, póngase en contacto con un taller o un servicio de grúa profesional. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**ADVERTENCIA**

- Nunca permita que haya pasajeros en el vehículo mientras se esté remolcando.
- Nunca remolque un vehículo a una velocidad superior a la de seguridad.
- Nunca remolque un vehículo con piezas dañadas que no estén bien sujetas al vehículo.

De no seguirse estas precauciones podrían causarse lesiones personales.



L7W5002A

Remolque del vehículo con las ruedas levantadas

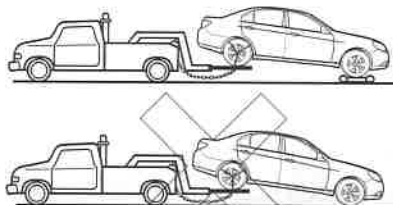
1. Encienda las luces de emergencia.
2. Gire la llave de contacto a la posición ACC.
3. Lleve la transmisión automática o manual a PUNTO MUERTO.

PRECAUCIÓN

Si su vehículo tiene que remolcarse por detrás, coloque una plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras.

- Nunca remolque el vehículo por detrás con las ruedas delanteras en la carretera.

Si el vehículo se remolca con las ruedas delanteras sobre la carretera podría dañarse gravemente la transmisión.

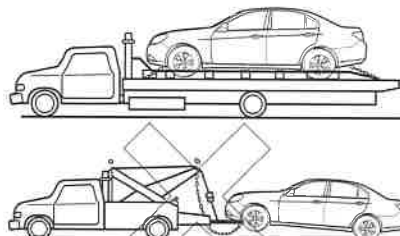


L7W5003A

4. Suelte el freno de mano.
5. Remolque el vehículo sin que las ruedas delanteras toquen la carretera.

PRECAUCIÓN

- No utilice un equipamiento del tipo eslinga, para remolcar el vehículo.
- Utilice una base plana o un equipo para levantar las ruedas.



L7W5004A

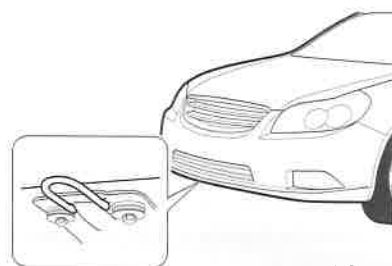
REMOLCAJE DE EMERGENCIA

Si en una emergencia no dispone de un servicio de remolque, puede remolcar temporalmente el vehículo con un cable sujeto en una de las argollas de remolque de emergencia que hay debajo del vehículo.

Argolla del remolcado delantero

Las argollas para remolque delanteras se encuentran bajo el paragolpes delanteros. Tiene que haber un conductor en el vehículo remolcado para dirigirlo y accionar los frenos.

El vehículo sólo puede remolcarse de esta forma en una carretera de superficie dura, durante una corta distancia y a baja velocidad.



L7D5007A

Además, las ruedas, los ejes, el tren de la transmisión, la dirección y los frenos deben estar en buen estado.

PRECAUCIÓN

El vehículo puede dañarse si se remolca con una cuerda de remolque.

Para disminuir los daños:

- Use la argolla de remolque sólo en caso de que no haya otro equipo de remolque disponible.
- Remolque el vehículo sólo desde la parte delantera.
- Mantenga la cuerda de remolque apartada del paragolpes.
- Asegúrese de que la cuerda de remolque esté bien sujeta a la argolla de remolque en ambos extremos. Compruébelo tirando de la cuerda de remolque.
- Remolcar un vehículo con cable de remolque puede provocar serios daños a la transmisión automática. Al remolcar un vehículo con la transmisión automática, utilice una base plana o un equipo para levantar las ruedas.
- Conduzca despacio y evite los tirones al desplazarse.

ADVERTENCIA

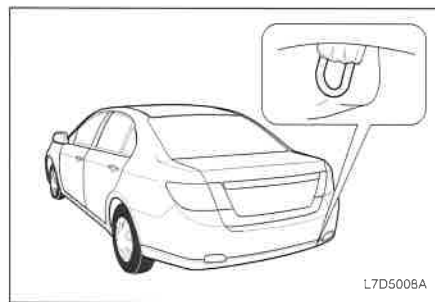
Al remolcar con una cuerda de remolque, puede perderse el control del vehículo remolcado.

- No remolque un vehículo con las ruedas, la transmisión, los ejes, la dirección o los frenos dañados.
- No quite la llave de contacto del interruptor ya que se bloqueará la dirección y no se podrá conducir el vehículo.

Gancho de remolque trasero

Utilice el gancho de remolque trasero si va a remolcar otro vehículo. Sólo debe utilizarse en una emergencia (por ejemplo para sacar al vehículo de una zanja, un banco de nieve o barro).

Si utiliza el gancho de remolque trasero, tire siempre del cable o de la cadena en línea recta con respecto al gancho. No tire lateralmente del gancho. Para evitar daños, no estire el cable demasiado deprisa.



L7D5008A

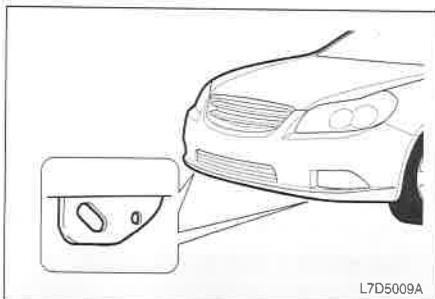
GANCHO DE SUJECCIÓN

Este gancho está diseñado exclusivamente para sujetar el vehículo en el transporte. No utilice el gancho de sujeción para remolcar.

**ADVERTENCIA**

- No utilice el gancho de sujeción del transporte para remolcar el coche.

Se podría dañar el vehículo.

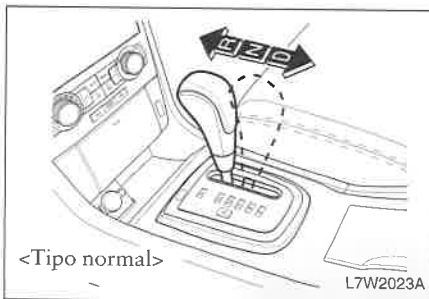


L7D5009A

ZARANDEO DEL VEHÍCULO

Si se ha quedado atrapado en la nieve, en el barro o en algún lugar similar, el siguiente procedimiento le podría ayudar a sacar el vehículo.

1. Gire completamente el volante a la izquierda y a la derecha. Esto despejará la zona del alrededor de las ruedas delanteras.
2. Cambie de atrás hacia delante entre la marcha atrás y una marcha hacia delante.
3. Intente que las ruedas giren lo menos posible.
4. Suelte el pedal del acelerador mientras pone la marcha.
5. Cuando la transmisión esté engranada (con una marcha puesta), pise ligeramente el pedal del acelerador.



L7W2023A

Si tras realizar varios intentos este procedimiento no libera el vehículo, puede que éste necesite ser remolcado. Consulte "REMOLQUE DEL VEHÍCULO" más atrás en este apartado.

**ADVERTENCIA**

Si zarandeo el vehículo para sacarlo cuando se quede atascado en la nieve, el barro, la arena, etc.;

- compruebe primero que no hay ningún objeto ni personas alrededor del vehículo.

Mientras se realiza esta operación, el vehículo se puede mover repentinamente hacia delante o hacia atrás, causando lesiones o daños a las personas u objetos próximos.



L7D3026A

NOTA

Si zarandea el vehículo, siga las precauciones siguientes para evitar daños a la transmisión y a otras piezas.

- No pise el pedal del acelerador mientras ponga una marcha ni antes de que esté completamente engranada.
- No acelere excesivamente el motor y evite el patinamiento de las ruedas.
- Si tras zarandear varias veces el vehículo, éste sigue atascado, considere otras alternativas como el remolque.

NOTA

Si el vehículo está equipado con TCS, desactive el sistema antes de iniciar un zarrandeo del vehículo.

Véase “SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN” en el índice.

SOBRECALENTAMIENTO

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor indica que se ha sobrecalentado (zona roja) o si sospecha por cualquier otra razón que el motor se ha sobrecalentado:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el aire acondicionado.
3. Deje el motor al ralentí durante unos minutos.
4. Asegúrese de que el ventilador está en funcionamiento.

**ADVERTENCIA**

Si ve vapor, aléjese del vehículo hasta que se enfríe el motor. El vapor podría causarle quemaduras graves.

NOTA

Si el aire acondicionado se utiliza al subir cuestas largas o en tráfico denso, el motor podría sobrecalentarse.

Si el ventilador no funciona y se ve vapor, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Apártese del vehículo sin abrir el capó.
3. Deje que se enfríe el motor.
4. Abra el capó con cuidado cuando deje de ver vapor.
5. Consulte a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si el ventilador está en funcionamiento y no se ve vapor, haga lo siguiente:

1. Abra el capó con cuidado.
2. Mantenga el motor al ralentí hasta que se enfríe.
3. Compruebe el nivel de refrigerante.

Si el ventilador está en funcionamiento, pero la temperatura del motor no baja, haga lo siguiente:

1. Pare el motor.
2. Abra el capó con cuidado.
3. Deje que se enfríe el motor.
4. Compruebe el nivel de refrigerante.

Si el nivel de refrigerante está bajo, compruebe si hay fugas en los siguientes componentes:

1. Radiador.
2. Tubos flexibles de la calefacción.
3. Conexiones del radiador.
4. Tubos flexibles del calefactor.
5. Conexiones de tubos flexibles del calefactor.
6. Bomba de agua.

Si encuentra una fuga u otra avería, o si sigue perdiendo refrigerante, consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. No conduzca el vehículo hasta haber solucionado estos problemas.

**ADVERTENCIA**

El vapor de refrigerante caliente hirviendo podría saltar debido a la presión y causar graves lesiones.

- Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante si el motor y el radiador están calientes.

6

SERVICIOS Y CUIDADOS DEL VEHÍCULO

- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 6-2
- LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR 6-4
- COMPARTIMENTO DEL MOTOR 6-5
- ACEITE DEL MOTOR 6-6
- REFRIGERANTE 6-9
- LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE 6-11
- LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL 6-13
- LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA 6-14
- LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA 6-16
- LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS 6-18
- LIMPIAPARABRISAS 6-19
- FILTRO DE AIRE 6-19
- BUJÍAS 6-20
- CORREA DE TRANSMISIÓN 6-22
- BATERÍA 6-23
- PEDAL DEL FRENO 6-25
- FRENO DE MANO 6-25
- CATALIZADOR 6-25
- LLANTAS Y NEUMÁTICOS 6-26
- FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO 6-30
- FUSIBLES 6-31
- LUCES 6-35
- CUIDADOS DEL VEHÍCULO 6-41

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Al realizar cualquier revisión u operación de mantenimiento del vehículo, tome precauciones para reducir los riesgos de daños personales o al vehículo.

Precauciones generales a tener en cuenta cuando realice cualquier operación de servicio:

- No trabaje con el motor caliente.



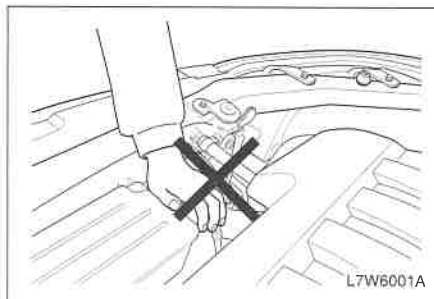
ADVERTENCIA

Con el motor en marcha, el catalizador y otros componentes del escape pueden calentarse mucho.

Si se tocan dichas piezas mientras el motor está en marcha, se pueden producir quemaduras graves.

- Nunca se meta debajo del vehículo mientras esté levantado con un gato. Si debe trabajar bajo el vehículo, utilice soportes de seguridad.
- No fume y mantenga llamas y chispas alejadas de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.

- No conecte ni desconecte nunca la batería o cualquier componente transistorizado si el interruptor del encendido está dado.
- Cuando conecte los cables de la batería, preste una atención especial a las polaridades. No conecte nunca un cable positivo a un terminal negativo, ni un cable negativo a un terminal positivo.
- Recuerde que la batería, los cables del encendido y el cableado del vehículo conducen corriente de alto voltaje. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito.



ADVERTENCIA

- Gire la llave de contacto a la posición OFF y retire la llave, antes de realizar comprobaciones o trabajar debajo del capó.

Si toca piezas conectadas eléctricamente mientras la llave de contacto se encuentra en la posición ON podría sufrir una descarga eléctrica o quemaduras.



ADVERTENCIA

Si tiene que acceder al compartimento del motor, quítese las ropas sueltas y los complementos, ya que podrían engancharse; manténgase también alejado del ventilador, las correas u otras piezas en movimiento.

- Cuando realice alguna comprobación con el motor en marcha en un lugar cerrado como un garaje, asegúrese de que el local dispone de una ventilación adecuada.
- Mantenga el aceite, refrigerante y otros líquidos usados fuera del alcance de los niños y de animales.

- No debe tirar los recipientes vacíos y usados de aceite/líquidos con la basura doméstica. Utilice los servicios locales autorizados de recogida de desechos.
- Si debe efectuar alguna comprobación debajo del capó con el motor en marcha, tome precauciones para evitar un movimiento imprevisto y repentino del vehículo. Con transmisión automática, coloque la palanca de selección en las posiciones ESTACIONAMIENTO (PARK) o PUNTO MUERTO (NEUTRAL) y accione el freno de mano. Con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en punto muerto y eche bien el freno de mano.
- Para evitar el riesgo de lesiones personales, siempre debe desconectar el encendido y retirar la llave de contacto antes de trabajar debajo del capó, a menos que el procedimiento especifique lo contrario. Si es necesario tener el motor en marcha mientras trabaja debajo del capó, quítese las ropas sueltas y los complementos que puedan engancharse en las piezas móviles y provocar lesiones personales.

Ventilador de refrigeración en el compartimento del motor



PRECAUCIÓN

Los ventiladores eléctricos (en el compartimento del motor) están controlados por sensores. Estos ventiladores pueden ponerse en marcha a la vez.

- Es importante mantener las manos, los dedos y cualquier artículo flojo fuera del alcance de las aspas del ventilador.



ADVERTENCIA

Tocar las piezas móviles del vehículo con el contacto DADO es extremadamente peligroso.

- Asegúrese de desconectar el encendido y quitar la llave antes de realizar cualquier comprobación en el motor o trabajos de mantenimiento debajo del capó.

Podrían producirse quemaduras, contusiones u otras lesiones corporales.

Antes de realizar cualquier comprobación en el motor, apague el motor en cuanto deje de funcionar el ventilador para evitar posibles lesiones con el ventilador.

Asimismo, debe saber que el sistema de encendido electrónico tiene un voltaje más alto que los sistemas convencionales. Por lo tanto, es extremadamente peligroso tocar las piezas móviles con el contacto dado.

LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR

Para mantener el vehículo en condiciones seguras y fiables, se recomienda efectuar las siguientes comprobaciones antes de iniciar la marcha.

EXTERIOR

Neumáticos

- Inflados de forma adecuada. (Véase “LLANTAS Y NEUMÁTICOS” en el índice)
- Sin grietas en los laterales o en la banda de rodadura.
- Sin objetos extraños en la banda de rodadura.

Ruedas

- Las tuercas y los tornillos deben apretarse con el par de apriete correcto. (Véase “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice)

Luces

- Funcionamiento de todas las luces: conducción diurna, faros, pilotos, luces de posición, intermitentes, luces de freno y antiniebla.

Líquidos

- Compruebe el nivel correcto de todos los depósitos de líquidos debajo del capó.

Limpiaparabrisas

- Compruebe el funcionamiento de los brazos y de las gomas (incluido el limpiaventana trasero, si está equipado).

INTERIOR

Dirección

- Compruebe si hay una holgura excesiva en el volante de la dirección.

Freno de mano

- Compruebe el recorrido de la palanca del freno de mano.

Salpicadero

- Compruebe el funcionamiento de los instrumentos, testigos y luces de aviso.

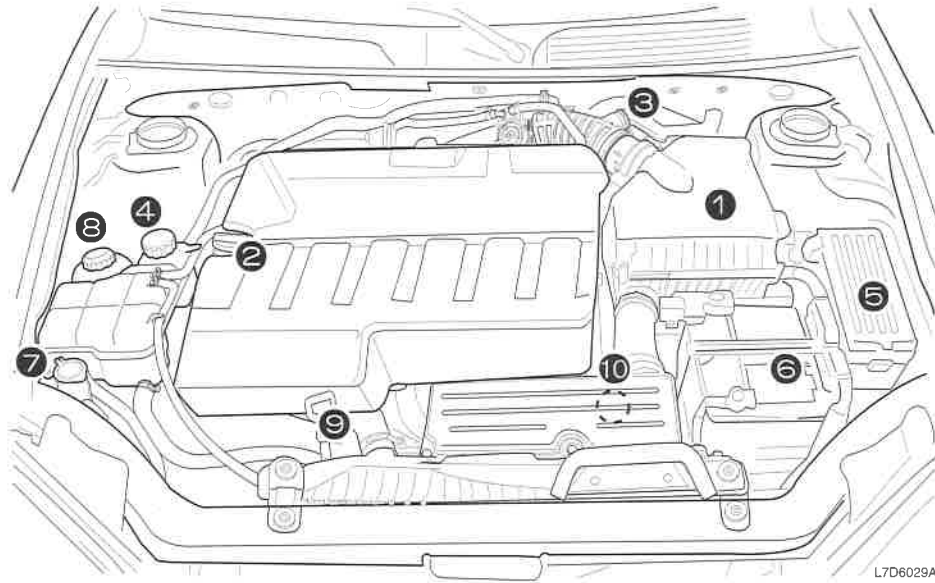
Retrovisores

- Compruebe que los espejos de los retrovisores están limpios y en buen estado.
- Compruebe que los retrovisores pueden ajustarse fácilmente.

Mandos

- Compruebe la holgura, la altura y el funcionamiento del pedal de freno.

COMPARTIMENTO DEL MOTOR



L7D6029A

1. Filtro del aire
2. Tapón de llenado de aceite del motor
3. Depósito de líquido de frenos / embrague

4. Depósito del refrigerante
5. Caja de fusibles y relés
6. Batería
7. Depósito del líquido limpiaparabrisas

8. Depósito del líquido de la dirección asistida
9. Varilla del nivel de aceite del motor
10. Varilla de nivel de aceite del cambio automático*

ACEITE DEL MOTOR

Mantenga el motor correctamente lubricado manteniendo el aceite del motor en el nivel adecuado.

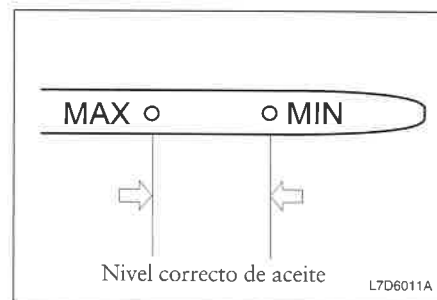
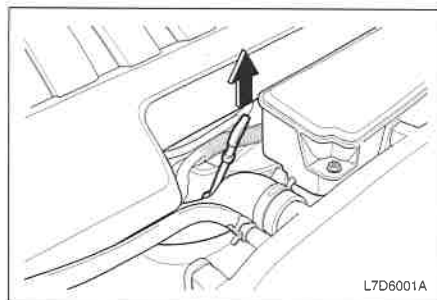
Es normal que el motor consuma algo de aceite.

Compruebe el nivel de aceite regularmente, como por ejemplo cada vez que reposte combustible.

Si se enciende el testigo de presión de aceite del motor (🛢️) en el tablero de instrumentos, debe comprobar inmediatamente el nivel de aceite del motor.

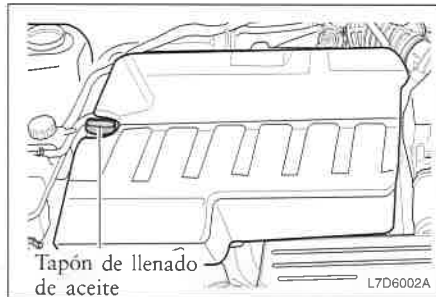
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
2. Después de parar el motor, espere unos minutos para que el aceite baje al cárter. Si el motor está frío, puede tardar más en drenarse.
3. Extraiga la varilla y límpiela.
4. Introduzca la varilla hasta el fondo.
5. Saque la varilla.
6. Compruebe el aceite en la varilla para asegurarse que no esté contaminado.
7. Compruebe el nivel de aceite que muestra la varilla. El aceite debería estar entre las marcas MIN y MAX.



8. Si el nivel de aceite está por debajo de MIN, añada aceite de la misma especificación hasta la marca de MAX. No debe sobrepasar la marca MAX de la varilla.

Véase las especificaciones del aceite en "TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES" del índice.



ADVERTENCIA

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede provocar una indisposición e incluso puede ser mortal.

- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.
- Lave con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos, las partes que hayan estado expuestas.

ADVERTENCIA

Añadir demasiado aceite puede afectar al funcionamiento del motor.

- No permita que el aceite sobrepase la marca MAX de la varilla.

Si el depósito se llena demasiado el vehículo podría resultar dañado y:

- Aumentaría el consumo de aceite.
- Se ensuciarían las bujías.
- Crearía un depósito de carbón excesivo en el motor.

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO

ADVERTENCIA

Para realizar esta tarea se requiere una experiencia, herramientas y equipos especiales.

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

El aceite del motor pierde sus propiedades de lubricación cuando se contamina. Asegúrese de cambiar el aceite del motor de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Asegúrese de cambiar el filtro de aceite del motor cada vez que cambie el aceite.

En condiciones adversas, cambie el aceite y el filtro con más frecuencia de la recomendada en el programa de mantenimiento.

Las condiciones adversas incluyen, pero no se limitan a:

- Frecuentes arranques en frío.
- Numerosos desplazamientos con retenciones de tráfico.
- Desplazamientos cortos frecuentes.
- Conducción frecuente con temperaturas exteriores inferiores al punto de congelación.
- Mantener el motor al ralentí de forma prolongada.
- Conducciones frecuentes a baja velocidad.
- Conducción en zonas polvorientas.



ADVERTENCIA

El aceite de motor y sus envases pueden ser nocivos para su salud.

- Evite el contacto repetido y prolongado con el aceite de motor.
- Tras manejar aceite de motor, lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos. Además, mantenga éste y otros materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

El aceite de motor puede irritar la piel y, si se ingiere, puede provocar indigestión e incluso puede ser mortal.



PRECAUCIÓN

El uso no autorizado de aceite de motor de baja calidad o de tratamientos químicos del motor (aditivos) pueden dañar al motor.

- Consulte a un taller antes de utilizar cualquier aditivo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PRECAUCIÓN

- No arroje el aceite y el filtro usados del motor al contenedor de la basura.
- Utilice los centros autorizados de recogida de residuos locales.

El aceite y el filtro usados del motor contienen elementos nocivos para la salud y el medio ambiente.

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Aceite de motor recomendado

Consulte la "TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES" del índice para el aceite de motor recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase "SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la guía de servicio.

REFRIGERANTE

El sistema de refrigeración de su vehículo está diseñado para usar refrigerante Dex-Cool, que es de color rojo, o refrigerante a base de silicato, que es azul. Estos dos tipos de refrigerante no son compatibles entre sí y nunca deberían mezclarse. Por eso, si el refrigerante original del sistema de refrigeración de su vehículo era rojo, sólo debería utilizar refrigerante Dex-Cool durante la vida útil de su vehículo. Si el refrigerante original del sistema de refrigeración de su vehículo era rojo, sólo debería utilizar refrigerante a base de silicato durante la vida útil de su vehículo. Incluso aunque se vacíe por completo el sistema de refrigeración antes de rellenarlo, no cambie a otro tipo de refrigerante.



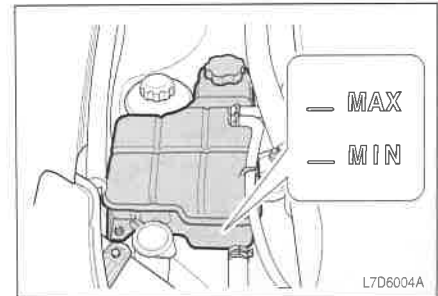
PRECAUCIÓN

- No mezcle refrigerante Dex-Cool y refrigerante a base de silicato en su sistema de refrigeración.

La mezcla puede dañar el sistema de refrigeración.

En la concentración correcta, el refrigerante proporciona una excelente protección contra la corrosión y la congelación a todo el sistema de refrigeración y calefacción.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX del depósito cuando el motor está frío. El nivel sube cuando el motor se calienta a su temperatura de trabajo y baja cuando el motor se enfría.



**PRECAUCIÓN**

Si se utiliza únicamente agua o una mezcla inadecuada, el sistema de refrigeración podría resultar dañado.

- No utilice nunca sólo agua, alcohol o anticongelante de metanol en el sistema de refrigeración.
- Utilice sólo una mezcla de 56/44 de agua desmineralizada y el anticongelante adecuado especificado para su vehículo.

El motor se puede sobrecalentar o incluso incendiar.

Si el nivel de refrigerante desciende por debajo de la marca MIN, rellene el radiador con una mezcla de 56/44 de agua desmineralizada y el anticongelante adecuado.

Para proteger al vehículo en ambientes extremadamente fríos, utilice una mezcla del 48 % de agua y 52 % de anticongelante.

CONCENTRACIÓN DEL REFRIGERANTE

Clima	Anticongelante (%)	Agua(%)
Zona media	44%	56%
Zona extremadamente fría	52%	48%

**ADVERTENCIA**

Puede salir refrigerante caliente o vapor a presión, lo que podría causar lesiones graves.

- No quite nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor y el radiador están calientes.

**PRECAUCIÓN**

El refrigerante puede ser nocivo.

- Evite el contacto repetido y prolongado con el refrigerante.
- Lávese la piel y las uñas con jabón y agua si ha estado en contacto con refrigerante.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El refrigerante puede irritar la piel y, si se ingiere, puede provocar indisposición e incluso puede ser mortal.

ESPECIFICACIONES DEL REFRIGERANTE Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Especificaciones del refrigerante

Consulte la "TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES" del índice para el refrigerante y la capacidad recomendados.

Programa de mantenimiento

Véase "SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la guía de servicio.



PRECAUCIÓN

No es necesario añadir refrigerante con una frecuencia mayor a la que se recomienda. Si tiene que añadir refrigerante a menudo, esto puede indicar que el motor necesita ser reparado.

Póngase en contacto con un taller para efectuar una comprobación del sistema de refrigeración. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

El vehículo tiene depósitos para el líquido de frenos y embrague.

El líquido de frenos / embrague puede absorber humedad. Un exceso de humedad en el líquido puede reducir la eficacia del sistema hidráulico de frenos / embrague. Cambie el líquido de acuerdo con este manual para evitar la corrosión del sistema hidráulico.

Utilice sólo un líquido de frenos / embrague recomendado por nosotros. Mantenga el depósito lleno al nivel adecuado. No permita que el nivel esté por debajo de la marca MIN ni sobrepase la marca MAX.

Si el nivel en el depósito del líquido de frenos es bajo, podría haber una fuga en el sistema de frenos o esto podría ser una indicación normal originada por el desgaste habitual de las zapatas / pastillas de frenos. Consulte a un taller para determinar si hay que reparar el sistema y añadir líquido después de trabajar en el sistema hidráulico de frenos, si fuera necesario. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Cuando el nivel del líquido de frenos descienda, se encenderá el testigo del sistema de frenos (O/P). Véase "FRENOS, TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS" en el índice.

ADICIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS / EMBRAGUE

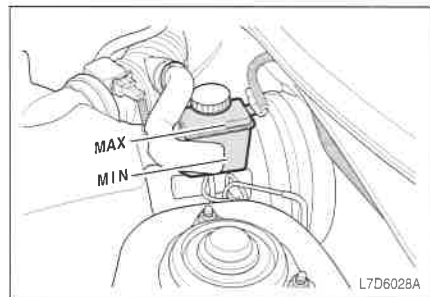
1. Limpie completamente toda la suciedad que haya alrededor del tapón del depósito del líquido.



PRECAUCIÓN

- Antes de extraer el tapón del depósito del líquido de frenos / embrague, asegúrese de limpiar completamente toda la zona de alrededor.

La contaminación del sistema del líquido de frenos / embrague puede afectar a las prestaciones del sistema y ocasionar una reparación costosa.



2. Desenrosque el tapón de llenado.
3. Utilice sólo el líquido de frenos / embrague recomendado para llenar el depósito hasta la marca MAX. Tenga cuidado de no derramar el líquido en las superficies pintadas. Si esto ocurre, utilice agua fría para lavar inmediatamente la zona afectada.



PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido de frenos / embrague en el depósito puede provocar que se derrame y se queme.

- No llene demasiado el depósito.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y dañar el vehículo y otras propiedades.

4. Vuelva a colocar el tapón del depósito.



PRECAUCIÓN

- No tire con la basura doméstica el líquido de frenos / embrague usados.
- Utilice los centros autorizados de recogida de residuos locales.

El líquido de frenos / embrague usados y sus envases son nocivos. Pueden ser nocivos para su salud y el medio ambiente.



PRECAUCIÓN

El líquido de frenos / embrague es fuerte y puede irritar la piel y los ojos.

- No permita que el líquido de frenos / embrague entre en contacto con la piel o los ojos. De hacerlo, lávese inmediatamente la zona afectada con abundante agua y jabón, o con un producto de limpieza adecuado.

LÍQUIDO DE FRENOS / EMBRAGUE RECOMENDADOS Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Adición de líquido de frenos / embrague

Véase en la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice el líquido recomendado para frenos y embrague y las capacidades.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS



ADVERTENCIA

Este trabajo requiere unos conocimientos y un equipo especiales.

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

No es necesario comprobar el nivel a menos que se cambie el líquido o se sospeche que hay una fuga.

1. Apague el motor.
2. Deje que se enfríe la caja de cambios. Debe estar suficientemente fría como para permitirle tocar la carcasa de la caja de cambios.



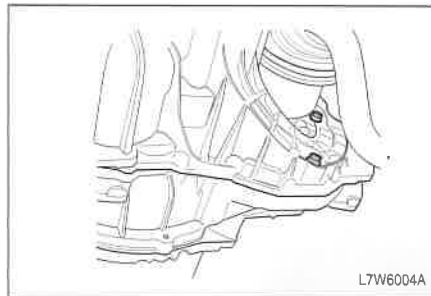
PRECAUCIÓN

El calor del motor, de la caja de cambios o del líquido puede causar graves quemaduras.

- El calor del motor, de la caja de cambios o del líquido puede causar graves quemaduras.

Trabajar en el motor antes de que se haya enfriado de forma adecuada puede causar lesiones personales.

3. Quite el tapón de llenado.
4. Compruebe que el líquido alcance el borde inferior del orificio del tapón de llenado.



L7W6004A

5. Si el nivel es bajo, añada líquido hasta que empiece a rebosar por el orificio del tapón de llenado.
6. Tras llenar al nivel correcto, vuelva a colocar el tapón de forma segura.



PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No llene excesivamente de líquido la transmisión manual.

Esto puede dañar la transmisión.

7. Observe la carcasa de la caja de cambios para determinar si hay fugas o daños.

LÍQUIDO PARA LA TRANSMISIÓN MANUAL RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Líquido para la transmisión manual recomendado

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el líquido de transmisión manual recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA*

Para garantizar un funcionamiento correcto, eficaz y duradero del cambio automático, asegúrese de mantener el líquido de la transmisión en el nivel correcto. Demasiado o muy poco líquido puede ocasionar problemas.

El nivel del líquido debe ser comprobado con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición P (estacionamiento). El vehículo debe estar a la temperatura normal de funcionamiento y estacionado en una superficie horizontal.

La temperatura normal de funcionamiento se alcanzará tras conducir unos 10 minutos.

NOTA

No es necesario cambiar el líquido de la caja de cambios. Tampoco es necesaria la inspección rutinaria del líquido. Sólo es necesaria una inspección del líquido de la caja de cambios si hay un síntoma que indique un problema con el mismo.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DEL CAMBIO AUTOMÁTICO

Si el líquido está contaminado o descolorido, cambie el líquido del cambio automático.

Un descenso del nivel del líquido indica una fuga en la transmisión automática. Si observa este hecho, póngase en contacto con un taller lo antes posible para su reparación. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

Este trabajo requiere unos conocimientos y un equipo especiales.

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller.

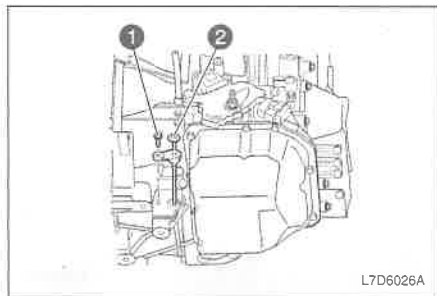
De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

⚠ PRECAUCIÓN

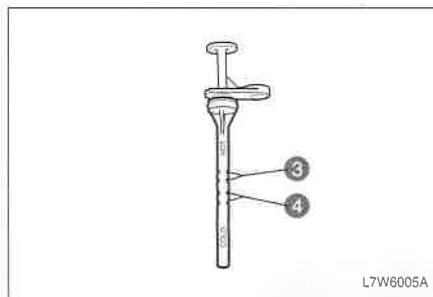
- Tenga cuidado para evitar que la suciedad o partículas extrañas contaminen el líquido de la transmisión.

El líquido contaminado puede ocasionar una grave avería de la transmisión automática y originar una reparación costosa.

1. Arranque el motor.
2. Calientelo hasta que la temperatura del líquido del cambio automático alcance unos 70 °C ~ 80 °C.



3. Cambie manualmente a todas las relaciones de la caja de cambios y vuelva a la posición "P". Espere unos segundos en cada posición hasta que la relación de marcha seleccionada esté totalmente engranada.
4. Desmonte el tornillo ❶ del indicador de nivel del líquido de la caja de cambios y el indicador de nivel ❷.
5. Limpie cualquier resto de líquido de la caja de cambios del indicador.
6. Inserte el indicador en la caja de cambios hasta el fondo.



⚠ PRECAUCIÓN

El calor del motor, de la caja de cambios o del líquido puede causar graves quemaduras.

- Tenga cuidado al comprobar el nivel del líquido.

7. Extraiga el indicador e inspeccione el nivel y el estado del líquido en el indicador.
 - ❸ Nivel de líquido de la caja de cambios a temperatura normal de funcionamiento
 - ❹ Nivel de líquido de la caja de cambios en frío

8. Si el nivel de líquido no es correcto, inspeccione si ocurre lo siguiente:
 - Nivel de líquido bajo; inspeccione si hay una fuga y añada líquido a través de la abertura del indicador de nivel.
 - Nivel de líquido alto; se ha llenado en exceso la caja de cambios.

Vacíe algo de líquido a través del tapón de vaciado. Compruebe el nivel de líquido.



PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No llene excesivamente de líquido de la transmisión automática.

Esto puede dañar la transmisión.

LÍQUIDO RECOMENDADO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Líquido recomendado para transmisión automática

Véase en la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice el líquido de la transmisión automática recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

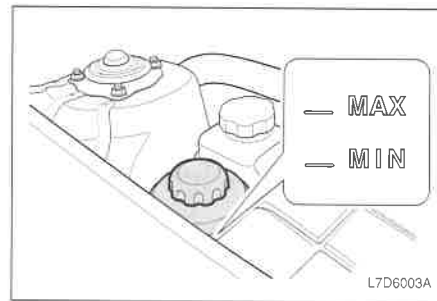
LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Compruebe regularmente el nivel de líquido de la dirección asistida.

1. Apague el motor.
2. Compruebe el nivel de líquido. Debe estar entre las marcas MIN y MAX del depósito.

Si el nivel desciende hasta o por debajo de MIN, añada líquido tal como se indica en este manual.



**PRECAUCIÓN**

- Si el vehículo se utiliza con una cantidad insuficiente de líquido de la dirección asistida,

esto podría dar lugar a averías en la dirección asistida del vehículo y una reparación costosa.

ADICIÓN DE LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

1. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
2. Desenrosque el tapón.
3. Añada el líquido de la dirección asistida. Compruebe que el nivel del líquido esté entre las marcas MAX y MIN del depósito.
4. Vuelva a colocar el tapón.

**PRECAUCIÓN**

Un exceso de líquido puede provocar que éste queme o decolore la pintura.

- No llene demasiado el depósito.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y dañar el vehículo y otras propiedades.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTOLíquido de la dirección asistida recomendado

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el líquido recomendado de dirección asistida y la capacidad.

Programa de mantenimiento

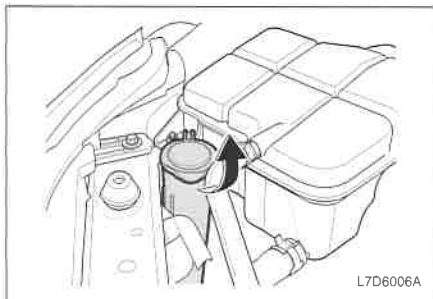
Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

Antes de iniciar la marcha, compruebe que el depósito del líquido del lavaparabrisas tenga el nivel correcto de la solución adecuada.

En climas fríos, no llene el depósito del líquido del lavaparabrisas más de tres cuartos de su capacidad.

Con temperaturas bajas el líquido del lavaparabrisas se puede congelar y aumentar su volumen. Si el depósito se llena demasiado, no hay espacio de expansión suficiente para evitar daños en el depósito.



NOTA

Para rellenar el depósito del líquido del lavaparabrisas:

- Utilice únicamente líquido de lavaparabrisas comercial destinado a este fin y que ya venga preparado para ser utilizado.
- No utilice agua del grifo. Las sales minerales del agua de grifo pueden obstruir los conductos del lavaparabrisas.
- Si es probable que la temperatura del aire descienda bajo cero, utilice líquido del lavaparabrisas con propiedades anticongelantes adecuadas.



PRECAUCIÓN

- No eche agua ni anticongelante del radiador en el depósito del lavaparabrisas.

El agua puede hacer que la solución se congele. La solución congelada puede dañar el sistema del lavaparabrisas.

El anticongelante del radiador puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura del vehículo.

LIMPIAPARABRISAS

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para la seguridad y la visibilidad. Compruebe el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas de vez en cuando. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

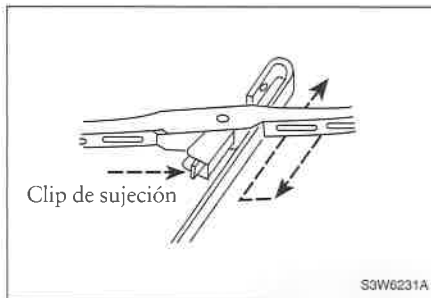
La suciedad del cristal o de las escobillas de los limpiaparabrisas puede reducir su eficacia. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelas con abundante agua. Repita el proceso si es necesario.

Los restos de silicona del cristal no pueden eliminarse. Por tanto, no aplique nunca pulimento con silicona al parabrisas del vehículo ya que se formarán rayas que obstaculizarán la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o disolvente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

1. Mantenga presionado el clip de sujeción de la escobilla del limpiaparabrisas.
2. Saque la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
3. Coloque una nueva escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.



FILTRO DE AIRE

Revise y cambie con frecuencia el elemento del filtro del aire de acuerdo con el programa correspondiente de la guía de servicio.

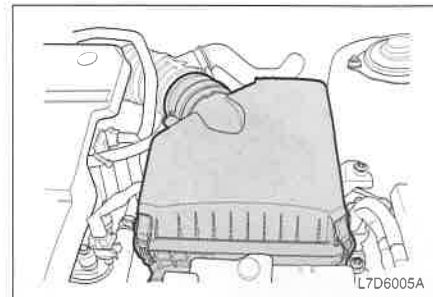


PRECAUCIÓN

El motor necesita aire limpio para funcionar adecuadamente.

- No utilice el vehículo sin el elemento del filtro del aire instalado.

Si se conduce sin el elemento del filtro de aire correctamente instalado, el vehículo podría resultar dañado.



LIMPIEZA DEL DEPURADOR DE AIRE

Si el elemento filtrante está sucio, puede intentar limpiarlo de la forma siguiente:

1. Agite el elemento filtrante para extraer el polvo de la superficie.
2. Limpie el interior de la carcasa del depurador de aire.
3. Tape la carcasa del depurador de aire con un trapo húmedo mientras limpia el filtro.
4. Limpie el elemento filtrante con aire comprimido en dirección opuesta a la del flujo normal del aire.



PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

BUJÍAS

SISTEMA DE ENCENDIDO

⚠ ADVERTENCIA

Los sistemas de encendido electrónico tienen una tensión mayor que los sistemas convencionales.

- No toque los componentes del sistema de encendido. Si se tocan los componentes del sistema de encendido, podría provocarse una descarga eléctrica, electrocución y causar lesiones graves.

Si nota un deterioro de las prestaciones o un mayor consumo de combustible, siga el procedimiento de revisión y limpieza de las bujías.

⚠ PRECAUCIÓN

Las bujías pueden calentarse mucho y podrían causar graves lesiones.

- No manipule las bujías si están calientes.

REVISIÓN Y CAMBIO DE LAS BUJÍAS

1. Una vez que el motor se haya enfriado al tacto, suelte el cable de la bujía tirando del manguito protector, no del cable.
2. Utilice una llave de bujía de 16 mm y quite las bujías del motor. El orificio de la bujía debe protegerse de sustancias contaminantes.
3. Revise las bujías para determinar si el elemento aislante está roto. Cambie la bujía si el elemento aislante está agrietado o roto. De lo contrario, limpie el elemento aislante.
4. Con una escobilla de hilos muy finos, limpie la punta de contacto superior y el electrodo. Después de limpiar, ajuste la abertura a la especificación.

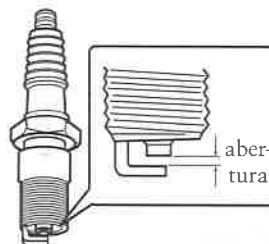
Véase en las "ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO" del índice las especificaciones de las bujías.

5. Coloque las bujías nuevas roscándolas a mano hasta donde pueda.

NOTA

Si sustituye las bujías por unas nuevas, deberá sustituir todo el conjunto al mismo tiempo.

6. Cada bujía debe apretarse con el par de apriete correcto (25 Nm).
7. Conecte bien el terminal del cable de la bujía sobre el extremo de cada bujía hasta que note un chasquido al encajarse. Compruebe que los cables de las bujías estén en el orden correcto.



S3W6281A

**PRECAUCIÓN**

- Un apriete excesivo de las bujías puede dañar las roscas de la culata.
- Un apriete insuficiente de las bujías puede hacer que se calienten demasiado.

Un apriete excesivo o insuficiente de las bujías puede dañar el motor.

ESPECIFICACIONES DE LAS BUJÍAS Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Especificaciones de las bujías

Véase en las “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” del índice el tipo y la abertura de las bujías.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

CORREA DE TRANSMISIÓN

Para el buen funcionamiento del alternador, la bomba de la dirección asistida y el compresor del aire acondicionado, es esencial que la correa de transmisión se encuentre en buen estado y su tensión sea correcta. Cambie la correa de transmisión si está desgastada, agrietada o arañada.



PRECAUCIÓN

Si deja la llave de contacto puesta, el motor podría arrancar inesperadamente.

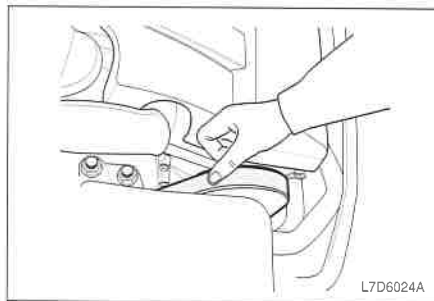
- No deje la llave de contacto puesta mientras comprueba la correa de transmisión.

Las piezas móviles de un motor en funcionamiento pueden causar graves lesiones.

COMPROBACIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Para comprobar la tensión de la correa de transmisión:

1. Aplique una presión moderada con el dedo pulgar en el punto medio del tramo libre más largo de la correa de transmisión. La presión del dedo pulgar debe ser de unos 10 kg.
2. La desviación de la correa de transmisión causada por la presión del dedo pulgar debe ser de unos 10 mm.
3. Si la correa está demasiado floja, acuda a un taller para ajustarla. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase "SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la guía de servicio.

BATERÍA

El vehículo viene equipado con una batería sin mantenimiento.

**ADVERTENCIA**

El ácido de la batería puede causar graves quemaduras, explotar y dañar la pintura.

- Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel y la ropa.
- Mantenga las llamas, chispas o cigarrillos encendidos alejados de la batería.

LIMPIEZA DE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA

1. Gire la llave de contacto a OFF y retire la llave de la ranura del contacto.
2. Utilice una llave para aflojar y quitar las abrazaderas de los cables de la batería de los terminales. Desconecte siempre primero el terminal negativo (-).
3. Utilice un cepillo con hilos de metal o una herramienta de limpieza de terminales para limpiarlos.
4. Compruebe los terminales de la batería para determinar si hay polvo blanco o azulado, que indica la presencia de corrosión.
5. Elimine cualquier corrosión con una solución de bicarbonato y agua. La solución de bicarbonato y agua formará burbujas y se volverá marrón.
6. Cuando pare de hacer burbujas, lave la solución con agua y seque la batería con una trapo o una toalla de papel.
7. Vuelva a conectar y a apretar el terminal positivo (+) y luego el terminal negativo (-). Conecte siempre el terminal negativo (-) el último.

**PRECAUCIÓN**

- Al volver a conectar el cable a la batería, asegúrese de que las abrazaderas estén bien asentadas y, a continuación, apriete los tornillos de sujeción para que las abrazaderas no se suelten debido a las vibraciones.
- Asegúrese de colocar el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería.

Si conecta los cables de la batería a los terminales equivocados, esto podría causar lesiones personales y daños al vehículo y a otras propiedades.

8. Aplique vaselina a los terminales para prevenir la corrosión en el futuro.

NOTA

Tenga siempre presente que el terminal positivo (+) es el primero en conectarse y el terminal negativo (-) el primero en desconectarse.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para prolongar la vida útil de la batería del vehículo, haga lo siguiente:

- Mantenga la batería bien sujeta.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, bien apretadas y cubiertas de vaselina o grasa para terminales.
- Elimine inmediatamente cualquier salpicadura de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable del terminal negativo (-).
- Cargue una batería que esté desconectada cada seis semanas.

NOTA

Las baterías contienen materiales tóxicos. Las baterías usadas pueden ser dañinas para la salud y el medio ambiente.

- No deseche una batería usada con los residuos domésticos. Utilice los servicios locales autorizados de recogida de desechos.

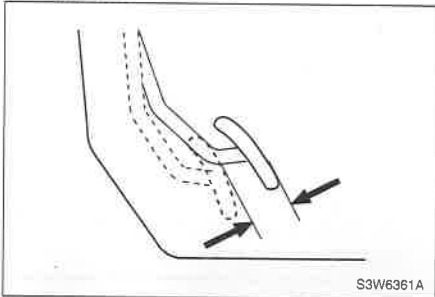
PEDAL DEL FRENO

COMPROBACIÓN DE LA HOLGURA DEL PEDAL DEL FRENO

La holgura del pedal del freno debe ser:

1~8 mm

1. Pare el motor.
2. Pise varias veces el pedal del freno para reducir el vacío del sistema de frenos.
3. Empuje lentamente el pedal del freno con la mano y mida la distancia que se desliza el pedal hasta que sienta una ligera resistencia.
4. Si el juego difiere del especificado en este manual, haga que un taller ajuste los frenos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



S3W6361A

FRENO DE MANO

El freno de mano por si solo debe mantener sujeto el vehículo en una pendiente bastante inclinada.

COMPROBACIÓN DEL RECORRIDO DEL FRENO DE MANO

El recorrido de la palanca del freno de mano debe ser:

5~7 muescas, con una fuerza de aproximadamente 20 kg.

Para comprobar el recorrido del freno de mano, haga lo siguiente:

1. Pare el motor.
2. Eche el freno de mano y cuente los clics de las muescas que oye. Si el número de clics difiere del especificado anteriormente, haga que un taller ajuste el freno de estacionamiento. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase "SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO" en la guía de servicio.

CATALIZADOR



PRECAUCIÓN

Su vehículo está equipado con un catalizador.

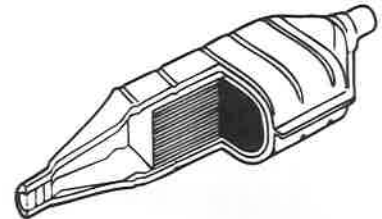
- No utilice gasolina con plomo en este vehículo.

En los vehículos con catalizador, el depósito de combustible tiene un cuello de llenado más estrecho que impide introducir un dispensador de gasolina con plomo.



PRECAUCIÓN

El catalizador puede sufrir daños por una combustión imperfecta si usted mantiene pisado el pedal del acelerador al arrancar el motor cuando tenga dificultades para el arranque.



S3W6391A

**PRECAUCIÓN**

- No conduzca el vehículo si el motor da tirones o le falta potencia. Estos síntomas pueden indicar graves problemas mecánicos.

Si el vehículo se utiliza en estas condiciones, el catalizador y a otras piezas del vehículo podrían resultar gravemente dañados.

Consulte a un taller lo antes posible si se produce alguna de las incidencias siguientes:

- Funcionamiento irregular del motor.
- El motor da tirones tras arrancar en frío.
- El motor pierde potencia.
- Las condiciones de funcionamiento del vehículo son anormales, lo que puede indicar un fallo en el sistema de encendido.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**PRECAUCIÓN**

- Evite realizar frecuentes arranques en frío.
- No mantenga la llave de contacto en la posición de arranque durante más de 15 segundos al arrancar el vehículo.
- No deje que se vacíe el depósito de combustible.
- No arranque el motor mientras empuja o remolca el vehículo. Utilice un puente de baterías para arrancarlo.

Si no se siguen estas instrucciones el motor y / o los sistemas de combustible y de emisión de gases podrían resultar dañados.

Asegúrese de llevar a cabo todo el mantenimiento de su vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Esto le garantizará que:

- Todos los componentes del vehículo funcionan correctamente.
- Unas emisiones de escape mínimas.
- Una mayor duración del catalizador.

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Los neumáticos montados en fábrica están adaptados a su vehículo, ofreciendo la combinación más eficaz de confort en la conducción, duración de la banda de rodadura y prestaciones.

**PRECAUCIÓN**

El uso de llantas y/o neumáticos inadecuados puede provocar accidentes.

- Consulte a un taller antes de cambiar los neumáticos o las llantas originales.

Esto puede causar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

MANTENIMIENTO**ADVERTENCIA**

- Nunca sobrecargue el vehículo.
- Conduzca siempre con los neumáticos inflados correctamente.
- Compruebe siempre la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos (a temperatura ambiente).

El mantenimiento de los neumáticos a la presión indicada en este manual le garantizará la combinación más eficaz de confort en la conducción, seguridad y prestaciones.

Utilice un manómetro preciso para comprobar la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Apriete bien los tapones de las válvulas después de comprobar la presión de inflado de los neumáticos.

NOTA

Compruebe la presión de inflado cuando los neumáticos estén fríos. Si los neumáticos están calientes, las lecturas de presión serán incorrectas. Los neumáticos se calientan después de haber rodado más de 1,6 kilómetros y permanecen calientes hasta tres horas después de detenerse el vehículo.



Presión
baja



Presión
correcta



Presión
excesiva

S3W6401A

Véase “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” en el índice para obtener información sobre la presión de inflado adecuada de los neumáticos.

El estado y la presión de los neumáticos deben comprobarse con un manómetro antes de iniciar la marcha, cada vez que reposte o al menos una vez al mes.

Una presión de inflado incorrecta de los neumáticos:

- Aumentará el desgaste de los neumáticos.
- Influirá negativamente en el manejo y la utilización segura del vehículo.
- Afectará al confort de la conducción.
- Disminuirá el rendimiento del combustible.

Si la presión de los neumáticos es muy baja, éstos se pueden sobrecalentar y sufrir daños internos, la separación de las bandas de rodadura e incluso reventarse a velocidades altas. Aunque ajuste posteriormente la presión de inflado de los neumáticos, el uso anterior con presiones bajas puede haber dañado los neumáticos.

Cuide los neumáticos y las llantas

La conducción sobre objetos cortantes puede dañar los neumáticos y las llantas. Si no se pueden evitar algunos objetos, conduzca despacio sobre ellos en línea recta, si es posible.

Al estacionar, evite tocar el bordillo.

Compruebe regularmente los neumáticos

- Daño visual.
- Objetos extraños.
- Pinchazos.
- Cortes.
- Grietas.
- Bultos en los laterales.

Compruebe si las llantas están dañadas.

Los defectos de los neumáticos, incluidos los mencionados anteriormente, pueden provocar la pérdida del control del vehículo y, posiblemente, una colisión.

Si los neumáticos o las llantas están dañados o muestran un desgaste anormal, consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Su vehículo se entrega con neumáticos radiales. Le recomendamos que utilice neumáticos radiales con el mismo tamaño, diseño, indicación de desgaste e índice de velocidad a la hora de sustituirlos.

**PRECAUCIÓN**

El uso de neumáticos de un tamaño distinto a los montados originalmente en el vehículo puede causar interferencias entre los neumáticos y los componentes del vehículo, lo que podría ocasionar daños en los neumáticos y el vehículo.

INDICADOR DE DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA INCORPORADO

Compruebe periódicamente la profundidad del dibujo con los indicadores de desgaste incorporados. Las marcas en los laterales indican la localización de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

PRECAUCIÓN

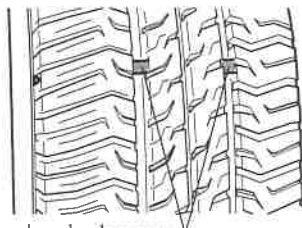
- No conduzca el vehículo con neumáticos desgastados o dañados.

Estos neumáticos pueden hacerle perder el control del vehículo y provocar una colisión, lo que puede causar lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

Cambie los neumáticos cuando los indicadores de desgaste del dibujo se hagan visibles. Los indicadores de desgaste aparecen entre las ranuras de la banda de rodadura cuando su profundidad es de 1,6 mm o inferior.

NOTA

Deseche siempre los neumáticos usados conforme a las disposiciones medioambientales locales.



Indicador de desgaste de la banda de rodadura

S3W6411A

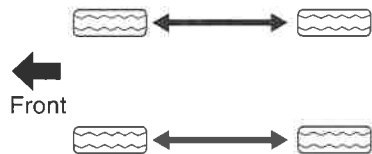
ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos delanteros y traseros trabajan de diferente forma y pueden presentar un desgaste diferente.

Normalmente, los neumáticos delanteros se desgastarán antes que los traseros. Para alargar la vida de los neumáticos y evitar un desgaste desigual del dibujo:

1. Haga rotar los neumáticos cada 5.000 km..
2. Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
3. Compruebe el apriete de las tuercas / pernos de las ruedas.

Véase “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice.



L7W6006A

**ADVERTENCIA**

- Utilice únicamente las ruedas y tuercas / pernos recomendados.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar una colisión que podría causar lesiones personales o dañar el vehículo u otras propiedades.

NEUMÁTICOS DE INVIERNO

Si decide utilizar neumáticos de invierno:

- Utilícelos en las cuatro ruedas.
- Nunca sobrepase la velocidad máxima especificada por el fabricante de los neumáticos.
- Utilice siempre la presión especificada por el fabricante de los neumáticos.

CADENAS

Antes de colocar las cadenas, quite los tapacubos (si están instalados) para evitar arañarlos.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- Fije las cadenas en los neumáticos delanteros, tan apretadas como sea posible.
- Vuelva a apretar las cadenas tras conducir aproximadamente 1 km.

No se recomienda utilizar cadenas en los neumáticos traseros.

**PRECAUCIÓN**

La utilización de cadenas para la nieve podría afectar de forma desfavorable el manejo del vehículo.

- No sobrepase los 50 km/h o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas, el que sea menor.
- Evite los giros cerrados, los montículos y los baches.
- Evite frenar bloqueando las ruedas.

NOTA

- El tipo correcto de cadenas para el vehículo es SAE clase S.
- Conduzca siempre despacio cuando utilice cadenas.
- Si detecta que las cadenas tocan el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas.
- Si continúan tocándolo, disminuya la velocidad hasta que dejen de hacerlo.

RUEDA DE REPUESTO DE USO TEMPORAL

Aunque la rueda de repuesto compacta estuviera totalmente inflada cuando adquirió el vehículo nuevo, puede perder aire con el paso del tiempo. Compruebe la presión de inflado regularmente.

Consulte “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” en el índice para la presión de inflado adecuada.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice instalaciones de lavado automático para lavar su vehículo mientras lleve montada una rueda de repuesto de uso temporal en lugar de una rueda normal.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice cadenas en una rueda de repuesto de uso temporal. No se ajustarán correctamente.

La utilización de cadenas en la rueda de repuesto de uso temporal ocasionará daños tanto en el vehículo como en las cadenas.

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro elimina el polvo, el polen y muchas otras partículas volátiles irritantes del aire exterior que entran por el sistema de calefacción y ventilación.

**PRECAUCIÓN**

La conducción con el elemento filtrante obstruido puede sobrecalentar el motor de ventilación y dañarlo.

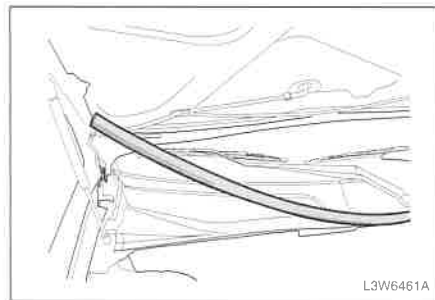
- Sustituya el filtro en los intervalos especificados en la guía de servicio, “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO”.

CAMBIO DEL FILTRO

1. Abra el capó.

Véase “CAPÓ” en el índice.

2. Desmonte la tapa del lado del capó.
3. Desmonte los dos clips.



L3W6461A

4. Abra la zona del filtro sólo de la parte del capó.

(No desmonte el brazo del limpiaparabrisas)



PRECAUCIÓN

Se podría lesionar las manos con los materiales afilados que hay alrededor del alojamiento del filtro.

- Asegúrese de llevar puestos unos guantes de protección al sustituir el filtro del aire acondicionado.

5. Sustituya el filtro del aire acondicionado.

NOTA

Cuando coloque un nuevo filtro, asegúrese de que se haya introducido orientado hacia el caudal correcto de aire.

FUSIBLES

Para sustituir un fusible:

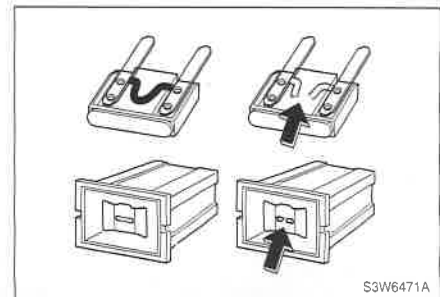
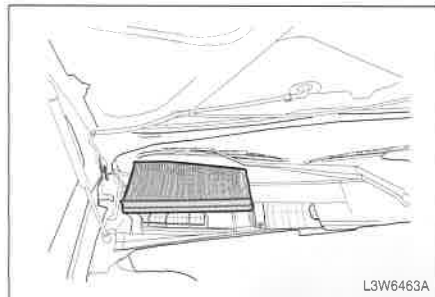
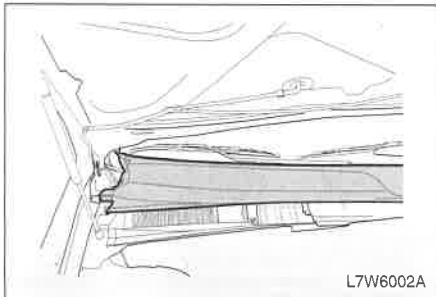
1. Abra la tapa de los fusibles.
2. Identifique el fusible defectuoso por el elemento fundido.



PRECAUCIÓN

- Al quitar un fusible fundido, no utilice herramientas que puedan conducir electricidad. Utilice únicamente el extractor de fusibles que se suministra.

Al utilizar un conductor se puede provocar un cortocircuito, dañar el sistema eléctrico e iniciar un incendio. Se pueden producir lesiones graves.



3. Quite el fusible fundido con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está situado en la caja de fusibles del compartimento del motor.
4. Compruebe qué originó que el fusible se fundiese y repare el problema.
5. Coloque un nuevo fusible con el amperaje indicado en este manual. (Véase la disposición del bloque de fusibles más adelante en este apartado).



PRECAUCIÓN

La utilización de un fusible que no sea original o un fusible de tipo o amperaje incorrecto puede dañar el sistema eléctrico e incluso provocar un incendio.

- Utilice únicamente el fusible indicado y no utilice uno de tipo o amperaje diferente al indicado en este manual.

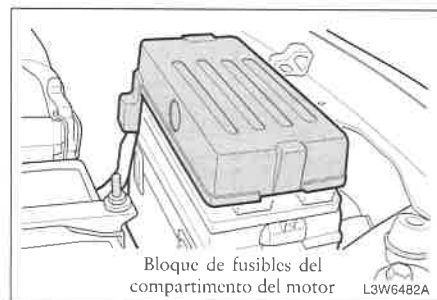
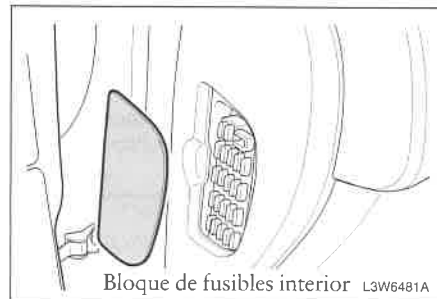
Tal uso puede ocasionar lesiones personales o dañar el vehículo u otras propieda-

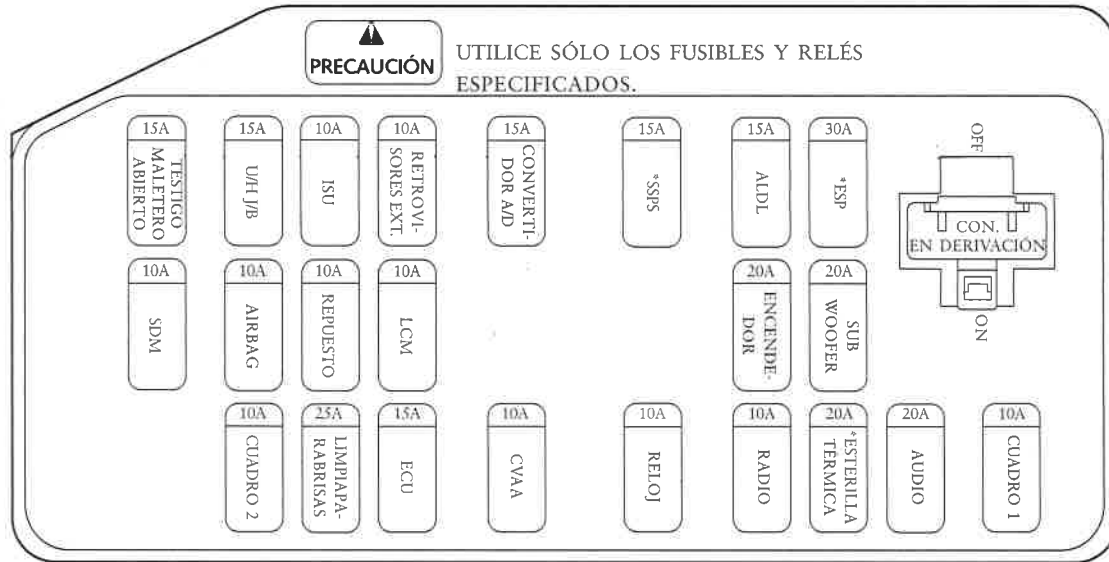
NOTA

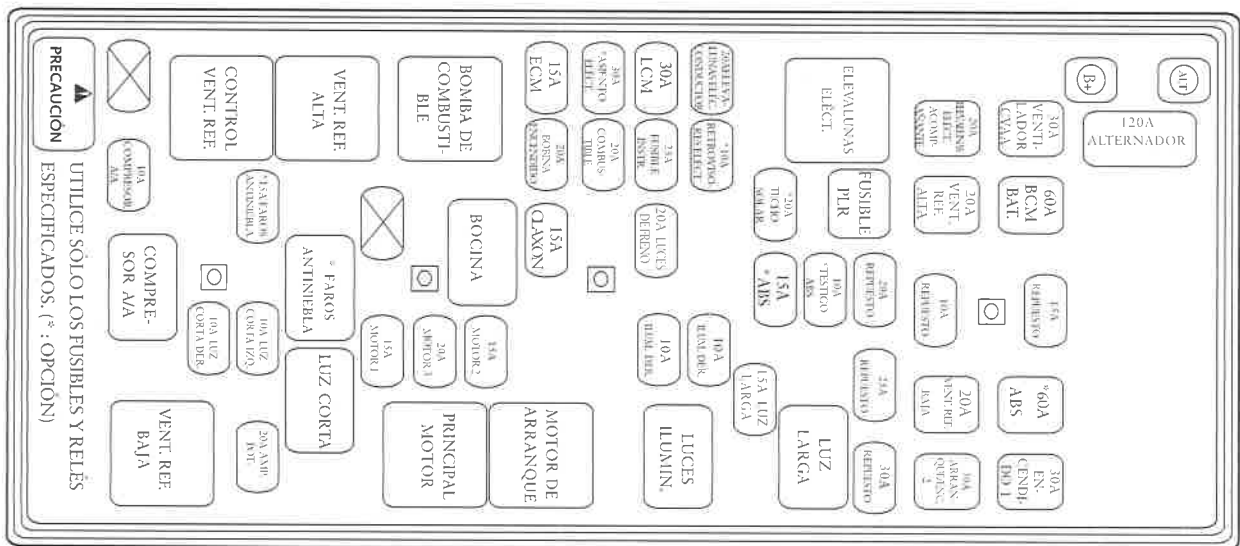
En el bloque de fusibles y relés del compartimento del motor se suministran cinco fusibles de repuesto (10A, 15A, 20A, 25A y 30A).

BLOQUE DE FUSIBLES

- El bloque de fusibles interior se encuentra debajo del lado izquierdo del salpicadero.
- El bloque de fusibles del compartimento del motor está cerca del depósito de refrigerante.



Bloque de fusibles interior



LUCES

Antes de intentar sustituir una bombilla, asegúrese de girar el conmutador a la posición "OFF".

ADVERTENCIA

Las lámparas halógenas contienen gas a presión. Tenga un cuidado especial al manipular o deshacerse de las lámparas halógenas.

- Utilice una protección para los ojos cuando trabaje con las lámparas.
- Proteja la lámpara de la abrasión y de los arañazos.
- Cuando esté encendida la lámpara y su instalación no esté sellada, protéjala de los líquidos.
- Encienda la lámpara únicamente cuando se encuentre instalada en el faro o piloto.



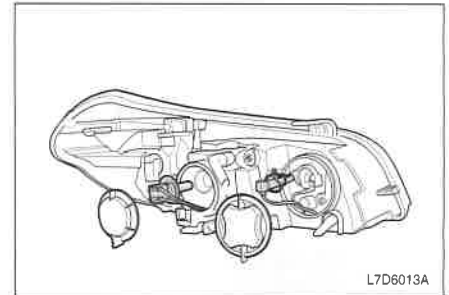
ADVERTENCIA

- Sustituya un faro delantero agrietado o dañado.
- Al sustituir lámparas halógenas, NO toque la parte de cristal con los dedos desnudos.
- Mantenga las lámparas fuera del alcance de los niños.
- Arroje a la basura con cuidado las lámparas usadas. De lo contrario, las lámparas pueden explotar.

FAROS DELANTEROS

Sustitución de lámparas

1. Abra el capó.
2. Desmonte la tapa de la rejilla del radiador.
3. Desenrosque los tres tornillos y el conjunto del faro.
4. Gire la tapa de plástico en sentido antihorario y desmóntela.
5. Desenchufe el conector del mazo de cables del faro.
6. Desconecte el conector del cableado de la parte trasera de la lámpara.



L7D6013A

7. Suelte el muelle que sujeta la lámpara.
8. Quite la lámpara.
9. Coloque la lámpara de repuesto correcta del faro delantero. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
10. Vuelva a colocar el muelle de retención de la bombilla.
11. Vuelva a montar el conector del mazo de cables y la tapa del faro.



PRECAUCIÓN

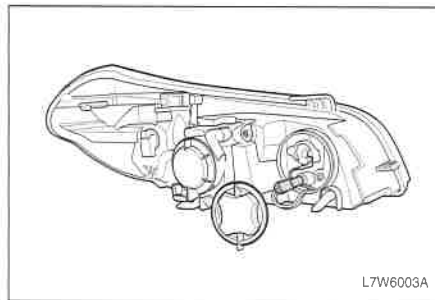
- Limpie las lámparas halógenas con alcohol o alcohol mineral y un trapo suave. Asegúrese de no tocarlas con las manos desnudas.

Las huellas de los dedos pueden acortar drásticamente la duración efectiva de las lámparas halógenas.

LUCES DE ESTACIONAMIENTO

Sustitución de lámparas

1. Abra el capó.
2. Desmonte la tapa de la rejilla del radiador.
3. Desenrosque los tres tornillos y el conjunto del faro.
4. Gire la tapa de plástico en sentido antihorario y desmóntela.
5. Quite el portalámparas situado al lado de la bombilla superior del faro.
6. Quite la lámpara tirando de ésta directamente hacia fuera del portalámparas.



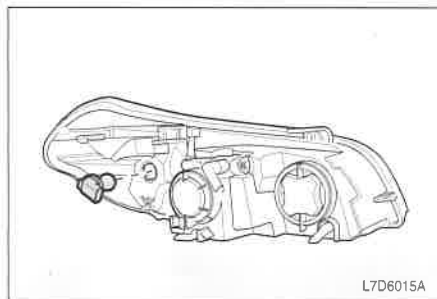
L7W6003A

7. Instale una nueva bombilla, véase “ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS” en el índice.
8. Monte la tapa del faro delantero en el orden inverso.

INTERMITENTES DELANTEROS**Sustitución de lámparas**

1. Abra el capó.
2. Desmonte la tapa de la rejilla del radiador.
3. Quite tres tornillos y retire el conjunto del faro.
4. Gire el portalámparas del intermitente delantero a izquierdas.

5. Saque el portalámparas del intermitente delantero del alojamiento.
6. Empuje la lámpara hacia dentro y gírela a izquierdas para quitarla del portalámparas.
7. Coloque una nueva lámpara en el soporte, presione hacia dentro y gírela a derechas. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
8. Coloque el portalámparas en el casquillo de alojamiento girándolo a izquierdas.
9. Vuelva a colocar el conjunto de lámpara del intermitente delantero utilizando el tornillo original. Apriételo bien.



L7D6015A

FAROS ANTINEBLA DELANTEROS

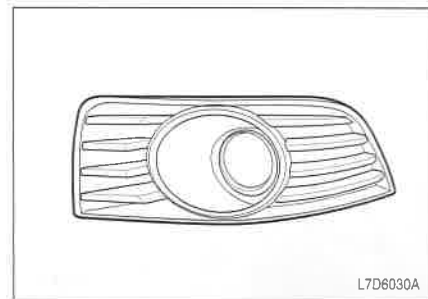
Le recomendamos que acuda a un Reparador Autorizado Chevrolet para sustituir las bombillas de los faros antiniebla.

**ADVERTENCIA**

Para completar esta tarea necesitará un equipo especial.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



L7D6030A

INTERMITENTES LATERALES**Sustitución de lámparas**

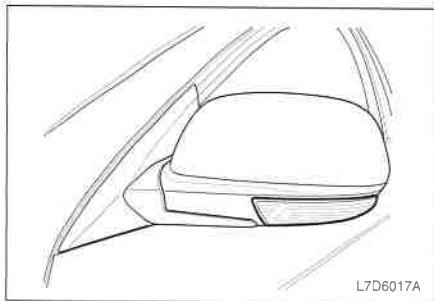
Le recomendamos que acuda a un Reparador Autorizado Chevrolet para sustituir las bombillas de los intermitentes laterales.

 ADVERTENCIA

Para completar esta tarea necesitará un equipo especial.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller.

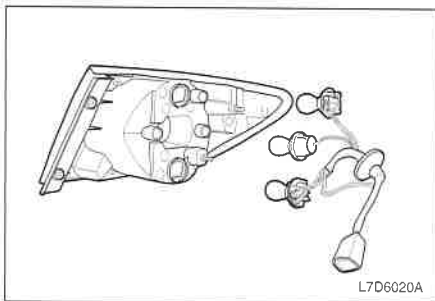
De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



L7D6017A

LUCES TRASERAS, DE FRENO, INTERMITENTES Y ANTINEBLA TRASERAS**Sustitución de lámparas**

1. Abra la tapa del maletero.
2. Desenrosque los dos tornillos con un destornillador de cabeza Phillips y desmonte las luces combinadas.
3. Quite el portalámparas girándolo a izquierdas.
4. Quite la lámpara del soporte empujándola y girándola a izquierdas.



L7D6020A

5. Coloque una lámpara de repuesto adecuada en el portalámparas.

Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.

6. Vuelva a colocar el portalámparas en el casquillo de alojamiento. Gire el portalámparas a derechas para sujetarlo.
7. Vuelva a colocar las luces combinadas y la tapa del maletero.

LUCES DE MARCHA ATRÁS

Le recomendamos que acuda a un Reparador Autorizado Chevrolet para sustituir las bombillas de las luces de marcha atrás.

 ADVERTENCIA

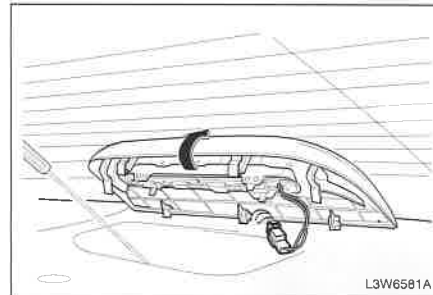
Para completar esta tarea necesitará un equipo especial.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller.

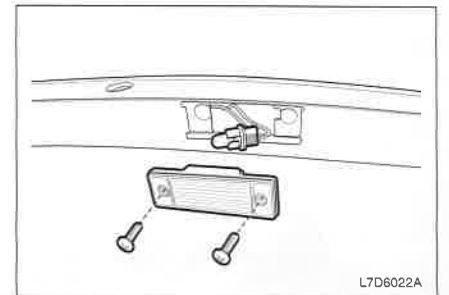
De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**TERCERA LUZ DE FRENO****Sustitución de lámparas**

1. Abra la tapa del alojamiento haciendo palanca con un destornillador de cabeza plana.
2. Quite el portalámparas.
3. Quite la lámpara tirando de ésta directamente hacia fuera del portalámparas.
4. Coloque una nueva lámpara.
Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
5. Monte el bloque de luces en el orden inverso.

**LUZ DE LA MATRÍCULA****Sustitución de lámparas**

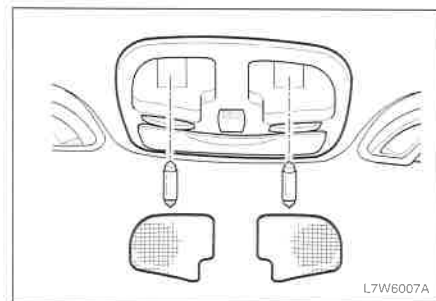
1. Desmonte los dos tornillos y la tapa de la luz.
2. Para quitar el portalámparas del casquillo de alojamiento, gírelo a izquierdas.
3. Saque la lámpara del portalámparas.
4. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
5. Coloque el portalámparas en el casquillo de alojamiento girándolo a derechas.
6. Vuelva a montar las tapas y los tornillos.



LUZ DE HABITÁCULO / LUZ DE MAPAS

Sustitución de lámparas

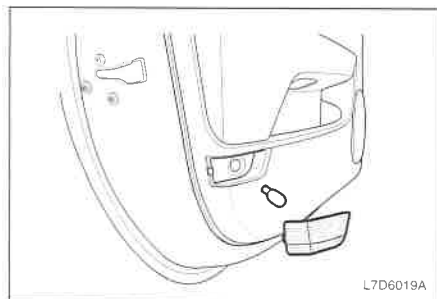
1. Utilice un destornillador de punta plana para apalancar la lente de la lámpara del techo.
2. Quite la lámpara.
3. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
4. Vuelva a colocar la lente de la lámpara.



LÁMPARA DE PASO DE LA PUERTA DELANTERA

Sustitución de lámparas

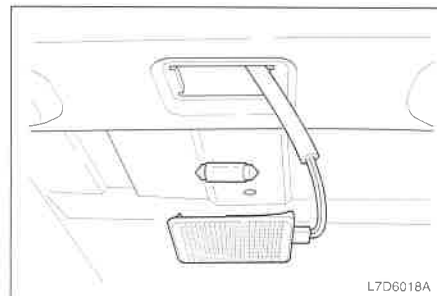
1. Utilice un destornillador de cabeza plana para quitar la lente de la lámpara del panel de la puerta delantera.
2. Quite la lámpara.
3. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
4. Vuelva a colocar la lente de la lámpara.



LUZ DEL MALETERO

Sustitución de lámparas

1. Utilice un destornillador plano para apalancar el conjunto de la lámpara de su soporte.
2. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
3. Coloque el conjunto de la lámpara.



CUIDADOS DEL VEHÍCULO

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Siga las recomendaciones del fabricante cuando utilice productos de limpieza u otros productos químicos en el interior o el exterior de su vehículo.



ADVERTENCIA

Algunos productos de limpieza pueden ser tóxicos, corrosivos o inflamables.

- El uso inadecuado de estos productos de limpieza puede resultar peligroso. Su uso puede causar lesiones personales o dañar el vehículo.

Al limpiar el interior o el exterior del vehículo, no utilice disolventes de limpieza nocivos como:

- Acetona.
- Disolventes de lacas.
- Quitaesmaltes.
- Quitaesmaltes de uñas.

Al limpiar el interior o el exterior del vehículo, no utilice los productos de limpieza siguientes, a no ser que esté recomendado para quitar manchas en la limpieza de telas:

- Jabón de lavandería.
- Lejías.
- Productos quitamanchas.

Nunca utilice lo siguiente para limpiar:

- Tetracloruro de carbono.
- Gasolina.
- Benceno.
- Nafta.



ADVERTENCIA

- Evite una exposición excesiva a los vapores de los productos de limpieza y a otros productos químicos.

Estos vapores pueden ser nocivos y podrían provocar problemas de salud, especialmente en espacios pequeños y sin ventilación.

Siempre que utilice productos de limpieza u otros productos químicos en el interior del vehículo, abra las puertas para permitir una ventilación adecuada.



PRECAUCIÓN

No deje que los tejidos que pueden desteñir fácilmente toquen la tapicería del vehículo, a menos que ambos materiales estén completamente secos.

Para evitar una decoloración permanente de la tapicería de colores claros, no deje que los materiales que se destiñan con facilidad toquen la tapicería del asiento, a menos que ambos materiales estén completamente secos. A continuación se enumeran una serie de tejidos que se pueden desteñir con facilidad:

- Ropa informal.
- Vaqueros.
- Pantalones de pana.
- Piel.
- Piel de ante.
- Periódicos.
- Elementos de papel decorativo.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL INTERIOR

 PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar las técnicas y productos de limpieza adecuados en el interior y el exterior del vehículo.

De lo contrario, especialmente cuando realice una limpieza por primera vez, puede dejar manchas de agua, cercos y manchas permanentes.

Estas manchas pueden dañar permanentemente el vehículo.

Es muy importante utilizar las técnicas y productos de limpieza adecuados en el interior y el exterior del vehículo.

Utilice con frecuencia un aspirador o un cepillo de cerda suave para eliminar el polvo y la suciedad que se acumula en los tejidos del interior.

Pase regularmente un paño húmedo limpio por el vinilo y la tapicería de piel.

Limpie la suciedad normal, las motas o las manchas de la tapicería con los productos de limpieza adecuados.



PRECAUCIÓN

Si sus asientos delanteros están equipados con airbags laterales:

- No empape las tapicerías de los asientos con limpiadores domésticos de tapicerías.
- No utilice disolventes químicos o detergentes fuertes en las tapicerías de los asientos.

Si no se atiende a estas precauciones, los módulos de airbag lateral podrían contaminarse, lo que podría afectar a su funcionamiento en caso de colisión.

Cuidados del cinturón de seguridad

PRECAUCIÓN

Debe mantener los cinturones de seguridad en un estado de funcionamiento correcto para mantener su eficacia.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Evite que la correa del cinturón de seguridad se contamine con ceras, aceites y productos químicos, particularmente con ácido de batería, lejía o tinta. Estos productos contami-

nantes pueden debilitar el material de la correa del cinturón de seguridad.

Inspeccione regularmente todas las piezas de los cinturones de seguridad. Sustituya inmediatamente los cinturones de seguridad o componentes que estén dañados.

Debe sustituir cualquier cinturón de seguridad que se haya utilizado en un accidente, incluso si no existe un daño aparente o visible. Los cinturones de seguridad se deben sustituir por otros nuevos.

Le recomendamos sustituir el cinturón de seguridad completo después de haber sufrido una colisión con su vehículo. Si un especialista cualificado determina que los cinturones de seguridad no han sufrido daños en el accidente y que todo funciona correctamente, entonces no será necesario sustituirlos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

SUPERFICIES DE LOS CRISTALES**PRECAUCIÓN**

Los productos abrasivos de limpieza pueden arañar el cristal y dañar los hilos de la luneta térmica.

- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos en los cristales del vehículo.

Estos daños pueden entorpecer el campo de visión del conductor.

Los cristales de las ventanas deberán mantenerse limpios para reducir los deslumbramientos y mejorar la visibilidad.

**PRECAUCIÓN**

Las pegatinas pueden dañar la luneta térmica trasera.

- Nunca coloque pegatinas en el interior de la luneta trasera.

Estos daños pueden entorpecer el campo de visión del conductor.

Limpieza del exterior del parabrisas

La acumulación de cera u otras materias sobre el parabrisas o las escobillas del limpiaparabrisas puede hacer que la escobilla haga ruido durante su funcionamiento. Estos materiales extraños también pueden dificultar el mantener limpio el parabrisas.

Utilice periódicamente productos de limpieza no abrasivos para limpiar la parte exterior del parabrisas.

El agua no se quedará en el parabrisas si está limpio.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL EXTERIOR**Lavado del vehículo**

El mejor modo de preservar el acabado del vehículo es mantenerlo limpio lavándolo con frecuencia.

- Estacione su vehículo en un lugar protegido de la luz solar directa.
- Utilice un jabón suave para el lavado de coches con agua fría o templada.
- Asegúrese de enjuagar bien la superficie para eliminar completamente el jabón y los productos de limpieza.

NOTA

- No utilice líquido de lavavajillas para lavar el vehículo.

El lavavajillas quitará la cera de la pintura.

**PRECAUCIÓN**

- Evite lavar el coche con chorros a alta presión.

El agua podría penetrar en el vehículo y deteriorar el interior.

Su vehículo está diseñado para resistir las condiciones ambientales normales y los elementos naturales.



PRECAUCIÓN

La antena podría resultar dañada en el túnel de lavado automático.

- Retraiga la antena apagando el equipo de audio.
- Quite el mástil o cubra la antena manualmente.

Encerado y pulido

Pula regularmente el vehículo para eliminar los residuos de la superficie. Después del pulido, proteja la pintura con cera de automóvil de alta calidad.

Protección de las piezas metálicas brillantes del exterior

Limpie con regularidad las piezas metálicas brillantes de los embellecedores. Normalmente, bastará con lavarlos con agua.



PRECAUCIÓN

- Nunca utilice una cera de automóvil o metalizada, vapor o jabón cáustico para limpiar o pulir los embellecedores de aluminio.

Estos materiales pueden ser muy abrasivos y dañar los embellecedores y las llantas.

Cuando encere el vehículo, encere también todas las partes metálicas brillantes.

Limpieza de las llantas de aluminio y de los tapacubos de las ruedas

Para conservar la apariencia original de las llantas y de los tapacubos de las ruedas, manténgalos limpios de la suciedad de la carretera y de la acumulación del polvo de los frenos.



PRECAUCIÓN

No utilice productos de limpieza abrasivos o cepillos para limpiar las llantas de aluminio o los tapacubos de las ruedas.

Limpie regularmente las llantas / tapacubos de las ruedas; evite utilizar productos de limpieza abrasivos o cepillos que puedan dañar el acabado.

PROTECCIÓN DE LA CORROSIÓN

Su vehículo está diseñado para resistir a la corrosión. Se han utilizado materiales especiales y acabados protectores en muchas partes del vehículo para ayudar a mantenerlo con una buena apariencia, resistencia y fiabilidad.

Puede aparecer óxido en la superficie de algunos componentes que se encuentran en el compartimento del motor o bajo la carrocería, pero esto no afectará a su fiabilidad ni a su funcionamiento.

Daños en la chapa de la carrocería

Si tiene que reparar o cambiar la carrocería, asegúrese de que el taller aplique el producto anticorrosión adecuado para evitar su aparición. Véase "DAÑO DEL ACABADO" más adelante en este apartado.

Depósitos de materiales extraños

Los siguientes materiales pueden dañar las superficies pintadas:

- El cloruro de calcio y otras sales.
- Los productos de deshielo.
- El aceite y el alquitrán de la carretera.
- La savia de los árboles.
- Los excrementos de los pájaros.
- La lluvia ácida de la industria.

Lave el vehículo regularmente para eliminar los materiales perjudiciales. Si no elimina los residuos con agua y jabón, utilice productos de limpieza que estén indicados específicamente para este fin.



PRECAUCIÓN

- Utilice únicamente productos de limpieza que sean inofensivos para las superficies pintadas.

Otros productos de limpieza pueden dañar de forma permanente la pintura.

Daños del acabado

Repare en cuanto le sea posible los desconchados producidos por las piedras, los agrietamientos o los arañazos profundos en el acabado. El metal al descubierto se corroe con rapidez.

Puede utilizar productos de retoque para reparar los pequeños desconchados y arañazos.

Un taller de carrocería y pintura puede realizar las reparaciones de las partes más grandes.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los materiales corrosivos que se emplean para quitar el hielo y la nieve o evitar el polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería del vehículo. Si no elimina estos materiales puede acelerar la formación de corrosión y óxido.

Limpie regularmente con abundante agua los bajos de la carrocería del vehículo para eliminar estos materiales. Tenga cuidado de limpiar cualquier zona en la que se pueda acumular barro y otros materiales. Desprenda cualquier sedimento acumulado en las zonas cerradas antes de enjuagarlas con agua.

Si lo desea, su Reparador Autorizado Chevrolet puede proporcionarle este servicio.

NOTA

Cuando lave el compartimento del motor, puede verter combustible, grasa y residuos de aceite al medio ambiente.

Lave el motor en su Reparador Autorizado Chevrolet u otro servicio equipado con un separador de aceite en la instalación de lavado.

Deseche el aceite de motor, el líquido de frenos, el aceite del cambio, el anticongelante, las baterías y los neumáticos usados en los centros de recogida de residuos que estén autorizados, o a través de un agente que esté legalmente obligado a hacerlo al sustituir estos materiales.

Nunca tire ninguno de estos elementos al contenedor de la basura o los vierta a los desagües.

El uso inadecuado de estos materiales potencialmente nocivos puede ocasionar daños permanentes al medio ambiente.

7

MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO

- INFORMACIÓN GENERAL 7-2
- CONDICIONES ADVERSAS 7-2

INFORMACIÓN GENERAL

Este apartado proporciona el programa de mantenimiento, necesario para garantizarle que el vehículo dará muchos años de conducción placentera.

Usted es responsable de realizar una utilización y un mantenimiento del vehículo adecuados de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual. De no hacerlo así, es muy probable que llegue a perder la garantía.

Es responsabilidad suya mantener y utilizar correctamente el vehículo. Asegúrese de cumplir el programa de mantenimiento periódico necesario y las instrucciones de funcionamiento general de la guía de servicio.

También es responsabilidad suya mantener los comprobantes y facturas que prueban que ha realizado un mantenimiento regular. Los registros y recibos, junto con la guía de servicio, deben transferirse al siguiente propietario en caso de venta.

Los servicios de mantenimiento del vehículo pueden realizarse en un centro o por personal cualificados. No obstante, se recomienda que los servicios de mantenimiento los realice un Reparador Autorizado Chevrolet, que tendrá técnicos especializados y piezas originales.

No hemos examinado ni homologado piezas y accesorios que no sean los originales. No podemos certificar la idoneidad ni la seguridad de piezas y accesorios que no sean los originales, por lo que no somos responsables de los daños resultantes de su uso.

Un mantenimiento inadecuado, incompleto o insuficiente puede originar problemas en el funcionamiento del vehículo que podrían causar daños, un accidente o lesiones personales.

CONDICIONES ADVERSAS

Debe atenerse a los intervalos establecidos en el programa de mantenimiento. Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” más adelante en la guía de servicio.

CONDICIONES NORMALES

Condición normal de conducción significa conducir bajo condiciones de conducción rutinarias y normales. Debe seguir el programa de mantenimiento ordinario.

CONDICIONES ADVERSAS

Si utiliza el vehículo bajo las siguientes condiciones, tendrá que realizar un servicio más frecuente en algunos de los puntos del programa de mantenimiento. Véanse los símbolos numéricos en “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” más adelante en la guía de servicio.

- Conducción repetida en trayectos cortos, de menos de 10 km.
- Conducción en tráfico con retenciones con el motor al ralentí durante largos periodos de tiempo o conduciendo a baja velocidad.
- Conducción por carreteras polvorientas.
- Conducción en terrenos con pendientes pronunciadas o montañosos.
- Conducción con remolque.
- Conducción en ciudad con tráfico denso, donde la temperatura exterior normalmente alcanza los 32 °C o más.
- Conducción como taxi, vehículo de policía o de reparto.
- Conducción frecuente con temperaturas exteriores inferiores al punto de congelación.

8

INFORMACIÓN TÉCNICA

- NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN 8-2
- TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES 8-4
- ACEITE DEL MOTOR 8-5
- ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS 8-6
- ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO 8-7

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

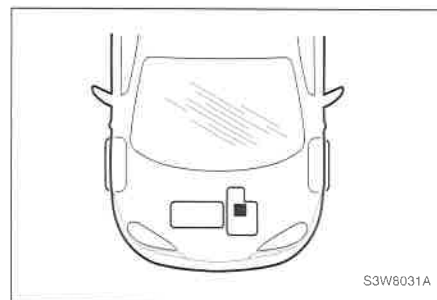
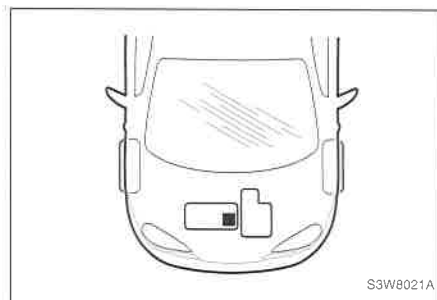
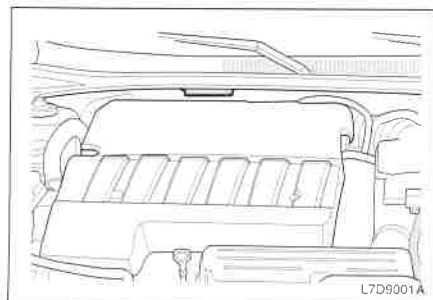
El número de identificación del vehículo (VIN) está grabado cerca del centro del panel cortafuegos.

NÚMERO DEL MOTOR

El número del motor está estampado en el bloque de cilindros, debajo del colector de escape del cilindro n.º 6.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Colocado en la parte superior de la caja de cambios cerca del motor.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL CAMBIO AUTOMÁTICO

Colocado en el frontal superior de la caja de cambios.

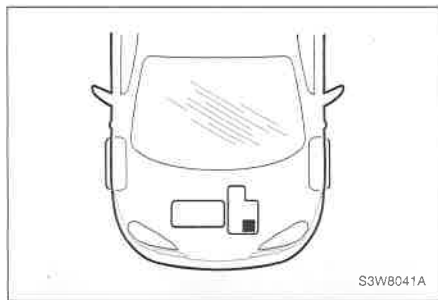


TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES

Elemento		Capacidad	Clasificación
Aceite del motor (incluido filtro de aceite)	2.0D/2.5D	6,4 litros	Grado API SL (ILSAC GF-III) SAE 5W-30 o Grado API SJ (ILSAC GF-II) SAE 10W 40
Refrigerante del motor		8,0 litros	Refrigerante a base de silicato
			Refrigerante Dex-Cool
Líquido del cambio automático	2.0D/2.5D	7,14 ± 0,15 litros	ESSO JWS 3309 US ATF
Líquido de la caja de cambios manual	2,0D	1,6 litros	SAE 75W 90
Líquido de frenos / embrague		0,5 litros	DOT 4
Líquido de la dirección asistida		1,1 litros	DEXRON® II D o DEXRON® III

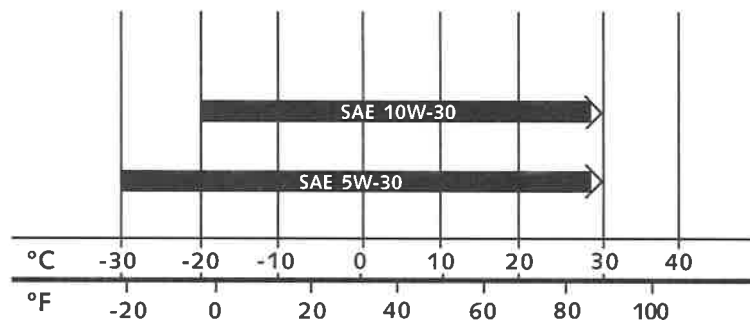
ACEITE DEL MOTOR

Clasificación API del aceite del motor

El International Lubricant Standardisation and Approval Committee (ILSAC) y el American Petroleum Institute (API) clasifican los aceites de motor según la calidad de sus prestaciones. Utilice siempre aceites clasificados API SL (ILSAC GF-III) o de mejor calidad.

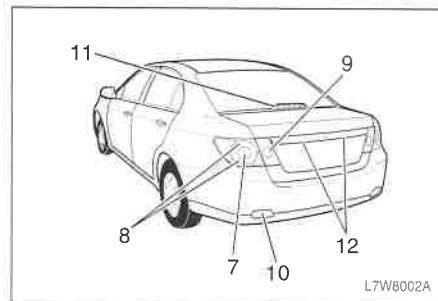
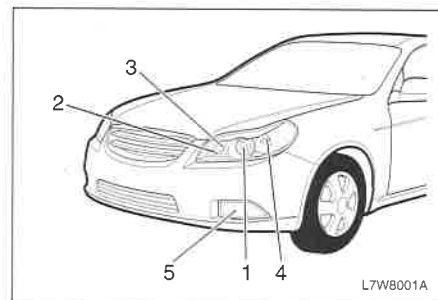
Motor

Seleccione una viscosidad del aceite basada en la temperatura del aire exterior. No cambie a una viscosidad diferente si la variaciones de temperatura son pequeñas.



ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS

Lámparas			Potencias x Cantidad	Comentarios
Delan- tera	1	Luces de cruce	55 W x 2	Lámpara halógena
	2	Luces de largo alcance	55 W x 2	Lámpara halógena
	3	Luz de estacionamiento	5W x 2	
	4	Luz intermitente	21W x 2	
	5	Faro antiniebla	55 W x 2	Lámpara halógena
	6	Intermitentes integrados en los retrovisores exteriores	2,56 W x 14	
Trasera	7	Luz intermitente	21W x 2	Ámbar
	8	Luz de freno / piloto trasero	21/5 W x 2	
	9	Luz de marcha atrás	16 W x 2	
	10	Faro antiniebla	21W x 2	
	11	Tercera luz de freno	5W x 5	
	12	Luz de la matrícula	5W x 2	
Interior		Luz del habitáculo	10W x 1	
		Luz de mapas	8 W x 2	
		Luz de freno puerta delantera	5W x 2	
		Luz del maletero	10W x 1	
		Luz de la guantera	5 W x 1	



ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

MOTOR

Motor (2.0 DOHC)	
Tipo	6 cilindros en línea
Sistema de válvulas	24 válvulas DOHC
Cilindrada (cc)	1993
Diámetro x carrera (mm)	75.0 x 75.2
Relación de compresión	10.2 : 1
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4
Potencia máx. (kW/rpm)	105.0/6,400
Par máximo (Nm/rpm)	195.0/4,600
Sistema de combustible	Inyección multipunto
Octanaje	Véase el índice
Bujías	Tipo IFR6E11
	Distancia entre electrodos (mm) 1,0~1,1
Batería	Amperaje (V-AH) 12-55
	Consumo en el arranque en frío (CCA) 610
Alternador (V-A)	12-120
Motor de arranque (V-kW)	12-1.55

Motor (2.5 DOHC)	
Tipo	6 cilindros en línea
Sistema de válvulas	24 válvulas DOHC
Cilindrada (cc)	2,492
Diámetro x carrera (mm)	77.0 x 89.2
Relación de compresión	9.8 : 1
Orden de encendido	1-5-3-6-2-4
Potencia máx. (kW/rpm)	115.0/5,800
Par máximo (Nm/rpm)	237.0/4,000
Sistema de combustible	Inyección multipunto
Octanaje	Véase el índice
Bujías	Tipo IFR6E11
	Distancia entre electrodos (mm) 1,0~1,1
Batería	Amperaje (V-AH) 12-66
	Consumo en el arranque en frío (CCA) 610
Alternador (V-A)	12-120
Motor de arranque (V-kW)	12-1.55

TRANSMISIÓN

Cambio automático de 5 velocidades (2.0 DOHC)		
Sistema de transmisión		Transmisión de las ruedas delanteras
Relación de transmisión	1ª	2.719
	2ª	1.487
	3ª	1.000
	4ª	0.717
	5ª	1
	Marcha atrás	2.529
	Engranajes intermediarios	1.018
	Relación de transmisión final	3.945

Cambio automático de 5 velocidades (2.5 DOHC)		
Sistema de transmisión		Transmisión de las ruedas delanteras
Relación de transmisión	1ª	4.575
	2ª	2.979
	3ª	1.947
	4ª	1.318
	5ª	1
	Marcha atrás	5.024
	Engranajes intermediarios	0.982
	Relación de transmisión final	2.440

Cambio manual de 5 velocidades (2.0 DOHC)		
Sistema de transmisión		Transmisión de las ruedas delanteras
Relación de transmisión	1ª	3.573
	2ª	2.109
	3ª	1.391
	4ª	1.029
	5ª	0.805
	Marcha atrás	3.308
	Relación de transmisión final	3.947

Embrague (2.0 DOHC)	
Tipo	Disco seco simple
Diámetro exterior (mm)	235
Diámetro interior (mm)	150
Espesor (mm)	8.35

CHASIS

Chasis			
Tipo de suspensión delantera		Amortiguador McPherson	
Tipo de suspensión trasera		Eje de Torsión	
Alineación (2 ocupantes)	Caída	Delantera	$-0,3^{\circ} \pm 1,0^{\circ}$
		Trasera	$-1,3^{\circ} \pm 1,0^{\circ}$
	Avance		$2,9^{\circ} \pm 1,0^{\circ}$
	Convergencia	Delantera	$0,1^{\circ} \pm 0,16^{\circ}$
		Trasera	$0,09^{\circ} \pm 0,16^{\circ}$
Dirección	Tipo		Asistida Piñón y cremallera
	Relación de transmisión general		17:1
	Diámetro del volante (mm)		390
	Radio de giro mínimo (m)		5.465

SISTEMA DE FRENOS

Sistema de frenos	
Tipo	Doble circuito en diagonal
Rueda delantera	Disco ventilado
Rueda trasera	Disco
Servofreno - en tandem (mm)	203,2 + 228,6

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llanta y neumático			
Tamaño del neumático	Dimensión de la llanta	Presión de los neumáticos (kPa)	
		Delantera	Trasera
205/65R15	6,0J X 15	210	210
205/60R16	6,0J X 16	210	210
215/50R17	7,0J X 17	210	210
125/70 D16 (uso temporal)	4.0T x 16	420	420

CAPACIDADES

Capacidades (2.0 DOHC)	
Depósito de combustible (l)	65
Aceite del motor (L)	6,4 (incluido el filtro de aceite)
Refrigerante (l)	8.0

Capacidades (2.5 DOHC)	
Depósito de combustible (l)	63
Aceite del motor (L)	6,4 (incluido el filtro de aceite)
Refrigerante (l)	8.0

DIMENSIONES

Dimensiones externas		
Longitud total (mm)		4805
Anchura total (mm)		1810
Altura total (mm)		1450
Batalla (mm)		2700
Vía (mm)	Delantera	1550
	Trasera	1545

PESO

Peso (2.0 DOHC)		
Peso en orden de marcha (kg)	T/M	1460~1515
	T/A	1500~1555
Peso máximo autorizado (kg)	T/M	1945
	T/A	1985

Pesos (2.5 DOHC)		
Peso en orden de marcha (kg)	T/A	1500~1555
Peso máximo autorizado (kg)	T/A	1985

PRESTACIONES

Prestaciones			
Velocidad máxima (km/h)	2.0 DOHC	T/M	207
		T/A	199
	2.5 DOHC	T/A	208

9

ÍNDICE

A

Aceite del motor	6-6
Cambio de aceite del motor y filtro ..	6-7
Comprobación del nivel de aceite del motor	6-6
Especificaciones del aceite del motor	8-5
Testigo de la presión de aceite del motor	2-10
Adición de líquido de frenos / embrague	6-11
Airbag	1-23
Airbag del acompañante	1-23
Airbag del conductor	1-23
Airbags laterales	1-26
Testigo	2-8
Airbags laterales	1-26
Aire acondicionado	4-6
Ajuste de los retrovisores	3-6
Anclaje superior/inferior de sujeciones para niños	1-12
Antena	2-55
Aquaplaning	3-32
Arranque del motor	3-12
Arranque del motor con cables auxiliares	5-6
Arranque del motor con los cables de batería	5-6
Asidero	2-54
Asiento eléctrico	1-21
Regulación de la reclinación	1-21
Regulación deslizante	1-21
Regulación en altura	1-21

Asientos delanteros	1-19
Apoyo lumbar del asiento delantero	1-20
Regulación de la reclinación	1-19
Regulación deslizante	1-19
Regulación en altura del asiento del conductor	1-20
Asientos traseros	1-22
Pliegue	1-22

B

Batería	6-23
Ahorrador	2-24
Arranque del motor con cables auxiliares	5-6
Sustitución de la pila del transmisor ...	2-37
Bloqueo de las puertas	2-38
Bloqueo de seguridad infantil de puertas	2-40
Sistema centralizado de bloqueo de puertas	2-40
Bocina	2-52
Botón de desbloqueo de la tapa del maletero	2-44
Botón de las luces de emergencia	2-29
Botón del desempañador de luneta y retrovisores	2-30
Bujías	6-20

C

Caja de cambios	3-13
-----------------------	------

Cambio automático	3-14, 3-16
Transmisión manual	3-13, 3-15
Caja de consola	2-53
Calefacción	4-8
Calefacción del parabrisas	2-30
Cambio automático	3-14, 3-16
Comprobación del nivel de aceite del cambio autom.	6-14
Indicador de posición de la palanca selectora	2-12
Líquido del cambio automático	6-14
Procedimiento de cambio de emergencia	3-24
Cambio de aceite del motor y filtro	6-7
Capó	2-44
Catalizador	6-25
Ceniceros	2-50
Centro de información del conductor	2-19
Cinturón de seguridad	1-2
Aviso sonoro del cinturón de seguridad	1-6
Cinturones de seguridad de tres puntos	1-6
Cuidados	6-42
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-8
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	1-10
Pretensor del cinturón de seguridad ...	1-8
Recordatorio del cinturón de seguridad	2-14

Regulación en altura del cinturón de seguridad	1-9
Cinturones de seguridad de tres puntos ...	1-6
Combustible	3-4
Llenado del depósito de combustible	3-5
Recomendaciones sobre el combustible	3-4
Repostado combustible bidones/conten. portátiles	3-6
Cómo cambiar un neumático pinchado ...	5-3
Compartimento del motor	6-5
Condiciones adversas	7-2
Conducción del vehículo	3-15
Conmutador de las luces	2-24
Conmutador de las luces de largo alcance	2-25
Conmutador de ráfagas de luces	2-26
Conmutadores y mandos	2-24
Consejos de utilización del sistema de ventilación	4-15
Consejos sobre la conducción	3-29
Control automático de la climatización ..	4-10
Control de temperatura	4-1
Botón del modo de recirculación	4-6
Mando de modo de distribución del aire	4-4
Mando de regulación de temperatura ..	4-3
Mando de regulación del ventilador ..	4-4
Panel de mandos	4-3
Control de velocidad	2-32
Indicador	2-16

Correa de transmisión	6-22
Cuadro de instrumentos	2-4
Cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial	2-5
Cuentarrevoluciones	2-6
Cuidados del vehículo	6-41
Cuidados del cinturón de seguridad ..	6-42
Cuidados y limpieza del exterior	6-43
Cuidados y limpieza del interior	6-42
Limpieza del exterior del parabrisas ..	6-43
Productos de limpieza	6-41
Protección de la corrosión	6-45
Superficies de los cristales	6-43

D

Desempeñado y desescarchado	4-9
Difusores de aire	4-2

E

Elevallas eléctrico	2-41
Botón de bloqueo	2-43
Subida/bajada automática	2-42
Encendedor y salida de alimentación de accesorios	2-49
Especificaciones	8-6
Especificaciones de las lámparas	8-6
Especificaciones del vehículo	8-7
Especificaciones de las lámparas	8-6
Especificaciones del vehículo	8-7
Estacionamiento del vehículo	3-30

Estuche para gafas de sol	2-47
---------------------------------	------

F

Faros	6-35
Interruptor de nivelación de faros ...	2-31
Sustitución de lámparas	6-35
Faros antiniebla delanteros	2-26
Indicador de los faros antiniebla	2-17
Sustitución de lámparas	6-37
Filtro del aire	6-19
Filtro del aire acondicionado	6-30
Freno de mano	3-26, 6-25
Consejos para estacionar en invierno	3-27
Freno motor	3-29
Frenos	3-25
Freno de mano	3-26
Frenos mojados	3-25
Frenos sobrecalentados	3-25
Indicador de desgaste de las pastillas de freno	3-26
Pedal del freno	6-25
Sistema antibloqueo de frenos	3-27
Testigo del sistema de frenos	2-8
Fusibles	6-31
Bloque de fusibles	6-32
Bloque de fusibles del compartimento del motor	6-34
Bloque de fusibles interior	6-33

G

Gancho de sujeción	5-11
Gancho para bolsas	2-56
Guantera	2-52

I

Indicador de combustible	2-6
Indicador de las luces de emergencia	2-18
Indicador de luces de largo alcance	2-15
Indicador de seguridad	2-18
Indicador de temperatura	2-6
Indicador del modo de invierno	2-12
Indicadores de intermitentes / luces de emergencia	2-15
Indicadores y testigos	2-7
Inmovilizador	3-12
Instrumentos y mandos - Vista rápida	2-3

L

Lavaparabrisas	2-28
Líquido del lavaparabrisas	6-18
Limpiaparabrisas	2-27, 6-19
Limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia	2-28
Líquido de frenos y embrague	6-11
Adición de líquido de frenos / embrague	6-11
Líquido de la dirección asistida	6-16

Adición de líquido de la dirección asistida	6-17
Comprobación del líquido de la dirección asistida	6-16
Llantas y neumáticos	6-26
Llave de contacto	3-11
Llaves	2-34
Llenado del depósito de combustible	3-5
Lleven siempre colocados cinturones de seguridad	1-2
Luces	6-35
Faros antiniebla delanteros	6-37
Faros delanteros	6-35
Intermitentes delanteros	6-37
Intermitentes laterales	6-38
Luces de estacionamiento	6-36
Luces de marcha atrás	6-39
Luces traseras, de freno, intermitentes y antiniebla	6-38
Luz de la matrícula	6-39
Luz de la puerta delantera	6-40
Luz del habitáculo	6-40
Luz del maletero	6-40
Tercera luz de freno	6-39
Luces de circulación diurna	2-31
Luces interiores de cortesía	2-46
Luz antiniebla trasera	2-26
Indicador de los pilotos antiniebla ..	2-18
Luz de indicación de avería	2-11
Luz de la puerta delantera	6-40

Luz de mapas	2-46
Sustitución de lámparas	6-40
Luz del habitáculo	2-46
Sustitución de lámparas	6-40

M

Mando a distancia	4-51
Mando a distancia en el volante	4-51
Sistema de cierre centralizado mando a distancia	2-35
Mando del asiento calefactado	2-51
Mando del regulador de luz	2-31
Modo de invierno	3-19, 3-24
Modo manual	3-22
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	1-10

N

Neumático	6-26
Cadenas	6-29
Cambiar un neumático pinchado	5-3
Indicador de desgaste de la banda de rodadura	6-28
Neumáticos de invierno	6-29
Presión de inflado	8-8
Rotación	6-28
Rueda de repuesto de uso temporal ..	6-30
Números de identificación	8-2

O

Octanaje	3-4
Ocupantes de los asientos delanteros	1-6
Ocupantes de los asientos traseros	1-6

P

Palanca de los intermitentes	2-25
Parasoles	2-54
Pliegue del respaldo del asiento trasero	1-22
Portaobjetos central	2-56
Portavasos	2-52
Precauciones en la conducción	3-2
Protección del medio ambiente	3-38

R

Recirculación	4-6
Refrigerante	6-9
Regulación del volante	3-10
Reloj digital	2-48
Remolcado del vehículo	5-8
Remolcage de emergencia	5-9
Remolque	3-33
Reposacabezas	1-18
Retrovisor eléctrico replegable	3-8
Retrovisor electrocrómico	3-9
Retrovisor exterior	3-6
Retrovisor exterior eléctrico	3-6
Retrovisor interior	3-9
Retrovisores	3-6

Rodaje	3-2
Rueda de repuesto, gato y herramientas	5-2

S

Salida de alimentación para accesorios	2-49
Sensor de irradiación solar	4-10
Sensor de lluvia	2-28
Sensor de temperatura	4-11
Sistema antibloqueo de frenos	3-27
Cómo frenar con ABS	3-28
Testigo	2-8

Sistema centralizado de bloqueo de puertas	2-40
--	------

Sistema de audio	4-1
Radio RDS y cambiador de CD	4-35
Radio RDS y reproductor de CD	4-16

Sistema de ayuda al estacionamiento	2-56
---	------

Sistema de cierre centralizado mando a distancia	2-35
--	------

Alarma sonora	2-36
Bloqueo de puertas y activación del modo antirrobo	2-36

Desbloqueo de puertas y desactivación de antirrobo	2-37
--	------

Transmisor	2-37
------------------	------

Sistema de control de tracción (TCS)	3-28
Botón TCS ON / OFF	3-29

Indicador de desactivación	2-13
Indicador de funcionamiento	2-13

Testigo	2-13
---------------	------

Sistema de detección de acompañante	1-33
---	------

Sistema de dirección asistida variable (SSPS)	3-11
---	------

Testigo	2-14
---------------	------

Sistema de enclavamiento del cambio (BTSI)	3-19
--	------

Sistema de sujeción suplementario (airbag)	1-23
--	------

Sobrecalentamiento	5-12
Sujeción para niños	1-10

Sustitución de la pila del transmisor	2-37
---	------

T

Tabla de líquidos y lubricantes	8-4
---------------------------------------	-----

Tapa del maletero	2-43
-------------------------	------

Techo solar eléctrico	2-47
-----------------------------	------

Testigo de bajo nivel de combustible	2-7
--	-----

Testigo de puerta abierta	2-16
---------------------------------	------

Testigo de tapa del maletero abierta	2-16
--	------

Testigo del ABS	2-7
-----------------------	-----

Testigo del sistema de ayuda al estacionamiento	2-17
---	------

Testigo del sistema de carga de batería	2-10
---	------

V

Velocímetro	2-5
Ventilación	4-9
Visualización de la temperatura exterior ...	4-15

Z

Zarandeo del vehículo	5-11
-----------------------------	------

OM-MY06-1-E-es



CHEVROLET